中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
華僑日報
第八一〇二一號 每份零售港幣叁毫
發行及承印華僑日報有限公司
今日出紙五大張 總司理岑維休
電話：本報總編輯H二二九〇八一 中區分處H二二一六三七 旺角分處K八四〇七四九
社址：香港荷李活道一一〇號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下 旺角辦事處：上海街四九七號
台灣總代理：台北中山北路三段三十四號三樓 電話……五九二九七六號

本報今日隨報附送「彩色華僑」週刊 不另收費仍售叁毫

美參院外委會主席抵台北
力主中美合作
史巴克曼拒談美與北京建交 深信卡特不會改變對華政策

（合衆國際社台北十六日電）今日，美國參議員史巴克曼在此間宣稱，美國將會信守其同台灣所簽訂的共同防衞條約。史巴克曼是美國阿拉巴馬州共和黨參議員，又是參議院外交關係委員會主席。他率領一個國會代表團訪問澳洲後轉來此間，在記者招待會上說：「我們同台灣簽訂協防條約，將會遵守這個條約」。史巴克曼參議員在此間機場的記者招待會上指稱：「管見以為，不管是卡特總統抑或另外的美國總統，都不會廢除這個條約。」在提及美國是否想犧牲台灣而承認北京政府時，這位參議員表示一無所知。此一問題正是中美關係的絕大障礙。他並且引述其最近的演說指出，美國無須放棄台灣，仍可同中國大陸和平共存。明日中午，史巴克曼要率領代表團返國。

（中央社台北十六日電）美國參議院外交委員會主席史巴克曼今天說：中華民國和美國的關係應該維持現狀。美國沒有必要為了達成與中國大陸「建交」，而廢棄中美共同防禦條約。史巴克曼指出，就中國問題而言，美國與中國大陸關係，事實上已足夠適應彼此雙方的利益。他強調：目前在美國和中國大陸所設的「聯絡辦事處」，已經足夠，不必有進一步的變更。這位美國參議院外交委員會主席，今天下午坐專機到達台北。史巴克曼在記者會說：改變與中華民國關係，或廢棄中美共同防禦條約，都將是極「不智」和「不需要」，而且「不明智」的。他表示：美國目前與中國大陸打交道，但美國與中華民國互相訂有安全條約，根據條約規定，任何一方要廢止這項條約必需在一年以前通知對方，美國目前沒有人，也沒有任何舉動進行與中華民國廢約的事。

讚揚台灣繁榮 人民相處和諧

他又說：中華民國的經濟繁榮，生活在台灣的人民都相處的很和諧。今天隨同史巴克曼訪華的有美國參議員貝伊史考特；衆議員麥克努里、斐波、柏爾克、朗恩、派頓、皮克爾、白滕、和范德加特。他們是在澳洲堪培拉參加國際議會聯盟會議後，於返回美國途中，來到台北停留一天。外交部次長楊西崑、立法院外交委員會召集委員趙仁劍、汪寶瑄、中美文經協會理事長谷良鑑和美國駐華大使安克志，今天都到機場迎接。

蔣經國接見美議員
強調兩國友誼 彼此休戚相關
保證台北為美國忠實盟友

（中央社台北十六日電）行政院蔣院長經國于十六日下午五時，在行政院接見美國參議院外交委員會主席斯巴克曼率領的參衆兩院訪問團。蔣院長首先對于他們前來中華民國訪問，表示誠摯的歡迎，接着表示：中美兩國同為太平洋國家，有着長久的友誼，有着密切合作的成就，也有着謀求世界和平的遠大理想，可說是休戚相關，利害一致。深信訪問團一行來訪，必更能有助于增進中美兩國的友誼與瞭解。斯巴克曼參議員……

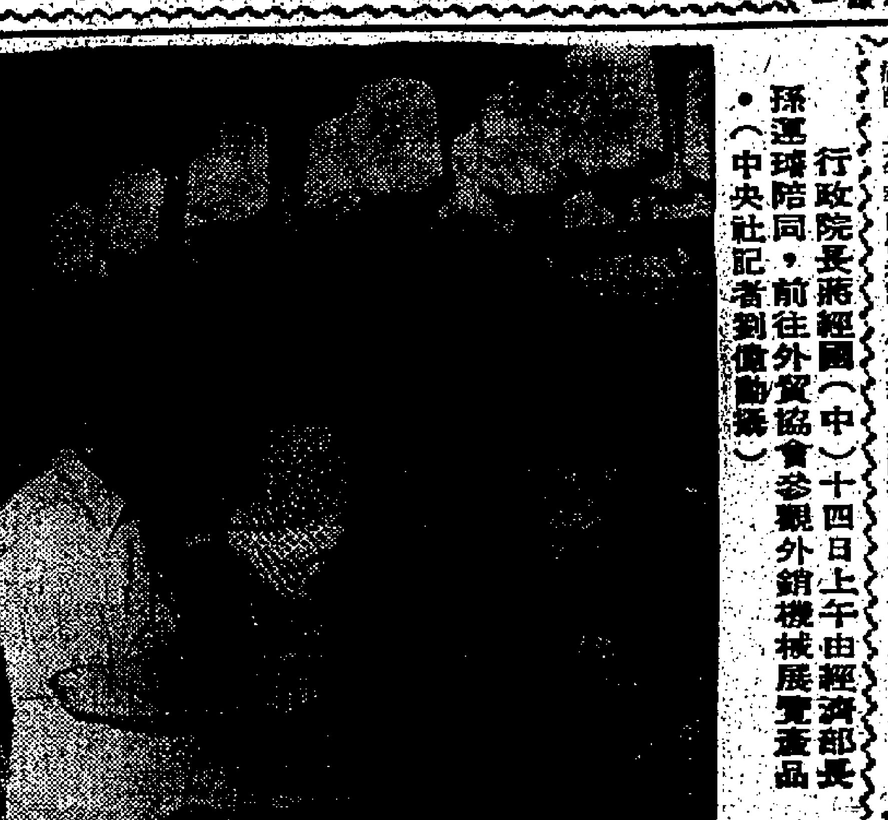
就當前世局和中美非外交關係各方面，彼此充份交換意見，暢談了一個半小時。蔣院長和訪問團晤談時，外交部長沈昌煥和美國駐華大使安克志等在座作陪。隨後蔣院長在其歡迎會中和之際，在歡迎會上包括訪問團的全體人員，和參議員以及隨員會晤，氣氛十分愉快。這個訪問團包括參議院外交委員會委員貝伊、軍事委員會委員史谷脫、衆議院司法委員會委員麥克洛里、法規委員會委員派模、國際關係委員會委員波克、法規委員會委員朗格、撥款委員會委員派頓、財政委員會委員畢克、內政暨屬地委員會委員……自倫，財政委員會委員……

華盛頓州參議院決議 須保持中美友好關係
紐約時報反對廢除中美防禦條約

（中央社台北十六日電）外交部今天說：美國華盛頓州參議院於本月一日，通過支持中華民國決議案，并把副本分別送給美國總統卡特、美國參議院議長，和衆議院議長。決議案指出：中華民國是美國多年的盟友，并經由自由企業制度，建立了健全的經濟基礎。中華民國對澳洲、小麥、及其他產品之需用，對美國及華盛頓州的經濟具有重要性。華盛頓州參議院決議，敦請美國政府繼續維持與中華民國及其人民的友好關係。

（中央社紐約十五日電）紐約時報今天的社論說，美國在尋求與北京建立「正常」關係時，應對中華民國保持「某種承諾」。時報社論反對廢除美國與中華民國間的共同防禦條約，因為此舉將對美國的其他安全保證，商業氣候，投資計劃和正在蓬勃發展中的台灣經濟產生影響。時報暗示，它贊成對台灣問題維持現狀。它引述卡特總統的預算局長藍斯所說的話：「如果沒有破洞，就不必去補它。」

（中央社馬尼拉十六日電）澳大利亞外長今天說，儘管澳大利亞和中華民國之間沒有外交關係，但澳大利亞將「鼓勵」與中華民國間非官方的貿易關係。澳外長在結束四天訪問，離此前往曼谷前不久，在一家大飯店記者會中說：「繼續與台灣貿易是我國政府自從一九七二年承認北京以來，所進行的一貫政策。」他在列舉統計數字時指出，自從中華民國和澳大利亞約在六年前斷絕外交關係以來，兩國之間的貿易大為增加。



行政院長蔣經國（中）十四日上午由經濟部長孫運璿陪同，前往外貿協會參觀外銷機械展覽產品。（中央社記者劉偉勳攝）

廣州春季交易會開幕 展出商品四萬個品類
中外嘉賓代表六千人參加
大會慶祝毛選第五卷出版

（美聯社東京十五日電）北京新華社訊：大陸今年春季出口商品交易會，已于今天在廣州揭幕，參加招待會之人數，逾六千人。這是自從一九五七年以來，第四十一屆商品交易會。此間收聽到新華社之廣播稱：已有些外國商人文即到會議室去，開始談交易事。較早時新華社報導說：今季交易會將要展出之商品，有四萬個品類。包括有務農業機械與科技產品。據稱，參加招待會之外賓，包括有芬蘭對外貿易部長阿米諾夫，錫蘭，迦國美島與普林西比島、伊拉克，剛果，比爭及馬來西亞等國貿易代表團，盧旺達國家銀行總裁比拉拉。

（法新社北京十六日電）上海大字報的一位作者埋怨，由于政治上的原因，把已關進精神病院。上海市的其他大字報則埋怨食品缺乏。抵達北京的旅客說，上海市街頭貼滿了大字報，仿彿又恢復毛澤東去世以前以情況。最觸目的大字報是抨擊當局自一九六五年文化大革命開始以來，就把政治上有問題的人，關進精神病院。大字報的作者說，他在精神病院被關了好久。

（時事社北京十六日電）十五日出版的「毛澤東選集」第五卷所收錄過去未曾公開發表過的談話記錄，當時毛主席在一九五七年的省市自治區黨委書記會議中所作的談話記錄，當時毛主席對美蘇的看法老早便預見到從那時候到二十年後的現在的中美接近，中蘇對立的過程，其中毛主席指出，「中國與美國的建交大概需十八年或要更長的時間，但我們並不着急。」又說不要以為共產黨之間不會有不和的情形，毛主席又在「反對黨內資產階級思想」（一九五三年）的講話中，將黨副主席劉少奇與鄧小平並列，但對劉少奇不稱呼同志，而對鄧小平則仍稱為同志。

……也向蔣院長談到他們亞洲之行的觀感，并……

蘇聯海軍 在挪海域 作戰演習

（法新社挪威奧斯陸十五日電）挪威國防部說，蘇聯已經開始在挪威北面進行大規模軍事演習。指揮部說，參加演習的艦隻有三四十艘之多，上空還有偵察機和反潛飛機支援。參加演習的艦艇包括一艘「史維爾德洛夫」級（二萬噸）巡洋艦，和若干艘「卡施思」級（四千七百五十噸）飛彈驅逐艦，若干艘「相提那」級（一千一百噸）護航艦，傳統式及核子潛艇。演習位置在挪威北面離岸一百至二百浬的水面。

（中央社洛杉磯十五日電）……立委及參議院外長……華民國的巴羅艾托時報，揭櫫包道琛在該報撰文說，中華民國行政院長蔣院長指出，中華民國在傳統上一向為美國的長期友人，蔣院長並說，正如卡特總統所揭櫫的道美原則，中華民國將繼續為美國的忠實盟友。這家加州巴羅艾托的報紙最近以「蔣院長強調道義原則」為題，刊出這篇專文。

福田首相在參院宣稱
中日締結和約時機逐漸成熟
表示暫時尚無訪問蘇聯打算

（法新社東京十六日電）日本首相福田赳夫不滿蘇聯在漁業談判中故意刁難，特對外表示：「與北京簽訂和平友好條約的時機成熟了。」外相鳩山威一郎亦附和此說。福田暗示日本原欲先與蘇聯簽訂和約，惟從目前發展的跡象看，對蘇和約之簽訂實在遙遙無期。福田把此事歸咎於蘇聯在領土問題上（即日本索還北部四島主權的問題上）堅持成見，使其毫無商量餘地。有人詢以赴蘇訪問的可能性，福田表示暫時無此打算。

（時事社東京十六日電）日本首相福田赳夫，十五日在參院預算委員會就公明黨議員桑名義治質詢的「日蘇關係與日中和平友好條約談判展望」的問題答覆說：「日蘇和平條約由於領土問題和漁業問題的存在，是不容易解決的事，但是日中和平友好條約的締結時機正逐漸成熟。」而對日中條約的締結作微妙的發言。鳩山外相也補充說明「最近日中兩國之間關於締結條約並無重要的接觸，這意味着締結條約的環境，正逐漸成熟中。」

美中央情報局報告
能源蘊藏有限 必須節流開源
卡特警告美國應實施新能源政策

（合衆國際社美國華盛頓十六日電）華盛頓郵報今天報導稱：中央情報局一份秘密報告說，在未來十年內，世界石油產量將不夠用並預言在一九九零年前後，美國汽油價格將漲至每加侖二美元。卡特總統星期五在其記者招待會上曾提及此份報告並說他受此份報告困擾，因為中央情報局的結論是世界石油及天然氣蘊藏量並不像人們所想像的那麼多。

（美聯社美國華盛頓十五日電）卡特總統週五稱：「美國中央情報局一項令人感到憂慮的新研究報告顯示：世界所蘊藏的石油與天然氣體存量，比起地質學家所估計的為少。」「過去的存量估計是過份的，事實上，世界的能源儲備並不如我們所想像中那麼豐富。」卡特同時又指出他將于下週所宣佈的美國能源政策將會膨脹的，但是，他說：「我相信我們的政策將嚴酷不推行任何措施為佳」卡特是在一項全國性電視記者招待會上發表上述聲明的。稍後他又在白宮的內閣與七位勞工領袖舉行一次有關能源的會議，卡特的首席能源顧問舒萊辛格，在會中向他們發表政府的能源計劃。卡特對勞工領袖說：「我們希望增加濃縮鈾的供應。」他指出，由於他決定結束政府對的生產的支持，這一措施是必要的。卡特在上週宣佈不再支持的生產，作為控制核子武器在全世界擴散的方案的一部份。可以在原子能工廠被用來的燃料中提取，被用來製造炸彈。……

原油存量 中東最多

沙地阿拉伯增加油量 每日達九百四十萬桶

（路透社沙地阿拉伯、吉達十五日電）官方今天公佈的數字，顯示沙地阿拉伯上月份內，每日平均產油量比今年初高出一百萬桶以上。該國三月份每日平均產油量為九百四十七萬桶，一月份每日平均產油量為八百二十八萬桶，二月份每日平均產油量為九百萬桶。沙地阿拉伯政府佔六成股權的阿美石油公司，上月份每日平均產油量為九百三十萬桶，其餘十七萬桶係設於沙地阿拉伯與科威特之間的中立地區，兩家投資石油公司所出者。沙地阿拉伯現正與阿美石油公司進行收購其餘四成股權的談判。擁有阿美石油公司股權者為艾克遜、德士古、標準及美孚等四大美商石油公司。

星期論文
預防經濟情勢惡化影響
李　文

是小好不是大好

在中外人士都相信經濟復甦超乎理想之進展聲中，作者提出預防經濟情勢惡化之警告，可能被譏為「杞人憂天」，或者是「不合時宜」。作者衷心希望作者正是犯了這兩點錯誤。這樣，經濟發展肯定是加速復甦，使到各國人民生活不斷的改善了。

但事實許多時候並不如我們想像之美滿，甚至世界經濟強國的美國也接觸到困難的一面了。美國經濟盛衰，決定世界經濟盛衰，這是不必懷疑的。遠在三十年代，美國經濟不景氣的時候，事實已證明了我們這種論點了。原因很簡單：美國金融、貿易、生產之龐大力量與廣泛關係，早已聯繫了資本主義國家，第三世界甚至共產國家之經濟命脈，達到「一髮動而牽及全身」之關係了。正因為如此，在美國經濟復甦又再度面對困難的時候，其對世界各國之影響是不容忽視的。

美國經濟復甦再度面對困難，可於卡特日昨之談話中略知一二。卡特呼籲政府、商人、工人自我約束，合力對付通貨膨脹。卡特說：「在對抗通貨膨脹的戰鬥中，並沒有神奇辦法，只有天天苦幹，及採取強硬措施方能贏得勝利。」在反通貨膨脹的大前提下，卡特揭示六大問題：（一）聯邦赤字必須削減以保證一九八一年度的預算平衡。（二）在貨物供應中要中和銳利的波動，還在最近數年間已經發通貨膨脹。設立糧食儲備以平抑消費物價和農戶的收入。（三）與國會共同努力保證美國戰略必須品的原料，在昇平時候的供應不致中斷。（四）跟其他國家合作以減低通貨膨脹，包括國際貨幣基金會的支持在內。（五）動用國際貿易政策以協助美價具有競爭性，以保障美國工業和工人所需。（六）加強反托辣斯法例和對物價採取嚴厲的手段。這六大問題，已超出反通貨膨脹問題，事實已是全面的對付生產、貿易及就業三大困難了。換言之，美國在力促經濟復甦當中，正面臨生產均衡、增進貿易及減少失業三大困難。如果這三大困難不能解決，不僅經濟復甦，勢將停滯，甚至大有可能演變為蕭條。要知三十年代不景氣，正是由上述三大困難所構成的。

美國尚且如此，其他國家之實際情況可想而知。所以作者認為目前各國經濟發展，即使尚未發現危機，也不能說是形勢大好，極其量只能說是小好而已。

危機的一面

世界經濟發展危機的一面，是：

第一、經濟強國為着打開貿易出路與擴大，深入控制市場，近來又重走三十年代至六十年代的舊路，大做軍火生意。

據阿爾巴尼亞「人民之聲報」四月十三日發表文章指出，美蘇兩個超級大國在其統治和爭奪世界的政策中，廣泛地運用軍火貿易，它們是世界上最大的軍火商。文章指出，帝國主義和社會帝國主義不斷擴大軍火貿易，是它們國民經濟軍事化和對別國進行威脅、訛詐、壓迫和使路政策的重要產物。文章揭露美帝國主義在世界各大洲……

香港需要繼續改變

北方冷空氣流
影響華南天氣

美國碼頭罷工
三十四艘貨輪暫時無法動彈
美準備派噴射運輸機航行國內綫

撒切爾夫人說
蘇聯擴軍備戰 世人有目共睹

（路透社東京十六日電）英國保守黨領袖撒切爾夫人結束在日本歷時三日訪問而前往香港之前，曾經表示，其日前在訪華期間，對蘇聯所作的評論相當正確。而外界所加的批評則有點兒嘛個，並且指出，東西方的緩和在意義上是雙關……

澳洲外長歡迎美軍駐東南亞

美副國務卿說
美國一貫反對外國干涉非洲

白宮每天電話達二三萬人次

英皇登基 獲贈新車

邱翁表弟 爭奪遺產

西德匪徒三女一男 掠劫銀行

肯雅水災 三萬多人無家可歸

八國貨款義國
五億三千萬美元穩定義大利幣值

扎伊爾戰事再起
沙巴省政府軍反擊叛軍進攻

歐文到達羅德西亞

瀛海一勺

差利生辰 病中渡過
鹹濕導演 可能入獄

肝炎B抗原體 同性戀易傳染

華府衆議院夜夜徹夜 抗議製新轟炸機
應加強福利工作

今日本報新聞精華

巴基斯坦各地暴亂惡化

總理布圖宣稱已瀕內戰危機

各地區反對黨與警察混戰死傷多人

（合衆國際社巴基斯坦拉哈爾十六日電）據政府及醫院消息稱：巴基斯坦全國週五又發生血腥的衝突，執政人民黨份子反對黨份子及警方展開混戰，結果最少有八人喪生，一百多人受傷。拉哈爾方面，人民黨份子向反對黨巴基斯坦民族聯盟份子開槍及潑鏹水，當時一批民族聯盟份子在火車站附近縱火焚燒一間電影院。醫院消息說：九十一人入院，其中三人中槍重傷不治。民族聯盟份子立即採取報復行動，破壞及焚燒電影院對面的人民黨辦公室。一名目擊者說：民族聯盟份子刺殺兩名槍手，其中一名當場斃命。事後政府及醫院亦證實此項消息。

（法新社巴基斯坦拉哈爾十五日電）巴基斯坦政局星期五再進一步惡化，反對黨再次拒絕接受布圖所提對話建議，同時，又有六十多人在槍下受傷，至少八人死亡。觀察家說，內戰似乎更逼近眉睫。布圖星期三接受記者訪問時，已提及內戰危機。星期五在很多城市爆發的衝突，並非警察與反對黨攪事者之間的衝突，而是巴基斯坦派系衝突。布圖安穷還普邦首府發生兩次開槍事件，起碼死四人傷五十七人。很多人示威手持利刀。在喀拉蚩敵對派系之間的打鬥中，死一人，傷三人。旁遮普邦小鎮警察向反對黨暴徒開槍，三人中彈，傷重斃命。

（法新社巴基斯坦拉哈爾十六日電）今日巴基斯坦的政治局勢仍繼續緊張。據非正式的報導說，在昨日的騷亂事件中，有十人死亡，另有數百人受傷。在昨日發生衝突最厲害的省份，首席部長今日宣佈：該省所有僱員，可以得到兩個月薪水的津貼。布圖總理今晚將出席拉哈爾警方當局為他舉行的招待會。人們担心，西北部省份的首府巴沙瓦爾可能會發生暴力事件，因為該地的反對黨聲言「釋放」瓦利漢夫人。她現在被軟禁在離巴沙瓦爾市約六十公里的查陽達。

美東亞禁毒會議在泰舉行

促中共蘇聯參加聯合國禁毒計劃

泰南發現共黨一座製毒廠

（泛亞社曼谷十六日電）美國之「東亞地區」禁毒會議，今日進入第三天亦即最後之一天。美國禁毒局局長班辛格昨日專程飛抵此間參加。他似乎箭頭直指中蘇共及香港之販毒者。昨日荷蘭駐泰大使習稱：在荷蘭從事販毒之「華裔流氓」，大多數來自香港。美民主黨衆議員郎爾夫則率直敦促中共與蘇聯參加聯合國之禁毒計劃。

他稱：中蘇共以「第三世界」之領導者自居，既然如此，即該參加聯合國之上項計劃，為人類作出有益之貢獻。

（泛亞社曼谷十六日電）泰國第五軍軍長余遂沙少將宣佈：四月六日其所屬部隊在泰國南部所破獲之共黨試驗室，經已證實為一座海洛英煉製所，此為軍方破獲共黨製毒所之第一次。共黨國家所稱馬列主義者絕不販毒之宣傳，至此全部破產。據軍方稱：該製毒所外形為茅草屋，位於沙洵市以西約八公里之郊區，該屋靠近大馬路，製毒所內搜出已製好之第五號海洛英六磅，另有用來製毒品成為小包之管子二百餘個，此外尚有煤氣配備。

至於共黨在該處從事製毒究有多久，銷售至外間之數量有多少，軍方並無所知，僅能確知共黨在該區活動已有二十年之久。

泰國最大軍艦爆炸

七名水兵喪生 當局說是意外

（泛亞社曼谷十六日電）泰國官方昨夜發表公報，宣布互型軍艦「泰濟號」之爆炸事件，純為意外，並非顛覆行為所導致。該艦一千八百噸，乃泰海軍旗艦，昨晨九時駛出停泊處，向桃邑海軍基地進發時，鍋爐室突然發生爆炸，當場炸死水兵七人。

據官方稱：該艦艦身並未受損，鍋爐室略加修理，即可恢復作業。被炸死之七人俱為鍋爐室之機械兵。泰海軍總司令安泰上將曾於事後登艦視察，據稱該艦可於七天之內復航。「泰濟號」係一九五一年以極廉價購自美國，艦齡已有三十餘年。

印尼否認與美國

在龍目海峽建潛艇基地

（美聯社耶加達十六日電）今日，印度尼西亞外交部長馬力克否認，該國同美國考慮合作建立潛艇基地的消息，因為較早時有消息說，兩國計劃聯合建立一個潛艇基地，地點是在龍目海峽，該處是由印度洋入爪哇海的必經航綫。

馬力克所以否認此項消息，是因為有謠言傳出，兩國的海軍可能要設立一個基地，監視由中東至遠東地區的超級運油船。在會晤總統蘇哈圖後，馬力克對記者說，此項謠言的根據，就是馬六甲海峽沿岸三國的印尼、馬來西亞和新加坡，今年二月在馬尼拉所簽訂的協議。理由是協議規定，噸位重逾二十萬噸的超級油船，應該通過龍目海峽，而不取道馬六甲海峽。

此舉旨在保護馬六甲海峽免受污染。

妹妹甘願委身作妾

哥哥率衆問罪發生槍戰

一死三傷死者為大舅

（本報曼谷十五日航訊）妻舅不滿其妹偏居側室，大小妻舅帶二名同伙登門找妹婿興師問罪，親家翻臉成冤家，妻舅先開槍，妹婿與胞弟開槍還擊，大舅中彈身亡，小舅受傷，妹婿受輕傷，帶妻妾等人潛逃，警方刻正追緝殺人該妹婿中。此案件發生於前夜八時廿分，家居本京然那哇縣挽可令區棟披巷，有一妻一妾卅五歲，男子乃甲盛，其時他在家裏與髮妻娘郎莊，小妾娘巴沛閒聊時，小妾之大舅乃巴索猜（卅歲）因不滿其妹落為小妾，到妹婿門前大加指責乃甲盛為不仁不義之愛情騙子。乃甲盛胞弟乃吉滿及其弟婦娘頌逢，乃家醜不可外揚，逃出去調解及勸阻，親家勿吵鬧。此時，躲在黑暗角落里之小舅乃通猜，跑出來用槍射擊親家一方。一彈射中妹婿胞弟之婦娘頌蓬的左肩胛，子彈埋藏其中，受傷倒地。乃甲盛與胞弟各拔出手槍還擊，妻舅一方又跑出兩個人助陣，發生一番槍戰後，大舅左胸中一彈，小舅右腳及腎部中二彈，均受傷倒下，一親眷熱丽婦人娘沙優，右膝頭中流彈輕傷，乃甲盛負傷帶妻妾及其胞弟等人逃去避兇，所有傷者被見狀者，送進律信醫院療治。大舅乃巴索猜受重傷先氣絕身亡，受傷小舅乃通猜被警方扣留於醫院，候待審訊處置。越披耶警署往調查，以蓄意殺人罪名處罰該受傷留醫小舅，該殺人潛逃之妹婿，被警方以同樣罪名追緝中。

東南亞國家協會將邀日相

出席八月在大馬第二屆高峰會議

非總統馬可斯廿五訪東京

（泛亞社東京十六日電）東南亞協會將正式邀請日首相福田赳夫於八月間前往吉隆坡參加東協第二屆高峰會議。據日本外務大官有田啓介透露：正式邀請將在七月間發出。目前東南亞協會五會員國（菲、泰、星、馬、印尼）深盼與日本合作，開發各該國的經濟資源。有田預料：澳洲及紐西蘭領袖亦將接受邀請。

（泛亞社東京十六日電）菲律賓總統馬可斯定本月廿五日抵此訪問四天。菲外長羅慕洛及馬氏夫人與兩女將隨行。馬氏曾於一九六六年訪日，此為第二次，亦為外國元首在任期內兩度官式訪日之第一人。

台部份國營事業經營欠佳

上年度產銷大減

監院促經部查覆

（本報訊）六十五年度若干國營事業機構因經營效能欠佳，致實際產銷數量較其產銷營運計劃減少超過百分之五十以上，監察院經濟委員會決促請經濟部查明原因答覆。

監察院經濟委員會昨（十五）日開會，通過了對「六十五年度中央政府總決算審核報告」暨附屬單位決算及綜計表審核報告，除決議將「審查意見」分別送請經濟部及台灣省政府督促研究改進外，對附屬營業單位經營效能欠佳者，並作成上述決定，請經濟部先行查覆。

監察委員與大宇在會中表示，各國營事業產銷量較計劃略減少致未達預定目標者，或可不計，但減少量超過原計劃百分之五十，甚至達八十、九十者，則甚值得注意檢討，他認為財政委員會應瞭解其原因以便澄辦。

在產量較計劃減少甚多的事業單位有：台灣造船公司減少造船百分之五十，台灣肥料公司減產硝酸銨百分之五十一，台灣機械公司鋼鐵鑄品減產百分之八十六，船舶製造百分之七十三。

美越建交談判

五月巴黎舉行

（時事社華盛頓十六日電）美國國務院新聞發言人卡達，十五日在記者會上宣佈：美國與越南的邦交正常化談判，定從五月三日起在巴黎舉行。

法國天主教傳教士指稱

高棉赤化兩年來

最低死八十萬人

（法新社巴黎十五日電）據法國一名天主教傳教士稱，高棉自兩年前金邊陷落後，至今最低限度已有八十萬人死去，高棉的人口只為七百萬人，該傳教士自一九六五年起，即已在高棉工作，直至一九七五年才停止。

該傳教士傳佐德神父，今天於記者招待會內並稱，支持前龍諾政權的全部軍民，實際都已盡在上述死者之列內。

傳佐德是負責編輯最近出版的「高棉——開始年頭」一書的人，這書是以泰國與法國內的高棉難民之證供，與關於共黨一九七五年四月十七日接管高棉後金邊電台廣播之分析，為其根據的。他描述高棉經濟的革命，是自給自足的，且恢復為農業國，這是空前最急激的改變，高棉現一切商業活動為腐敗之事。但他說，他自去年底起，經已察覺高棉對外開放的跡象，尤其是在高棉的主持外交事務之副總理英薩利訪問馬來西亞與日本及在香港設立了一個商業事務所。

永珍寮人抗議

泰國干預寮政

（合衆國際社泰國曼谷十六日電）永珍電台星期六報導稱：逾兩千寮國人在永珍示威抗議泰國干預寮國事務。示威者要求泰國停止干預寮國事務，及拘捕那些逃亡在泰國的右翼份子。

寮國部隊星期一已重新佔領右翼份子盤據的兩個湄公河上的島嶼，擊殺了八名叛軍，但其餘已逃往泰國。

本港新聞

警掃毒組在跑馬地聚文街一樓宇破獲毒品

值逾二百萬元

樓中三男一女涉嫌有關帶署

不斷偵查揭發疑屬九龍毒品批發站

（特訊）警方毒品調查科探員，昨午在跑馬地聚文街一樓宇內，揭破一個專門在九龍地區從事照市批發毒品的機關，檢獲重卅六磅，時值約二百一十萬元的三號海洛英，有三男一女涉嫌與案有關，遭警方拘留查詢，預料稍後其中部份人士會被落案檢控。

與此同時，該科探員曾到油蔴地某地點突擊搜查，惟無所獲。

此次所搜出的毒品，共有卅六小包，每包重一磅，首先用透明膠紙將海洛英包好，然後外面裹以厚鷄皮紙，繼而用膠袋封口包裝妥當，據警方稱：此批毒品的包裝方法甚為複雜，與普通的不同但此點並未證明案中的毒品是屬於一個新販毒集團所經營。

警方在過去數星期以來，不斷深入偵查有關九龍區一個批發海洛英的集團，且日以繼夜派出探員監視其活動，並設法找尋毒品的來源。至昨日下午一時許，毒品調查科人員見時機成熟，乃率隊前往跑馬地聚文街×號三樓作突擊搜查。

當探員抵達上址時，發覺其大門是用硬鐵造成，狀似夾萬的外門，甚為堅固。經按響門鈴後，良久才有人應門。

探員甫順利入屋，即見有人將一數檯紙箱從窗口拋落街上，於是將紙箱尋回帶返現場，發現裏面藏有卅六包三號海洛英，每包約一磅重，照黑市零售價共值二百一十萬元。據說當時上址共有四男三女住客，惟探員至下午五時五十分，僅將其中三男一女帶返警署協助調查。事後，警方又檢去一批文件，作為進一步偵查的資料。

同一時間，另一率毒品調查科人員前往油蔴地某地方搜查，但此項行動並無結果。

被捕之三男一女，其中包括一名跛脚青年，年齡由廿二至五十四歲不等，全部均為海豐人，稍後可能會被落案檢控。

警方今次所破獲的販毒機關，是跑馬地聚文街一幢五層高樓宇的三樓，該處面積約千二平方呎，有五房一廳，據說戶主姓張，有妻及四名子女。

至於案中毒品的來源，警方目前仍在深入調查中。（合）

警方毒品調查科人員在跑馬地聚文街檢獲價值二百一十萬元三號海洛英。中立者爲該科警司何信。（本報記者攝）



澳門狗場又發生狗隻賽前暴斃案

狗房中「利市來」死亡

（本報訊）澳門消息：澳門狗場又發生暴斃狗疑案，一頭編於昨晚第六場出賽之一號狗利市來，於昨日下午暴斃於狗房中。

逸園賽狗公司於發現出賽犬暴斃後，即向司法警察報案。

昨日下午二時，當狗房員工上工之時，突發現第四號狗房之「利市來」暴斃於狗房中，隨即報警，司法警察隨派出一輛警車三名警員馳入狗房，對該暴斃犬進行偵查，繼後又下令暫未可剖驗該犬屍，惟警方未透露案情，一頭出賽犬暴斃，又是一宗疑是毒斃狗疑案。

此宗出賽犬暴斃，是今年度狗房改編八組……

戲院帶位員打架 兩人受傷送院治

（特訊）戲院帶位員，因工作問題發生口角，演成武鬥，兩帶位員受傷送院。

……傷者（一）譚……，廿四歲，男，（二）劉英石，卅二歲，男，事發於昨晚九時，尖沙咀一間戲院，兩名帶位員，因工作問題發生口角，繼而動武，混亂中，兩名帶位員受傷，事後同被送院。（合）

柯士甸道大廈九樓發現中年男子斃寓所內

死多日發出臭味法醫到場檢驗認無可疑

據說死者受刺激曾入醫院並與葡妻分居

（特訊）尖沙咀柯士甸道一樓宇內，昨午發現一男子倒斃寓所內，頸際有傷痕，全屋發出難以入鼻氣味，警方聞訊，派員到場破門入屋，但初步調查後，疑死者曾服某種藥物後，復用利刀割頸致死，死者已死去多日，其死因暫無可疑之處，屍體稍後由黑箱車舁往殮房。

死者潘文傑，三十歲，原任職於一間旅遊行高級職員，有一葡籍妻子官某，廿餘歲同住尖沙咀柯士甸道十八號僑豐大廈九樓十二號室，但死者被發現倒斃屋內時，其妻並不在上址。

昨下午一時左右，該大廈一李姓看更，接獲其他單位住客投訴，指出上址發出難以入鼻氣味，但按鈴並無人應，由於該址經常發生男女爭吵聲，於是只有報警。

大隊警員聞訊到場，拍門無應，於是破門入屋，赫然發現一男子倒斃屋內，並發出難聞氣味，警方估計死者多時，由於屍體頸際有明顯傷痕，警方乃通知法醫官相繼抵達，對屍體作初步檢驗後，暫時認為無可疑之處，屍體稍後搬離現場，事後警方在場檢去兩個空藥瓶及一把利刀，帶署存案。

據與死者認識者稱：死者任職於一間旅遊車公司為高級職員，三年前在一舞會中與一葡籍女郎認識，雙方一見鍾情，未幾即結婚，婚後以月租一千四百元租住上址，並誕下一名目前已歲半之女兒，該女現寄養於葡國妻子之娘家。

潘婚後，其妻對彼之一切管束甚為嚴格，常常因事發生爭吵，而潘曾向人表示，時常因事遭人毆打，並表示其妻甚好交際，最近潘由於多種壓力，致神經失常，曾入青山精神病院治療一週。

當潘在青山治療期間，其任職之公司負責人認為其精神有問題，曾支付一筆現款，作為潘之遣散費或退休金，但當潘自青山醫院返家時，發覺該筆現款被人過戶，因而心有不甘。

據悉：在復活節前，夫婦兩人因事發生齟齬，據說協議分居，其妻並於復活節期間離港一行，並定於星期日返港，星期一前赴律師樓辦理手續，距料事至昨日潘被人發現倒斃住所內。（合）

跑馬地破獲巨毒案拘男女疑人

（右）警方毒品調查科人員在跑馬地一樓宇內破獲龐大毒品。圖爲其中一男姓疑犯被帶走時攝；（左）跑馬地龐大毒品案，一女疑犯由女警在現場押上警車時攝。（本報攝）

女子提欵千五返寓所兩匪梯間箍頸盡掠去

（特訊）一名女子昨晨到銀行提欵一千五百元返家，為兩名年青劫匪跟踪至住所三樓梯間才下手，女事主除被劫去現欵之外，曾被箍頸，搶撞倒。

女事主住土瓜灣明倫街十三號五樓，昨晨十時許，從銀行提現欵返家，至三樓轉角梯級，即為後隨之兩名年約廿歲，穿牛仔衫褲之青年衝上，一箍其頸，另一將其頭部力撞牆壁，女事主後腦受傷倒梯間，經過一段時間後才甦醒，自行返家撥電報警。

女文員作高買賊認罪判監准緩刑

（新亞社）一女文員，竟出作高買在中區大道中天祥洋行行竊一條褲，那知螳螂捕蟬，黃雀在後，警探早已發覺，在旁遙爲監視，俟其一行出門，即予截查，當場人贓並獲，帶返警署落案檢控，昨解西區裁判署審訊，被告認罪，法官判其入獄三月，緩刑一年。

被告張敏之，廿歲，文員。被控罪名：四月十五日，在中區大道中卅三號天祥洋行偷一條褲。法官於判案時，嚴重警告被告，如有再犯，將必判使入獄。

建築公司擅用食水被控判罰不服上訴駁回

（新亞社）一建築工程公司，擅自從街邊防火水龍頭接駁食水使用，遲前在北九龍裁判署被判罰欵一萬二千元，被告不服原判，上訴高院請求減罰，首席按察司貝理士，認爲被告是蓄意觸犯法紀，駁回上訴，維持原判。

該公司爲通記建築工程有限公司（譯音），被水務局票控三罪：（一）一月十二日，在觀塘大業街擅駁水務局食水，而使食水流出浪費；（二）同時同地，擅駁防火水龍頭食水；（三）同時同地，使用非水務局供應之食水。本月四日，在九龍裁判署認罪，法官判罰一萬二千元。

案情透露：一月十二日下午十二時十分，一名水務局人員巡邏觀塘大業街廿九號，發現附近有人從救火之水龍頭偷駁食水使用，經調查後，發現爲被告公司所爲，遂以傳票方式予以檢控。

加緊追查失槍

澳門警方連日海陸搜索

破案獎金警方一萬槍店亦五千

（特訊）澳門消息：澳門警方目前正積極展開偵查高利洋行軍火巨竊案。前日，港務廳水警隊人員，竟日出動，在各水路進出孔道，嚴查出境旅客和貨物，水警輪則經常在海面檢查出境船隻，水警蛙人隊，並到水塘，大抗渠之主渠內搜索。下午蛙人隊又在內港及外港多處海面，使用探測器深入海底搜索。

據說此運串行動保因有關方面綜合事件連日調查資料，認爲匪幫尚未將這批爆竊得手的軍火運離澳門。惟昨日的廣泛搜索並無所獲。

澳督李安道，對於宗軍火巨竊案，已下令各警務單位加緊破案，追尋這批軍火。澳門治安警察廳、司法警察廳，及港務廳水警隊，均已日夜出動追緝匪蹤。

澳門治安警察廳，已懸出現金一萬元……作爲獎金鼓勵市民協力破案，失槍之高利洋行亦懸出五千元，增加該匪之破案獎金。本周初，澳門司法警察廳亦公佈懸紅一萬元。港務廳水警隊雖未有花紅及暗花提出，但已展開了實際行動，參與破案工作。（合）

行差踏錯受干涉藉口廉署嚇警察

地盤管工囚一月

（新亞社）「行差踏錯」，不獲妥協，竟敢橫過馬路，當鋪警發覺，一建築地盤管工，竟抬出廉署恐嚇警方，抗拒拘捕，昨解銅鑼灣裁判署審訊，被告認罪，法官判其入獄一個月。

被告陳有志，卅九歲，建築地盤管工，住利東街。被控兩罪：（一）四月十四日，在灣仔軒尼詩道與晏頓街交界附近，以廉政公署名義恐嚇鋪警四〇七號；（二）同時同地，抗拒鋪警四〇七號之合法拘捕。

案情透露：四月十四日上午十時，鋪警四〇七號駕私家汽車巡邏經軒尼詩道與晏頓街交界附近，見被告不沿斑馬線橫過馬路，該警以傳呼機召援，被告卻搬出廉署恐嚇鋪警，拒將姓名住址說出，該警以傳呼機召援，不久一警長聞訊到場調查，協同將被告制服，帶返警署落案。

電單車翻倒警察受傷

（特訊）一名交通警察，昨晚駕駛AM六七三×號電單車，在彌敦道近北河街，突然失卻控制，人仰馬翻，當場受傷，事後被送院救治。（合）

事發於昨晚七時四十分左右，該名交通警……

疑藏毒賄警

老翁被拘控還押候審

（新亞社）花甲老小販，涉嫌藏毒賄警，昨解新蒲崗裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，控方請求，諭將案押候四月廿日再訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告陳元森，六十歲，小販。被控兩罪：（一）四月十五日，在黃大仙摩士公園，藏有一小包毒品，可作非法販運用途；（二）同時同地，賄賂警員一三三七號一百元，作爲對其所犯藏毒罪行，不予採取行動之報酬。

女子戲院內如廁

兩賊尾隨掠走存摺現欵

（特訊）一名女子，昨午在新蒲崗一戲院看電影，獨自走入廁所如廁時，遭兩匪徒尾隨威脅，劫去銀包一個，內有存摺一個、身份證及現欵八十五元，兩匪得手後，逃去無踪，無人受傷。

被劫事主姓余，昨下午前赴新蒲崗寶宮戲院觀看五點半場「大白鯊」電影，至六時左右，余獨自入廁所如廁，突有兩名匪徒，尾隨進入女廁，亮刀指嚇余女，禁勿張聲，旋即動手搶去其手袋，奪門而逃，余女驚魂甫定，自行向戲院當局投訴，報警，警方聞訊到場調查，知所踪，劫正分頭追緝劫匪歸案。（合）

勒索小巴司機一名疑犯另控打傷控方證人押候

（新亞社）涉嫌恐嚇勒索行走油蔴地至觀塘綫小巴司機之一名被告，在保釋候審期中，又涉嫌打傷控方證人，企圖阻止對方屆時出庭作證，昨解上中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，控方請求，諭將案押候四月廿日再訊，准被告自簽三千元擔保及人事千元外候訊，在外候訊期間，每日須向觀塘警署報到一次，將有旅行證件，交由警方保管。

主控官指出：本案被告人，亦即爲恐嚇勒索行走油蔴地至觀塘綫小巴司機一案中的十一名被告之一，該案十一名被告均不認罪，經定期於五月三日，在北九龍裁判署及新蒲崗法院審訊，十一名被告，均獲准……

（特訊）被告等……（一）四月十四日，在九龍地區，非法毆打李兆堂，使其身體受傷；（二）同時同地，阻止控方證人，在一宗串謀勒索小巴司機案中，到時不出庭作供，意圖干擾司法公正。

本港新聞

認冒簽保證書行騙判囚 助理布政司施德諾 延聘律師申請翻案

代表律師提三理由．裁判司定明午宣判

（新亞社）上週四在中央裁判署承認冒簽保證書，行騙銀行貸款之助理布政司（行政策劃）施德諾，昨午突延聘律師向中央裁判署申請更改其當日承認控罪之答辯，推翻原判或減刑。該位服務於助理布政司（行政策劃）之施德諾，上週四承認控罪後，被首席裁判司高富判其入獄四個月。

施德諾之代表律師，昨午提出三點理由，以支持其當事人之申請。代表律師謂，施德諾當日之所以承認控罪，是受控方所影響，控方曾對其表示承認控罪，亦不至被判入獄。由於施德諾亦希望及早了結此事，以便與新婚妻子歡渡蜜月，故認罪。

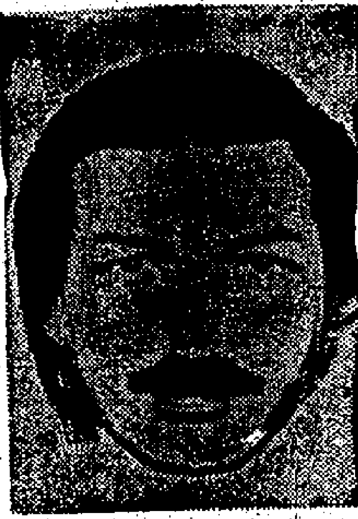
代表律師謂，施德諾於此案中否認控罪，是極有可能獲得勝訴者。

高富法官聆畢陳詞後，押候至下週一下午四時宣判。

施德諾現年四十六歲，（行政策劃）。有關控罪，日，以一份偽造担保信件，政司署行政組官員在八月六家巴黎銀行行騙一筆貸款。案情透露：去年八月六國巴黎銀行開設戶口，理經理申請貸款三萬元，行方面要被告呈上一封担保，被告交來一封信，由布政司，銀行方面，接納其申請，本年二月廿八日，被告將告實得二萬七千三百零三元便將該份保證書寄回布政司，發覺該份保證書之簽名是偽造，三月十八日，被告向一名布保證書，因時間短促，才出日，爲警方商業犯罪調查科[illegible]

「龍門客棧」老妓被殺命案 警方派員赴紐西蘭追踪 卒在渥克蘭拘獲一疑兇

被捕者英籍船員前留港港警方正辦引渡



「龍門客棧」兇殺命案，疑兇已在紐西蘭落網，圖爲警方拼圖砌成之疑兇形貌。

（特訊）尖沙咀龍門客棧風塵女子被殺案已有突破性發展，兇殺組四名警官，昨乘機飛往紐西蘭的渥克蘭將疑兇捕獲，在辦妥過解手續，即可解返本港。

疑兇的姓名未詳，但與警方前日發表的拼圖相似。

親身前往紐西蘭緝兇的兇殺組警司陳奕祖已於昨晨致電回來，報告此行大功告成。

根據警方消息來源指出，疑兇爲一名英籍船員，在案發後即隨船離港。

兇殺組人員，自接辦該案後，對較早時所獲有關兇徒拼圖標貌欠理想，乃根據有關方面所提供資料，最近將拼圖修改，而於前日發出的新拼圖，相信可能與兇徒實際形貌有七八成相同。

消息來源謂：兇殺組人員爲找尋新線索，曾向各方面調查年齡、容貌與嫌兇相若之外籍人士當日行踪，其中包括外籍警察、販毒、其他政府部門人員與私人機構在內。

兇殺組人員經過緊密追查，並將偵查圈集中尖沙咀一帶後，卒獲得珍貴線索，查悉兇嫌在過去數月每隔三四週經常在尖沙咀酒吧出現，且與死者爲老相好，曾相偕往命案現場「龍門客棧」多次。

警方人員是根據死者生前姊妹所提供資料而獲悉死者曾透露與一歐籍海員相好，每次來港必找死者，許多姊妹亦見過他。

根據種種資料，再發出拼圖追尋，加上警方掌握兇嫌在案發後所乘的士經過海底隧道來港資料，卒查悉兇嫌真正身份爲一海員，其服務之貨輪停在鯽魚涌對開海面，但當警方追查至此時，該船已離港，兇嫌亦隨船往紐西蘭的渥克蘭港，並於昨日抵達，於是兇殺組人員與當地警方取得聯絡，於前日由警司陳奕湘率同三名警官乘搭航機飛赴渥克蘭將其拘捕歸案。

被捕男子是英籍男子，三十八歲，是本港一間規模龐大輪船公司轄下一艘三萬噸客輪之廚師。在該客船抵達渥克蘭之後，本港警司陳奕湘，高級督察麥基立，龍玉泉與及一名隸屬尖沙咀警署之探員高級督察，登船「拜訪」該外籍男子。此外，本港警方與船上若干船員會談，獲得了一些寶貴資料。

當時本港警官會携帶有兇手遺留下來之指紋[illegible]，在當地警方協助下，將[illegible]本港警方人員正進行辦理引[illegible]器損壞，曾在本港一船塢[illegible]

疑兇所乘坐之客輪，[illegible]

警方發表消息指出：疑兇州至四十歲，身高五呎九吋，鬈曲，棕色，長髮，且蓄[illegible]，未結領帶，面有傷痕。

警方希望當日曾歡兒[illegible]路，以協助調查該案。

該案死者郭燕寧，五[illegible]日凌晨三時被發現伏屍尖沙[illegible]棧的。（合）

米行商會選出新員

（港訊）香港米行商會[illegible]所舉行改選新員，順利產[illegible]訂日期舉行就職典禮。新[illegible]名譽會長：[illegible]

理事長：楊永康，[illegible]。總務正副主任：林[illegible]主任：陳明、會洲。[illegible]傑。調查正副主任：林炳[illegible]，郭發榮，鄧景信，[illegible]

鵝頸興建新型街市 橋底攤販遷入營業

東區小販會就職梁寶榮透露

（新聲社）東區持牌[illegible]理監事宣誓就職典禮，[illegible]紳士主持監誓，名譽會長[illegible]紀念品，儀式隆重，觀禮[illegible]長李均、高卓桂、呂翠、[illegible]、麥悅才、陸韶新、陳冠[illegible]、啟發泉、鄧兆祺、姜國[illegible]盧惠文、李兆、陳中、李[illegible]何明、黃煥、蔣祺、謝[illegible]

首由理事長李毛致開[illegible]故成問題，有關當局更[illegible]以成城，爲應付整體[illegible]提寶貴意見。小販對地方[illegible]獻，但處理容有未善，[illegible]長盧惠文致詞後，舉行[illegible]

梁寶榮主任致勉詞，[illegible]卒取得利，提供區內坊眾[illegible]地方缺乏，政府有見及此[illegible]仔道及寶順道交界處（近[illegible]天橋擴建計劃影響之小販[illegible]層，顧客可隨意往所需[illegible]通及衛生情況可獲得顯著[illegible]成歡宴，氣氛洋溢，賓主[illegible]

圖：東區持牌小販聯誼會新員就職主禮嘉賓與各首長合照。（新聲社）

長沙灣道潮語浸信會 今日舉行新堂奉獻禮

（中國社）青山道一[illegible]（星期日）下午三時正潮語浸信會定今十七日[illegible]，在九龍長沙灣道一三七至一四一號三樓舉行[illegible]

新堂奉獻典禮，是日儀式由該會創辦人袁少波牧師任主席，美國浸信會主席賈賽牧師爲新堂啟鑰，浸聯會總幹事鍾恩光牧師感恩祈禱，黃考忠牧師頌經，宋和樂牧師爲新堂感恩祈禱，陳約翰牧師講道，最後由該會創辦人羅淑芳教士致送紀念品與美南浸信會賓顯牧師。

涉嫌僞造證供控人 四男女警被控准保候審

（新亞社）一名警務督察，及三名男女警員，涉嫌於四月七日，向人「砌生豬肉」，事發被控，昨解北九龍裁判署提訊，控方向法官申請押候至四月廿九日，首被告、次被告及第三被告，各准以現金三千元，及人事一萬元担保出外，第四被告，准現以金一千元，及人事五千元担保出外，另被告四人，均須將所有旅行證件，交由法庭保管，及每日向九龍城警署報到一次。

被告男女四人：（一）黃啓昌，廿三歲，男，現役警察；（二）鄭連財，男，廿六歲，現役警員；（三）薛國榮，男，廿五歲，現役警員；（四）張惠儀，女，廿一歲，現役警員。同被控罪名：四月七日，在九龍地區陰謀及偽造證供，作爲檢控其他四人罪名。

六十二年於茲濟世功深 鐘聲慈善社祝社慶 新員就職祝捷聯歡

鄧肇堅爵士監誓．顏玉瑩報告社務建設

（特訊）鐘聲慈善社昨（十六）日假香港大會堂三樓酒樓舉行第四十二屆董事就職，復求社員出發典禮，暨聖約翰救傷隊鐘聲男女支隊祝捷聯歡大會，敦請該社名譽社長鄧肇堅爵士，中西區民政主任馮敬辭太平紳士，聖約翰救傷會副總監新會長及聖約翰救傷隊香港分區區醫官[illegible]醫生主禮，應邀觀禮嘉賓有政府長官，社團首長及社會賢達，濟濟一堂，備極熱鬧。

下午七時三十分大會儀式開始，社長顏玉瑩主持鳴鐘六十二響，表示該社成立至今已有六十二年歷史，並致詞稱：本社祚，顧見已建立穩健之根基，渡過了花甲之年，亦然進入第六十二週年矣，吾人紛念前賢之功勳，觀其有成，豈能無現實際，抑亦有以發揚光大，故在此悠長歲月中，本社貢獻于社會之工作，實非淺鮮，諸如救急扶危，賙恤貧困，施棺殮葬，賑災轉款，贈醫贈藥，發展體育事業，舉辦巡迴服務，組織救傷隊及女護士隊，擴展學校，推行道德教化，舉辦青少年康樂活動，舉辦文娛活動，研究劇藝音樂等等，不勝枚舉，依此而觀，豈唯局限於慈善事業而已，舉凡造福人群，而力所能及者亦不遺餘力以赴。

當然上述種種，本社豈敢居功，倘非政府予以大力協助及仰賴社會賢達，善長仁翁之熱烈支持，曷克臻此，私心感激。

四顧過去數年任內，雖無若何重大建樹，惟西環鳳校中學部原僅辦至初中三年級，剛經鄙人捐款將四樓課室四間改建爲理化實驗室及美術勞作室之後，現已擴班辦至中五會考班，成爲一所完整之中小學校矣。此點，誠然值得向熱愛本社之各方賢達告慰者。

近年間所推行之社務，仍以慈善爲之本，博愛濟衆，繼續積極策動上述各項事工，并擴及弘揚孝道，表彰長德，敬老尊賢，以挽頹風，更經常與有關當局取得密切聯繫，響應政府推行清潔香港，撲滅罪行，交通安全及對青少年有益身心之各項運動……」

詞畢，隨請鄧肇堅爵士主持監誓就職及頒授董事選任證書并致訓詞，繼由中西區民政主任馮敬辭太平紳士致詞。最後由聖約翰救傷會副總監[illegible]致詞，并由主持頒授徽章隊長出發紀念旗，聖約翰救傷隊香港分區社急救學班及家庭護病班畢業證書。聖約翰救傷隊全體隊員紀念品，院士隊香港區區監鄧蘭西小姐頒贈隊員值勤獎品，並由該社首長顏玉瑩，會洛生，葉志光，張錦添，梁梅軒，陳能方，林子賓，陳德才，陳其煥，陳覺軒等分別致送紀念品與各主禮長官及嘉賓，最後由會洛生副社長代表致謝詞，會後聯歡聚餐，筵開七十餘席，并設幸運抽獎及禮聘歌星演唱助興。（宇天）

鐘聲慈善社第四十二屆會董就職，鄧肇堅爵士頒發選任書予社長顏玉瑩。（本報攝）

鐘聲獅子會選出新職員

（特訊）香港鐘聲獅子會日昨假文華酒店廿三樓東西廳舉行選舉會議，首由會長鄧振猷報告會務，繼由秘書陳顯鉛報告關於遴選委員會推荐職員名單及隨兄推荐提名名單，籲請以公平方式由提名之會長黃偉慶及李琳明兩獅兄分別發表競選演說，此項選舉係由出席全體獅兄同意，黃偉慶、李琳明獅兄分別闡述抱負今後推展會務計劃，結果由創會會長何寶樑，會長鄧振猷監票周堅如核票，在熱烈投票開票情況結果由黃偉慶組閣名單獲選，即席獲得通過，茲將名單列后：

會長黃偉慶，第一副會長梁家鏘，第二副會長簡顯鉛，第三副會長高振沖，秘書林雨忠，司庫歐陽亦鳴，議務委鈞華，科察周廣祥，董事張劍光，盧振聲，李永生，林鉅成，陳嘉南，劉璧生，區烈正，利樹源，李琳明，伍步騰，區潔名，侯寶文，餘文徳，黃振賽，周堅如。（澄）

圖：香港鐘聲獅子會現任及下屆會長鄧振猷[illegible]

昨夕陸羽樓頭文酒盛會 文化及藝術界仲春雅集

（港訊）昨十四日，香港文化藝術界知名之士假座陸羽茶室三樓舉行仲春雅集，到會者有：黃思潛，馬公理，余雪曼，鄭家鎮，李才森，汪石年，李志文，楊兆文，鄧騁山，陸無涯，吳孤鴻，趙世光，伍豪生，陳海鷹，岑飛龍，譚金石，曾榮光，關國良，李汎萍，歐陽乃霑，麥正，潘佛渢，甘豐穗，歐振雄，周錦榮，楊兆東，上官紹華等四十人，陸羽經理陳大炎，區秉忠親自招待。

新加坡中華美術研究會會長施香沱先生離港返星前夕，亦趁冗參加盛會，暢談港星藝壇近事。與會諸書畫名家即席揮毫，完成作品三十餘件，餘興未闌，相約于每月之十五仍假陸羽三樓舉行雅集，文酒唱酬，書畫遣興，亦太平山之之風雅事也。

富麗家園「金鳳閣」 恒基爲你實現理想

位於香港中山區毅含道一四至二一提反里士之高級洋樓之「金鳳閣」，乃著名地產發展機構恒基兆業有限公司之最新貢獻，甚獲業界人士推崇，鴻業旺市，道頗爲暢，高三十一層，附有私家停車位，樓宇設計華麗堂煌，環境方向俱佳之所，圖則既然一流，用料更爲上乘，全閣俱爲鋁質窗門，柚木地板，梗房間格，顏色浴缸，暗綫電線之現代化設備。三房一廳，只售十四萬八千餘元起，十五年分期，月供九百餘元起，旺舖減售二十萬餘元起，訂價相宜，購者踴躍，欲免向隅，宜早往香港德輔道中永隆銀行大廈六樓洽購，電話五一二二二七六一一四〇三四一八（假五線），地盤電話五一日照當）

維多利亞扶輪社 體育器材一批贈予 坳背山男童院使用

（特訊）維多利亞扶輪社昨將一批體育器材贈予坳背山男童院，移交典禮假該院舉行，由社會福利署副署長陳雪敏太平紳士代表接受。

維多利亞扶輪社社長在致詞時勉勵各在院男童，應修身自重，以成爲本港繁榮及進步的支柱，至於贈送體育器材的意義，亦旨在强身健體，培養公平競爭的精神，發揮各人的潛質。

出席該項移交典禮的嘉賓並計有：維多利亞扶輪社社友麗廷、周振業，感化事務及機構部總主任麥永康等等，地利亞中學同學及坳背山男童院的院童亦在場表演器械操助興。（輩）

維多利亞扶輪社昨將一批體育器材贈予坳背山男童院，由社會福利署副署長陳雪敏太平紳士代表接受。（本報記者攝）

醫療輔助隊通告

一九七七年四月十四日醫療輔助隊總監唐嘉良醫生F．P．發出通告第七號如後：

一、訓練

救傷站及輔助護士之四月份訓練日期如後：

九龍、荃灣及離島——五月二日及十五日

香港及新界——五月八日及廿二日。

二、夏季制服

由四月一日起，除員凡參加戶外訓練式當值，須一律穿着夏季制服，直至另行通告爲止。

三、制服倉

本隊之制服倉定於下列日期及時間開放，以供隊員更換或領取制服等等：

（甲）景明道聖非倉。

五月一日——上午九時至下午一時；五月二日——辦公時間內。逢星期三——辦公時間內。

（乙）九龍倉庫（在九龍醫院山頂）。五月八日——上午九時至下午一時；五月九日——在辦公時間內；逢星期三——在辦公時間內；

四、醫院訓練

下列隊員須照下開日期、時間（由上午九時至下午五時）及醫院報到：

（甲）依利沙伯醫院。

第七六八班——四月十八日至廿二日——張心如。

第七六九——四月廿五日至廿九日——李潤紅、吳雲仙、李妙玉、梁佩貞。

（乙）瑪麗醫院

第七一一班——四月廿五日至廿九日——劉麗兒、關美秀、康秀芳。

（丙）聖母醫院。

第四三三班——四月十八日至廿二日——李玉張潔如、巫月麗。

第四三四班——四月廿五日至廿九日——岑瑞芬、唐容梁麗珊。

（丁）那打素醫院

第五九九班——四月廿五日至廿九日——黃燕梅、劉麗雲、張月慶。

醫療防護主任啓。

福音聯會廿四舉行 廿二屆青年大會

（新聲社）福音聯會宗派當廿二屆青年大會，定本月廿四日下午一時舉行，主題爲「人生的目標」，專題講員分別由楮永華，簡賜福牧師兩位担任。內容除崇拜外並有小組討論，新禱，智力測驗，康樂交誼，茶點，晚膳。歡迎十五歲以上青年人報名參加。

又該堂少年籌位遊戲日，將於本月卅日下午二時開始，在該堂內舉行，由少年團事師余玉娜姑娘安排各項節目。歡迎十五歲以下少年參加。

男童墮山坡受傷送院救

（特訊）一名十一歲男童，山邊玩耍，失足墮下六十呎山坡，事後被送院留醫。

傷者：陳俊華，十一歲，住大坑東九座四五×室。

昨日下午四時，在大坑東對上山坡玩耍，失足墮下六十呎山坡，事後獲救，轉送醫院留醫。（合）

吳森博士吳櫻碩士 令壽堂在加逝世

（特訊）台師大教育學士，英國華威文學碩士，南伊州大學哲學博士，現任現州立大學哲學教授吳森，及台師大理學士，大英哥倫比亞大學數學碩士，電腦學碩兄妹之令尊堂曾太夫人，於四月十四日下五十分，在加拿大温哥華寓所中病逝，七十七歲，吳櫻隨侍在側，吳森則因在合聞報已於今日趕程往加拿大奔喪。遺體月十九日在當地殯儀館出殯，卜葬於溫墓地。

吳母曾太夫人，爲已故領南丹青之姪室，早年畢業於廣東國醫院產科及後又在廣東光漢中醫院畢業，爲醫相夫教子，堪爲懿範，一九四九年自粵，輔夫教育子女成材，因兒女分在美加於一九七三年七月前往溫哥華定居，以年前因染腎結石，及後則轉肺炎，病入然長逝，吳宅交遊素廣，親友衆多，聞耗。（君）

新界版

長洲擴建運動場完成 耗資六十萬

首期設施頗完備．青年康樂可改善 地方人士指出可惜尚缺跑道

（特訊）離島長洲，現正進行興建一較具規模之運動場，以供島上青年作體育活動，由於該運動場佔地約三英畝，故建費估計達二百萬元之鉅，故分期進行，第一期工程費約六十萬元，先建一個小型足球場，及籃排球場兩個，場地大致已完成，比前已大為改善，但可惜缺乏一條跑道，未免美中不足。

該運動場係由山頂球場改建，利用山谷建成，東界為體育路，北界至觀音灣路，南界花墟路，西為兩三年所建之通路。計劃中利用斜坡在西面建固定之看台，並將備有可以自由移動之看台，以便隨時遷移其位置。

運動場中，除建有小型足球場及可供籃排兩用之球場外，並將有一座更衣室、浴室與洗手間及儲物室等設備，為頗完善之運動場。

由於長洲青少年日漸增加，對體育活動之場地，至感迫切需要；但長洲平地甚少，且多屬於私家地，故對於興建運動場頗感困難。早年利用山谷盤地形勢開建之山頂足球場，僅為一幅平地，並無若何設備，下雨時則泥濘一片，天晴則塵土飛揚。但長洲除此之外，更無一足供舉辦運動之場地，故每年舉辦之校際運動大會及其他運動會，亦祇得在該場地舉行。而長洲目前有官中及職業先修學校各一間，小學及幼稚園十餘間，估計有青年兒童六、七千人，故極需一完整之運動場，以供青年兒童運動。經地方團體不斷之促請，最近始獲進行擴建之球場，此不僅可供學校團體應用，提倡體育，更可促進青年兒童對運動之興趣。

地方教育人士認為：長洲除球場之外，最需要一條較理想之跑道，因每年舉辦之田徑運動大會及幼童比賽，均需要有跑道舉行，而平日青年之練習，亦至需要，如無良好之跑道訓練，將難有良好成績，無法與其他區相比。（業）

新界各區紛慶女皇誕辰 全面展開豐富節目

荃灣竟日盛大舉行

遊藝大會民歌晚會體育活動多姿

十一月巡遊．將集中大埔

（特訊）新界各區慶祝英女皇誕辰盛典，在官方與地方銀團人士分頭籌劃之下，現已就緒，即將於本週四（廿一日）女皇誕辰全面揭開序幕，行見多朵而熱鬧。

楊屋道會場 正張燈結綵 並佈置牌樓

龍獅齊匯演 化裝大遊行 千人操舞蹈

名樂隊動員 三間大酒店 長途賽亦盛

鄉議局訪英團啓程期近 上水社團街坊歡餞

團長張人龍望促進新界社會發展

（特訊）上水區鄉事委員會暨各社團首長、街坊，以新界鄉議局為爭取新界居民在政治，經濟獲得公平待遇，分享繁榮利益，組成代表團定期赴英訪晤英國朝野人士，表達新界民意，殊感欽佩，特於昨下午六時，假上水石湖墟大龍鳳酒樓歡餞代表團全體成員，藉壯行色。參加社團有：上水區鄉事會，石湖墟商會，東莞同鄉會上水分會，惠州同鄉會上水分會，花縣同鄉會上水分會，上水區民安促進會，石湖墟田料米業商會，上水工商聯誼會，古洞蔬菜合作社，香港中山同鄉會，新界上粉沙芷頭蒔服務商會，香港新界張氏宗親會，洪拳國術健身會，古洞聯鳳互助福利會等社團首長，侯壽德、鄺正光、簡然校、鄺鎮福、陳林培、張棨、詹平、李英、劉永楹、楊湖正、林星南、陳照輝、鄧生、侯渭槐、文偉、陳錫棠、梁柏合，暨各社團理監事，各村代表，各校校長，街坊等數百人。主賓到有：訪英代表團團長張人龍，林樹泰，楊少初，楊彼得，黎錦源，文靜濤，黃漢民及新界鄉議局主席陳日新等，筵開四十餘桌，備極熱鬧。

席間由鄉事會主席侯壽德致詞，表示堅決支持新界鄉議局為新界居民爭取合理權益，預祝訪英代表團成功而返。

張人龍致詞，闡述鄉議局此次組團訪英目的。他說：此行任務，希望不能兼顧各方面利益的情況下，促進新界社會發展，改善新界居民的生活環境，並稱：有關行程已訂定，將於廿三日啓程，約於五月十日返港。（木）

本港新聞

地方發展忙交通車禍多 屯門擴大舉辦道路安全運動

官紳組成委會．舉行比賽展覽

（特訊）鑑於交通車禍頻仍，屯門區官紳人士，今年決擴大舉辦道路安全運動，使區內各階層人士加深警惕，由該區官紳人士組成的委員會，日昨又展開籌備會議，除推選各部門工作人員外，並擬定六項節目，分日在區內舉行。

該六項節目為：㈠常識問答比賽；㈡交通安全示範；㈢作文標語比賽；㈣選舉模範司機；㈤交通失事及圖片展覽；㈥圖畫比賽等。

大會選出人員名單如下：會長吳國宗，副會長陸璜、朱卓賢、田家炳、黃宏英、陳元鉅、劉甫安、鄧棟朝、何少偉、林樹泰及梁省德。名譽副會長陳日新、張人龍、林樹泰及梁省德，副主席胡子元、張錦鴻、黃學儀、梁乾、劉兆賢。秘書蔡毓蕃，財政梁燦輝，宣傳周文炳，業務梁立樑。顧問彭錦鴻、李君遠，並由屯門各社團首長、各校校長、各村代表、互助委員會主席等為委員，陣容鼎盛。

為使上述各項活動能擴大展開，除固定之經費外，並由下列人士慷慨捐出，計有劉皇發捐三千元，張錦鴻、胡子文、梁乾、黃學儀各捐一千元，使大會經費平添七千四百元。

在上述各預算中，係包括資助屯門區各中學組織交通安全隊的費用，每隊撥助經費六百元，但每校隊員人數不得少過十二人。

又該會另成立工作小組，由張錦鴻任召集人，蔡毓蕃任總幹事，並請交通安全主任黃國樑為大會顧問。

各項節目，定期展開及比賽後，將在呂明才工業中學舉行閉幕及頒獎禮。（君）

長洲拯溺會選出 本年度執行委員

積極展開各工作計劃

（特訊）長洲拯溺會經於日前順利選出七七至七八年度執行委員，選舉程序為經過全體會員投票，選出廿六人選選委員會，進行選選出七七至七八年度執行委員名單如下：主席：楊玉麟。副主席：鍾國浩、黃俊雄。中文秘書：郭惠霖。英文秘書：廖偉坤。財務：林漢光。總務：戴亮通。教練：盧錦安。總教練：黃卓然。康樂：朱佩嫦。服務：曹艷玲。水上安全：陳國樑、崔應祥。聯絡：康樂：李見定。

該會並於日前舉行新舊執行委員職務交接儀式，出席者計有謝國雄、鍾應浩、楊玉麟、黃俊雄、林漢光、陳國樑、黃卓然、戴亮通、曹艷玲、李見定、朱佩嫦、先錦全、張仲銘、羅胡柏霖、黃生添、黃森、盧錦安、楊財安、郭惠霖等。去屆主席陳國樑、廖偉坤、陳松友、黃生添、先錦全、陳松友。指教：黃慶元、黃生添。

該會並由本屆主席楊玉麟並分別致詞，略謂去屆得各會員通力合作，加上社會人士熱心支持，各項會務得以順利推行，今後會務擴展除希各會員繼續努力外，更有賴各熱心人士鼎力襄助，給予各方面之支持。隨即舉行執行委員會議，議決授權主席進行邀聘各界人士擔任名譽職位，及通過各組於下次會議提交工作計劃，積極推行會務。（棠）

北葵涌舉行敬老同樂日

參加老人．逾二百名

（特訊）正當敬老運動在荃灣區推行得如火如荼之際，石梨貝邨公會麥理浩夫人中心亦將在今日（星期日）下午二時在該中心舉行「敬老同樂日」，招待年齡在六十歲以上的老人，使他們能夠在歡樂的氣氛中渡過一個星期天，並且促進彼此間的友誼。

在荃灣理民府北葵涌區的兩個諮詢處，石籬街坊會及石籬福利大廈社區辦事處的協助下，報名參加該同樂日的老人已有二百餘人，他們皆為北葵涌區的居民。

「敬老同樂日」的節目將會很豐富，當日該中心除了邀請聖雅各福群會之老人戲劇組表演戲劇外，並有由該中心之舞蹈組及中樂組表演其他節目，幸運抽獎及茶點招待等。屆時該中心並會派出專人帶領各老人赴會。

據該中心透露：他們將會在同樂日中觀察及徵詢參加的老人關於老人的康樂活動情況，這會對他們計劃在中心內舉辦的「老人會」有所幫助。該「老人」會將會長期替區內老人提供適當的康樂活動。（敏）

三〇三區獅子會 下月選舉區總監

（特訊）尖沙咀獅子會昨夕假富來登酒店舉行例並會，選舉下屆職會，由會長黃世耀主持，到中外獅兄數十人。

黃世耀報告三〇三區獅子會定五月廿一日選舉區總監，是在區會中一件大事，因為區總監責任重大，是國際獅子會的一員，直接與總會聯絡工作，透過區會與總會報告港澳廿三個友會之活動，祗有經過統一力量才能使國際總會成為世界上最強大的服務團體。下屆由副總監吳彥男地域主席，何榮高宣佈提名競選正副總監，請獅兄予以精神上之支持。繼由吳彥男、何榮高致詞表示攜手合作，以達獅子之崇高目標。

旋由創會會長陳錦青提名下屆職員，會長吳興榮，第一副會長陳文偉、第二副會長梁冷、第三副會長何榮高、黃世耀、吳彥男、陳錦青、陳文偉合照

月天、秘書冼煜芬、司庫林炳霖、總務李明見、科察陳德彬、理事黃品卓、何謂熾、徐國鑫、余樹海、柯利德、黃龍光、黎勝、蔡錦光、各小組楊榮新、關耀雄、梁壽山、陳榮相、李林慈、張國祺、方浩然、陳毅駿、陳漢殿、黃鎰文、陳榮。（宇）

尖沙咀獅子會選舉下屆新員，左起吳興榮、何榮高、黃世耀、吳彥男、陳錦青、陳文偉合照

明日的屯門展覽 吸引四萬多人參觀

續辦荃灣市鎮展覽

（港訊）為期十天的「明日的屯門」展覽會，於昨日（星期六）圓滿閉幕，展期中共有超過四萬人前往參觀。

屯門鄉事委員會主席劉皇發今日表示，是次展覽會極富意義，參觀過展出的新房屋計劃，齊全的社會設施，建議中的新學校及康樂設施後，他欣然地期待屯門新市鎮拓展成功。他說，他希望政府會繼續將各項計劃，通知當地居民，以便加強政府與社會人士之間的了解及合作。

工務司署屯門新市鎮拓展工程處長陳乃強亦表示，展覽會已充份表現了本港人對新市鎮發展的興趣，數以千計的參觀者中，除屯門居民外，亦有來自港九及新界的人士。他指出，由於展覽會備受歡迎，工務司署計劃繼續舉辦同類展覽會，以便向居民闡述擴大新市鎮的進展。根據工務司署的計劃，接着舉辦此類展覽會將是荃灣新市鎮。

柴灣社區今舉行 闔府統請看圖奪標比賽

（國際社）社會福利署柴灣社區中心定於今日上午九時半至中午十二時，舉辦一項別開生面的闔府統請看圖奪標比賽，該項比賽乃促進家庭生活教育計劃之其中一項活動，旨在培養家庭成員間互相合作及團結的意義。

每個參加比賽的家庭，可由兩至四名成員組成，他們除了要在一幀地圖上找出十二個指定地點外，並需回答若干有關家庭生活教育的問題，獎品非常豐富，包括乳豬席一席及各類家庭電氣用具，獎與勝出之十個家庭，其他參加者亦得獲贈紀念品。

屆時，社會福利署高級首席社會福利主任區光文及家庭計劃指導會助理總幹林貝聿嘉女士出席主持開幕典禮。

由康福旅運社安排 九龍總商會遊美加

第十一屆世界華商貿易會會議，定于五月中旬在美國三藩市舉行，香港地區參加人員一行五十餘人，由九龍總商會理事長謝伯昌先生為團長，定于十二日乘日航班機飛檀香山，除參加會議外，並遊覽美國，加拿大各地名城名勝，遊程委託本港著名之康福旅運社安排云。

該社舉辦之「美國，加拿大豪華觀光團」，新編旅程，與衆不同，享受豪華，獨一無二，遊覽檀香山，三藩市，羅省，和路迪士尼樂園，亞地牙哥，大峽谷，賭城拉斯維加斯，華盛頓，紐約，多倫多，尼亞瓜拉瀑布，賓美國立公園，溫哥華，東京，香港，分廿二天及十五天兩種旅程，專員陪同出發，定期五月十九日，六月廿日，及七月廿一日，卅日分批出發，有意請早報名，為免向隅。「台灣環島九天觀光團」，定期四月廿一日及五月七日，十四日，廿一日，廿八日分批出發。「日本本州七天觀光團」，定期五月廿日出發。「日本南北九州韓國東京九天團」，定期五月十九日出發。「馬星菲九天遊」，定期五月廿二日出發。「菲律賓六天遊」定期五月廿二日出發。報名參加，可到香港德輔道中萬宜大廈二室或九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室。

文記洋行總裁文玉堂 漢宮設讌招待工商界

本港著名入口商文記洋行總裁，東華三院總理文玉堂，為感謝各客戶歷年支持雅意，於十三日於九龍漢宮酒樓設讌招待各界友好，藉以促進今後業務之加強聯絡和提供更完善服務。昨赴會者包括有本港知名之仕，工商僑領、銀行、經濟、電子同業各界友好等，筵開十席，衣香鬢影，極盡一時之盛。

文記洋行是專門代理世界各國名廠電子、電子儀器及設廠生產之國際性供應機構，業務範圍遍及遠東、日本、台灣和美國、在海外設有分公司及聯號以推廣業務。

附圖：文記洋行總裁文玉堂與嘉賓

華僑文化

香港中國美術會春季聯歡雅集

會員揮毫情形熱鬧

香港中國美術會，日昨假金都城酒樓舉行春季聯歡雅集。到有會員及嘉賓：何敏公、易靜中、鄭路、陶、葉哲豪、林聖錦、李大任、何千里、勞允湛、陳錦棠、朱國樑、李飛龍、樓國威、馮彬選、趙世光、何石規、莫煥祥、陳立峯、梁達夫、朱祖榮、顧植槐、羅天和、伍時彤、陳耀、陳天如、劉思浩、程子汝、林華、俞法維、陳朝良、彭濟涉、蕭友梅、李道蔽、伍濟生、關煥卿、張丹、梁思蔽、李克勤、陳漢儀、李鳳貞、陳乃股等數十人。席前，先召開執監委聯席會議，由何敏公主席，議決要案多件。會議畢，各會員即席揮毫，調鉛弄粉，宣墨塗朱，至爲熱鬧。筵開數席，直至夜深始散云。

「春未闌瑣情一往，偎紅倚翠喜雙雙。」

中國美術會金都城雅集，陳錦棠、朱國樑、伍時彤、勞允湛、葉哲豪合作，陳天如題。

世佛會一委員倡組素食協會

現開始徵求贊助人

世佛港澳分區總會一委員，以該會當事長忍慧法師，對素食業生夙有研究。來自西德、英倫、印度之素專家訪港，必與之會晤。故擬發起組香港素食協會。據謂：素食會加上「協」字，以便將來參加國際素食會爲成員之一，並非孤立。徵求對素食有研究興趣者爲贊助人，歡迎非宗教界仕女共同組織。素食雖爲佛教所倡；但「素食」與「美食」均爲研究衛生者所樂道。該會組成後，將設「講座」與「雅集」。贊助者請開列姓名、職業、地址、電話，寄沙田郵箱一二二號忍慧法師，轉素食會籌備小組後，一俟有相當人數，即召開籌備會議進行註冊，展開徵求會員。港九素食館東主參加，尤表歡迎云。

港美專本年第一次十九人畫展觀後談

（下）

（牧思余）

他的個性是什麼個性呢）？「創作不講目的」，不知道爲了什麼爲畫，爲誰而爲，也不知道該爲些什麼和怎樣去爲。眞是百「家」爭鳴，無「花」可放。去年底，我在夏威夷看過一個畫展，是叫做什麼「一九七六年世界美術巡迴展」。展出的「

（昨稿應爲（中）綴、合勘正）

作品」四五十幅，盡是些把撕碎的各種大小色紙，亂貼一通的所謂「畫」，不知作者要表現的是什麼，也不知道「畫家」是否要觀衆起共鳴？我看到觀衆們隣是一瞥而過，沒有人會駐足而觀。我又在洛杉磯看過「美西十大青年畫家新作展」，展出的「畫」，是些把廢物（例如破布、舊襪、𡘙胸圍、臭麵包、爛鞋、生銹鐵頭、樹皮和紙盒等等）釘在木板上，又掛又放地聚集凌亂不衛生東西的「作品」。我一直在場中，場外打聽：他們這樣做，是想表現什麼呢？是想得到什麼效果呢？他們的「十傑」銜頭，是怎樣得來的呢？從訪問「畫家」到訪問觀衆，都沒有人能給我以完滿的答覆。他們只是說：「報紙上稱他們爲十傑，他們就是十傑了！」「創作目的？爲什麼要講目的？不需要目的」。「新啊，新奇就是傑作」。「天曉得！」這是第一次見到的，是我們想像不到的畫。」「年青人嘛，誰能理解他們呢」？

我在溫哥華，又看過一位身價十萬的加拿大名畫家，五六年來一直是畫同一樣子的畫；三劃深淺不同的藍色。——瞇眼看起來，香港的油漆工友的帆布蓬間條，比他的畫還要鮮目。我不知道爲什麼要叫他作畫，他又如何成爲畫家。他這樣的「畫」，陳列在溫哥華機場，陳列在B、C省博物館，訂價每張從加幣三千元到七千元，訂購者不少，竟然還要輪候到一九七八年才能交貨。至於那些把報紙或畫報剪下一角，貼在畫紙或畫布上簽個名，當作畫的「畫」；或是在畫展場中擺一張小桌，一「畫家」獨據小桌飲牛奶食三文治給觀衆看，以此爲畫的「畫」；和那些用小刀割破手指，把鮮血揮滴在掛起的圖紙上，然后又用口把墨汁或水彩顏色吐到圖紙上，以如此的血與墨所構成的「畫」，美加兩國可見，價不低于三百元美金或加幣；它們更是「高深莫測」的「傑作」。我們凡夫俗子，實在無法理解。

我倒是情願看香港美專主辦的「十九人畫展」之類的畫，而不喜看歐美的什麼「世界畫展」，「青年畫家新作展」以及「十萬身價畫家」的「傑作」。因爲：十九人的畫作品中，我到底看得懂，有親切感，可以察覺到他們的寫作意圖及路向。甚至希望能有多些這類畫展出現，並從香港推廣到歐美去，使人在忙碌中，通過參觀畫展的「文藝氣息」，吸一口清新鮮活的空氣，清醒一下頭腦！（完）

「紫壇宏音」出版 由善信翻印贈閱

德教紫和閣出版「紫壇宏音」，目前係選集紫靖、紫生三閣之祖師乩示詩文，已出版兩期，免費贈閱，歡迎翻印，以廣宣揚。該刊編輯：林中鶴、參訂：吳一粟、審核陳世坤、呂一謙、賴樹和等，獲德友與各方善信支持，樂助印費，將繼續出版，使德音遍播，廣結善緣。據悉，第一二期捐印一二百本者甚多。林偉智、劉樹湖君首倡捐印五百本。德教做世沉淪，有詩爲證，協天閣主教關平乩詩云：「爲援末劫降凡間，放眼塵揆自成顛（中略）。懸有人心歸德教，春風送到玉門關」。道濟祖師亦慨乎言之：「嬌花縱貌無常好，月魄雖華亦終虧。俗子執迷難自覺，凡夫宿相誰知空」！柳春芳祖師云：「一聆謝須知天意在，慈悲憫世是良方」。各界人士有意參閱該刊者，去函或移玉索取，自當奉上云。閱址：九龍獅子石道九十三號五樓。

十萬山人書畫展覽序

劉仰文

十萬山人孫丈星閣之書畫，已在數十年前馳譽江漢間。其落居嶺東者，不喜人知。近廿餘年來，余與山人同寓海甸，過從甚密。見其所寫卷軸，疎宕散逸，饒有奇氣，視諸古人，無多讓焉。比讀其蒼松峭壁圖，以雄偉獨特之筆，寫嶙峋拔之峯，講蕩奇妙，窮極造化，寧非前賢所謂放六合於秋毫者耶？余以山人寄兩間之靈秀，爲胸中之丘壑，落筆驚人，迥出塵俗，誠曠代之佳作，奚可秘不示人？矧自中原板蕩，人才薈萃香江，豈亡孫陽慧眼，久讓老驥伏櫪者哉！余尤喜山人自題蘭石有「孔子不過作蘭操而宏道；屈原不過作離騷而自潔，蓋士窮則獨善其身，緇塵不染。蘭在空谷，托根頑石，饔飱飲露，揚揚其香」一句。立意孤高，氣象沈雄，洵令人首肯者也！茲以公展之際，爰書數行以志景仰，並告世之愛好藝術者。丁巳三春古岡劉仰文於丹霞書屋。

十萬山人「蘭香叢綠圖」（五月十日起在大會堂八樓展四天）

僧伽會佛學講座 源慧法師今續講經

香港佛教僧伽聯合會佛學講座（能仁書院校外課程），於今（十七）日下午四時至六時，假座大會堂九樓演奏室，仍請源慧法師續講「維摩詰所說經」。歡迎各界善信踴躍蒞臨參聽，共聆法要云。

香港交響樂團今舉行音樂會

香港交響樂團今（十七）日下午三時，在沙田大會堂舉行音樂會……曲；此外，並有仙樂飄飄處處聞、友窮寇淑女、電影選曲。同時，和記電業有限公司報效山水一佳的音響效果，使聽衆有更佳的音響感受，歡迎各界人士蒞臨欣賞云。

明珠佛學班同學會奉准成立選出職員

明珠佛學社，於一九七二年開設第一屆佛學初階班，七三至七四年開設佛學進修班，七五年復辦佛學初階班，七六年開設佛教史進修班，現在授課中，兩年期結業。該班爲已故明慧法師所創辦，班務由黃家樹策劃主持。在過去五年中歷屆學員，爲聯絡友誼，交流佛學，爰倡議籌組同學會。於去年向港府申請註冊爲有限公司，於本年初獲准成立，命名爲「明珠佛學班同學會」，於本（四）月十日下午二時，在社召開第一屆會員大會，選出首屆職員分配如下：會長：黃家樹；副會長：鄧燦霖、周鳴海；秘書：（正）梁錦棠、（副）張彩鳳；學術（正）黃科民、（副）邵婉霞；總務（正）鄭顯強、（副）余業森；康樂（正）凌德楷、（副）何秀鳳。據悉：該會會員資格，凡屬結業或在學者參加，均爲正式會員；由會員二人介紹入會者，得爲贊助會員。入會表備索云。

近人題十萬山人詩書畫錄（二）

題十萬山人畫冊 韋一山

胸中造化碧雲嵐，袖裏還將大海涵。頒畀高人天特許，不教王惲擅江南。（見圖）

明照喬木，斯人嶺外望所歸。星閣先生□□，行將付梓，遍示萬方。爰吟二絕句題之，聊志欽遲，海昌呂萬。

題十萬山人山人軸 馬君武

尺練千里胸中起，一杖遍游十萬山。供養煙霞開畫法，蒼茫變化失荊關。

題十萬山人山水軸 公孫長子

粵地邊海，多染歐化。十萬山人，孫星閣先生，獨嗜古，究心國畫，平生所作甚富。偶出見索題，爲賦此絕：樹自牙籤石自珥，破柴皴裏拓荊關。南明風格顯成筆，一色旌旗十萬山。

題十萬山人山水册 葉伯彝

十萬山人山水，深得巨然。溪山煙雨，有米氏父子風格。

題十萬山人山水 李石岑

星閣子號十萬山人，粵之揭陽人，擅山水。少時喜臨摹各家，深契董巨倪黃，故山人所作各幀用筆互有不同。近山又喜玄理，放心物外，好游名山大川。故所作山水，多寫平生游歷異境，一木一石，自率胸臆，蕭然遠俗，不拘所宗，成一家之作。

題十萬山人山水軸 吳昌碩

十萬山人棧道圖，奇峰削壁，有馬遠神骨；嗜好山水游者，落筆江山之助。

品題十萬山人之竹 吳佩孚

星閣先生大鑒：接手書，並惠竹一幀，如獲至寶。君子之風，高標清逸。

題十萬山人畫冊 張根仁涵初

孫星閣先生畫冊，迥異古樸，風情瀟洒，展讀再三，不肯釋手。因敬一絕以誌愛慕：蕭然瀟洒寄逕傳，二米三王一例看。始信詩人愛平淡，不染頭將畫江南。

題十萬山人山水册 呂萬遐菁

卻從卷軸開山目，細視香痕似石谿。尺幅起君千里思，海天普徧是鴻泥。

（二）田君漁硯池邊樹，枝葉婆娑本十圍。歲晚月……

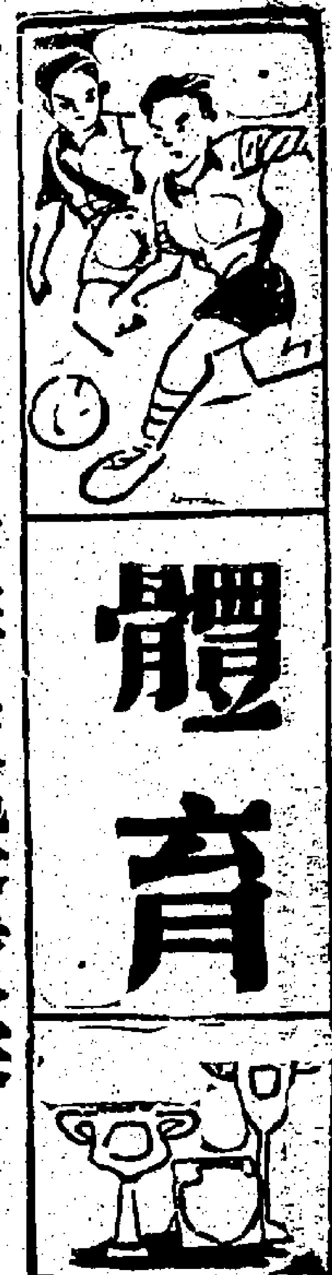
（上）秋林圖（下）烟雨山水（十萬山人作）

（五月十日起在大會堂八樓展四天）

（韋一山太史題十萬山人孫星閣之「山水」）

十萬山人「碧崖蘭意圖」（五月十日起在大會堂八樓展四天）

十萬山人「秦嶺立石圖」（五月十日起在大會堂八樓展四天）



體育

世界盃青年排球選拔賽
中韓今晚爭后
頭場男子組馬來西亞出戰韓國

世界盃青年排球賽亞洲區選拔賽，今晚續在九龍伊館球場上演，兩場賽事甚爲重要頭場男子組六時半，馬來西亞對韓國，次場女子組八時半韓國對中共，門劵收二十元，今晚是女子組決定性錦標的一幕，到時將會有熱鬧場面。

世青選拔賽經過日來之爭逐，女子組今晚是決賽階段了，韓女在首循環時以三比〇勝中共，已稱佔先一籌，今晚如再勝就可穩取錦標，他是在首仗中共女將已經是感打感勁，第三局有幾次差不多勝之局，其開始失常全因是經驗欠佳原故，但有了第一晚經驗，今晚會有劇烈不同演出，故亦不致完全既好韓女，即使韓隊能勝，都不會輕鬆，劇爭難免。

男子組之戰，馬來西亞無法與韓隊相比，勝負可以斷定韓隊必勝了。各隊名單：

（韓國隊）團長任本彬，領隊張鐘述，教練劉錫哲，（球員）文勇冠，崔元錫，李垂鎬，朴官儀，崔壽起，鄭光鎬，姜斗泰，金相守，金盟範，金判圭，張允昌，金甲徹。

（馬來西亞）領隊何耀城，教練陳金海（球員）葉榮茂，鄭運寶，拉欽，吳庆星，黃連順，吳成龍，陳其城，陳瑞麟，黃拔英，陳練輝，賴奴丁，符永福。

（中共女）領隊王志曦，副領隊公元弟，教練曲培蘭，（球員）崔英子，張蓉芳，潘美玲，王春敏，李幽，周俊芬，徐朝花，韓曉華，楊文珍，王凱倫，周曉蘭，梁敏，林輝，童鳳英。

（韓國女）領隊李昌浩，教練宋世榮（球員）金英淑，金愛姬，郭宣沃，黃京子，金淑，梁順娘，沈順玉，申明姬，金花福，金錦玉，金仙美，林貞淑。

昨宵世盃青年排球賽
中共韓國先後挫港
主隊男子演出精彩首局先聲奪人

昨晚兩場比賽戰果

首場（女子組）：中共勝香港三比〇（十五比三，十五比三，十五比二）

尾場（男子組）：南韓勝香港三比一（九比十五，十五比八，十五比四，十五比九）

昨宵繼續在伊利沙伯青年館舉行的兩場世界青年排球錦標賽男女子組賽，香港男女子隊，分別出師，對手是韓國與中共隊，然而，其中卻有點使人意料不到的賽果，則是香港這屆男子青年軍的是演出生龍活虎，如有神助，特別是教練陳元進戰略運開，在這場比賽中表露無遺，韓國青年軍僅習勝數度厲，但在第一局演出中確有失準難靠之嫌，比方文冠男，李垂錫，姜斗泰之無的放矢，形成自殺球頻頻出現，就是一個很大的漏洞，反觀香港方面，臨陣的六名小將，徐嘉諾，孟光龍，黃長福，梁灌富，鄺永康，何挺盼，可說合作得天衣無縫所取攻勢是剛柔并濟，是以韓隊腳未穩之際，給他先吃一記悶棍。

第一局

且說港韓之戰，乃在八時卅分上演，戰幕啓。韓國隊先取得發球權，文冠勇失機，轉由香港隊發球，何挺盼一記勁扣，打開紀錄，以後韓國隊屢誤攻機，反觀香港方面，徐嘉諾，黃長福，孟光龍，軟硬兼施，勁扣，猛壓，無往而不利，同時教練陳元進，亦面授機宜，吩咐各將如何防守，如何快攻的選擇，於是，各小將在合作方面，較諸以前兩仗演出，委實有飛躍的進步，這羣年輕人祗要今後能努力學習，未始不能替香港隊排球賽，帶來巨大的推動力量和播下良好的種子，積分由六比一開始，韓國隊一亂之下，竟多負三球，成九比一，以後韓隊雖獲進展，但第一局完是十五比九，香港隊得勝。

第二局

開始，韓國隊拼力反撲，軍心趨轉穩定，乃以一路領前之勢以十一比三領先，但香港隊絕不氣餒，祗要有一小小機會，亦把握不放，結果曾一度追至十四比八，可惜此局完爲十五比八，韓國隊勝回一局。

第三局

韓國隊乘勝追擊，香港隊稍一大意，即爲韓隊取得絕大領先優勢，此局韓國的大花一現，異常淩厲，且恃着高大身裁，以高空擊球把香港隊諸小將困擾，結果完此局爲十五比四，韓國隊多取一局。

第四局

香港隊曾一度以三比二，四比三領先，可惜在一二兩局中傾盡全力，以至戰來氣力稍有不如韓隊之勢，其中曾一度追至九比十四，但韓國隊以勝利在望，小心應戰，卒以十五比九，再戰一仗，總結果三比一，韓國隊勝。

至於頭場六時卅分舉行的女子組比賽，中共女子隊在絕對壓縣的姿態下，取得控制全局的勝着，香港的劉淑卿，黃玉珍，黃立華，雖然奮力反抗，但仍不免相形見拙，三局比賽結果是十五比二，十五比三，十五比三，三比〇，中共隊勝。

足總盃決賽週第三幕
光華淘汰港會
4—0
香港會下半場缺氣兵敗如山倒

（特訊）昨日足總盃淘汰賽光華對香港會，在九龍花墟警察球場上演，比賽結果光華以四比〇大勝香港會。與場所觀戰區際足球賽，警察以一比一和新寶城，昨午購票入場觀衆四百卅五人，門票收入一千三百零五元。光華昨戰有史（缺）不出，麥菲利傷癒陣，滑鐵盧利用雙翼拉開來打，果然一伏，高遜退居後衞，上半場香港會密集死守，僅有起色，香港會是業餘球隊缺氣後勁不繼，兵敗如山倒，光華卒以四比〇狂勝香港會。雙方實力強弱懸殊，光華是留多香夫一人在前線突擊，業餘在禁區內防，職業巨型班，贏波是意料中事。光華香級後，今光華無隙可乘，陷於苦戰。上半場〇比〇，光華對不着中點便宜，下半場光華調整陣容派將與東昇作準決賽，高遜入替麥菲利，光華多了一個攻擊球員，並劇爭準決賽權，獲勝晉入四強。

兩軍對壘

開賽後光華搶攻，香港會密集防守。廿分鐘，丁圭豐右翼位廿二碼衝射太正，C屈臣抱住。廿三分鐘胡錦良開左角球，用右腳彎向右柱，C屈臣抱住。廿七分鐘林燦柱左翼位直線吊球入禁區，丁圭豐左翼一位衝門C屈臣弄出，先一步將球撲牢。廿八分鐘香港會反攻，多香夫在左翼位十九碼衝射，偏出左柱外外。卅分鐘胡錦良右翼位傳中，丁圭豐中路十碼衝射太正C屈臣撲出，鄧兆明在蛾眉月（下缺）

第九屆亞洲盃籃球賽
今冬大馬舉行
湛兆霖會長主持會議

亞洲籃球協會在開連續三天會議，討論出席者入會等事宜，出席（韓），香港籃聯副主席林文澤代表尤士夫，尤高，首先通過接納巳月一日至十五日主辦年助各參加隊伍經費百日在大馬吉隆坡舉行（下缺）……年齡限在一九五七年……歡宴。

亞洲籃協昨特別開會議，副席長湛兆霖主持，各代表參加會議。

亞洲排球協會今召開
各國代表重要會議



南韓男子隊後衛出師，即以三比一擊敗香港，但贏來十分艱辛，被演出超水準的主隊壓迫甚烈。圖爲南韓姜斗泰（中）躍起攔網，阻截港隊徐嘉諾（左）的劈扣。

今日足球秩序

△足總盃　政府場　三時三刻　海蜂對市政

△乙組

南華體育會辦第十一屆
公開保齡今晚頒獎

（特訊）南華體育會主辦第十一屆保齡球週年大賽，本月一日開幕後，經六天內各組，各項熱烈競逐，至十六日賽程已全部完結。今十七日（星期日）下午七時正，在加山該會保齡球場館舉行頒獎。

少年男、女子組，項目則有五人隊際，雙人隊際，個人單打，及三項全能獎。

本屆戰績，公開組男子冠軍「七七」成員有司徒敬全、吳僱強、明、張鶴洲、高保、王名虎將均爲保齡界人物，實至名歸，冠軍「六六」人材及亞軍見，不相伯仲，屈居相差甚微。女子組冠軍爲「勇士」。亞軍「彗星」。

元老男子組冠軍「中世紀」大部份均爲個人冠軍級人馬，可說老當益壯。

少年男、女子組，冠軍全屬南華少將天下，綜合本屆各組成績，極爲平均理想。該會已來請有關人溢場觀禮，還備茶點招待，頒獎禮舉行三人混合計分聯歡賽，有禮劵，及禮物抽獎，到時參加者定必踴躍，當有一番熱鬧。

南華會辦十三屆
校際乒乓昨午揭幕
年來本港各團體不斷提倡斯項球類，已使水準躍登世界一流

三屆全港公開校際男女子乒乓團體賽，參加學校共八十一間，計男子組九十八隊，女子組五十二隊，今次賽會熱烈舉行，創新紀錄，係得到各校師長幫忙協助提倡各位運動員踴躍參加。

儀式由主席：胡法光致詞，總裁判：劉錫晃講解比賽條例，並派獎賓呈表，男女子組比賽開始。

委：李燕；司庫：李國安；總裁判：何耀成，陳天華委員：郭鎮恒，及各校教師，比賽員，凡六百餘人，場面浩大，爲歷屆所罕見。

胡法光致開幕詞云：「乒乓係室內運動，應用範圍非廣，香港地狹人稠，適宜於發展乒乓運動，兼用地較小，在學校方面，易於擺放乒乓枱，以供學生練習，本會舉辦校際賽，亦是藉此引起各校之共鳴，……

習，使身心康健達到提倡之效果，而且乒乓運動非獨使身心康健，達到提倡之效果，而且乒乓運動非獨係盛行於本港，更普及於全球。本港乒乓隊於今年參加英聯邦乒乓賽男女子團體賽，男子雙打，混合雙打，男女子單打等六項冠軍，一鳴驚人，更在世界乒乓賽，參加乙組榮奪冠軍，明年得順序進入甲組賽，號稱世界十六強，由此得窺本港乒乓運動技術水準，已達到世運水平，希望各位比賽員，向前邁多多學習。希望將來能爲本港乒乓運動一爭光彩。」

今屆本會舉辦第十……

九龍城民政區主辦三屆
田徑今午決賽
二千運動員參加四時開幕

觀塘區排球賽各首長主持剪綵

觀塘區馬拉松
排球賽昨舉行
男女十二隊參加角逐

……道遊樂場內排球場舉行，致謝觀塘民政主任梁展文、立法局非守議員王霖，觀塘體育會會長梁紹雄，康樂體育主任羅英偉主持剪綵，觀禮嘉賓，各街坊首長及坊衆六百多人，情況熱鬧。

儀式在吾韻悠揚中開始，球隊列隊魚貫進場，站於貴賓台前，秩序整然。首由觀塘體育會會長致歡迎詞，勉各男女健兒以切磋球技爲目標。民政主任梁展文致訓詞後，隨由觀塘體育會各副會長分別致送紀念錦旗與各球隊及各服務隊留念。旋由立法局非守議員王霖主持開球禮，賽事隨即在康寧道遊樂場及觀塘官立工業中學兩地分別進行。參加之隊伍，計有男子組及女子組各六隊，賽事將於今（十七）日下午七時正結束，歡迎各界人士蒞臨參觀。

……圖爲徐朝花（……）

今日足總盃淘汰賽
市政二遇海蜂
三時三刻政府大球場展開角逐

足總杯足球賽，今日繼續在政府場上演，三時三刻開波，海蜂對市政。門劵收十元，七元，五元，三元。

市政對海蜂一週淘汰賽，爲兩隊在今屆足球第三次碰頭，甲組足球聯賽第一循環，市政以二比一擊敗海蜂，第二循環以三比一，市政以二比一，後來居上成績力挫海蜂。甲組聯賽兩支隊伍在今季戰績平平，均希望在最後一項足總盃賽有一番作爲，今兩隊實力不相伯仲，是一幕勢均力敵五五波淘汰賽，海蜂將攻擊力大爲削弱，成守勝於攻，不易爭取晉級。市政近況奇勇，上仗聯賽以三比〇狂勝愉園，兩隊俱無必勝把握，前途已大放光明，今仗乘勝追擊海蜂，希望可再傳捷報。兩陣可能如下：

（市政）朱國權　鄭偉倫　夏逕非　安德遜　馬迎祥　李國平　麥根尼　李榮高　畢本　夏逕巨　李忠賢　朱柏和

（海蜂）畢偉　葉偉忠　黃榮剛　李實根　胡梁根　陳鴻平　張耀國　盧松江　畢偉　曾劍　許子賢　區球

傷殘人仕體育協會
籲請參加巡迴表演
十七日假長沙灣球場舉行

由市政局及市政事務處贊助，傷殘人士體育協會主辦之招募會員及巡迴表演運動。此項運動將以體育運動示範形式舉行，地點遍達十六區之多；包括九龍方面八處，香港區五處，而新界區三處等，此運動爲期八月由本年三月至九月期間舉行。

此項運動的宗旨在聯絡更多希望參加各項運動的肢體傷殘人士，並將本會各項運動項目介紹與社會其他人士。示範項目包括輪椅籃球，劍擊，障阻，乒乓及短途賽，並在可能範圍內，包括游泳及射箭，另外有圖片展覽及電影等。

第二次示範將於一九七七年四月十七日下午二時假長沙灣籃球場，深水埗街坊福利會舉行。歡迎區內傷殘朋友參加。（包括蘇屋，白田及元洲新村）。

任何查詢可致電本會蔣德祥（3-488922）。教育司署康樂體育組亦參予籌辦此項招募會員及巡迴表演運動。

賀歲盃團體象棋賽
金鑽隊掄元
中西區民政主任馮載祥頒獎

由香港棋藝會暨中西區民政區委員會合辦的賀歲盃團體象棋賽。從三月四日開始，經過月餘來，勾心鬥角，縱橫車濺馬的羅雄逐鹿下，淘沙見金，終於在前（十五）晚假座灣仔修頓球場館結束了決賽。

其錦標的得主由金鋼鑽及金石表兩隊同得平頭冠軍，是上皇美寧乙份列季殿軍，飾晉入複賽的優勝者爲，黃大仙，長沙灣A，旺角，長沙灣B。

該晚的賽程，戲碼精彩，棋迷欣賞好棋者多，因此未屆七時，修頓場內已是高朋滿座，蒞場者亦如過江之鯽，熙來攘往，熱鬧非常。茲把該晚賽果列後：

金鋼鑽對金石錶（四比四）（冠亞軍爭奪戰）。

徐耀榮勝鄺西良，盧志錦和黎金福。

香鑑能和黃冠中，趙汝熠負陳志文。

皇上皇勝美華乙（五比三）（季殿軍爭奪戰）。

朱德奇和霍鴻才，蘇福蔭勝鄺守賢。

冼耀負黃家良，柯……

同時是次賽事的閉幕頒獎典禮，亦定於該晚同時舉行，賽會敦請中西區民政主任馮載祥主持頒獎，及由大會會長梁潤華致送各項紀念獎品，繼由香港棋藝總會會長高智致謝詞：「力述是次棋賽緣起及得民政司署、社會人士的贊助、棋界人士的幫顧及新聞界的大力協助，使此賽事得以順利完成，隨着謝詞的完畢，賀歲盃棋賽亦隨着全場觀衆的熱烈鼓掌下閉幕。

港澳單車大賽
今晨八鄉舉行

第十屆港澳單車大賽，今晨九時半在新界八鄉舉行，比賽路綫：八鄉——高爾夫球場——落馬洲——錦田——八鄉。

級賽行四週，六十六英里。初級組三週，四十九·五英里。

新秀陣迎戰，估計比澳隊高一籌，澳隊初級陣中有三將實力未明，據云集訓多次，均在狀態中。澳門隊一行三十人，昨晨由何厚鏗率領抵步下榻六國飯店，並即行驅車往八鄉實地練習，信心十足。

雙方陣容列后：

澳門隊領隊：何厚鏗，副領隊：李平、馬丁、秘書：梁、澳滘、總務：依（下缺）

下列無法投遞之電報，請收報人到干諾道中水星大廈……

本港新聞

廉署加強監察防止內部貪污
聘用一年青一代擔任工作
甫出校門沾染社會惡習較少
接受奢華欵待公僕可受處分

（特訊）據記者獲悉：目前廉署對社區關係，以及引導市民對反貪污之認識，曾在沉默中盡頗大之努力，但由於貪污已屬「積習」，再加以廉署人手似乎仍嫌不足，其進度及成果，在表面看來，也似仍嫌緩慢。

至於曾有人在既往之「針鋒相對」電視節目中，力主應有良好之監察制度，以免廉署警署受損，及被外界指爲權力過猛，刻已見該署從善如流，該署社區關係主任馬金廉氏於答覆記者詢問時，表示目下之監察制度相當良好。

消息指出：各種方式之啓導性工作已朝向各階層市民開展，並且特別着重年青新一代，而廉署之工作人員亦更多聘用剛出校門，對社會惡習沾染不大之有爲新青年。

答實灣區與分署最近招待民政區代表，其部門主任馬金康，聯絡專員梁偉鴻，謝建權，黃超東，高如徽，盧張俊豐女士，曾分別作出不少專工進展上之解答，而到會者則有東區民政署聯絡主任梁震美圓，游時俊，社區幹事崔偉強，何塞強，民政分區，錫鑾灣東及西代表羅輯，郭立華，鄭裕崇，梁輝，王麗珍，李適宜，顧定康，曾佳，蔡元有，王良昌，梁添，許國珍，以及仍就讀於當地中學之青少議工等近百人之衆。（立）

（港訊）市民經常向廉政公署分區人員查詢「防止賄賂條例」所指「利益」一詞之定義。廉政公署發言人昨日宣稱：「防止賄賂條例」第二條對「利益」之定義已有清楚解釋。「利益」之含義甚廣，可指任何包括金錢、有價證券、財產或財產權益在內之禮物、貸款、費用、報酬或佣金等，亦包括任何貸款之清償，義務之免除，或負債之解除，無論其爲全部或一部份。「利益」亦指其它服務或恩惠，包括保障免受處罰或喪失資格，或免受任何紀律、民事或刑事起訴，無論是否業已進行。

發言人續稱：「利益」亦包括任何權利、權力或職務之執行或節制執行，或任何給予利益之承担或允諾，無論有附帶條件與否。但在政府僱員來說，接受過於著譜的款待則有可能觸犯公務員條例，而致受到紀律處分。

發言人指出：根據防止賄賂條例第四條之規定，任何人若因公務人員的職務而給予該公務人員任何利益，則屬違法。公務人員若因本身的職務而索取或接受利益，亦屬違法。「公務人員」不僅是指政府公務員，而且包括防止賄賂條例中列爲「公共機構」的屬下僱員。本港主要的公用事業機構均在「公共機構」之列。

發言人說：「至於私人機構之職員方面，除接受利益的僱員已獲取僱主的同意外，所有的利益接受均屬違法。」

韋理先生「返魂有術」
和記經濟好轉
去年盈餘逾億
從話本到賺錢並不簡單

（新亞社訊）「和記」在上任領導人很多之下，經濟上弄到崩潰邊緣，幸得一位商業界強人韋理先生，且由當事，會被邀進入和記，大有先聯後來之勢，結果，和記乃由崩潰邊緣中，回到賺償餘元階段，韋理的確有其本領。

韋理上場後，曾將和記屬下一百零三家有限公司組織，予以改組，有將之出售，有將之結束，亦有將之轉讓他人，繼續經營，於是在慘淡經營之下，由一九七四年的兩虧一億一千八百萬元，一九七五年再虧損三千一百二十萬元之惡劣情勢下，到一九七六年度，已獲得盈餘一億二千三百萬元，並在多年來首次再宣派股息，並所派不多，聊勝於無。

韋理先生認爲能使到在業務上公司所屬之一百零三間公司結束，因過于複雜而難于管理，且易于管理，有人詢及韋理，以他眼光看來，一九七七年和記前途將會怎樣，他不願說出預言，祗是說在目前云途經前趨，話說是樂觀，前途將有較佳之表現，此實爲不成問題之事云。

水務局提保證
未來數週不會制水

（特訊）本港近月來天氣乾旱，很久已沒有下雨，部份水塘已呈乾涸現象，一般市民都担心會制水。

但水務局昨午提出保證，在未來數週來，本港暫不會採取制水措施，不過，奉勸各位市民應滴盡節約用水。

負責食水供應的總工程師表示雖然暫時不會制水，倘若數週後仍無滂雨下降，則當局將會考慮採取制水措施。

他又指出：事實上，目前本港存水量仍能維持正常供應，並未如外間傳說食水嚴重短缺。況且現在雨季的開始，只要有適當的雨量下降，便足可解決食水的供應問題。（輿）

天氣與潮汐

天文台預測：今日吹輕微至和緩南風，天色大致晴朗，天氣炎熱，最高氣溫約爲攝氏卅一度，日間可能有幾陣驟雨，日晚間驟雨逐漸增加。下午十一時，天文台錄得室外氣溫攝氏廿六度，濕度百分之八十四。

潮汐 高潮：上午二時三十分，下午三時零一分。低潮：上午九時零一分，下午九時三十分。

晚間驟雨

撒切爾夫人昨抵港訪問
今日參觀公共屋邨沙田新市鎮及英兵團

（特訊）英國保守黨領袖，國會議員撒切爾夫人，於訪問中國大陸及日本後，昨日下午七時十五分與英航九六五號班機由東京抵港。同行有其女兒嘉露，保守黨歐洲事務發言人國會議員許特及國會私人秘書國會議員史密斯。

彼等下機時，港督麥理浩之私人秘書及港督府內務官員等在機場迎接。撒切爾夫人及女兒等，將下榻港督府，爲港督之座上客。

撒切爾夫人並將於明（十八）日上午十時自港督府前往赤柱軍營訪問英軍第一營，及在赤柱軍營午膳，訪問房屋委員會，並將參觀公共屋邨及沙田新市鎮，隨即前往新界，然後十七時由港飛返倫敦，在港期間撒切爾夫人將下榻港督府。（憤、子）

重建上環市區
多幢舊樓要拆
興建上環地鐵費用有待計算

（新亞社訊）香港政府正積極重建上環市區，在昨日出版人憲報中，工務局刋出一項通告，招商承拆大道西二號A，二號B，二號C，四號，六號，八號，十號，及十二號等九座樓宇，有意欲投得此項拆樓工程者，務請四月廿九日星期五中午十二時前落票。

上述各樓宇，屬于戰前舊樓宇佔多數，亦有一家是酒家，其中一十餘年，已改建者，開辦已有三不得不歇業，因市區重建，準備拆卸中之舊樓，又目前在爲本港一位互紳辦公處，曾遊，該處雖然距離中區頗，仍大有其人，但有專拜訪互紳者道西二號至十二號各樓宇背後與街，亦已拆卸，目前該處一帶

消委會提醒市民
防潮珠防熱餅效果不佳
（特訊）本港市面最近出現一種所謂新產品的防潮珠及防熱餅，一據說可爲電視機防潮防熱，保用期爲三年，一些家庭都已採用。

交通事業大有可爲
的士身價暴漲接近廿萬大關

（特訊）的士牌照市場，最近掀起狂熱的炒風，光是的士牌（車價除外）亦暴漲至十九萬元以上，即比一個月前有一段長時期停留在十七萬五千元的高峰，又增加差不多二萬元，這一個突破性的飆價，也就成爲當局難以批准的士加價的主要理由。

消息指出：運輸署在去年所宣佈之交通運輸系統發展計劃中，曾預定由本年三月間開始，每月增發的士新牌一百部，直至被認爲飽和爲止，但其後，因有鑒於以往開投的士新牌並無資格的限制，無論個人或公司均可投承，就算原非經營的士業者亦可參加，亦要取決於價高者得，認爲這樣做，對交通服務效率，顯有所影響，原因是個人車主之的士，作息無定時，也未必完全利用兩更，故不能維持正常交通服務效率，因此，現已改爲整批開投（起碼五十部），而且要有組織健全之的士公司，擁有龐大的財團能對的士作完善保養者，才有參加競投資格，但事實上，具有這樣資格的財團並不多，即有之，是否願意作這樣龐大之投資，實成疑問，蓋於上述觀點，的士行業中人，認爲的士身價更高，而炒家亦乘機活動，由停留於最高峰十七萬元的淨牌價，突躍升至十九萬元以上，連舊車亦要二十萬元，如爲新車，則值廿二萬七千元至廿三萬元，的士之吃香程度可見。

崇心道德壇二屆就職
暨廿八週年紀念誌盛

（港訊）大埔崇心道德壇昨舉行該壇廿八週年紀念暨第二屆職員就職典禮，晚間七時假座大埔新寶城酒樓舉行。儀式開始，首由司儀李玉廣與主席鄭松增恭請各主禮人就位。由主席致開會詞，繼由李春如女親王隔授「世界勳章」予永遠會長張仙鎮，會務報告後旋即宣誓就職，由太平紳士鄧若璠主持，錢世年議員頒發選任證，麥長靈村長頒發紀念品，陳漱博士，曾憲于枝博士，陳俊洽爲生錦旗，博士分別主持頒禮成，副座致謝詞後開近百盛況非常。會後筵賀嘉賓，有社會名流，各村代表，社團代表，文化界等幾千人。略計有士，該會名譽會長太平紳士有：張人龍，林思顯，鄺烈武，鄧若璠，區錦漢親王，議員錢世年，王澤長，王源森，蔡國楨，博士有李序東，伍楚生，陳漱，于枝鼎，曾憲眞，麥村長，葉頂生社長，楊勵賢，嘉賓有：李雲超及鄧爾棵，

南坑村代表張瑞現，郭子樂，盧玉雄，方暢茂，白均，張經武等和該會友齊濟一堂。該壇第二屆職員表如下：理事長鄭松增，副張鴻基，黃錦庭，總務主任馮明，員，副鄭周創，財務主任莊士平，副鄭炳錦，文書主任林慶守，副饒錦泉，組織吳籟，副翁鴻源，福利洪甲東，副吳永邦，莊財坤，交際余碧翠，副郭秀珍，陳樂，郭子和，副魏清，謝雅

四幅官地月底拍賣
全部限作非工業用

（港訊）工務司署測量處將於本月二十九日下午二時半，在大會堂演講室拍賣四幅官地。

其中一幅位於香港仔角環角道，面積約二千零三十平方公尺，限作私人住宅用途。其餘三幅則限作非工業用途，位於皇后大道中興摩羅下街之間的一幅，面積爲一千七百八十平方尺

而座落於油麻地深圳街，十一號及新蒲崗蒲崗村道的兩幅面積均爲一百平方公尺左右。

如欲查閱上述四幅官地之圖則或索取拍賣資料，可到香港政府合署西座地下諮詢處或油麻地彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

六合彩頭獎又無人中
頭獎獎金累積已逾百一十萬
六票中二獎每派八萬

（特訊）英皇御准香港賽馬會昨公佈：第廿九期六合彩第一組獎金無人中獎。該組獎金將撥入第卅期六合彩之第一組獎金基金內，多寶獎金現累積爲一百一十四萬九千零五十二元。

二獎獎金每注派港幣八萬六千三百四十六元，中獎單位數目爲六個。

是次攪出之六個號碼爲十一、二十、二十三、二十八、三十二、三十六，特別號碼爲十六。（輿）

夫婦口角演成血案

（特訊）大角咀杉樹街安大廈，昨晚發生夫婦因家事口角，演成傷人事件，一名女子受傷送院，一名男子被帶返警署。

昨晚八時左右，大角咀杉樹街五號德安大廈八樓某座，一對夫婦，因家事發生爭執，事後一名女子被斬傷頭、手及身體，事發後，被送往醫院留醫，案發後，一名男子被帶返警署。

傷者張翠芳，四十八歲，被帶走男子爲歐陽×，警方對該案仍在追查。（合）

明起觀塘至中環綫
將加派飛翔船行走
試辦二個月利便上班下班人士

（新亞社訊）香港油蔴地小輪船公司，決定由明（十八）日起，爲便利來往中環——觀塘上班下班乘客，加派兩艘飛翔船試辦行走中環至觀塘航綫，試辦期爲三個月，中環開設於星期一至星期六日行走，星期日及公衆假期暫停，票價（成人及小童同價）：普通位五毫，豪華位一元，飛翔船二元，該航綫之班期政訂如下：

馬鞍山電話機樓
明日舉行開幕禮

（特訊）香港電話公司馬鞍山機樓將於明日（十八）日舉行開幕禮……

香港一週大事
一九七七年四月十日至十六日

打字員貼標語促改待遇

港府速記錄音打字員，爲爭取合理待遇，本月十一日乘着復活節假期，在港九各港府樓宇張貼標語，以示抗議。

被張貼標語之港府樓宇包括：中區政府合署，維多利亞地方法院，政府醫院，差餉物業估價署，九龍廣東道政府合署，伊利沙伯醫院等機構，以抗議當局漠視其加薪要求。

張貼的標語內容包括：「抗議政府抑壓速記員地位」，「減頭加尾，數字遊戲，抗議政府減薪加辛」，「維護職業專業，確保應有權益」，「裁員加辛，剝削勞力，一味拖延，忍無可忍」。

三萬港客往澳門渡假期

一連四日的復活節假期十一日結束，各機構、銀行及商行十二日起恢復正常。

在復活節假期內，港人紛紛湧往澳門渡假，據人民入境事務處統計，在本月八日前往澳門之旅客約一萬三千人，九日爲一萬零四百四十一人，十日爲五千二百人，估計三日來往澳的旅客總人數當逾三萬人。

據澳門消息：隨着假期結束，港客紛紛由澳返港，水翼船及客輪均告客滿，碼頭內仍擠滿輪船票的旅客，黃牛黨則乘機活動，每張廿五元船票炒至高達百元，因購不到船票而滯留澳門之港客爲數不少，他們正爲無法趕返港上班而傍徨。估計在四日假期內，港客在澳門的消費逾一千萬港元，而花在賭場者尚未包括在內。

專奪警槍六名青年被捕

警方特別罪案調查課警察，本月十二日上午在油蔴地多層停車場破獲一個專奪警槍然後利用所得警槍行刼之有組織刼匪集團，並起回兩枝被奪警槍，共拘捕六人。

被捕六人是一羣大隄仔的匪徒，以一名林姓退職警員爲首，專以暴力搶奪巡邏警員配槍，得手後，再度利用警槍計劃行刼。

警方行動經過，是在十二日上午九時三十分左右，有七名可疑者分乘兩私家車抵達油蔴地政府多層停車場，在場警隊立即趨前截停，分別拘捕六名疑匪，在其中一人身上搜出一柄左輪手槍，經分析後，乃去年十一月三十日大角咀一警員被

稅局翻舊帳追炒股漏稅

本港稅務局，年來均因人手不足，故對很多漏報稅的人仕都未能追討。

目前因稅電腦化，故工作效率大爲提高，現正開始翻查過去紀錄，矛頭指向投資界，並發出數以千份的追繳個人溢利稅表格，向投資人仕追討在一九七一年至一九七六年間因炒股票賺錢而漏報之稅款。

據接近官方人士消息顯示：近月來，稅務局人員正忙於翻查股票經紀的紀錄，以期獲得投資者在股票上的盈利詳情。

發展西貢提供龐大住所

工務司署將於日內在西貢對面海區進行一項主要發展計劃，此計劃乃是一項龐大郊區發展計劃的一部份，整個計劃目在爲三十五萬居民提供較佳居住環境。

此項工程乃將西貢與對面海兩地發展爲一個社區，爲該處未來的二萬五千居民提供新屋邨、輕工業用地、較佳的通路，康樂設施及一個鄉村會堂。

除沙田、荃灣及屯門三個新市鎮外，西貢與對面海市鎮爲工務司署新界拓展署策劃的八個郊區市鎮之一，其他七個分別位於大嶼山的梅窩及大澳、長洲、坪洲、流浮山、丹桂村及深井。

地鐵延長路綫伸至上環

地下鐵路荃灣綫的工程合約將於明年批出，另外港島方面，地下鐵路公司計劃將現正興建的路綫延長一公里，增加一個車站。

香港地下鐵路公司主席唐信十三日指出：荃灣綫的興建計劃將於下月初在行政局會議中提出，預料當局在兩個月內公佈有關詳情。該綫的工程合約將於明年初投票後批出，預計建築工程可於一九八二年完成。他繼續稱：爲配合當局發展港島西區，該公司計劃將現正興建的修正早期系統，由中環東站向西伸展到上環站。

有關港島綫的興建問題，唐信表示：港島方面的地下鐵路，將於適當時候分段興建，目前計劃增加的上環站，可算是擴展港島綫的第一步，以後將會陸續興建沿綫各車站。

紅牌車補價後轉爲的士

據運輸署年報稱：關於紅牌車，一九七六年有一千三百廿二輛，估計每日載客四萬七千人，經過長期討論，政府允許紅牌車主補牌價，把紅牌轉爲的士牌，政府有意在一九七七年中開始淘汰紅牌，約六個月後完畢。

存水日減但未考慮制水

據工務局發言人稱：截至本月十三日晨九時，本港總存水量爲三百六十七億六千八百萬加侖，佔全部水塘總存水量百份之五十四點六。而其中

持械民兵入境被捕解回

無牌醫生已第二次考試

小評
五百元收一層民房

當局因公共用途收回業主向港督請願，「抗議要求鑒補償五百港元」，認爲未字能補償。

根據此等小業主發言約期頗複雜，包括申請說當局原允「補償數目相九百平方呎的樓宇，即使，使小業主認爲「令人採取的政策，似有公開解由於本港繼續發展，而引起不滿已不只一次市民充份解釋，以取得

判處死刑是否多餘

英國民事上訴首席法官丹寧法官的部份，認爲執行死刑，「實屬多餘」，但法院法律講座會上表示：香港刑，因爲如此祗顯示出家分析可說針對了此地的的確，每一死囚照例批准赦免，似乎多此一舉眼？現在大多市民對「死

英經濟報告書出版
廣泛評述本港實況

本港新聞

癌病殺人多兒童亦難免
兒童患癌增
腦血腎上腺內神經四類癌較普遍
血癌較難治其他癌病復原機會高

(本報專訊)癌症殺人，對兒童亦不放過，本港一位癌症專科醫生指稱：殺死兒童最多的疾病是癌，兒童患癌者日增，不過，除了最難治療的血癌外，患上其他癌症的兒童，治愈率比成人高。

該醫生表示：兒童所患的癌症，約有三份一是血癌，三份一是腦癌，三份一是腎上腺或內神經癌，其中以血癌最難醫治，其他的癌症，如果能及早施手術後加以電療，治愈率可達三份之二。

兒童患上癌症，便會出現各種危險訊號，該醫生稱：通常出現的情形是腹漲，虛弱無力，面青唇白，頭痛，小便出血，皮膚瘀斑，腳步失平衡，體重不增，肢體骨痛等。

據港大醫學系一項統計，過往三年中，十四歲以下兒童患癌者最少有二百零二人，其中血癌[illegible]

市民申請屯門屋邨
路途遙遠．申請者多裹足不前
房屋署將優先考慮

(特訊)在當局致力於疏導市區過擠的人口入新市鎮政策下，急於入住公共樓宇的人士，申請遷入屯門的屋邨，有機會在短短數月內如願以償。

直至目前為止，輪候入住公共樓宇的家庭，名列登記冊上的數字，高達十一萬戶之多，距「新居入伙」之期，普遍要等待五年之久。假如選擇位於市區的屋邨，更須「引頸以待」。事實上，除了東九龍外，有若干個新邨在興建之外，市區可供建公營屋的地盤早已用罄。

香港屋租高昂，租金一般已佔家庭收入的三份之一，令人不勝負担，不少貧苦市民，是急於入住政府樓宇的，……請租住公營屋的人士太多，為公平起見，無法不分先後處理。不過，他表示市民若申請入屯門地區的公共屋邨居住，則當局對於其申請者，是會加以特別考慮的，即使是剛入紙申請的人士，亦可能在短短數月內獲配屯門屋邨單位。

形成該批人士獲得特別優待，原因是一般申請人絕大部份是選擇入住市區的屋邨，不願遷入路途遙遠的屯門，不少在獲得當局配給屯門的單位後，都放棄權利，於是名列較後的申請人便可依次補上。

該位高級房屋經理奉勸一般申請人轉移目標，選擇入住屯門公共房屋以免久候。

據記者從另一方面所採訪得到的消息，為配合政府疏導市區過飽和的人口遷入新界，房屋委員會在本財政年度內，主要是「安排」公共房屋的申請人屯門地區，因此，申請入住屯門屋邨的成功率是極高的。

位於屯門的大興邨，首期樓宇已告落成，短期內便入伙，不嫌遙遠的市民，有意者可入紙申請。(柏)

太平洋機場會議
民航署派員參加

[illegible]區各機場將總共派出五十名代表參加。

薛氏為民航處署理助理機場經理，他將在會議中担任機場計劃及設計討論會主席，並在會上宣讀一篇有關「客機場新年自動行李處理系統」之論文。

該會議每年召開一次，旨在使機場操作員有機會聚首一堂，交流意見與經驗，以改善機場之設備。今次的會議最後一日將在關島舉行。

骨醫陳炳添
設館青山道

跌打名骨醫陳炳添，擅醫脫骹折骨，尤精太極氣功治療殘廢之病，為九龍坊衆服務者凡十餘年，早年創址九龍大南街，培植國粹人材不少，早為人師表，近址為青山道弍四〇號A五樓。陳炳添師傅少年時曾從太極名師習研太……今轉瞬又七載餘，該……青山道新館舉行七週年紀念，以誌其盛。

旺角區同鄉宗親會
聯合舉辦敬老大會
二百五十位耆老昨親參與盛會

(國際社)旺角區[illegible]同鄉會宗親會於昨(十六)日下午七時假[illegible]招待二百五十名耆老，由[illegible]陳漢宗，勞德，劉志民，丘[illegible]周發之，龍曜，陳齊洪[illegible]吳換林，鄭熙瑞，蔡雲，張[illegible]法典，何貴虹，曾植業，畢[illegible]

[illegible]日下，人心險惡，暴力罪行[illegible]旺角區各同鄉會宗親會，應[illegible]會以發揚我國傳統之倫常[illegible]行端風正俗運動，糾正人心[illegible]港社會的時代意義有積極[illegible]會工作上之積極表現。其後[illegible]陪同旺角民政主任發振方向[illegible]施祖詳，戴振方，羅信賢[illegible]勞德致謝詞，造成歡笑，與[illegible]翠顧，賈賦等，並由中山同[illegible]

[illegible]會，勞氏宗親會，丘邱氏宗親[illegible]同鄉會，開平照福同鄉會[illegible]五邑工商總會，湖州公會[illegible]中山同鄉會，花縣同鄉會[illegible]南海沙頭同鄉會，蔡氏宗親會[illegible]五邑同鄉聯誼會，中原客屬[illegible]會，會華聯誼會，五華同鄉會[illegible]步運同鄉會等。

美製辦公室用品
希爾頓酒店展出
展期五天廿五日起

(港訊)香港美國總領事館宣佈定於四月二十五日至二十九日假香港希爾頓酒店舉行一項規模宏大的商業設備展覽，展覽會將展出美國四十餘家一流商業及辦公室設備及用具製造廠家之最新技術及產品。展出產品中有電腦及微型電腦，電腦系統及電腦端點，讀出器及印出器，磁性打字機及組排機，顯微菲林機，複印機及小型印刷機，口述記錄設備及裝訂設備。

三藩市分行開幕
參議員馬士剪綵
廖創興銀行增設
廖烈文伉儷專程赴美主持
香港總行辦美金活期儲蓄

(港訊)廖創興銀行三藩市分行，已於四月十五日隆重開幕，敦請加州參議員馬士先生主持剪綵，並舉行酒會。由專程赴美之董事總經理廖烈文太平紳士伉儷，董事副總經理河原久雄伉儷，副董事長黃雁閣先生，[illegible]經理伉儷，陳長樂襄理，陳彼樂主任，盧永經主任，[illegible]親招待，到賀嘉賓有該市銀行管理處首長，日本三菱銀行羅省分行總裁，三藩市分行總裁，及官商名流，各界僑領，同業先進，留美友好，客戶坊衆等，同時賀電紛投，花籃尤夥，氣氛熱鬧，多采多姿。

該行不斷發展，銳意經營，力求增強服務，提高效率，已遍設港九分行，成立最新電腦中心，達成活期儲蓄之聯絡系統，將於七月間擴及支票往來部，屆時同事在總行及港九分行任便存提之服務，效率必然提高。

配合業務拓展，亦以開設海外分行為重點，三藩市分行之成立，乃實現此項計劃之初步。該分行營業範圍，包括存款，放款，匯兌，押匯，保證，貼現，商業諮詢，代辦留學生學費等。同時亦在香港總行代辦美金支票戶口及活期儲蓄，定期存款，手續簡便，利率優厚，歡迎各界開戶垂詢云。

獲得本港熱心人士幫助
岑慧雲在美換腎
情況經過極良好
五日施手術八日回普通病房護理何時始可回港待醫生作出決定

(特訊)本報昨接獲本港因腎病赴美就醫學生岑慧雲之兄長航空函，謂其妹已於五日接受換腎手術，情況良好云。原函如下：

華僑日報編輯先生：

本人懷着興奮的心情，告訴你一個好消息：舍妹慧雲，已於四月五日接受了腎移植手術。該手術在是日上午八時半開始，而於是日下午二時半結束。主持手術者，乃該院著名移植器官專家DR. ESLAMI, DIRECTOR OF ORGAN TRANSPLANT。手術結束後，立刻送到康復室，其後待病者醒來，才轉送特別護理室。據稱：手術十分成功。是日下午六時許，我獲准探望病人，她精神相當良好，可說話。新腎的功能十分正常。次日，我去探她時，她已可以自行進食，並曾坐在椅上看了一會電視。在四月八日上午，她被轉送普通病房護理，情況繼續向好，據悉，若無任何變化，可望在四個星期後離院。當然，至於何時可以返港，則有待有關醫生決定。

我們是在四月四日到醫院，由護士通知，已經有適合的腎給她，並接受例行「洗血」治療時，「洗血」後，她立刻入院，十分興奮，但難免亦有少許緊張。她能如此勇敢接受任何挑戰，求生的意志如此堅強，實令人佩服。

我每日均到醫院探望她，使她不致太悶。她同房的病人，亦於同一日下午七時半接受了腎移植手術，情況亦不錯。希望她能在醫生及護士的小心調理下，早日可康復回港，繼續過正常的生活。

舍妹此次事件，獲得閣下一再幫忙，本人謹向你再三致謝，並祝健康愉快！

岑國强謹上四月九日寄自美國紐澤西州，紐華克市，[illegible]。

善長捐欵助學

華僑日報第二十屆讀者救童助學運動，昨十六日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：楊宅二百五十元，陳漢光先生二百元，黃宅一百元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左角劃綫，及劃去「或持票人」數字為安。

少年犯罪多因未辨事非
兒童感化工作主旨
應重教育不應懲罰

(港訊)社會福利署副署長陳霖敏安日(星期六)說：兒童院的感化工作，並不在懲罰，而是把誤入歧途的兒童「再教育」。

陳氏是在一項移交儀式上述說話，該儀式是由香港維多利亞扶輪社贈送一批體育器材給切背山男童院。

她說：很多社會人士都認為在院受訓的兒童，所獲得的享受實在太好，缺乏了懲治的作用。但她解釋稱：「感化工作的主旨不在於「懲罰」，而是藉整個訓練程序於「再教育」，使偶因不慎而誤入歧途的犯罪者在專業社會工作者的協助下，明辨是非，重新建立他們做人的信心和自尊，使他們成為對社會有貢獻的守法公民。」

陳氏說：在這個原則下，社會福利署屬下設有五所感化機構，專為一些因行為偏差或抵觸法律而須由兒童法庭轉送受訓的青少年而設。切背山男童院即其中之一。

切背山男童院是專門收容入院時不超過十四歲之男童感化院。他們入院後需要接受為期不少於一年的訓練。院內訓練課程包括一般的學校教育、工藝訓練與康樂及文娛活動等。

陳氏說：院方是通過有紀律的合羣生活和導師的輔導，培養兒童的品格。她說：兒童出院後，繼續由善後輔導組的職員予以照顧及幫助，直至他們年滿十八歲為止。

陳女士代表社會福利署向維多利亞扶輪社致謝，該社今次將一批貴重的體育器材贈與切背山男童院，使院內受訓兒童得益不淺。

陳氏同時又多謝地利亞童院的同學作器械操示範及科立基教育學院的同學將來在訓練方面所提供的指導。

港大校友會餐舞會，會長黃乾亨致詞，左旁為黃麗松博士，右末為鄧蓮嬰爵士。(本報記者攝)

港大校友會籌建會所
舉行籌款餐舞會
今仍差欵一百四十萬

(特訊)香港大學校友會為籌建永久會所，特於去夕下午八時假希爾頓酒店舉行餐舞會，與會官紳名流甚衆，包括有名譽會長黃麗松博士，鄧蓮嬰爵士伉儷，王澤森伉儷，港大校友會會長黃乾亨，籌建會所委員會主席文洪磋伉儷，港大評議會主席李仲賢、社會名流暨校友嘉賓達三百餘人，備極盛況。

餐舞會節目除精采表演外，更有名貴獎品，據該會籌建永久會所委員會主席文洪磋表示：該會現正展開「籌建永久會所」募捐運動，籌款目標為二百萬元，籌得之款項，除扣除少數籌募之必要開銷外，全部用作購置及裝修永久會所之用。截至目前，蒙各熱心會友賞助，捐款約達六十萬元，惟距離目標尚遠，仍希望港大畢業同學及校友鼎力，玉成義舉。又自籌募會所運動展開後，校友新入會為永遠會員及普通會員者已逾百人，成績頗堪告慰。(天)

大笪地與青年活動
並無虛言節目
今晚將有討論

(港訊)香港電台電視部製作的節目「並無虛言」今(星期日)晚將討論，利用淨化大笪地的計劃，進行青少年社會工作是否行得通這個問題。

目前政府及各志願團體所舉辦的青少年活動，實在已經相當成功，但為了百尺竿頭更進一步，我們怎樣才可以使青少年中心的活動更多樣化、大衆化，令全港一百多萬青少年都樂於參與中心的活動，接受中心的訓練呢？改善方法有很多，擴充形式亦不勝枚舉，而該節目所提出的利用大笪地的方法，只是辦法之一，希望藉此引起社會各界人士對青少年活動的注意。

節目中除了可以看到目前中心內的各種青少年活動，及大笪地、觀塘地方的情況外，還可以聽到很多青少年社會工作者的寶貴意見。

關心香港青少年活動的社會人士，請留意收看今(星期日)晚七時正在無綫翡翠台播映之「並無虛言」節目。

李澤泉(右)接受凱威國際公司東南亞區經理麥思恆頒贈玉如意時攝。凱威國際有限公司負責雪裏玉之全球分銷業務。

「雪裏玉」巨獎遊戲
吉祥金像已有得主

(港訊)律師樓文員李澤泉最近喜獲雪裏玉「如意吉祥」巨獎。獎品為碧玉如意及吉祥金像。「如意吉祥」巨獎遊戲，由雪裏玉本港總代理啓祥洋行有限公司舉辦，為期數月，獎劵藏於雪裏玉瓶錦囊之中。

除首獎外，尚有一千二百份獎品，包括二百張景福金銀珠寶鐘錶行一百元禮劵及一瓶雪裏玉V.S.O.P.干邑拔蘭地。

遊英港客可以利用
保健公司醫療服務

(港訊)訪問英國之香港觀光客，不久可於到達彼邦之後，立即獲得醫療方面之指導。因保健有限公司將設立醫療顧問服務處，可為訪客作必要的安排。

醫療顧問服務之作用，為避免觀光客遭受時間上之延誤與不必要的金錢損失。因觀光者倘無醫生或會診者介紹，即極難見到醫生。許多與海外遊客有關之機構曾紛請保健公司設法解決，致有醫療顧問服務處之設。

應診之觀光客將在彼邦由醫生先作初步之檢查，或診斷既有病症之情況。X光與血液檢查等類之簡單診斷步驟，可隨時進行，如有必要，可約定時間接受進一步之診斷或專家治療。

醫療顧問服務定今年六月一日開始，服務處地址設立保健公司之倫敦醫療中心，由該公司之一名資深全科醫生指導，在服務處揭幕之前，可向保健公司香港分公司探詢詳情。

青年木偶家新創作
龍宮借寶木偶戲
明日大會堂上演

(港訊)掌中木偶發源於福建，其頭部比拳頭還小，按比例套上戲袋，玩偶人將手伸入戲袋內活動。

掌中木偶有它自己的伴奏音樂及唱腔，表演內容則多採用古典戲曲，小說，如「水滸」，「三國」，也有以童話，神話故事作為題材的。

素有「布袋戲之鄉」的福建木偶，近幾十年來組團巡迴演出於全國各大小城市，更出國表演。一九六〇年曾應邀參加在羅馬尼亞首都舉行的「國際木偶傀儡聯歡節」比賽，榮獲最佳表演獎及金質獎章。

掌中木偶在香港本屬空白，年前來自福建的年青藝人李貽耀組團後，從事木偶表演十多年，經常在本港演出，頗受歡迎，且曾先后應邀到過澳，紐，德，法及以色列獻藝。

李君出生於上湖五代，具一百五十餘年歷史的木偶藝人之家，不僅操作熟練，且能雕刻製作木偶頭，以至繪臉譜，在舞台設計方面也有相當造詣。

本月十八日在大會堂劇院演出之劇目「龍宮借寶」是李君之新創作，描述齊天大聖潛下龍宮強奪海龍王之定海神針，得如意金剛棒殺回花果山，全劇趣味有趣，適合家長帶同小孩子一起欣賞。演出由市政局主辦，門票三元，五元。

電鍍工業赴日考察團
五月起程現接受報名

(港訊)由香港生產力促進中心主辦，日本金屬加工協會贊助之香港電鍍工業赴日考察團，歡迎各從事鍍和陽極氧化、金屬加工和表面處理工作之工業界人士參加。日期為五月十五日至二十五日。考察團將研究及觀察日本電鍍工業之最新生產力技術，並參觀黃金屬電鍍、鉻頭鉻和[illegible]形成的工廠。除了參觀工廠外，考察團將參觀在東京舉行之日本金屬加工「MET」展覽會，並可與日本金屬加工協會和日本表面處理之物料和設備工業聯會之會員討論有關事項。

有興趣參加的人士，請儘快與香港生產力促進中心工業化學組主任黃輝泰聯絡，地址是九龍旺角彌敦道六三六號銀行中心大廈十樓，電話：三一三〇八二五一。截止日期為本月底。

聞

元配余母李慕芬太夫人 痛於公曆一九七七年四月十四日(農曆丁巳年二月廿六日)上午十時(巳時)壽終內寢積閏享壽六十有八歲奉移香港殯儀館治喪不孝男挺超鋭超隨侍在側謹擇四月十九日(三月初二日)(星期二)上午十時卅分大殮十一時卅分在該館大禮堂辭靈隨即出殯擇吉安葬哀此訃

杖期夫 余兵强

率男 挺超 媳 潘懿華

鋭超

女 沛嫣 婿 林耀輝

孫男 浩德 浩明

孫女 冠蘊 藻蘊 美蘊

泣告

如蒙賜唁 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 電話：五—六一五二二六

家族繁多 未及備載

通訊處：皇后大道中三十七號 余道生行一一〇五室

多福有限公司 電話：五—二三八〇三八

華聲有限公司 五—二二〇二四九

(附屬機構：民樂戲院，香島戲院)

聞

先夫蔡公雄字聲白府君 於公曆一九七七年四月十五日(農曆丁巳年弍月廿七日)寅時在九龍寓所壽終正寢積閏享壽八十有七歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇公曆四月十七日(農曆弍月廿九日)(星期日)下午三時卅分大殮同日四時在該館大禮堂辭靈隨即出殯擇吉火化謹此報

未亡人 蔡莫懷珠

率男 建新 媳 吳英明

女 劍芳 婿 閔家麟

吟芳 婿 陳爾希

詠芳 婿 楊元龍

又芳 婿 李名鄴

誼子 莫巨南

外孫男 陳子毅 陳子平

外孫女 陳子偉 楊敏德 楊敏賢 閻法僑 閻法紅

泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：九三〇八弍三一—六

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
翡翠	EMERALD	日本	十七	東方
銀湖	SILVER LAKE	日本	十七	新興
日光島	SUNSHINE ISLAND	高雄	十七	香島
靈備丸	ELBE MARU	歐洲	十七	日輪
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	十七	日郵
愛芬	AEGIS HISPANIC	日本	十七	川崎
渤壽	PROTOKLITOS	日本	十七	馬士基
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	非洲	十七	馬士基
	OHRMAZD	日本	十七	東海
金門橋	GOLDEN BRIDGE	日本	十七	協成
百事德	PALAWAN	馬尼拉	十七	大三
士打香港	STRAAT H.K.	基隆	十七	渣華
信隆丸	SHINRYU MARU	日本	十七	永泰
威沙施迪	VISHVA SIDDHI	新加坡	十七	東亞
富山	TOYAMA	日本	十七	寶隆
金星	VENUS	日本	十七	東方
永恆之花	EVERMORE BLOOM	日本	十七	中央
季候風	MA.MONSOON	澳洲	十七	百保利
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十七	東海
寶光丸	HOKO MARU	日本	十七	東洋
華山	MOUNT HWA	庇能	十八	招商局
安泰利	ATALANTA	曼谷	十八	泰利
百利通	BARCLAY PROGRESS	天津	十八	華夏
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	十八	東安
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	十八	東海
本格爾	BANGGAI	東非	十八	渣華
東山丸	TOKUSAN MARU	澳洲	十八	新興
協海丸	KYOKAI MARU	日本	十八	中央
鹿洲	LUK CHAU	高雄	十八	香島
佳珍	GURJAN	日本	十八	東洋
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	十八	總統
香港成功	H.K.SUCCESS	高雄	十八	港郵
鄱陽	POYANG	新西蘭	十八	太古
美國金戈	AM.LANCER	美國	十八	美輪
江愛	KARA CAREER	上海	十八	泛洋
東菲士蘭	OSTFRIESLAND	南非	十八	怡和
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	十九	馬士基
杜倫	TULANE	日本	十九	百保利
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	庇能	十九	鐵行
益友	GRAND UNITY	基隆	十九	海上
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	十九	順昌
海星	SEAKING	日本	十九	天祥
出口商業	EXPORT COMMERCE	高雄	十九	摩車
愛達	ALFARAJ	基隆	十九	東灣
美麗星	MARY STAR	釜山	十九	新興
昌達	FORTUNE TRADER	日本	十九	海興
美眞美	BULSOOK	曼谷	十九	振興行
大同	TA TUNG	高雄	十九	東海
	KOTA PUSAKA	高雄	十九	大平
海雄	HAI HSIUNG	台中	二十	永裕
嘉雄	CHAR HSIUNG	基隆	二十	嘉聯
愛寶	ALBA ORO	日本	二十	協成
利瑞	MARITA LEONHARDT	歐洲	二十	仕嘉
明城	KOTA MEGAH	上海	二十	太平
亞洲	UNION ASIA	日本	二十	海聯
	DONADA	日本	二十	東洋
海民	HAI MING	基隆	二十	永裕
福杜比利	FROTABEIRA	馬尼拉	二十	美邦
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	二十	福來
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	基隆	二十	川崎
長雄	EVER MASTER	高雄	二十	利通
威沙亞斯	VISHVA YASH	新加坡	二十	東亞
坪洲	PING CHAU	新加坡	二十	香島
長運	EVER LUCKY	高雄	二十	利通
保明德	PROMETHEUS	台灣	二十	國光
亞美娜	DONA AMALIA	新加坡	二十	永泰
海寶	OCEAN BETELGEUSE	日本	二十	永泰
金葉	GOLD LEAF	日本	二十	新興
大壽丸	DAIJU MARU	日本	廿一	東洋
亞利安馬士基	ADRIAN MARU	美國	廿一	馬士基
東寶	SERPENS	馬尼拉	廿一	東源
愛國	AEGIS MAJESTIC	釜山	廿一	海運
金來	GOLDEN LION	高雄	廿一	基隆
西當	IBN ZAIDOUN	日本	廿一	怡和
東方企業	ORT.ENTERPRISE	高雄	廿一	海郵
佳拿雅耶	JALAJAYA	高雄	廿一	天祥
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	廿一	馬士基
派史拉基	PIONERSLAVYANKI	卑司嘉	廿一	華林
東方女神	EASTERN MUSE	日本	廿一	大三
依波巴士	IQBALBAKSH	日本	廿一	太平
多瑪高	TOMAKO	印尼	廿一	亞利來
靈備丸	ELBE MARU	歐洲	廿一	大三
安偉依麗	ONWARD ELITE	日本	廿一	大三
七海橋	SEVEN SESA BRIDGE	歐洲	廿一	川崎
貿易	SL.TRADE	日本	廿一	海臨
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	廿一	東洋
巴士卡	BASCA	日本	廿一	大源
星加坡島	SINGAPORE ISLAND	高雄	廿二	香島
東方導師	ORT.EKUCATOR	日本	廿二	港郵
香港怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	廿二	福來
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	廿二	馬士基
嘉宜	CHAR YIH	高雄	廿二	嘉聯
銀星	SILVER STAR	釜山	廿二	新興
金加利	GUAM CARRIER	關島	廿二	怡和
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	廿二	沙嗱
長輝	EVER SHINE	日本	廿二	利通
大阪灣	OSAKA BAY	日本	廿二	太古
	JHELUM	日本	廿二	東海
美麗碧琪	MARTHA BAKKE	南非	廿二	鐵行
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國	廿二	中央
大和丸	YAMATO MARU	日本	廿二	中央
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	歐洲	廿二	大三
明智	MING CHIH	日本	廿二	明仁
海國	HAI KUO	基隆	廿二	永裕
先達	SANTA DIVINA	日本	廿二	東洋
	HTANTAWYWA	仰光	廿三	新興
	NUSANTARA 3	新加坡	廿三	瑞源
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	廿三	東海
	YASUURASAN	日本	廿三	東源
	TJIREBON MARU	日本	廿三	海聯
芬利	FINN LEONHARDT	歐洲	廿三	中海
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿三	怡和
威沙比亞	VISHVA PRAYAS	新加坡	廿三	東源
	CONCORD	歐洲	廿三	東亞
	HODAKASAN MARU	日本	廿四	新興
	OCEAN ENTERPRISE	日本	廿四	大三
	LAKSANA 2	日本	廿四	大三
	ARES.POLK	美國	廿四	東洋
東星	EASTERN STAR	基隆	廿四	中央
出口旗	EXPORT BANNER	美國	廿四	東海
士打拿蘇	STRAAT NASSAU	高雄	廿五	總統
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	廿五	摩車
	PEISANDER	英國	廿五	百保利
	GLENLYON	歐洲	廿五	太古
	ISLAND CONTAINER	澳洲	廿五	香島
	WESTERKERK	歐洲	廿五	寶隆
	GOLDEN TIGER	高雄	廿五	基隆
	PRES.MCKINLEY	美國	廿五	總統
	ADVARA	澳洲	廿五	協來
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	廿六	順昌
	STRAAT SINGAPORE	高雄	廿六	渣華
	JUTLANDIA	歐洲	廿六	寶隆
	SAVANNAH MARU	日本	廿六	大三
	AM.LIBERTY	美國	廿六	美輪
	KORRIGAN	日本	廿六	寶隆
	STAR ANTARES	日本	廿六	聯來
	CRYSTAL STAR	日本	廿七	中央
平安	PING ON	沙巴	廿七	東安
	RECIFE MARU	日本	廿七	大三
	CITY OF EDINBURGH	歐洲	廿七	達行
	JALAMATSYA	高雄	廿七	天祥

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
美洲綫				
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	十七	川崎
日本熊	JAPAN BEAR	加州	十七	港運
商業	SL.COMMERCE	美國	十七	海臨
威沙施迪	VISHVA SIDDHI	美國東岸	十七	東亞
百事德	PALAWAN	沙灣拿紐約	十八	大工
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	十八	鐵行
美國金戈	AM.LANCER	加州紐約	十八	美輪
士打香港	STRAAT HONGKONG	南美	十八	渣華
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	十八	山下
香港成功	H.K.SUCCESS	西雅圖溫哥華	十九	港郵
麥迪遜總統	PRES.MADISON	加州西北太平洋	十九	總統
季候風	MA.MONSOON	紐約美大西洋	十九	百保利
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	二十	川崎
長雄	EVER MASTER	加州	廿一	利達
愛國	AEGIS MAJESTIC	加勒比海	廿二	海運
英偉雅士	DRNAMIC ACE	美國西岸	廿二	山下
東方女神	EASTERN MUSE	加勒比海	廿二	大三
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	廿二	馬士基
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	廿三	山下
東方導師	ORT.EDUCATOR	加州紐約	廿三	港郵
長輝	EVER SHINE	紐約	廿四	利達
貿易	SL.TRADE	美國西岸	廿四	海臨
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	廿五	山下
威沙比亞	VISHVA PRAYAS	加州西北太平洋	廿五	東亞
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州西北天平洋	廿六	總統
士打拿蘇	STAAT NASSAU	南美洲	廿六	渣華
出口旗	EXPORT BANNER	紐約	廿六	摩車
普樂總統	PRES.POLK	紐約	廿六	總統
美國自由	AM.LIBERTY	加州紐約	廿七	美輪
歐洲綫				
萊茵丸	RHINE MARU	南開普頓鹿特丹	十七	大三
江愛	KARA CAREER	漢堡歐洲	十九	泛洋
利瑞	MARITA LEONHARDT	漢堡利夏化	廿一	仕嘉
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡不來梅	廿一	馬士基
派史拉基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	廿二	華林
靈備丸	ELBE MARU	漢堡不來梅鹿特丹	廿三	大三
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	鹿特丹利夏化	廿四	沙嗱
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	地中海	廿四	大三
普樂總統	PRES.POLK	熱那亞馬賽	廿六	總統
威士達吉	WESTERKERK	里斯本	廿六	寶隆
高力勵	KORRIGAN	鹿特丹哥頓堡	廿六	寶隆
羅絲騎士	CHEVALIER ROSE	漢堡不來梅	廿七	沙嗱
格連利安	GLENLYON	里斯本	廿七	太古
朱莉達	JURATA	漢堡鹿特丹	廿九	天祥
派楚高基	PIONER CHUKOTKI	漢堡倫敦	廿九	華林
博多丸	HAKATA MARU	熱那亞	三十	日郵
澳洲綫				
伯路	NEPTUNE BERYL	新西蘭	十七	中央
東山丸	TOKUSAN MARU	澳洲	十八	新興
鄱陽	POYANG	新西蘭	廿一	太古
東方企業	ORT ENTERPRISE	澳洲	廿二	怡和
珍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	廿二	香島
	CAP.DES PINS	新畿內亞	廿四	中央
美麗碧琪	MARTHA BAKKE	弗里曼特爾	廿五	鐵行
印·巴·中東綫				
翡翠灣	JADE BAY	杜拜科威特	十七	山下
明信	MING SHIN	卡拉奇科威特	十七	明仁
阿拉伯	UNION ARABIA	遮打	十七	海聯
日光島	SUNSHINE ISLAND	紅海	十八	香島
	OHRMAZD	卡拉奇麥什	十八	太平
先達亞來	STRATHATLOW	波斯灣	十八	鐵行
大強	THEBEN	波斯灣	十八	百保利
長誠	EVER HONESTY	迪拜	十九	利通
永恆之花	EVERMORE BLOOM	波斯灣	十九	中央
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	十九	香島
杜倫	TULANE	波斯灣	二十	百保利
明城	KOTA MEGAH	科倫坡波斯灣	廿一	太平
亞洲	UNION ASIA	迪拜杜拜	廿一	海聯
	KOTA PUSAKA	波斯灣	廿一	太平
愛達	ALFARAJ	波斯灣	廿一	東灣
長運	EVER LUCKY	迪拜科威特	廿一	利通
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港仰光	廿一	福來
西當	IBN ZAIDOUN	波斯灣	廿二	怡和
金宜	GOLDEN HERO	遮打亞曼巴	廿二	嘉聯
佳拿雅耶	JALAJAYA	印度	廿二	天祥
依波巴士	IQBALBAKSH	卡拉奇	廿二	太平
嘉雄	CHAR HSIUNG	遮打亞曼巴	廿二	嘉聯
東南亞綫				
翡翠	EMERACD	馬尼拉	十七	東方
偉寶奴	MARAVILLANNB NOI	新加坡	十七	天祥
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	十七	鴻華
金星	VENUS	馬尼拉古晉	十七	東方
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	十八	大源
信隆丸	SHINRYU MARU	新加坡巴生	十八	永泰
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	十八	振盛行
金門橋	GOLDEN BRIDGE	新加坡巴生	十八	協成
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡	十九	馬士基
協海丸	KYOKAI MARU	新加坡	十九	中央
佳珍	GURJAN	新加坡	十九	東洋
國盛	BOUNDFUL COUNTRY	曼谷	二十	鴻華
海星	SEA KING	新加坡	二十	天祥
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	二十	海興
美霧	AMERICAN MIST	馬尼拉	二十	美輪
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷新加坡	廿一	福來
	DONADA	新加坡	廿一	東洋
美業	AM.VENTURE	新加坡曼谷	廿一	美輪
亞美娜	DONA AMALIA	馬尼拉	廿一	永泰
詩美	SIMANI	納閩古晉	廿一	東安
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	廿二	東洋
多宇治	TOWUTI	印尼	廿二	亞利來
東寶	SERPENS	馬尼拉	廿二	東源
巴士卡	BASCA	新加坡巴生	廿三	大源
美眞美	BULSOOK	曼谷	廿三	振盛行
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿三	順昌
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿三	東源
先達	SANTA DIVINA	新加坡	廿四	東洋
大和丸	YAMATO MARU	馬尼拉	廿四	中央
愛寶	ALBA ORO	新加坡庇能	廿四	協成
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	廿五	中央
七洋一號	OCEAN SEVEN 1	新加坡	廿七	天祥
平安	PING ON	亞庇斯羅乃	廿九	東安
海寶	OCEAN BETELGEUSE	新加坡	二日	永泰
台灣·日本·釜山綫				
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	十七	豐利行
東發	TUNG FAU	基隆	十七	東海
海强	HAI CHIANG	高雄	十七	永裕
金星	VENUS	日本	十七	東方
金華	KING HWA	高雄	十八	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	十八	新興
海龍	HAI LONG	基隆	十九	永裕
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	十九	東安
光大	KWANG TA	高雄	十九	明仁
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	二十	東海
益友	GRAND UNITR	台灣日本	二十	海上
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	日本	二十	豐利行
美麗星	MARY STAR	日本	廿一	新興
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	廿一	東海
海雄	HAI HSIUNG	花蓮	廿二	永裕
金加利	GUAM CARRIER	關島	廿三	怡和
國隆	THRIVING COUNTRRY	那霸	廿三	鴻華
非洲綫				
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	西非	十七	川崎
渤壽	PROTOKLITOS	角城南非	十八	馬士基
愛芬	AEGIS HISPANIC	西非	十八	川崎
愛麗絲	AURORA	拉高士達巴巴	廿一	中英
金葉	GOLD LEAF	南非	廿一	新興

航訊

美國聯邦航空署管理局規定
所有廣體噴射客機必需完成技術改裝
限定需於本年年底前改裝完成

（本報訊）美國聯邦航空公司管理局規定所有廣體噴射機必需進行技術改裝，以減少在飛行中，突然減壓之不良影響。改裝工作限定於今年十二月卅一日前完成。紐西蘭及多家航空公司已首先响應此項要求，定出改裝計劃。

紐航於去年中期已着手改裝DC—10噴射機，在機艙上下層之間加裝側壁通風口。改裝工程預計年底可完成，比規定限期提前一年。

紐航訂購之第七架DC—10飛機由加州長堤市飛紐約交機時將運載改裝器材及設備至奧克蘭，由紐西蘭航空公司近已購置價值卅萬美元之模擬電腦系統，供DC—10機乘器使用，該器能顯示飛機在任何選定機場夜間追近、降落及起飛之精確圖像。

此電腦系統由道格拉斯電子公司製造，採用投光之陰影及精確定位原理，顯示不論距離遠近之城市燈光景象。

圖：一位技術員在加里福尼亞州洛歇電加思研究中心試驗L-1011 500型機之最佳雷達安裝位置。

美東岸可能碼頭罷工
百保利輪船公司不受影響

（特訊）美國碼頭工會已發出罷工令，這是由於合約爭端引起，國際碼頭工人工會星期三發出罷工命令，對於美國大西洋及墨西哥灣海港七大船公司有所打擊，如舉行罷工，美國與歐洲的北大西洋貿易可能嚴重減少。

碼頭工人提出增加薪金，每週工作時間從四十小時減爲卅二小時，改善福利制度、假期及超時補水等。

不過國際碼頭工人工會休斯頓地方主席說：德州及南大西洋區會員不參加罷工。這次罷工是局部性。

香港百保利輪船公司急電美方查詢實況，據悉七家受影響大船公司並不包括該公司，故由此公司付運貨物，將不受此可能罷工之影響，屆時仍可提供正常服務云。（強）

三星長途噴射機
七九年首架面世

（本報訊）洛歇加里福尼亞有限公司現已開始製造最新之L-1011-500三星長途噴射機，首架L-1011-500型機將於一九七九年交予英國航空公司。

洛歇公司爲着找出該機之最佳裝置雷達數器位置，特別製造一架迷利L-1011-500型機作爲試驗，利用地圖雷達號找出該機之最佳雷達安裝位置。（鉻）

汎美航空公司宣佈
雷偉林代替高登任東南亞總經理

（本報訊）汎美世界航空公司今日宣稱，雷偉林先生現已被委任爲東南亞地區總經理，以代替前任該職位之高登。高登現已調任往波士頓區爲該區總經理。

雷偉林將長駐香港辦公，他將負責香港、菲律賓、台灣、泰國、緬甸、泰國、馬來西亞、婆羅乃、星加坡及印尼各地業務。

雷氏前爲泛美航空公司客務部副總裁，他開始於一九六九年加入泛美爲調查及設計部經理。一九七〇年他被委任爲客務研究部經理，一九七二年爲廣告及營業部副總裁，一九七四年爲客務部副總裁。

雷氏于一九四〇年出生於俄亥俄州。一九六二年獲得學士，翌年獲得碩士，供讀國際商業和哲學。至一九七六年獲得密支根大學博士學位，及後繼續研究商業，並爲密支根大學商學會主席，及國際研究發展會會員。

圖爲新任泛美航空公司東南亞區總經理雷偉林。

愛芬輪及金門橋
今午同由日本到

（本報訊）聯利行有限公司代理之愛芬（AEGIS HISPANIC）號貨輪，自日本等地來港，訂今日（十七）下午抵步，拋碇A號浮泡上落貨物，訂明日（十八）啓航，開往亞畢珍、薩爾維亞、洛馬、達喜多及等埠。

協成輪船（香港）有限公司代理之金門橋（GOLDEN BRIDGE）號貨輪，自日本等地航來，訂今日（十七）中午抵港，拋碇B號浮泡收取貨物，訂明日（十八）啓碇，開往新加坡、巴生、庇能等埠。（子）

翡翠灣運港貨千噸
昨日啓程前往中東

（本報訊）山下新日本汽船（香港）有限公司代理之翡翠灣（JADE BAY）號貨輪，日前由中東等地航來本港，泊國際橋起卸貨件，隨即落貨，接載本港製品一千噸，包括成衣六百餘噸及塑膠水桶三百餘噸及中國內地轉口貨一千二百噸，以棉織品最多，已於昨日（星期六）啓碇，前赴波斯灣、科威特、刁弄及阿布打比港等埠。

聯航有限公司代理之新海順（NEW HYSAN）號貨輪，日前由印尼到港，泊於B十二號浮泡，起卸沙藤、柚木、麥糠、白膠、海味、雜貨三千八百餘噸，另生牛一批，起卸貨物後，即落貨，定今日（星期日）下午開航，駛往新加坡、泗水等地。（銘）

貸欵六千餘萬美元
世銀助釜山港擴建
南韓發展工業需求原料急切
釜山吞吐貨量激增百分七十

（特訊）世界銀行於日前宣佈，貸欵六千七百萬美元予南韓，用以擴建全國最大的港口——釜山。

該銀行宣稱：在擴建後，釜山港將能應付直至一九八五年日益蓬勃的對外貿易。並謂：南韓日益發達的工業，導致原料及機器之需求越加急切，所以必須有一個設備現代化的港口，以應付繁忙的出入口貿易。

南韓的主要出入口貨物，大多經過釜山而運往各地。全年起卸貨物總數，在七三年爲一千三百三十萬噸，而去年更增加至二千九百萬噸，增加幅率爲百分之七十。目前釜山港在世界航運業日益受到重視。（子）

今日空郵（星期日）　截郵時間

馬來亞、西澳洲、菲律賓、新加坡、沙勞越、印尼、越南	正午十二時 / 下午二時
印度、巴倫、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、意大利、瑞典、瑞士、美國東岸、肯亞、南非、賽比亞、西德、奧地利	下午四時
紐西蘭、澳洲、伊朗、日本、夏威夷、沖繩	下午五時
美國西岸、南美、琉球	下午六時

大馬一男孩機上出世
泰航每年送生日禮物

（本報訊）現時居住在吉隆坡七歲的泰恩德，辛，就像其他許多小孩一樣，朝夕都憧憬長大後做飛機師。然而泰恩德比其他男孩子已更勝一籌，因爲他確實是在飛行途泰國森克拉上空三萬九千呎時出世的。

七年前，泰恩德的母親前往印度新德里探親後，乘搭泰國國際航空公司客機由曼谷飛返吉隆坡途中，在飛機上突告臨盆，適逢機上有一位醫生，在機上的高級事務員協助下，安然誕下一男嬰。辛太太害怕嬰兒，並感激獲得無微不至的照顧，並將兒子改名爲泰恩德，作爲紀念泰國國際航空公司。

現在，泰恩德每年生日，都獲得泰航在吉隆坡代表致送的生日禮物。今年，他收到的生日禮物是一個足球。

伯路輪午赴紐西蘭
巴哈馬丸先往高雄

（本報訊）中央航運有限公司代理之伯路（NEPTUNE BERYL）號貨輪，已於昨日（十六）自高雄等地航抵本港，拋碇B十四號浮泡裝卸貨物，訂於今日（十七）中午開行，前往新西蘭等埠。

川崎（香港）有限公司代理之巴哈馬丸（BAHAMA MARU）號貨輪，自日本等地來港，已於昨日（十六）下午到港，停泊國際橋上落貨物，訂今日（十七）清晨離港，先赴高雄，再轉神戶、名古屋、橫濱等埠。

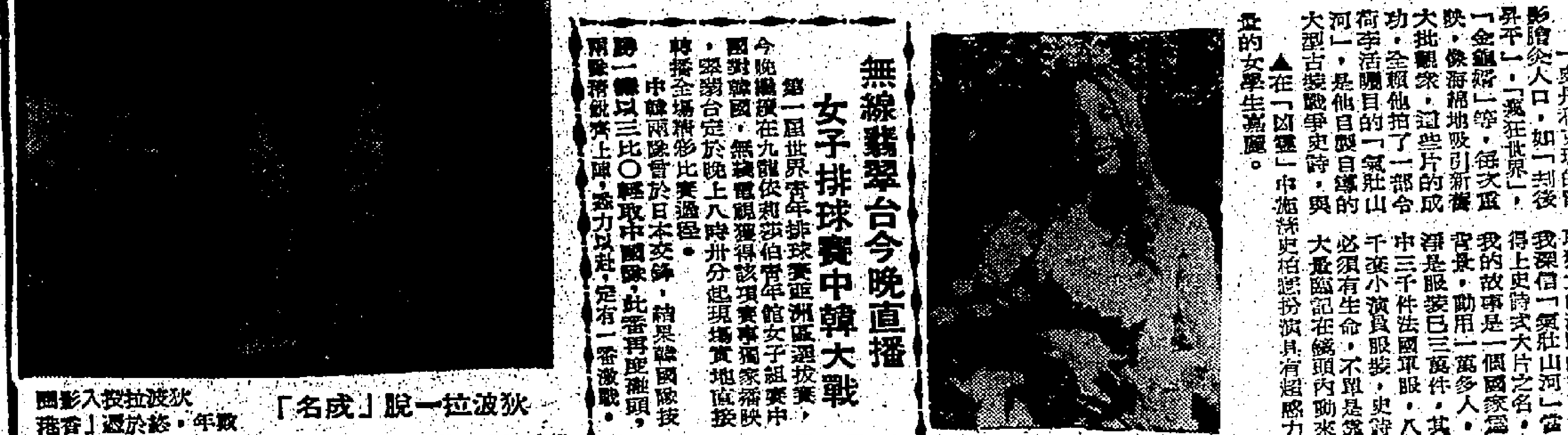
新興行船務有限公司之皇后星（QUEEN STAR）下午抵步，自釜山等地航來本港，已於昨日（十六）靠碇油蔴地碼頭收取貨物，逗留至明日（十八）始開航，駛返釜山等埠。

振盛行有限公司代理之美上美（MAH BULAKUL）號貨輪，自曼谷等地駛來，已於日前（十五）到港，碇泊B號浮泡起卸栗米、白米、豆類、綠豆、雜貨等共一千七百餘噸後，即落貨，逗留至明日（十八）始啓碇，航返曼谷等地。（子）

一脫成名的狄波拉

在銀幕上犧牲色相也得講究運氣。嚴格地說，狄波拉腰長、腿短，臀部欠圓，身材比例有不均勻之弊，但由於脫得合時，因此一脫成名。原名李敏儀的狄波拉，關於她的身世，很少人談起，聽說她十六七歲就出來跑江湖……。

慧子專訪。



「成名」一脫狄波拉

女皇登基銀禧紀念 將舉行花車大巡遊

歡樂今宵專題介紹籌備實況

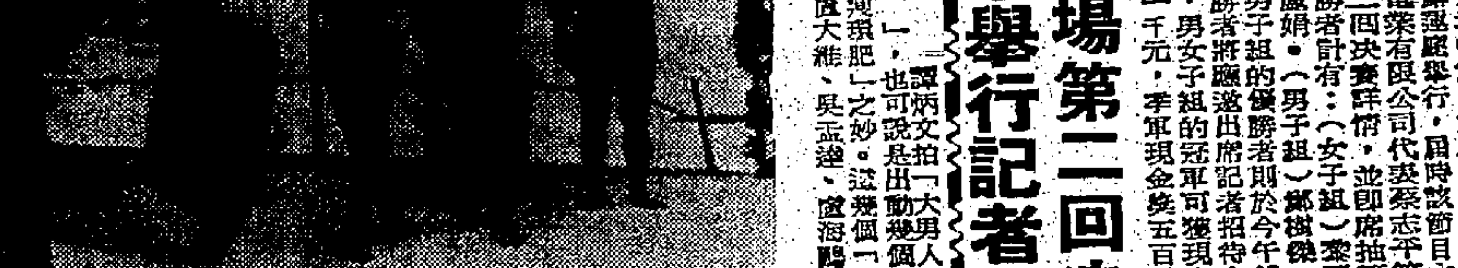
娛樂圈星期特刊

史丹利克藍瑪佳作 氣壯山河再版發行

聲寶片場第二回決賽 今午舉行記者招待會

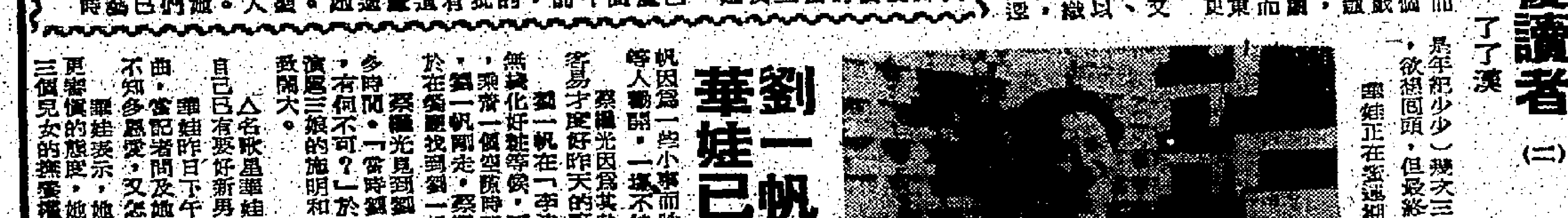
也是「肉彈」

無綫翡翠台今晚直播 女子排球賽中韓大戰



再談牡丹亭並覆讀者（二）

施絲史柏瑟演凶靈 獲提名競逐金像獎



劉一帆蔡繼光衝突 華娃已覓得新男友

喋血雪山

影話

伊雷急找寧可欣 托何藩赴台尋人

新作「戇哥哥」將上映

佳視推出兩片 天眼白髮魔女

桂林蕭獲獎作「救虎記」 版權糾紛已經完滿解決

「氣壯山河」將重映

華僑教育

成人教育具潛移默化功能 鞏固學校教育概念 栽培公民應有責任

陶建謂夜校新酬調整將有答覆

胡鴻烈議員主持廿二屆成教研討會致詞 助理教育司尹輝頒發服務獎與得力人員 成教總主任方黃銘泉謂大會有教育意義

（特訊）香港教育司署主辦之第廿二屆成人教育研討會，昨（十六）日假座理工學院賈士域堂舉行開幕禮，由教育司陶建致歡迎辭，立法局非官守議員胡鴻烈博士致開幕辭，並由助理教育司（專上教育）尹輝頒發十年、二十年服務獎，十三名教師及工作人員分別獲得該兩項服務獎。最後由教署成教組總主任方黃銘泉致謝辭。開幕禮後即開始是次研討會之論壇及下午舉行之各個專題講座及討論。

教育司陶建在致詞時稱：政府成人教育工作在香港已有二十多年的歷史。雖然得到各同工的合作，有相當發展，但是所遇到困難也不少。最明顯的就是校舍、薪酬和課程的問題。校舍方面，所有夜班都要借用日校上課，以前班級較少，還可以應付。近年來，班級已經增加至七百多班，課程水準提高，除了利用課室，更要利用很多中學的特別室。所以最近已有通告發出，呼籲所有官校校長，給予夜校方便，以解決校舍方面的困難。

至於薪酬方面之調整，教署最近已經向政府提議，希望短期之內可以獲得完滿的答覆。

成立小組研究夜校課程

為了加強課程，最近成人教育組和視學處已經設立了一個課程小組。這個小組的任務是研究三類夜中學的課程和各科上課時間的分配。希望藉此可以提高夜中學教育的水準。

胡鴻烈博士於致詞時就社會對成人教育的需要及成人教育對社會的貢獻發表演講，指出很多國家和一般人對成人教育都未加以應有的重視。由于社會日新月異，人們在學校所獲的知識，十數年間便容易和社會脫節，有追不上時代之感。而成人教育正可輔助成人更新原有知識，使得和社會一起進步。同時學校教育只能灌輸科學知識和一些較專業化的學識。因而成人對於如家庭護理，消費知識等基本知識便有補充的需要。要解決這些需要就得靠成人教育了。胡議員繼續稱：一個社會風氣的造成，人生價值觀的培養，學校教育只佔一小部份。因為青少年在學校所學得的德性，例如廉潔自愛等等，一旦到了社會後，假如意志不堅定，很容易便會隨波逐流。所以要鞏固學校所得的教育概念，成人教育實不可少。要改變一些傳統觀念，亦非賴成人教育不為功。本港近年來家庭計劃指導會的成就，能改變中國人數千年來以子孫眾多為福氣的傳統觀念，這正是成人教育成功的一個例子。換句話說，社會領袖要創造一個怎樣子的社會，就要靠成人教育潛移默化的功能——而成人教育中創作性課程如音樂、繪畫等可使人們的餘暇獲得善用的機會，使不至因無聊而誤入歧途，為非作歹。

總括來說，人類為了追上日新月異的科學，適應社會環境的變化，栽培公民應有的責任感，培養個人生活情趣，善用餘暇等等，都非靠成人教育不可！社會對成人教育的需要，是不容忽視的！

成人教育是補償式教育

胡氏又指出成人教育，對社會的貢獻，因為成人教育是補償式的教育，可以使一些在適齡時，沒有受到最低限度基本教育的人，和一些希望繼續進修的人有一個再造的機會。

彼稱：近年來，成人教育除了使個人充實以外，更輔助國家社會，推動一些政治性，社會性的新思想，本港群眾相互影響的心理，一些提高警覺的意念，如反貪污運動，消費者應有的知識等，藉此傳播成功。同然，個人和團體的關係，如父母應有責任，僱主，僱員的權利和義務等，也有賴成人教育各種講座和討論會來教導一般成人。

胡氏最後稱希望政府能把成人教育和其他類型的教育如中學教育，工業教育等相提並論。

助理教育司尹輝於每年一度的頒發獎狀和紀念品給予服務教署成教組達十年或廿年的講師和工作人員時稱，成人教育在本質上，如果不是全部也絕大部份依賴兼職的工作人，如果沒有他們志願的合作與專誠，實難獲致有價值之成就；因為缺乏他們的服務，成人教育組將不能為五萬四千名學員舉辦任何活動。

成教組人員待遇應調整

尹氏並指出目前成教組人員的待遇急需調整之重要性，不單為了要公平地酬報各位現職人員的忠誠與勤奮，而且同樣重要的是要吸引有適當資歷的新教師，志願指供長期的服務，以保持安定和連續性，因為這是維持與改進現有制度所必需的。如果希望增強現有的服務以達成在形式教育方面課程內容與質素有系統的改進及在形式教育活動方面範圍的擴展，這點更形重要。

成人教育組總主任方黃銘泉於致謝詞時稱：希望成教研討會不是循例每年一度的「神功戲」，而是真正有實質，有教育意義的，因此，他們曾盡很大努力邀請社會領袖專業俊彥，例如稍後的論壇，就有許賢發，孟家華神父，余黎青萍女士等，及下午與明日各專題講座的主講者。目的希望從這些先知先覺者的經驗及卓見，給成教工作者借鏡，希望與會者聆聽之餘或參加討論完畢，會有不負此行的感覺。（趙）

教育司署成人教育研討會致詞者：（左上）成教組總主任方黃銘泉；（上中）教育司陶建；（上右）胡鴻烈議員；（下）助理教育司尹輝頒二十年服務獎予潘綺和。

基本社會教育需要 良好工作環境薪酬 減輕社會福利負担

孟家華神父在成教研討會指出

（特訊）成人教育研討會於昨（十六）日假理工學院舉行，立法局非官守議員孟家華神父「專題論壇」演講他多年來作為社會工作者和過去十年來在勞資關係協進會工作的體驗，在「勞協」時，專為勞工開辦的訓練班的心得。孟神父稱：在他們試圖施行訓練勞工領袖時，發現勞工們須在接受訓練前經驗一些，社會教育的知識才可再進行第二步訓練。

孟神父認為基本的社會教育需要：

第一：物質的需要——良好的工作環境和薪酬。如果做得到，則社會福利的負担也可減輕。

第二：上一項的目標如果達到，一項基本的社會教育跟着便需要推行。這些社會教育有兩個主要部分（基本、具體的）。

知識方面：許多勞工的知識水準可說是一無所知。尤其是不知道甚麼是「人權」，也不知道他們有那些合法的權益。所以我們的訓練班，其中的一項課程就是灌輸一些由香港勞工處所規定的勞工法定權益知識給他們。

這第二步是個人的發展。勞工們最大的一個毛病是恐懼心。他們以為如果去爭取權益，就會被開除——事實也會有可能的。

除恐懼外，他們還有一種漠不關心的態度，這也包括兩方面，一是「不關我事」，所謂「事不關己，己不勞心」，這也是香港一般人的心理；另一是一般勞工相信顧主富有是理所當然的，勞工貧苦是天註定的。因此我們要使他們建立勇氣和希望。

羣體發展 這也就是說使他們和別人相處。因為人類是合羣的動物。任何事物都不能獨自完成。最明顯的例子莫如家庭。其次如一個機構的同事。所以他必須學習怎樣發展他的全面性格——不是單獨孤立的，而是屬於羣體的一份子的性格。（趙）

成人教育最基本原則 使學員認識社會 參與造福人羣工作

社會服務聯會總幹事許賢發稱 政府須大力推行社教以利社會

（特訊）香港教育司署本年度之成人教育研討會於昨（十六）日假座理工學院舉行，研討會論壇由成人中文夜中學監督，佛教黃鳳翎中學校長孫寶元任主席。就社會對成人教育的需要和成人教育對社會的貢獻展開演講。包括社會服務聯會總幹事許賢發演講「成人教育的社會需求和裨益」，立法局議員孟家華神父的「專題論壇」，廉政公署社區關係處高級助理處長余黎青萍以「社會教育與成人教育」為題發表演講。

社聯總幹事許賢發在講述成人教育的社會需求和裨益時表示：從社會工作的觀點而言，成人教育是社會教育——一種連續的、有廣大基礎的，用來教大眾香港社會福利工作及其發展的工作。成人教育的對象是社會上的成人，而社會教育則是整個社會。成人教育集中於正式的教學方法，而社會教育則一般側重於社會福利和社會服務方面。無論是成人教育也好，社會教育也好，兩者都有共同的目的，為社會大眾提供基本的和一般的公民教育。

許氏繼續分點列論：（一）社會需求：香港已經愈來愈感到社會教育的需要，根據志願機構的工作經驗和調查研究結果，一般有關社會福利的資料和社會普遍在這方面的認識是很缺乏的，社會福利在大部份香港人心中仍然是「救濟工作」。

普及教育的不足往往牽制了社會福利工作的發展，並且在服務對象，決策人，如政府及財源和服務機構中間引致隔閡。事實上，很多社會福利工作都沒有廣泛地達到目標服務對象中間，使到這些對象的要求亦不能上達於決策階層，而志願機構亦從而不能從決策階層取得有效地推行服務的所需資源。

香港的社會和經濟正在急劇發展，因此社會教育更是不容忽視的，不斷地改進社會對社會福利工作的認識，這對社會發展是有重大意義的。

（二）社會教育：大部份目前的社會教育工作是以臨時和計件的方式，通常是利用傳統和刻板的方法來進行，而這些形式所能產生的效果是很值得懷疑的。

（三）裨益：如果大家都能夠進一步認識本港的社會福利工作及其推行的情況，這無疑是會提高社會的，以及個人的生活質量的。基於自由參與的原則，社會教育通過社會工作的推行程序來幫助有困難的人明白本身的潛質，幫助社會各階層，包括決策階層對社會作出貢獻，以及幫助志願機構把服務推及需要的人。

（四）經濟支持：為了達到造福社會這個最終的目的，許氏認為：政府和財務團體必須保證在經濟方面大力支持推行社會教育。如果沒有必須的財力和人力資源來推行宣傳教育工作，志願機構就只得局限於小規模的宣傳工作，而這些工作往往是沒有成效的。

許氏最後總結稱：除了增長知識和技能外，成人教育其中一個基本原則是使學員對身處的社會有更為廣大的認識和促使他們參與造福社會的工作。（趙）

中大入學資格試 報考人數破紀錄

明日開始為期九天 考生競爭定必劇烈

（特訊）有一萬一千六百十一名中學畢業生，將要參加由明（十八）日起舉行之本年度中文大學入學資格考試。他們要作最強烈的競爭，因為本屆中大入學試，乃報考人數最多的一屆，較之上屆增加了二百二十一人，較一九七五年舉行的一屆更增加逾一千二百多人。但要取得進入該高等學府攻讀的資格，非要通過這競爭激烈的一關不可。易言之，此為期九天的考試，也是決定他們今秋升學計劃的前途。本年度（一九七七）中文大學入學資格考試時間表如下：

四月十八日（星期一）：上午九時至十二時：中文（卷一）；下午二時至五時：中國歷史。

十九日（星期二）：上午九時至十二時：英文，下午二時至五時：生物。

廿日（星期三）：上午九時至十二時：普通數學，下午二時至五時：中文（卷二）。

廿二日（星期五）：上午九時至十二時：高級數學，下午二時至五時：地理。

廿三日（星期六）：上午九時卅分至十時：音樂（聽音測驗），十時卅分至下午一時：音樂（術科測驗）；下午二時卅分至五時：音樂（術科測驗）。

廿五日（星期一）：上午九時至十二時：物理；下午二時至五時：經濟及公共事務。

廿六日（星期二）：上午九時至十二時：化學；下午二時至五時：歷史。

廿七日（星期三）：上午九時至十二時：美術（一）；下午二時至五時：音樂（理論及音樂史）。

廿八日（星期四）：上午九時至十一時：美術（二）；下午二時至五時：美術（三）。

考試規則：考生通常同一次考試中，選考之科目不得少過五科或超過七科。同時，須在同一次的考試中獲中文、英文及其他三科及格，方能符合該入學試之及格標準，取得申請入學資格。本屆中大入學試在港、九、新界各區所特設之考試中心共達四十五處，計港島區十三處，九龍區三十二處，較上屆增加了一處。（成）

黃棣珊紀念中學 成立交通安全隊

（港訊）香港四邑工商總會黃棣珊紀念中學將於明（十八）日（星期一）下午三時假九龍南昌街二百五十號該校禮堂舉行學校交通安全隊成立典禮。由深水埗警民關係主任黎國樑主持頒發委任證書予各隊員。

香港四邑工商總會黃棣珊紀念中學之學校交通安全隊為九龍區第六十一隊，共有隊員二十一名。

屆時出席觀禮者將有交通安全會各委員，皇家香港警務處警官及各校校長，監學等，並歡迎各界人士前往觀禮。

華僑文化

人生如夢（詩） 南海白福臻

（一）人生若夢渺茫茫，了悟應無夢利狂。眼界放寬心自曠，消愁但願薄而康。

（二）[illegible]

（三）[illegible]

（四）[illegible]

丁巳暮春十萬山人於香港大會堂展出晚年所作為題數絕（詩） 林仲服（時年七十六）

[illegible]

讀十萬山人山水畫集 林仲服（乙卯）

[illegible]

市面消費明顯轉淡

副食品與一般加價風引起反動
供樓供電器與學費沉重負担有影响
就業雖穩惜入息普遍追不上通脹率
飲食電器服裝新張多生意僧多粥少

（特訊）由於多種副食品的供需失調及不少物品、行業與娛樂場所的加價影響，近日市面消費有明顯轉淡之勢。反映目前本港的工人收入雖然保持穩定，但工人收入卻遠追不上通貨膨脹率的上升，使生活方面，不少酒樓、電器店及服裝店的紛紛開張，亦使市場呈現大分薄。

近日市面消費轉淡之勢，事實上，於復活節假期中，此種跡象已明顯表露無遺。

據商場人士分析，食品的銷情欠佳，主要是由於供需失調所致。比如較早時大批蔬菜及蛋等多類食品供港量短缺，使市場售價偏高，銷情滯淡。但最近該等貨物又持續大量運到，頓呈積水難消，供過於求之勢，市情同樣不振。售價雖然降低，但幅度不大。

與此相反，不少消費物品、飲食行業及娛樂場所的加價，亦使市民有關而卻步之感。近日天氣炎熱，本來正是家庭電器用品的暢銷之時，但因不少品種售價提高，致使市情受到很大的影響。如今年新來的冷氣機入口成本，大約比去年提高了百分之五至百分之十，風扇入口價的漲幅亦大致相同。有些商店雖以減價等以廣招徠，但實際上售價仍屬偏高，銷情比較早時所預料的差。

飲食行業的加價，已使生意大受打擊。復活節期間，本是生意特旺的時候，但出乎意外地，茶樓酒家所見，爆棚之盛況已不復存在，早茶還算較好，午市及飯市就甚差了。生意顯著加價前明顯減少。據悉，加價的品種主要是茶、點心及小菜，有些未有加價的，就縮水，實行變相加價，使顧客大感不滿。

此外，理髮店及電影院亦加了價。雖然現時長頭髮流行，但天氣炎熱，本來會給理髮店帶來一些生意，但由於收費過高，生意並未見有好轉。電影院的票價早於春節時已提高，當時所受的影響並不十分明顯，但加價後所感受到的壓力，最近已逐漸顯示出來。日場及午夜場的觀眾大大減少，只有夜場能勉強保持。

學費及書簿費亦是家庭的一個沉重負担。據悉，今學期開始，部份學校已將學費提高，書簿費及其他文具費的數目亦很大，如一個家庭有兩三個孩子上學的，開支可不少。加上每月均須支付昂貴的屋租，或添置一些夏季的衣物及必需品，市民沉重的生活負担，由此可見一斑。

分期付款購置樓宇、家庭電器，汽車或其他物品，亦是造成最近市面消費轉淡的一個因素。分期付款實際上與先用未來錢是十分相似的。如一個家庭，本來它是沒有能力直接購買樓宇的，但用分期付款的方法後，每月的開支就大大增加，無形中購買其他消費物品就相應減少。

雖然目前本港的工人就業保持穩定的狀態，但大部份的工人收入顯然是追不上通貨膨脹率的上升速度的。換言之，現時市面上消費物價的不斷上漲，使收入有限的市民有愈來愈難應付之感。

另方面，最近不少茶樓酒家、電器店、服裝店的紛紛開設及部份大百貨商店不斷擴充營業，在此種通貨膨脹率持續上升，市民生活負担日重的情況下，更造成僧多粥少之局面，市面消費明顯轉淡，與此亦有關係。

穗春會開始與外商談貿易
出口批價增幅不同
部份市價有蠢動勢

港商接穗長途電話，大部貨供將較去年秋會減少，難滿足外商需求，提示有關貨品暫勿大量沽放。多類批價提高，形勢發展受注觀。

大陸將大量輸入麥糖棉及鋼材等

（特訊）中國大陸春季交易會各小組開始與外商洽談交易，昨（十六）日交易會開幕後，稍後才與港商進行交易。初步貨供情況雖未明朗，但本港若干行業商家下午收到赴會代表長途電話報告，據謂大部分貨供可能不會滿足外商的需要，出口批價亦將有不同程度提高。於是本港市場一部分貨品價格已有蠢蠢欲動之勢，近期發展，值得注視。

昨據本港有關商家消息：中國大陸春季交易會前（十五）日開幕後，昨（十六）日開始與外商洽談買賣。下午已收到赴會代表長途電話報告，從初步情況顯示，今回交易會大部分貨供可能不會足外商的需要，換言之，貨供將會比去年秋季交易會減少。出口批價，亦將有不同程度提高。因此，赴會代表在長途電話中提示港方對於有關貨品暫時未可大量沽放，恐怕在交易會內不容易照價訂購。交易會各小組先與外商進行交易之後，跟着才與港商進行交易。各類貨品，按照程度分日換洽，與港商率先進行交易的，將是食品類，跟着就是工業品、工藝品、礦產品等。現在首先知道在交易會內提高批價的，包括部分藥材、罐頭、雜糧、海產品、部分紡織品、機製紙張、食用油脂、陳皮、茶葉、成藥、木材、石油產品、電器、文娛用品等。機器亦可能提高出口批價。形勢發展，已受注視。

有關商家指出：中國大陸要輸入六百萬噸小麥、數十萬噸原糖，數十萬包棉花之外，還準備輸入大量糧食及原料、建設性器材，除了準備輸入一百餘萬噸鋼材，但輸入如此大量物質，須要有大量外匯支持，故此可以輸出的產品，亦要盡量輸出。不過，在目前環境下，能否輸出大量產品以爭取大量外匯？尚存疑問。所以，初級原料國內生產不足的，例如棉花，已要向外購買，與此同時，也繼續採取延期付款方式。食品類在經過幾個月旱災影響下，恐怕亦不容易有大量出口。從種種事實來看，今回交易會即使盡量爭取對外商的貨供，但往後交貨能否準期，亦屬疑問。

穗會星馬泰商開始購貨
藥材個別升百分五至十
包括朱苓志肉桃仁全虫防風茯苓生地

（特訊）據來自穗春季交易會長途電話消息，參與交易會的藥材價格有所調升。據悉，藥材類個別品種升幅有百分之五至十，有些品種價格調升一成。大體上，星、馬、泰商已開始購貨。消息稱，品種價格一律的，包括朱苓、志肉、桃仁、全虫、防風、茯苓、生地等。

週末拆靜
隔夜錢息低叫一厘
美元英鎊兩面買賣開

生油堅穩 原豆油跌
供需情況各殊 猪油錫升 菜油定

菇市疲淡 熟蠔回醒

因應滙率上升 日產輸出價提高

外國續跌半天交易
港金走勢欲扳無力
收市價八三九．六續升一元
美電仍醒馬克回扳日鈔價續順

（特訊）本港金鈔市道，昨日（十六）週末半天交易，一片牛皮態，價格略呈微調。九九金交投平淡，在一元數角間升沉。外幣供需做價走勢反覆，價格上落不大，由於外國西歐本週最後一天交易疏落，報盆疏淡。

黃豆轉銷價提高
赤眉豆廠家扯吸
紅豆拆好 珠生青鳥穩行

鷄鵝鴨充沛 一般價挫
肉類鮮蔬價低 蛋菜減

生猪供豐交投疲滯
燒種價局部挫四十五元
猪肉零售價普遍跌至做供水平

大陸多種因素影響
輕工業品經港輸美銳減
料穩後會新訂貨付運才改觀

香港金融行情表

二季入口食米
訂購泰米七成運到
普通大米新金略降

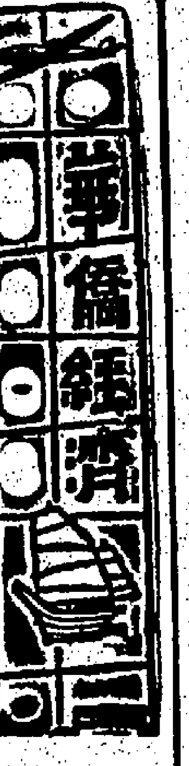
輪芬兩類梭織恤衫 暫停簽發授權出口

港匯兌價指數

香港股市一週

買家選擇吸納做價堅穩
全週四天開做總值一億二千八百四十八萬元

每週香港股票市價變動統計



配額價昂失去競爭力 歐美童裝單稀

祗中東綫訂購稍強人意

（特訊）最近英國及西歐入口商雖然陸續落訂購多季成衣，但來港訂購尚非活躍，其中童裝來單更見疏少，只有中東方面仍然保持去年水平而稍有增加而已。

據綜合洋行及製衣廠商消息透露：最近美國及西歐買家陸續開投新季成衣，但是童裝來單更少，特別是訂量仍然不多，只有中東各國訂購量仍然維持去年的水平而略有增加，造成今年童裝來單量減少的主要原因是本港受到台灣及南韓的強大競爭壓力，本港工資較上述地區爲高，加上配額價令貨價急升，使本港童裝失去競爭力。事實上，生產童裝與生產成人服裝所需原料及工人相差不遠，加上各項開支如運費、保險費，廠房租金與生產成人服裝成本相同，故此童裝在接單方面是比較困難的，雖然款式較台韓兩地爲佳，但貨價太高，往往令買家卻步，所以童裝來單減少是有其內在因素存在。

中東方面單量雖然不減反增，基本上亦難以挽回童裝陷銷弱勢。目前中東經濟發展迅速，而當地又沒有配額限制，當地天氣整年也沒有太大變化，對款式及品質要求亦沒有歐美那麼高，這些條件有利本港童裝去銷，何況往中東貨品利潤一般也較歐美爲高，故此當地紡織衣品需求自然是增加。只要當地政治及局勢穩定，展望本港貨品去銷前景仍是樂觀的。

新品種上市續增多 蔬菜銷疲部份價降

菜芯白菜芥蘭生菜豆角瓜類廉

（特訊）本港瓜菜市道，近日大陸來量及新界上市頗爲充裕，許多品種由於不合時節，貨來欠佳，但新品種的上市量亦頗見增加，市場貨源不致受到影響。市民需求不多，銷情疲滯，售價於最近持續下挫，貨源大致企穩，但一些售價偏高的新品種略爲降低。

據市場消息透露：近數月大陸各種瓜菜來量一直頗爲充裕，新界上市亦豐，市場貨源充足，品種繁多，售價相宜。但最近多種瓜菜質素已漸見遜色，其中以西洋菜、菜心、白菜、芥蘭爲著，主要是由於不合時節所致。應時的品種其中以瓜類來量續增加，如青瓜、瓜、毛瓜爲大宗，涼瓜、茄瓜、勝瓜等亦漸增多。菜類則以通菜、豆角、青豆等爲主。市場貨源將不會受此影響。據菜欄商人說，目前已入青瓜旺產期，廣東沿海各口岸均有來貨，日來量顯著增加，貨品新鮮，價格比較相宜，故銷流暢快。大盤每担成三十元。近日上市的內地節瓜，多來自海南、湛江、番禺、惠陽和東莞等地。惠陽來貨市價，每担成三百元及二百七十元；番禺和湛江貨均成二百一、二十元及二百元。此外，海南苦瓜每擔分成二百七十、二百九十和三百元。海南絲瓜成二百元，湛江、海南茄瓜每担均成四十多元至五十元之間。

近星期來，瓜菜的市情大致上仍處於疲淡的狀態，主要是由於菜量太多，且買家欠佳所致。另方面，最近大陸猪、牛、蛋等來量大增，售價急降，對瓜菜的市情亦有一定的影響。近星期來持續下跌後，大部份品種售價於現時已大致企穩。但部份貨菜豐的菜芯、白菜份，芥蘭、生菜等，售價相當便宜。而較新出的品種較早時由於貨量少，售價偏高，現時來量漸告增多，售價亦略爲...

昨（十五）日部份品種售價如下（每斤計）：菜芯一元五角至二元，白菜五角至一元，芥蘭八角至一元五角，生菜一元，西生菜二元，八角，大芥菜一元，芥菜仔一元五角，土芹一元八角，西芹三元二角，枸杞七角，莧菜一元，五角，椰菜七角，西洋菜一元，菠菜一元一角，花一元五角，西蘭花四元二角，毛瓜三元，茄瓜八角，合灣毛瓜一元八角，涼瓜二元八角，青瓜一元，木瓜一元一角，通菜七角至一元，元五角，肉豆二元七角，紅蘿蔔一元，青蘿蔔一元二角，元四角，芫荽二元二角，肉葱一元二角，元及二元，洋葱八角至一元，三角，粉葛四元八角，番薯仔一元，大肉薑四元八角，薯八角，椒二元四角，青椒一元，紅椒三元二角，八角，芋頭三元，芋仔一元八角，雞翼二元，青蒜二元，角，菜一元，荷蘭豆三元，合灣鮮菇五元五角，元，多筍五元五角，通羅勝瓜二元至一元，西元，莧菜一元至一元，三角，紹菜一元至二元，五角，大陸馬蹄二元四角，台灣馬蹄一元六角。

港人復活節外遊 消費億二千萬元

一週人數超過八萬餘衆

（港訊）在本月初至本月中旬，復活節假後，本港外出旅遊渡假的人士來多。只在四月一日至七日期內，外出的港人共六萬人，如以每人平均消費週價在內二千元推算，這個假期的旅遊消費就達一億二千萬元之鉅。

很多港人，不論白領、工人、學生，還是富有階級，均預早安排假期，前往亞洲各地，如台灣、南韓、新加坡、馬來西亞、泰國、菲律賓及日本等。

又據機場供應資料指出：四月份首星期外出之本港人士多前往亞洲地區旅遊，由四月一日至七日離港往亞洲地區共達三百班機，其中以台北居首，次爲日本、曼谷、新加坡、馬尼拉、南韓等，若以三百班機，平均載客量以二百名計算，共約有人數六萬人，即佔總出外人士數百分之九十，其餘人士則前往歐美地區旅遊。

根據移民局統計數字顯示：四月一日至七日到港遊客共四萬七千五百九十七人，而離港出外旅遊人士共六萬〇九百七十一人，四月份首星期的離港人士已遠較去年整個四月份出人數多出一萬二千五百五十四人，即百分之廿點五九。

致序顯示：本港去年四月份出外旅遊人士共四萬八千四百一十七人，共目的地以合灣居首，共有一萬七千二百四十六人，前往，其次爲菲律賓，七千四百四十九人，日本六百〇九人，較七五年同期增加百分之十九點二。

今年復活節假期由四月八日至十一日，一連四天。

國際報盆又升 糖市價跟高

（特訊）昨（十六）日砂糖市，報盤堅挺，粗砂糖及幼砂糖價格均再扳高。

大陸種花串粗砂價亦扳高，現貨碼頭交收每噸一千三百二十元。

國際糖價，又有上升之勢。倫敦（十五日）原糖現貨每噸一百卅九鎊，比前降二鎊，五月期貨每噸一百四十一鎊，比前升四〇鎊，八月期貨每噸一百四十一鎊點六〇，十月期貨一百四十三鎊點六五，比前升點〇五。

紐約（十五日）原糖，現貨每磅十點二五美分，比前每磅升點二三美分，五月期貨每磅十點三三美分，七月期貨比前升點四〇美分，九月期貨每磅十點四二美分。

被指不公平競爭 美國貿會調查 港日玩具進口

（特訊）羅盛頓消息：美國國際貿易委員會（ITC），經過調明尼蘇達州東卡公司的申訴，下令調查來自日本與香港的玩具進口。

東卡公司聲稱，紐約的布廸公司與香港及日本的若干玩具製造商與出口商，從事「不公平的」進口競爭，而在美國市場上銷售小型鋼製玩具卡車與其他玩具車輛。該公司亦要ITC下令禁止進口。

此外，該公司亦申訴，有些進口品正假「東卡」玩具之名而銷售。

政府官員說，在今年底ITC的聽證會上，這案件的被告可能向東卡專利權的有效挑戰，這些專利品包括鉸鏈及小型鋼製玩具車輛的其他重要零件。

勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導股，免費爲市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

船務文員一名女性 月薪七百五十元

英中五程度，中英文良好，具一年至兩年在製衣廠處理船務文件及打字之工作經驗，年齡在三十五歲以下，在觀塘區工作。

製衣廠購買部文員一名女性 月薪七百五十元。

英中五程度，操流利英語及粵語，具一年至兩年在製衣廠購買部工作經驗，諳打字，在觀塘區工作。

速記打字員一名男性 月薪一千元左右。

英中會考合格，操流利英語及粵語，具一年至兩年有關工作經驗，速記及打字每分鐘分別在八十字及五十字以上，年齡在十九至二十四歲，在中區工作。

臨時打字員一名女性 每小時十二元

英中五程度，能操流利英語及粵語，具兩年IBM電動打字工作經驗，能操作電速打字錄音機，在中區工作，約工作兩星期。

貨品押運外勤人員兩名男性 月薪七百元。

英中三程度，略懂英語，年齡在二十至三十五歲，在紅磡車站工作，八小時輪班當值。

圖書館文員一名女性 月薪八百元。

英中五或以上程度，英文良好，對美術設計及繪畫有經驗或愛好，年齡在二十歲以上，在西區工作，時間由下午二時至十時。

除上述空缺外，該股尚有其他職位。...

港島：政府合署西翼二樓，電話：五—二三—二二一（……）；九龍：九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三—八六五三九；新界：荃灣沙咀道...銀行大廈四樓，電話：一二—四二六七二二。

建築地盤意外增加 安全措施有待加强

搭棚拆屋物體下墮危險性頗大 防止意外資方管方勞方均有責

建築地盤內發生之工業意外，無論在次數方面抑或傷亡程度方面，同爲驚人。因此，爲免更多之建築工人遭遇不幸，積極灌輸彼等有關之操作安全知識，及刻不容緩的要務。

一般而言，因高空工作及物體從高處下墮所造成之意外事件，往往非常嚴重，本文就有關方面提供一些安全知識，希望對各工友有所幫助。

用以搭竹棚架之材料，其品質必須良好，並且要有足夠的支撐力，因爲堅固之棚架，才能確保安全。

當要搭或修改或拆卸棚架時，必須有合資格的人員從旁指導，此外，工作平台最少要有兩呎潤，且合適應配以圍板及高度三呎之欄杆，棚架各部亦須有適當之進口處。一個棚架必須完全妥善，才能眞正保障工人生命安全，因此棚架之保養非常重要，各工友應時加注意。

至於工人從高處跌下之意外，時有發生，而且後果非常嚴重。良好的廠房管理，定可減少此一危險，如工場內地板上之洞口等「陷阱」，應妥爲遮欄。

此外，僱主有責任提供工人足夠及適當之安全配備，而工人亦應以正確之方法使用此等配備，以保本身之安全。以上所指之安全配備包括有安全腰帶，牢固及適當之站立處，及適當之升降設備等。

安全頭盔是防範被高處墮物擊傷的有效方法之一。不過，各工友在工作時應盡量避免因疏忽而引致物體下墮，更爲重要，因這可說是一個根除此方面之意外的藥方。因此，各工友切勿從高處將工具或物件拋下，而又在工作中應時刻小心，以免構成危險。

推進社會進步繁榮是每一個工人的責任，但保護本身之安全，免致作爲一個工業意外之犧牲者亦有着同份量之重要，工友應明白此道理，在工作時，分分秒秒遵照安全規則，並且小心，保確自己軀體不受傷害。（晴）

出口遊客扯銷力强 西服縫造淡季不淡

青黃不接期中工友生活仍安定

本港西服縫造行業，目前雖屬例行淡月，但由於熟練工人短缺，故業工人日常工作量分配仍足。

據香港西服縫造業自由工會理事長黃氏指出：西服縫造分有本市西服及外銷西服，遊客西服等幾種。本港西服縫造，通常此時列入例淡月份，蓋農曆新歲前，市民紛紛縫造新衣，在農曆新歲後一、二月，冷熱交界，縫製西服者不多。

目前本市顧銷製造之西服，計以夏季套裝之西衫、禮服及西褲類居多。部份西服店，其工作對象係以出口及遊客西服爲主，本市縫製西服當屬大宗。由於出口及遊客西服單量較大，工人們遇行頭轉好，頗多之工人，類以獲得較長時期之工作。

西服縫造，七三至七五年間，工人工作滑一淡，去年由於一般出口及遊客生意激增，致業工人工作始轉旺。由於過去數年行頭轉淡，曾導致頗多舊人轉投製衣廠工作，而新人入行亦少，去年一旦復旺，原業人手便呈現不足，尤其在去年底人手不足情況更見明顯。目前雖屬行頭上較淡月份，但原業工人工作量仍足。（行）

工廠加强防火 保障職工安全

職工青年中心調查 工人有此希望

據秀茂坪職工青年中心消息：本港去年（一九七六）有五百零六間工廠發生火警，死傷人數共九十人（八死、八十二傷），估計損失財物最少也有四千萬元。因此，火炎無疑是工人及老闆的生命財產一大威脅，如果有足夠及有效的防火設備，便不致使小火變成大火，影響勞資雙方的安全。該中心曾向若干工人調查防火問題，有人認爲工廠防火設備不足夠，也有人認爲對防火問題落然不知。

其實，防火設備雖足夠，走火通道亦要保持暢通，有火警時工人要能迅速逃生，始能保證。例如本年三月十日觀塘一電子廠火災中便有一名職員因走火通道阻塞而被燒死。

本港部份工廠廠房環境有待改善，往往發現，貨物充斥於走火梯，路口，通道，平時形成廠房空氣混濁，在火警中便成索命網。根據調查顯示，有四成工友留意廠內的走火通道有阻塞現象。

秀茂坪職工青年中心又指出，更有一些廠的太平門經常鎖上，防止工人溜走，這也是非常危險的。曾有一位女工講述她的工廠在一年內發生兩次大火警，但太平門被鎖上，她無法及時逃生。祗有從十三樓高空中爬出窗外，利用冷氣機向外伸展的地方逃往另一幢建築物，始脫離險境。如稍有失足就不堪設想了。因此，工廠加強防火設備，確實不容忽視。

蘭花播種的原始方法

丁園

蘭花用種子繁殖的歷史並不久，而且有一段時期，即使有人可以用種子成功地繁殖開來，但仍不知其因何能繁殖成功。可是現在要繁殖蘭花，用種子繁殖已經不是一件什麼秘密的事情了。

如果要尋究蘭花種子繁殖的歷史，首先是在一八〇四年，第一個用蘭花的種子繁殖成功的是沙里布斯博士，是當時因何能夠成功，沙里布斯博士只不過是知其然而不知其所然。且繁殖方法是非常保密，不願傳授給得二人。

後來直到了一八三五年，有一人叫做阿塞德的人，此人非常聰明，在他所著的一本園藝手册中，詳細說明了蘭花的播種方法，使愛好蘭花的人士得益不淺。

此後到了一八四四年，有一名乃馬思氏者，更詳細說明蘭花的發芽過程，此時之播種，只是把種子播於蘭科植物根部的週圍，但仍不知道因何如此做，他們只知道除此方法外，就無法用第二種方法去繁殖的了。

一八五三年，一名叫多美尼的人第一個進行人工雜交的工作，但播種方法仍然以前者的爲標準，此種品種改良的方法仍然是保守秘密的，並且因此而成爲了巨富。

到了一八八一年至一八八五年，馬尼氏及黑德巢氏得悉改良蘭花的秘密，並且也獲得成功，但他仍然認爲秘密，不肯公開。在母體四週播種之種得發芽成功，主要是含有菌窟，才使蘭花種子產生發芽作用。

到了一九〇〇年至一九〇四年，法國植物學家伯納氏，經過幾年的研究，才把所有蘭花發芽的一切情形公佈出來，然後蘭花才得以如此多姿多采的大量繁殖出來，否則，蘭花在宋代曾成功地用種子繁殖之時，只有皇宮及上層人士才有資格去欣賞。

海洋公園的美洲駝羊

陳蘇

海洋公園裏面的保護野生動物部門裏面，飼養着一種身體像羊，頭部像駱駝的動物，叫做駝羊，非常馴服，遊客可以和牠拍影留念。牠是美洲的特產，性質和駱駝差不多，這種美洲駝羊可以分爲四種，即是（一）美洲駝羊LAMA，（二）美洲羊駝ALPACA，（三）美洲原駝羊GUANACO，（四）美洲駝馬VICUNA。現分述如下：

（一）美洲駝羊，英文名字叫做LLAMA，又名LAMA，即是海洋公園現有的三頭，學名叫做AUCHENIA LAMA，通俗的名稱叫做SOUTH AMERICAN CAMEL，屬有椎動物，哺乳類，有胎盤類，有蹄類，反芻偶蹄類，駱駝科，體大似驢，背部無肉峯，與駱駝不同，略似羊，頭部小，頸長而直，上顎沒有門牙，頭長，唇厚，眼大有光。

（二）美洲羊駝，ALPACOS，屬有椎動物，哺乳類，有胎盤類，有蹄類，反芻偶蹄類，駱駝科，與駱駝不同，二趾分離，足蹠部的爪亦分裂，有彎曲銳利的腸很長，頸部長，毛色黃褐，體長約四尺，毛每年生長四五寸，任其生長可達二尺餘，毛直而厚易屈，較羊毛價值比羊毛高貴，許多人英國人最喜歡用羊駝毛的出品，絨料和駝毛衣，不過，是貴族人的專利品了。也是寵在南美洲而塞居，且有預知風雨的不安感覺。

（三）美洲原駝羊，學名叫做AUCHENIA HUANACO，或GUANACO，頭部頸部及四肢之毛短，毛色褐，胸及腹面白色，脊有黑色內面長，體形與羊駝類的原種，性情怯懦，遊居在南美洲安第斯山的波尼維亞，巴拉圭一帶的高山草原，野生的全部絕種了，現在祇有人類所飼養的。

（四）美洲駝馬，學名叫做AUCHENIA VICUGNA，或VICUNA，爲最小的一種，野生在南美洲秘魯的高山地帶，習性似羊，背至四肢部毛短而白，腹下及四肢內面毛密色赤且多，顯長，色白，頭部頸部富有彈性，一合雌雄由自由毛，穎駝馬爲一雨季時候在高山棲息，乾燥時降下在低地山谷。毛質也是上品，土人喜歡吃駝馬的肉，及喜歡柔軟的駝毛，也是南美洲安第斯山的特產。現在野生的駝馬，立下保護條例，體重在一五〇磅以上的駝馬，一概不准殺害。

南美產的四種駝羊

蟀壇憶友

秋翠蕭侶

「余瑞芳君又名余來虎」，余君乃客籍人，高大健碩，身材魁梧，仗義疎財，面大口方，乃爲球員，名將於余歡者之一，也，余識之於余令年余翁，但竟作忘年交，與余君閒人，除其愛好玩蟀及玩雀界之外，其在玩蟀界亦可稱爲好手。余君乃蟀友中之二名好漢，戰前玩蟀界無人不識，即與余君合作約十餘年一，...

花鳥虫魚週刊

第二三二期 圃叟主編

談植物的防水設備

韻文

近來香港的天氣非常乾旱，新界不少植物因得不到水而被乾旱死...

盆栽與我

何荷牧

花卉盆栽展覽

四月八日市政局舉辦之大埔區文娛康樂會盆栽展覽，在廣福邨大會堂舉行，由香港盆栽藝術協會主辦，參加者有香港盆栽研究會，仙都七星等，共有一百餘件作品參加展出。評判結果，...

華僑馬經

昨九場賽馬冷門天下
劉同安三捷兼奪標
三七兩場連贏和味

本季第四十二次賽馬共跑九場，昨日在快活谷天晴地快中舉行，順利完成，並無意外。九場比賽結果，熱門馬勝出者祇有三場，其中兩場爲頂頭大熱門，是即第一場及第八場，另第五場則爲次熱門勝出，其餘六場比賽，則屬冷門馬天下，可說冷門馬佔壓倒性優勢。爆大冷門者三場，是即第三場，第七場及第九場，爆半冷門者亦三場，是即第二場，第四場及第六場。在六場冷門馬中，以第三場最爲巨型，處女班角逐一六五〇公尺，十三匹馬爭雄，見習騎士譚文就策騎厚利，在完全不爲人所注意下，跑入冠軍，爆出巨型大冷門，獨贏派彩二百四十三元七角，霍利安策騎之勇將軍跑入亞軍，成爲冷脚，連贏位冷頭冷脚，勇將軍搭厚利派彩三千四百二十三元五角，無論獨贏或連贏均成爲全日派彩之最高者。

全日最重要的一場錦標賽爲慶祝百年紀念碗，排在第四場舉行，第三班跑一二三五公尺，十二匹逐鹿，見習騎士劉同安策騎的人之裕，以半冷門姿態獲冠軍，奪得錦標，賽後由匯豐銀行董事局主席沙雅夫人主持頒獎，劉同安威風之至。

全日最受人注意之四重彩比賽，排在第五場舉行，第三班跑一八〇〇公尺，原定十三匹馬列陣，由於八號馬核子天下因健康問題退出，故實出跑者十二匹，結果摩加利策騎之幸運兎，以次熱門姿態獲勝，白禮棣策騎之頂頭大熱門跑入亞軍，甘光達之來來來，霍利安策騎之威利，依次跑入季軍及殿軍，有關是場比賽經過，詳見另段，茲不再贅。

全日九場比賽結果，成爲五位騎師天下，其中尤以見習騎士劉同安爲最威，連中三元兼捧匯豐百年紀念碗，是即第一場的好味，第四場的人之裕及第九場的永圓，其次霍利安贏一冷孖寶，是即第二場的必得勝及第七場的比你勁，馬彼得亦不執輸，梅開二度，是即第六場的百利及第八場之濃雨，此外，譚文就的厚利與摩加利的幸運兎，各勝一場。

練馬師成績，則以陳毓培，譚文居及賓士壽三人爲最威，各贏一口孖寶，其餘佐治摩亞，米……

茲將各場成績探錄如下：

第一場，第七班，式弍三〇公尺，出馬十四，時速：四十二秒四，一分零七秒四，一分卅三秒三，一分五十九秒七，弍分弍十三秒五，末段弍十三秒八。

冠軍勝亞軍六馬位，亞軍勝季軍八馬位，第四名是：辰辰（騎師李漢明）

（首名）	（馬名）	（騎師）
首名	①好味	劉同安
次名	⑪祖兒	鄧添
三名	⑧粉紅鑽石	潘納

溫拿票派彩十七元六角
位置票派（首名）彩七元三角（次名）十元二角（三名）十八元六角
場內孖寶①好味搭①必得勝派彩：弍百六十四元九角。

第二場，第六班，一八〇〇公尺，出馬十一，時速：卅八秒，一分五十三秒八，一分零三秒四，一分弍十九秒四，末段弍十四秒四。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍短馬頭位，第四名是：龍源（騎師陳毓培）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	①必得勝	霍利安
次名	⑩樂心	梁英健
三名	④咖啡	古館

溫拿票派彩卅九元五角
位置票派彩（首名）十一元五角（次名）十五元五角（三名）八元七角
連贏位①必得勝搭⑩樂心派彩：三百弍十九元三角。

注：原十二匹馬列陣，十一號教父，因入閘順退出，故實出跑者十一匹。

第三場，處女班，一六五〇公尺，出馬十三，時速：廿八秒八，五十四秒弍，一分一十九秒四，一分四十三秒三，末段二十四秒三。

冠軍勝亞軍半個馬位，亞軍勝季軍兩馬位，第四名是：大奕（騎師白禮棣）

……

四重彩熱門天下
複式每派一千九

昨日賽馬第五場，跑四重彩熱門馬獲勝，首次三熱門齊進凱旋門，較冷的是來來來，由於弱配，致被忽略，但四重彩串射，仍不乏人選取的，故實際也是熱門之一。

次熱門4幸運兎掄元，大熱門1游奕，跑第二，9來來來跑第三，第三熱門2威利，跑第四，而第四熱門威皆，祇不過跑第五，如果來來來不入圍，而是威皆入圍，則變成四大熱門齊進凱旋門，相信派彩更低。

……

梁偉德陳毓培犯規
各被判罰停賽一天

……

四匹馬升班

昨日賽馬完場，有四匹馬升班，三戰三捷的濃雨，升到第一班，茲將名單列下：

濃雨（由第二班升上）

第五班

必得勝（由第六班升上）

第六班

厚利（由處女馬班編入）

好味（由第七班升上）

老敏貼士保持最佳水準
中六場頭馬三場連贏位

……

港九新界小販研究委會
舉行春節聯歡場面熱鬧
主席盧惠文強調團結共謀福利

（特訊）港九新界各區小販研究委員會，昨晚七時假新邦酒樓舉行春節聯歡大會。該會由港九新界小販聯誼會，油蔴地小販聯誼會，中區小販聯誼會，香港仔行小販聯誼會，黃大仙小販聯誼會，粉嶺小販聯誼會，西區小販聯誼會，東區小販聯誼會……

……

金寶彩色沖印中心
服務線網遍設港九

……

柴田書店旅行團抵港
享用三萬五滿漢全席

……

回憶當年

（一九六二年四月十七日）

△今星期二（十七）日，下午六時至九時，軍警將在港島舉行一項聯合演習，以測驗內部安定之聯繫，在演習期間內，將有頻密之軍車來往，及軍警調動，惟據有關當局表示，將盡可能減少對公衆之不便。

△英國遠東陸軍參謀長譚馬斯少將，於昨日下午四時半，乘馬航班機由星洲飛抵港，香港英軍總司令部參謀長韋諾比准將到機場歡迎，譚氏稱：渠在港逗留數天定十八日返星洲云。

△昨日因澳門新金潮湧流港，K金市大跌，息價平算濶下二五一・二五，金商及投家有吸，美金美電同收，收市五六九・六二五，美電收市五七一・二五。

△因六個青年被遣回大陸事件，入境政策郭贊議員今日立法局會議時，請政府公開宣佈。

△十三歲學生，竊去老父現款四千餘元及金飾後，並縱火燒屋，同樓住客撥電「九九九」求援，警車、救傷車、消防車先後馳至援救，將火撲滅，該頑劣小童被查出，起回全部現款金飾，今日解控九龍兒童法庭，法官爲進一步明瞭被告家庭環境，諭將案押候……

勇救受傷同僚
一伍長獲嘉許

（港訊）駐守赤柱炮台之比索伍長四月十五日接受三軍司令官威爾信中校主持，頒發燒狀獎狀由輕步兵團司令官……因其一名下屬去年十月帶隊在新界八仙嶺夜操，救其同僚，精神可嘉。比索伍長竭盡所能，勇……圖爲比索伍長接受其司令官頒發燒狀。

今樂府

香港一台

新聞：每小時一次。

上午

六時，與第二台節目相同。七時，香江之晨，四十分，（農村新知）。九時，奮鬥少年之歌，三十分，思富的人生，四十五分，新聞一週。十時，小朋友講故事，三十分，我爲你點唱。十一時，面面觀座談會，四十五分，笑不笑由你。

下午

十二時至下午六時，節目與第二台相同。六時，新聞及「新聞一週」，三十分，大城市小故事。七時十分，科學講座，二十分，重播本台錄音粵曲，三十分，珠海笙歌。八時三分，宗教節目，三十分，閒話香江。九時，BBC粵語新聞，三十分，傷殘者康復園地。十時，轉播愛樂歌劇院音樂節目。十一時十分，夜、夜、夜、笙歌。一時，與第二台節目相同。

香港二台

上午

六時，新聞、天氣及潮汐，輕音樂及時代曲，四十五分，BBC新聞及特寫。七時，每朝七點。八時五十分，BBC特寫節目。九時，時代曲及[illegible]音樂。十二時，宗教音樂欣賞，三十分，與樂同樂。

下午

一時，新聞（每小時一次至下午五時止）。十五分，昔日金曲。二時，青春交響曲「音樂快車」。四時，「你鍾意我都鍾意」。五時，「東瀛樂府」。六時，黃昏的旋律。七時，美麗的音符。八時，轉播BBC「時事評論」，十五分，新聞及「樂在其中」。九時，古典音樂點唱。十時三十分，復活音樂會。十一時，新聞（每小時一次），十分，愛曲夜眠遲。凌晨一時四分，歐伴知音。凌晨三時四分，廣播完畢。

商業一台

六時，新聞報告，天氣報告，早晨早晨，三十分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨早晨）。七時，新聞報告，天氣報告，（繼續早晨早晨），三十分，新聞簡報，天氣預測，（繼續各位早晨）。八時，新聞報告，（繼續早晨早晨），三十分，新聞簡報，（繼續早晨早晨）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，愉快的假日，三十分，新聞簡報，（繼續愉快的假日）。十時，新聞簡報，（繼續愉快的假日），三十分，新聞簡報，（繼續愉快的假日）。十一時，新聞簡報，（繼續愉快的假日），三十分，新聞簡報，（繼續愉快的假日）。十二時，新聞專輯，漁民天氣報告，三十分，港九一週。一時，新聞簡報，天氣報告，歌樂世界，三十分，（繼續歌樂世界）。二時，新聞簡報，（繼續歌樂世界），三十分，新聞簡報，（繼續歌樂世界）。三時，新聞簡報，（空中俱樂部），三十分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。四時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），三十分，新聞簡報，實地播出政府大球場足球賽「海洋對市政」下半場比賽過程。五時廿五分，（繼續空中俱樂部），三十分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），漁民天氣報告。六時，新聞專輯，三十分，粵樂名曲。七時，新聞簡報，（繼續粵樂名曲），三十分，新聞簡報，（繼續粵樂名曲）。八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（報導賽場賽狗結果）。九時，新聞簡報，（繼續賽狗消息）。十時，新聞簡報，（繼續賽狗結果）。十一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續賽狗消息）。十二時，新聞簡報，（繼續賽狗消息）……

商業二台

六時，新聞簡報，天氣報告，消晨漫步，卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續消晨漫步）。七時，新聞報告，天氣報告，（繼續消晨漫步），三十分，新聞簡報，天氣預測，（繼續消晨漫步）。八時，新聞報告，天氣報告，（繼續消晨漫步），三十分，新聞簡報，（繼續消晨漫步）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，七日的第一日，三十分，新聞簡報，優哉悠哉。十時，新聞簡報，（繼續優哉悠哉），三十分，新聞簡報，天氣報告，（繼續優哉悠哉）。十一時，新聞簡報，（繼續優哉悠哉），三十分，新聞簡報，天氣報告，（繼續優哉悠哉）。十二時，新聞專輯，三十分，漁民天氣報告，「LEE的世界」。一時，新聞簡報，天氣報告，妮妮與新地，三十分，新聞簡報，（繼續妮妮與新地）。二時，新聞簡報，年青人時間，三十分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），三十分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。四時新聞簡報，（繼續年青人時間），三十分，新聞簡報，（繼續年青人時間），天氣報告。五時，新聞簡報，（繼續年青人時間），三十分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。六時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續年青人時間），三十分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。七時，新聞簡報，流行榜點唱，三十分，新聞簡報，（繼續流行榜點唱）。八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續流行榜點唱），三十分，新聞簡報，故夢重溫。九時，新聞簡報，（繼續故夢重溫），三十分，新聞簡報，（繼續故夢重溫）。十時，新聞簡報，（繼續故夢重溫），三十分，新聞簡報，管絃樂聲處處聞。十一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續管絃樂聲處處聞），三十分，新聞簡報，（繼續管絃樂聲處處聞）。十二時，新聞簡報，天氣報告，完。

綠邨電台

七時，生活與你，卅分，天氣，時代曲，四十五分，消晨甘露。八時十五分，即日節目預告，時代曲，卅分，漁民天氣，綜合點唱。九時，粵曲，卅分，漁民天氣。十時卅分，主臨萬邦節目。十一時，[illegible]，十五分，時代曲，卅分，天氣，音樂與你一小時。一時，粵韻歌曲，卅分，漁民天氣，四十五分，開始實地轉播[illegible]力球賽事至完場。二時廿分，天氣。三時卅分，天氣，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息。四時三十分，天氣。五時三十分，天氣。六時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息，卅分，天氣，五十八分，明日節目預告。七時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息，十五分，時代曲精選，卅分，天氣，四十五分，報導澳門逸園賽狗公司十四場賽狗過程至完場爲止，影劇文摘。

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 小字卅四

每天三元

賜洽處：

①總社 香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處 砵甸乍街香港華人銀行地下
③九龍旺角辦事處 上海街四九七號地下
④九龍代理 佐敦道碼頭書票處側集益號
⑤東角新邨第一期百老匯街15D三樓
⑥荃灣：眾安街三號二樓正興公司
⑦灣仔軒尼詩道二四四號二樓興趣軒
⑧西環卑路乍街十四A西環街坊福利會
⑨北角：北角海港道36號（北角碼頭對面）香港學行

瑞士雷達表 贊助 分類廣告客戶幸運抽獎

〈由四月一日至四月三十日止〉

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元 贈送抽獎券一張 多刊多送

頭獎：瑞士雷達表男庄永不磨損鑽力管叉型自動星期日曆電子表一隻，每月快慢不超過一分鐘。價值HK$2,100。

二獎：瑞士雷達表男庄鑽力管叉型自動星期日曆電子表一隻。價值HK$650。

三獎：瑞士雷達表男庄自動星期日曆防水表一隻。價值HK$350。

〈抽獎公佈日期五月五日〉

國際報稅 | 做報專門稅 | 滬粵菜廚 | 理帳報稅 | 會計報稅 | 立成會計 | 兼職稅帳 | 大眾秘書 | 中英法德 | 待聘

小學補習 | 補新舊數 | 伊利沙伯 | 中四女生 | 數理補習 | 英中女生 | 廉價補習 | 補新舊數 | 新蒲崗區 | 經驗補習 | 補習 | 南北拳師

中大學生 | 專補小學 | 聖約瑟很 | 女補習 | 經驗教師 | 精補數理化物 | 中大學生 | 會考秘要 | 聖心 | 荃灣英法 | 國文作文

一技旁身 | 誠聘教師 | 招請打字 | 打針護士 | 聘請 | 會考英文 | 五卷課程 | 升中

下午女兼職 | 中區商行 | 留宿褓姆 | 冷氣學師 | 會計師行聘 | 學生兼職 | 聘女速記 | 商行職員 | 出口洋行 | 聘後生 | 聘請護士 | 聘留宿湊仔 | 官塘製衣 | 時裝售貨 | 女性兼職 | 西醫務所請 | 急聘後生 | 電器行 | 請女會計 | 餐店招請 | 招請女傭 | 月光餐廳

珠寶後生 | 酒樓聘請 | 家庭主婦 | 招請童工 | 鋸床技工 | 急聘女傭 | 中區洋行 | 誠聘 | 夜校 | 廣告撰稿 | 留宿女傭 | 急聘教師 | 留宿女傭 | 聘請導師 | 紙廠請人 | 招請雜役 | 請女傭 | 高薪女傭 | 聘女補習 | 招請女工

聘請文書 | 招男女工 | 中區助護 | 聘女教師 | 聘請護士 | 洋行聘請 | 鐘錶售貨 | 聘男職員 | 打字員 | 聘請教師 | 汽車修理 | 營業代表 | 招請伙頭 | 花店職員 | 聘女文員 | 初級文員 | 行街兼職 | 工程公司 | 英文中學 | 請女售貨 | 送石油氣 | 請推銷員

誠聘會計 | 男見習生 | 電氣行請 | 女文員性 | 聘請男初級 | 商業 | 女售貨員 | 售貨 | 化粧 | 股票公司 | 聘 | 聘女教師 | 幼稚園助教 | 九龍某中學 | 聘女電話生 | 招請女傭

聘請男女文員 | 英文秘書 | 聘請記男 | 新浦小學請教員 | 高級推銷 | 格蘭酒店招請 | 華景公司聘有限 | 聘請後生 | 錶廠誠聘工

請女文員 | 指導車位請 | 君有限公司 誠聘售樓員 | 誠聘職員 | 待女接員 | 送貨聘請 | 日本時裝公司

誠聘文員 | 急聘行街 | 手袋廠請 | 聘書學記校 | 女服時裝查驗員 SYDNEY INTERNATIONAL | 急聘外勤 | 鑲石師傅 | 薪優聘請 | 徵聘文員 | 高級傢俬公司聘女售貨員數名

家庭傭樂 | 工作自由 息優厚入 | 貨請員售 | 請習生練 | 請侍應生 | 簿記文員 | 你可成為高薪 | 九龍某酒店招請

聘請校務員 | 出口女文員 | 翻譯編譯 | 新蒲崗 | 旺角廠請 | 製衣高職廠 | 尖沙咀大表行高薪聘請 | 聘舞蹈藝員

聘請工廠文員 | 聘代請表 | TELEX | 聘請女校工 | 聘針灸師 | 地產公司誠聘員工 | 聘請後生 | 津貼男女學校

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

聘請教師 | 就業良機 | 聘請文員 | 售男女貨 | 印刷廠官塘 | 請女售貨員 | 中區某大酒店急聘

遺失啓事 | 遺失聲明 | 遺失聲明 | 遺失聲明 | 遺失聲明 | 會計學 | 遺失 | 書報

華僑晚報 每日出紙兩次 | 催租單發 | 承頂啓事 | 聲明啓事 | 甄湯中山省堂聯誼會通告 | 啓事

美孚新邨

租賃 香港

美孚百呎

單身女仕

筲箕灣舖

珠城

風景傢俬

寫字商樓

灣仔旺舖

堅道海景

羅便臣道

大興肉食

洋樓招租

永樂街西

英麗閣

本報擴大廣告服務

設代收廣告處

西環街坊福利會
灣仔軒尼詩道
北角英皇道
九龍美孚新邨
荃灣眾安街

銅鑼灣樓

僑興大厦

華輝大厦

塑膠廠租

中環樓宇

石澳

屋租

銅鑼灣樓

西環街市舖

租合各行業

西區旺舖

中區寫字

中區大厦寫字樓

三百餘呎・七百餘呎・應租

電話：H244133內綫223或224

香港華人銀行租務部洽

柴灣一樓貨倉租

有面積15150呎負重250磅　租19000元

電話：H247141馬洽

中環寫字樓招租

德輔道中247號近政府停車場

德祐大厦

電話：⑤—227765港華有限公司洽

港澳碼頭

誠信大厦租

跑馬地

新樓旺舖應租

電：H—627053洽

向海景中區寫字樓出租

面積六百呎七百呎・千一呎

中央冷暖氣系統有裝修間格可望海景即租即用

管理設備完善特價應租電：5—445177至8線趙先生洽

百德新街

住宅招租

嘉瑜園

洋樓平租

海景理想　三房兩廳

月租2200起

電話：5-257351

寫字樓舖位工廠住宅出租

威靈頓街

六大基厦

官塘

香島道大香苑

連車位

大道中78號三樓

租賃 九龍

時裝舖租

高尚洋樓

旺舖招租

粉嶺旺舖

洋房貨倉

旺舖平租

新樓招租

旺角舖租

後座舖位

高尚洋樓

西洋菜街租

大小

出租元朗

洋樓招租

公爵街租

旺舖招租

旅遊旺舖

免頂平租

高尚商住

旺舖平租

千三元頂免

安泰工業大厦

招租

南昌街舖

平租二千

元朗

商業樓 嘉利大厦

廠租

土瓜灣落山道108號

地下、樓上、面積大細均備、即租即用

觀塘大業街34號

以寫字樓型式設計之：楊耀松第五工業大厦招租

商業二樓平租

廠房租　長沙灣長裕街16號

志興昌工業大樓

面積：大細均備由二千尺起

新建廠房即租即用隨到看洽

出售 九龍

順寧道樓

工廠出售

文苑樓

洋樓廉售

元朗洋樓

黃埔唐樓

葵涌洋樓

錦綉花園

大單邊旺舖

尖沙咀

官塘出售舖

複式洋樓

元朗近郊花園房屋

洋樓廉售

荃灣天保

鏡記

新樓出售

旺舖出售

商場旺舖

新樓平售

樓宇最多

屯門旺舖

住宅交吉

獨立旺角

通菜街

靚樓出售

碧滿閣售

大集團徵購

新界換地權

珍寶閣

社團診所

新界物業出售

新界物業出售

九龍彌敦道

醫商業樓所出售字

出售 香港

美新樓

英麗閣讓

羅便臣道

產地

南豐新邨

中區寫字樓

均益二期

英皇住宅

北角地王

置富花園

最好坐落最先入伙

不收佣金

洋樓吉售

上環李活道荷

特特大平

德興街

並有車位出租

電話：⑤430926

全幢廉售

新界屋地

中區地王商業樓舖

出售

全港最平

商業樓宇

中環半山區

租售

旺舖租售

全新洋樓

街市旺舖

元朗同發

中環租售

澳門地產

商樓租售

吉舖連閣

彌敦道

地下廠房租售

地下重工業新廠

十八呎高・五千四百呎・租售・

香港柴灣入口處祥利街三面單邊萬峰工廠大厦地下本年約五月入伙・

K-616538　K-866051

吉樓租售

街東舖邊

工廠租售

屯門洋樓

茶樓餐廳

大眾公司

出讓

樂聲

官塘康寧道

打鼓嶺道

地下閣樓工場

急讓

太古

均益南豐富

福成

新樓廉讓

樓金翠苑

寫字樓急

屯門新樓

農場出讓

錦綉花園

汽車

特靚佬仔

地盤專車

出讓

西餅焗爐

飛歌冷氣

經車廉售

手袋工具

切蝦片機

士汀爐讓

美國拿廠大倫士20匹直爐72年度九成新有意電：

K四一八式○七洽

夜冷製衣廠

沽平大酒店拆樓

（地址：尖沙咀金巴利道廿五號洽）

印刷機讓

招標承投

夜冷高級招待所

徵求

台灣女徵婚

最高價收

購電視

求租梯底

婚姻服務

鋼琴

誠徵女友

豪華琴廠

鋼琴

歡迎修理

H231697　K040071

真善美婚姻服務公司

誠徵男友

妙

最高價收電視

徵文具製

誠徵女友

誠意徵婚

徵求鋼琴

徵舊電視機

誠徵女伴

徵男友

誠徵女伴

徵求廠舖

收舊傢俬

幸福婚姻公司

徵女友

專買酸枝

收買酸枝

高價買琴

女徵婚

快富地產

珠寶

寶石珠光

大道中83

電話H 453101　453111

讀者諸君：

華僑日報謹啓

茲函附　港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告

此致

華僑日報

刊戶：

住址：

電話：

啓

一九七七年　月　日

每段大字四個　細字卅四個　每天三元

（請注意）

貨倉

瑞香園

貨倉有限公司

搬運

萬勝搬屋30元

大小搬運

九952870
3-951013
235835

聯友

二十元

樂信搬屋貨運

港九新界大小搬運

九636132655945
港700536562174

貓狗

狗病貓

古氏

狗

尚有分類廣告刊在第五張第一頁

·華僑日報·分類廣告·

·專組人材·電話服務·

◀請撥專用電話 賜洽▶

H-221583



蘇州水鄉情調迷人

于立

我很欣賞他的形容。但這是舊日蘇州，蘇州本是水鄉，賈寶玉說：「女人是水做的。」蘇州不僅女人特別嬌柔，連男人中帶女性化者亦多。彈詞是典型的蘇州藝術。舊日蘇州這古城中，宜于中年，老年人住，以其恬靜，幽穆，也帶些灰色。「蘇州美專」的校長顏文樑是蘇州人，他的風景油畫十分寫實，所繪蘇州風景，調子欠明朗，却正表現了當時蘇州那種精神。「蘇州美專」在滄浪亭附近，滄浪亭古色古香，係純粹中國情調，但該校的建築是羅馬式，此乃顏校長的主張，藉以表示該校對中西藝術兼收並蓄而已！顏文樑寫滄浪亭，我感到是清一色中的滄浪亭。我對滄浪亭太熟，曾在距它不遠的……住過，但對清早的滄浪亭我更喜歡，可是，顏文樑是不宜于寫它清早的姿態的。

蘇州園林多，大陸易手前，絕大多數已破敗，十分完整者僅得一個「獅子林」而已！但破敗也有其頹廢美。這種頹廢美，除了中國人外，東方的日本人能予欣賞。到中國來的日本人，都對蘇州有好感，日本流行曲界權威服部良一，在日本軍閥發動「大東亞戰爭」時，曾居江南很久，他因特別喜歡蘇州而譜了著名的「蘇州夜曲」，旋律動人，亦賦予水鄉情調，這是蘇州特色。這幾十年來，東西流行曲作曲家而撰外國的地方性歌曲，服部良一的「蘇州夜曲」應稱第一，第二是美國的……的「羅郁那拉」，這是美國電影「櫻花戀」的主題曲。十多年前，在香港有「旅行歌星」之稱的潘迪華為……唱片公司「鑽石」錄一「大碟」，我曾爲她撰些歌詞，其中就「蘇州夜曲」原來的旋律而「塡」的「蘇州夜曲」撰設歌詞，感慨心激，由于我對蘇州極熟而又在當地花過不少感情，年輕時的感情，今日想來，可笑諸多，中年與盛老的感情才是較有價值的。我重視追憶與亡妻的一切往事。

太太在蘇州城裏曾有住宅，她有次提到已經還與政府了。甚麼是「還」的，我也不求甚解。那次是在淺水灣散步于南灣邊談起了。她也提起很希望與我有機會到上海住一陣，再遊蘇州與杭州，尤其是杭州，因爲她從未去過，又說應該同去美國看看他的弟媳與內姪等，因爲她都未去看過。我以爲到美國還容易，現在，與她一起出現于北角都不能了，這實是做夢都不曾想到的，但求能在夢中與她同遊耳！



天下第一邪

第一回 滄海桑田屍遍地 變幻無端成血河

文雷當然知道女兒會武，也知道女兒功力深淺，聽她這麼說，自然相信。但以女兒的功力，能否測得出對方却是一個問題，因此，他存心試一下女兒，手腕一翻，一掌就向女兒打去。

練過武藝而有相當成就的人，自會養成自然反應，金鳳跟她爹爹練了多年，自己也長期苦練，雖缺乏作戰經驗，防身的反應依然是有的。一經遇襲，便是迎上一掌，先行自救了，兩掌相交，女兒跌倒了，文雷急急過去想扶起，她已經自己跳起來，怔怔地看着爹爹，聽得他說：「你還差得很遠，但比我想的要好一些！你身體復原之後要好好再練……」

「女兒知道！女兒怎能比得上爹爹！」

「你該歇息了，夜間聽到驚響，你不必驚，也不必出來，知道嗎？」

「知道！」

「你歇息吧！」

當晚沒事發生，翌日，石雲又替金鳳把脈和按摩，此後一連幾天都如此，金鳳自覺一切如常，再無病患了。但石雲認爲她把病毒積聚太久，雖然清散，只怕病毒未消，容易爲患，所以按日仍要替她按摩，直至半月期滿爲止。

這一天，石雲替金鳳按摩完之後，對她說：「好了，你的病毒已經消除，不必再按摩了，不過，你如果覺得疲倦，隨時都可以叫小花替你按摩的。我聽你爹說，你練過武藝，練得很好，你能練一遍給我看看嗎？」

「當然可以。」

「練功我自知有心無力，難給你指點，但在步法與輕功方面，倒可以指點你一些竅門！不過，我且先看看你練的怎樣再說吧！」

金鳳練的十分認眞，石雲也看得很認眞。他看完之後說：「你的武藝練得怎樣，我看不出來，不敢說。你的步法却十分差！」……

「你且試試看，用你的劍能不能傷我！」

「石叔叔，你……」

「你放心！我的步法雖然自誇天下第一，却也確是罕見！來，你且試試看！」……

……也不騙她，就地繪了一個圖表，然後按圖起步，練起來却並不如理想，足證石雲說得眞實，這步法確是一流，值得繼續練，……（三八）

香港竹枝詞

半個詩人

垃圾蟲

垃圾蟲何其多，一日之內，有二百〇六人被罰。正是：

順手一拋唔見錢
捉來垃圾幾條蟲
宣傳已久仍如此
可見歪風是幾兇

偵探小說 一分爲二

天風

「你說那件衣服，……」城特眼中一亮，瞪了狄斯達一眼，道：「到底有多大呢？」

「不要考慮這點了，局長。」羅拔嘆了一口氣道：「那套衣服不錯，是又重又大，但不致於重得大得像狄斯達這樣一個人藏在裏面。而且，就算他混了出去，又怎能混回屋裏來等着我們呢？」

狄斯達嘿嘿地笑了一陣，然後一手搭着兄弟的肩頭，道：「各位還有什麼問題要提出嗎？」

城特和羅拔相望着，希望在腦中找出一個問題來，但想死了許多腦細胞也想不出。忽然，城特看見彼得伸出一根手指，正在上眼瞼沉吟了一下道：……

……就是辨不出他在說些什麼。半分鐘後，局長站了起來，轉身望向各人，一派意氣軒昂的樣子，但隨即又想到剛當衆接受了一個小孩子意見的人，是不適合意氣軒昂的。

「羅拔，」他開口問道：「那洗衣店的送貨員進門時，你有看見狄斯達親自開門給他嗎？」

「嗯——」羅拔閉上眼睛沉吟了一下道：「那洗衣店送貨員只是來到門前，那門就開了。我並沒有看見……」

……招呼他過去，他於是便馬上來到孩子身前，孩子下了身去。那矮腳小傢伙開始在他耳邊呢喃起來，那呢喃聲羅拔和狄斯達兄弟都能聽見，但……

「很好。」城特說道，再望向彼德。那孩子點了點頭，然後把沿鼻樑滑下來的眼鏡推回上去。

「那洗衣店貨員是直走進屋裏，還是在門口拋下那包衣服，換一包髒的就走？」局長再問道：「如果是進屋的話，他逗留了多久呢？」

「他是直進屋裏的，但他逗留不會超過十五秒鐘。」羅拔答道。

「他回出來時你看清楚他的面孔嗎？」

「這個——他當時兩着東西，所以就……沒有看見。」

「很好。」城特微笑着點了點頭。

「城特局長，我猜得出你爲什麼會說很好。」狄斯達也微笑道：「你是想解釋出我如何混出去，殺死了貴臣，但是你忘記了還得要證明我有罪，得解釋出我如何混回來，以及你說我偷的錢又藏到了那兒去這兩點。」（九）

新的時代

何行

愛德華對琳達笑笑說：「當年我對你曾經誇下過口，說決不成爲百萬富翁，決不會再來見你的，現在我願望是達到了，所以到香港來。我現在是開家用百貨商場，全是家庭應用的東西，包括吃食。我在……開始，現在七個城市有我十四個商場，生意都不算錯。」

「你爲何會做這一行的？」琳達笑說：「你是一位機械工程師，却會去做家用百貨生意。」

「那是適應當地環境需要。當初我去巴西時，是跟隨一位姓余的世伯一起去，他全家移民到那邊去，我則可以旅行到那邊，申請入籍的。」愛德華笑笑說：「當時余世伯朋友中有一個申請批准移民而不想去，於是我替名頂替上去，他的英文名便是愛德華，當然掉換照片是要化掉一點錢的，怕在那邊申請入籍是行不通。

「余世伯到那邊後，是開一片車行的，一方面代理新車，一方面則賣二手車和成立的一個修理保養部門，我這位工程師是去當修理部主任了。第一二年很艱苦，這車行幾乎要斷本，後來人口多了，情形就好轉了，我們住的小鎮，車行在城市，相距不遠，好似到沙田那樣，在這時，便是感到家庭間應用的東西，要搞了再去買，可能到第二個城市才有的。

「這種情形我留了意，我以爲用一輛大卡車，配備應用物品是有得做的，於是我積了錢買貨和買一輛大卡車，那是舊的，自己修好和裝潢好，去嘗試一下，不過第一天到華僑住的地區，就把一車貨賣光。

「這樣我把修車方面助手昇了上去負責，由一助手駕駛，這使我賺了很多錢。

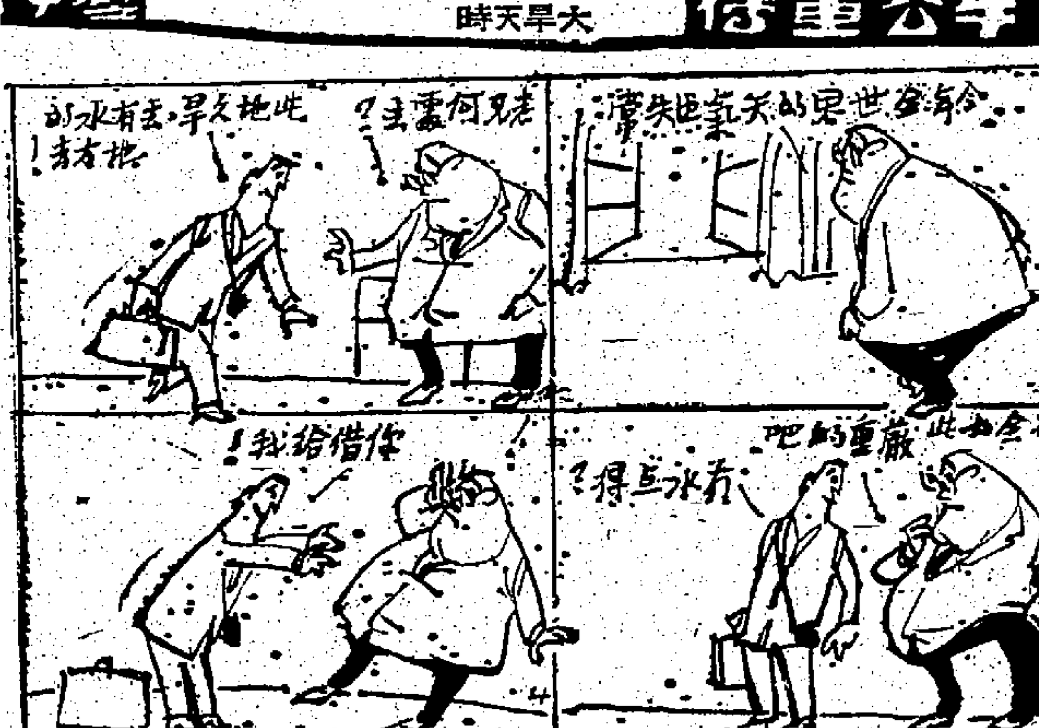
「我將弟妹都申請來巴西，我需要人手，在一年前，我的第一家家用百貨商場開幕了，以前光顧的客人都有了宣傳去發給他們的，這樣我逐一年發展一個城市，分兩個地區開設二十，規模亦越來越大了。

「雖說是家用商場，祇是百貨，但備貨何止百樣，至少有一個多種，都是吃食和應用品，裝佈和藝術品沒有的，後期二個城市是新城市，我早買下地皮，自已建樓經營，還租地方給人開酒吧和書店。

「現在我弟妹都已成家了，他們在替我負責守成，我則開展，到各地去找貨和看看有什麼好地方能發展。我是學非所用，但能發展，亦算是不錯了。」

「你這百萬富翁，還是客氣說法，千萬亦不止，而且源源還有收入的。」琳達笑笑說：「以前你總覺得錢不够化用，現在是够了吧？想要怎樣使用，都可以自已心意了，做人到這地步方亦開心的。」

牛伯伯 大旱天時



上酒樓

酒樓多，生意漸趨低沉。能夠晚晚上酒樓的總是有限也。

利息

利息低，人們不敢儲蓄了。人們多花錢，未必便是致富之道？

大蛋糕

香港將出現巨型大蛋糕，可分切七八千份。如舉行這麼一個下午茶大會，可說盛況空前。

熱錢

大量熱錢流港。流入股市，便應注意了。

春寒翠袖薄

翠瑩

二〇三・人生快事

「那何必來這裏？」麥麗不解地望着他。

「美國福利制度健全，希望入籍成爲公民之後便一切會比在香港好得多。」

「來，祝你倆儘快結婚，一切如意！」

「謝謝——」他倆假裝未婚事而笑。

「明天一定非走不可嗎？」麥麗要求。

「我遇見了妳們也不願走，但可惜一切都決定了。」

「我和芷雅在這裏等你回來一起去加拿大好不好？」麥麗十分熱心。

「妳陪她多玩玩吧！十天之後我們回香港了。」×校長擺擺手。

「我們在東京等你吧！你不是要在東京逗留嗎？」麥麗望着芷雅。

「本來是的，但臨時決定要去紐約，可再沒有時間在東京逗留了，我須立刻回港請假，和芷雅兩星期以後的生活計劃。」

「好的，那我們一個星期之後回香港。我親自陪着芷雅等你回去。」

「一切謝謝妳照應她。」

「你們以爲我是孩子嗎？其實我才是麥麗的臨時監護人呀！」芷雅輕嚷。「昨天還是的，但從現在起，便是校長的心肝寶貝，我不小心照應妳怎行？」麥麗哈哈而笑。

「去妳的！」芷雅啐了一聲。

「我們乾了這杯，慢慢走過去，時間也差不多了。」他揮手結賬。

「好的。」麥麗拖着芷雅站起來，「讓我來！」……

「這酒店雖然貴一點，但總算不錯。」

「希爾頓是世界性酒店，雖然算不上最豪華，但也是一流等級了。」芷雅說：「妳住慣了賭城以後怎辦？」

「是的，其實旅行美加，祇是千篇一律的都市生活，沒有甚麼好看的，倒不如歐洲，每走一個地方，都有其獨特民族性表現，及傳統藝術名勝。」×校長溫文地解釋。

「我希望明年能去歐洲。」

「那還不容易，不過其中很多地方，生活都是十分平民化的，而且窮村陋巷，也許小姐妳會不慣。」

「其實旅行，應該先往歐洲，然後澳洲，非洲，紐西蘭，最後來美加，這樣才能在比較上比較愉快得多。」

「也不一定的，先享受都市的一切，再深入看世界各地的奇妙，才是人生賞心樂事之遊。」

「麗，妳的遊興大烈了。」

「我希望能週遊世界。」她點頭承認。

晚明俠隱記

滕甄

第十三回 狂風暴雨

麗兒「錚」的一聲拔劍在手，對準那巨人乳下的「不容穴」就是一劍。

完全不理巨人「小牛」手抓向劍柄，一手便向麗兒頭頂抓下來。

麗兒這一招，又快又準，刺的胸口劃了一道劍痕，皮破血流，傷勢頗爲不輕。

可是那巨人絲毫不動，既不叫痛，也不後退，麗兒呆了一呆，避了頭頂的一招，手腕一輕，原來長劍給巨人挾手奪去。

那巨人仰天哈哈大笑，只一抖，「喀喇」一聲，劍身就此給震斷成六七段。那巨人把剩下來的劍柄一擲，呼呼的……

麗兒的功力，其實已擠上第一流，她在姊丈十多年苦心教導之下，武功大成，非同小可。但因她從來不曾走過江湖，除了現時之外，朋友亦少交過手，所以她對於自己的武功，絲毫不知，她其實已達第一流。

麗兒已想出了一個就敵制勝之法，把巨人引到沙灘來臨危不亂，跟巨人遊鬥。只憑着輕功的功夫，場中一個大一個小，一個高一個矮，一男一女，對照分明，相映成趣。

這一場巨人鬥少女，終是好看。……一傳十，十傳百，觀戰之人越來越多，把一條大沙灘擠得水洩不通。……

若說「小牛」已給她鬥累了，那是言之過早，他體重四百斤，眞是力可撕牛，……何畏之有？」（五六四）

西洋怪異錄

稚名

……（五十三）

寒潮

童華信

六十六・午前小飲

何嫣然來了，她只是淡施脂粉，穿的是家居的常服，跟昨天所見又是不同，昨天的打扮是那末雍容華麗，雖然會客，是出外應酬的打扮，今則不然，是居家的，衣飾也比較隨便，使更容易露出她的美，使人有曖之感，爲了隨便，便有一種……

王老虎很容易便感受到她在貪婪地看着，何嫣然笑道：「你今天來，……」

……

王老虎笑道：「我是個無事忙的人，……」

……

假如對手又是老闆，他的興趣便不會太濃了，……

王老虎正希望如此，他希望能夠在她的睡房中留下，何嫣然笑道：「來，來。」她已坐在大客廳之內，何嫣然道：「你在午前喝酒不？」

王老虎隨着她，何嫣然道：「這便太好了，與我一樣，我也沒有規定自己喝酒的時間。」

「不喝酒。」她笑了。

王老虎已與她步出客廳了，在客廳之側是飯廳，門阻隔着，那門一開，便出現了一間大飯廳，團團的大餐桌，很有氣派。

何嫣然笑道：「餐桌是那末大，可是我常來……」

美國黑社會畫像

西蒙

七、洋業大王發跡史

積奇覺得事情有點不妙，他不知道誰在內裏搞鬼，害得常常來搗蛋，跟着衛他的生意快要完蛋了，積奇給搞得多頭轉向，不知如何應付，這個極爲頭痛的問題，一下子也沒辦法解決。後來他想到了兩個人，一個叫科拿，一個叫米克堅納，這兩個人都是這個選區的領袖人物，他們做了多年的地方首長和市參議員。

科拿這個人，很愛出風頭，而且很貪心，他經常穿着一件紫色的襯衣和一條黃色短褲，這樣的顏色和裝扮，目的是想別人注意他。米克堅納和他有些不同，他對於奇裝異服沒有興趣，不過他比較有頭腦。

積奇知道米克堅納在加勒克街有一所辦事處，他首先跑去找米克堅納。積奇和他見了面，就開門見山的說：「堅納先生，我那間麥加地妓業，現在有了麻煩，想請你幫幫我的忙，不知道你有沒有辦法？」

「你要我怎樣幫你忙？」

「不管怎樣，我想請你代我向警察方面打通一下關節，要送他們多少錢，這個都好商量。」

積奇說。

「你千萬不要說那種話，須防隔牆有耳，如果給他們聽去了，可不是耍子。現在你的事情，不能胡來。而今我唯有指一條門路你去，找着我的老搭檔科拿先生，他是市參議員，你說是我介紹的，把你詳細的情形和他說知，他很樂意幫你一把忙的，至於其他需要用錢的地方，這個不必我說，你是知道的了，現在你就去吧。」米克堅納含着微笑，拿眼色向他表示了一下，就站起來送走了他。……

「科拿先生，什麼叫做時間長？」積奇不明白的問。

「你不要裝傻了，所謂時間長，那時官檯文章的話，只要你把應繳的費用按月交妥，那你營業的時間就是不夜天，他們也不會管你的。」

「這筆費用，是不是連警察都算在內的了？」積奇問。（五）

花鳥蟲魚集

雪蓮的花黃白雙色

……

雪蓮是很有名的，我沒有見過雪蓮，一直聽到雪蓮的名字，却始終無法一睹芳容。

但在熱帶花卉中，却又有一個品種叫雪蓮。據說，雪蓮是在一九二〇年被發現的，發現之後立刻使熱帶花卉的愛好者驚起來，因爲他們未曾見過如此美麗的大花，而且其花有黃白兩種顏色，這又是別具一格的品種，因爲在熱帶花卉中，很少具有兩種顏色的。

雪蓮的球體並不突出，毛刺很短，而且長得很密，它的容貌並不引起人們的注意，如果不是見過它的花，單是見到它的球體，你可能不會買它，以爲是一般粗糙的仙人球而已。可是當你見到它的花之時，你就會另眼相看了。

其實雪蓮外貌似粗糙的仙人球，但實際却不是，栽種非常困難，所以自一九二〇年被發現之後，無法大量繁殖開來，就因爲它難栽種，死亡率很高，後來園藝家用接木的方法，把它嫁接在量天尺上，栽種才較爲容易，嫁接後，可按照栽種量天尺的方法栽種便可以了，而不必照雪蓮的特性去栽，這樣雪蓮的成活率高，雪蓮才可以大量供應開來。

（附圖：雪蓮。）

鐵石心腸

司馬紅

五三三・進入幻影區

所謂「幻影區」，含有兩重意思，除了說它畫不可捉，恍如幻影之外，還暗指那種地方是經常變動的，說得更清楚點，不妨說它是「颶風眼」。任何一場颶風都是在旋風中心之處毫無危險的，地理學家說它是風眼，沙漠之內經常有颶風出現，故此有風眼這種地形，它就是神秘客的巢穴，這種情勢，金保羅早已知情，故此他毫無懼容的隻身走向警星點點之處。

那種光亮是閃動著的，很像星光，唯一的差異就是它並非在天上飄浮，而是在地上寂然不動，亦即遊牧民族結營之處，他用堅毅的心情去接受這種挑戰，慢慢的走過去。

夜幕垂得更低，星似的燈光愈來愈加明亮，反映出燈光照射不到之處一片黑暗，叫人看了心寒。

隱形人忽又開口，說：「金保羅，前面就是我的營地，現時我要把此行的眞正目的說出來了。我想帶你到營地留步，並且在那個地方認人。」

「認人嗎？認甚麼人？」

「金保羅先生，你不必理會到了那個地方如何認人，認甚麼人，只是依照我所說的方式去做好了。你如果發覺到其中有些人是以前看見過的，不管他或她是誰，立刻說出來，反之，你絕不認識其中任何一個，那就看見一個搖一次頭。那些人的來歷大不相同，有些人是乞丐，有些人是貴婦，沉沉欲睡，如在夢中，故此你辨認他們的時候可以在旁走近，還可以用手去摸，對方絲毫不會覺察得到。」

金保羅無可奈何的說一聲：「好！」說是，他的腳步已經接近一排黑沉沉的營幕。

情劍劫

滄海客

六・多情自古多恨

鐵掌嵐崙點了點頭，想必這裏的人知道那人的來歷，便也不多問，石玉鳳已把湊伶拖了過去，接在懷裏，道：「我怎麼對你說來着，小妹子，我眞是。」

湊伶道：「我是去找義父，却見他那船在江中，追啊追啊，就追到瓜州去了，後來……後來……」

白逸正面對鐵掌嵐崙道：「前輩難道不是我師傅？」

鐵掌嵐崙道：「走吧，我不是說過淸一位不見了麼，便是兩人一起不見，咱們更不用說心了，還怕他們會有差錯麼，却是這女娃娃大膽，竟敢獨個兒闖去那莊子。」

石玉鳳嚇了一跳：「啊，眞的，你……」

湊伶笑道：「我不是好好兒的回來了麼，若不是碰到了老爺子，我啊，就在那莊裏放起一把火。」

白逸也嚇了一跳，當眞是初生之犢不怕虎，石玉鳳回頭吩咐那漢子，去知會人家，不用尋找了，拖着湊伶當先走了。鐵掌嵐崙跟住白逸，道：「你等等。」

隨後去進了的石玉鳳道：「你可得看好了這女娃娃，我兩人若不回來，那就是有事去了。」

石玉鳳見鐵掌嵐崙不移步，就知他有話要對白逸說，是以拖着湊伶快快走了，却是白逸忍不住問道：「前輩，你當眞不知我師傅的去向？」

鐵掌嵐崙呵呵笑道：「怎生你不問師傅，却問師母？」白逸生怕被走去的石玉鳳和湊伶聽到，忙搖了搖手，幸是石玉鳳拖着湊伶已轉到亂石堆中去了，鬧聲也不回頭，也不讓湊伶停步，待得兩人已去得不見人了，白逸的眉頭立即皺了起來。

（五一二）



蘇州水鄉情調迷人

于立

我很欣賞他的形容。但這是舊日蘇州，蘇州本是水鄉，賈寶玉說：「女人是水做的。」蘇州不僅女人特別歎綿綿，連男人中帶女性化者亦多。彈詞是典型的蘇州藝術。舊日蘇州這古城中，宜于中年，老年人住，以其恬靜，幽穆，也滯些灰色。「蘇州美專」的校長顏文樑是蘇州人，他的風景油畫十分寫實，所繪蘇州風景調子欠明朗，卻正表現了當時蘇州那種精神。「蘇州美專」在滄浪亭附近，滄浪亭古色古香，係純粹中國情調，但該校的建築是羅馬式，此乃顏校長的主意，她續以表示該校對中西藝術兼收並蓄而已！顏文樑寫滄浪亭，我感到是滄浪亭中的滄浪亭。我對滄浪亭太熟，曾在距它不遠的鳥語椰亭中住過，但對清早的滄浪亭我更喜歡，可是，顏文樑是不宜于寫它清早的姿態的。

蘇州園林多，大都易手前，絕大多數已破敗，十分完整者僅得一個「獅子林」而已！但破敗也有其頹廢美。這種頹廢美，除了中國人外，東方的日本人能予欣賞。到中國來的日本人，都對蘇州有好感。日本流行曲界權威服部良一……

偵探小說　一分爲二

天風

新的時代

何行

香港竹枝詞　垃圾蟲

半個詩人

天下第一邪

文：賀敬　圖：秋學



牛公里傳　大旱天時

晚明俠隱記

西洋怪異錄

春寒翠袖薄

翠華

寒潮

童華信

美國黑社會畫像

西蒙

雪蓮的花黃白雙色

花鳥蟲魚集

鐵石心腸

司馬紅

情劍劫

[illegible]

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

隨華僑日報附送

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第29期

一九七七年四月十七日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

要 目

封面專題

香港有史以來最大蛋糕
訪問製餅大師傅……26
用激光爲威尼斯石像沐浴……2
濫交女人寫性書……3
人與動植物的矛盾……4—5
省地實用的居室佈置……6
77年最新西衣、泳裝……8
吳思遠影壇得意……11
胡茵茵笑談論傳……13
本田雅融又邁進一大步……14
電視節目……15—21
的士業務步步攀升……22
傳聞又有新唱片……23
倫敦合唱團訪港有期……24
星座運程……25
兒童週刊……[illegible]
石獅子（星期漫畫）……[illegible]

石刻名作積垢蒙污

用激光爲威尼斯石像沐浴

・稚子・

（本報專用新聞週刊中文版版權）

義大利威尼斯市是一個歷史悠久的城市，早在中世紀時代，威尼斯已經是繁盛的商埠。威尼斯市有不少名勝古跡，都是可以令人想像到當年威尼斯的繁榮。不過這些名勝古跡目前正受到風霜的侵蝕，每年都有不少的珍貴古跡被侵蝕，經過一段時日後就會變得面目全非。估計每年約有百份之五的古代石刻，宏偉的宮殿建築物和無價寶的藝術品都要被侵蝕，而且這種趨勢有愈來愈嚴重的傾向。主要的原因是城市空氣中工業廢氣的污染愈來愈嚴重之故。在威尼斯，工業廢氣加上海風帶來的鹽份，腐蝕的作用就更大。通常，爲了保持這些珍貴的古跡，必須花費大批人力物力來保持清潔，但普通方法未能完善清洗受侵蝕的情形。

美國有位物理學家在偶然的機會下却發現了一種清洗污跡的好方法，可以又快又好的將古跡上的污點去掉。現年四十二歲的物理學家約翰・亞斯姆在一九七二年應邀到威尼斯去爲古跡拍照，以免古跡受破壞後就此湮滅。他利用激光，拍的是立體照片。在拍攝的過程中，亞斯姆偶然發覺激光照射石像後，竟然有清潔作用。後來，亞斯姆就用一個石雕滴水作試驗。以激光集中射向已經被侵蝕的滴水，發覺在受侵蝕的部份立刻有微小的爆炸，將「斑點」爆開，露出一片原有的石像顏色。亞斯姆發現污點吸取了激光的能量而炸開，形成清潔作用，白色石像本身則將激光反射而絲毫無損。

經過這次試驗之後，亞斯姆很想進一步研究，但他苦無經濟能力，所以他就與朋友聯絡，希望以代人清潔古跡來賺錢，並且藉此研究。後來，他到英國去爲溫徹斯達大教堂清潔一番。跟着他到過不少地方爲不少歷史文物徹徹底底的清潔，計有布魯塞爾的青銅像，義大利的陶瓷器，古希臘的古城。甚至他用過激光來將德國巴伐利亞木刻品上面多餘的油漆除去。亞斯姆又曾成功用激光把有名的李滋大主教鉛墓上面的鈣化物消除。

當然，使用激光做清潔工作需要精密的操作，而且清潔對像不同就需要不同的程序，有時候，有些古物的污點部份是難以直接照射的，就需要用稜鏡來將激光折射，達到清潔的目的。亞斯姆又發現將石像表面潤濕後，激光的清潔效力會變得更好，例如在清潔溫徹斯達大教堂的時候，就有十分良好的效果。

最近，亞斯姆的工作得到有關方面的賞識，願意資助亞斯姆擴大他的清潔工作，總部設於紐約的國際石碑基金會最近出資讓亞斯姆再製造一支激光槍。目前這支激光槍正用於威尼斯市。該市官員希望能夠利用這支槍把數以百計的藝術品洗澡。

無可否認，激光在這方面的效能是值得讚賞。不過並不是每一種石刻都可以用激光清潔，亞斯姆發現有二十多種石是激光不能起清潔作用的。目前，對於一些特別的清潔工程，例如威尼斯聖約翰大教堂的當納天奴鍍金像，或溫徹斯達大教堂有部份石灰石製品，激光尚嫌未能收到預料的效果。

但無論如何，激光是非常良好的清潔工具，而且所耗的能量又不多，與家庭所用的電熱爐的耗電量差不多。亞斯姆現在已經能進一步掌握到激光清潔的技術。他可以透過調整激光的波長和密度，可以自由選擇清潔某一種特定顏色或織物。亞斯姆表示他會選擇每種物質的特定光譜功能，然後利用激光將某特定物質氣化而不會損及其他。

亞斯姆目前還有一個計劃，打算在他講授藝術和科學課程的加州大學建造一支大型激光槍，其中包括多束激光，足以爲大型石刻迅速的清潔，好像用一隻巨型的掃把來清潔一樣。亞斯姆希望將來可以用激光來清潔林肯紀念堂及國會山和美國其他受到腐蝕的建築物。

—



從這支槍射出來的激光可以清潔石像的表面

穿州過省

爲求配偶

儘管各地人口統計多數都顯示，女性平均多于男性，但其中有不少地方，男性却是多于女性的。就以美國爲例吧，據有關方面統計，位于南方各州，兩性的分配大致都是陰盛陽衰。可是，在西北或以西各州，情形剛好相反，尤以阿拉斯加爲最。

根據阿拉斯加的統計顯示，當地由十八歲以至二十九歲，始終還沒有結婚的「寡佬」，比之十六歲至二十四歲還沒有結婚的單身女子，平均最少多出一倍有奇。它也正好反映出，當地男子想娶一個本地女子爲妻，那就是不容易的。附近各州有很多未婚女子，只要她們有機會，隨時都有可能跑到阿拉斯加「探險」，希望有可能找到一個理想配偶的。

和阿拉斯加的境況相同的，就是充滿神秘和羅曼蒂克的夏威夷了。因爲就當地統計，那裏平均每一個女子，最少有一百六十個男子向她們追求的。總之，男性之間的競爭非常激烈了。

上述情形，它也正好顯示出，美國男子想物色理想配偶，他們隨時都要「穿州過省」，這才可以使美夢實現。（芬妮）

濫交女人寫性書

結了婚便應結束荒唐生活

·詹文·

（本報專用新聞週刊中文版版權）三十二歲的已婚英國女作家蓮花柏寫了一本專講性愛問題的書，以單身女子爲對象，向她們介紹正確的性知識，書名爲「單身婦女的性典」。她說，這本書才配稱爲第一本英國婦女的性典。

她在倫敦北區的寓所說：「我不喜歡現有的性書，因爲這些書籍旨在傳授性愛技術，教人怎樣去練習，就像奥林匹克運動員要接受訓練一般。」

她說：「大家可還記得美國出版的一本名爲「激發美感的女人」的書嗎？這本書就建議女人把整天時間用於練習，使到自己更富於性感，這種提議方法是有害的。」

她表示同樣不喜歡英國的一些性書，因爲這些書本鼓勵人們好趁青春尋歡作樂，放縱性慾。

蓮花柏對她這本性典滿懷信心，深信會受到讀者歡迎，認爲這本書會減輕婦女對性活動的「進一步影响」的恐懼。她相信單身女人需要安慰。她們多少帶着點假道學，跟別的女人討論起她們的性生活來，總是有一定程度的吹誑，不說老實話。

她說：「雖然男人之間講性的問題較女人爲多，但她們往往互相說謊和誇大的。」

「她們可能誇大她們曾經有過的性慾高潮的天文數字。頻繁的性生活未必是快樂的。例如，一個女人對我說，她一晚曾有過三十次的高潮。她怎會知道這個數目呢？難道她的手腕上帶着一個記秒表嗎？

「如果她有時間去計算高潮次數，她就不可能享受到共效于飛之樂了。單身女人必定要停止想到高潮的數字。」

蓮花柏是以過來人的身份來寫這本書。她原是一個純潔的女子，父親是個公務員，母親是個學校教師，她的性知識是在英國一間著名的大學讀書時跟男同學鬼混中得來的。她長得很美，因爲濫交，變成了一個追求肉慾享受的女子。

她在該書寫道：「回顧到我自己的濫交日子，我記得我曾經爲我的面面俱圓手腕感到何等的自豪。」

她在書中有一建議，婚前曾經亂搞男女關係的女子，一旦結了婚後，就要結束過去的荒唐行爲，實行一夫一妻的去同生活。她更勸告她們不可爲了好奇而搞換夫遊戲，這對家庭和兒女造成嚴重的惡果。

新型單車

圖中所見的並不是袖珍型汽車，而是由西德科隆的保羅·舍恩多夫教授所設計的四輪脚踏車，有房車型（左圖）及跑車型（右圖）。跑車型脚踏車的長度爲三點零一公尺，最高載重量是二百公斤，設有前後懸置系統、三速變速器及輪圈刹車製，最高時速達四十一公里。



人與動植物的矛盾

殺一頭狼坐監一年

（本報專用新聞週刊中文版版權）

近年來，世界各國都極力提倡保護自然環境，特別是保護那些有絕種危險的動植物。不過有時候，保護動植物都會引起一些矛盾，尤其是當需要在保護動植物或保障人身安全，又或者是經濟發展之間作一取捨的時候，往往令人難以定奪。

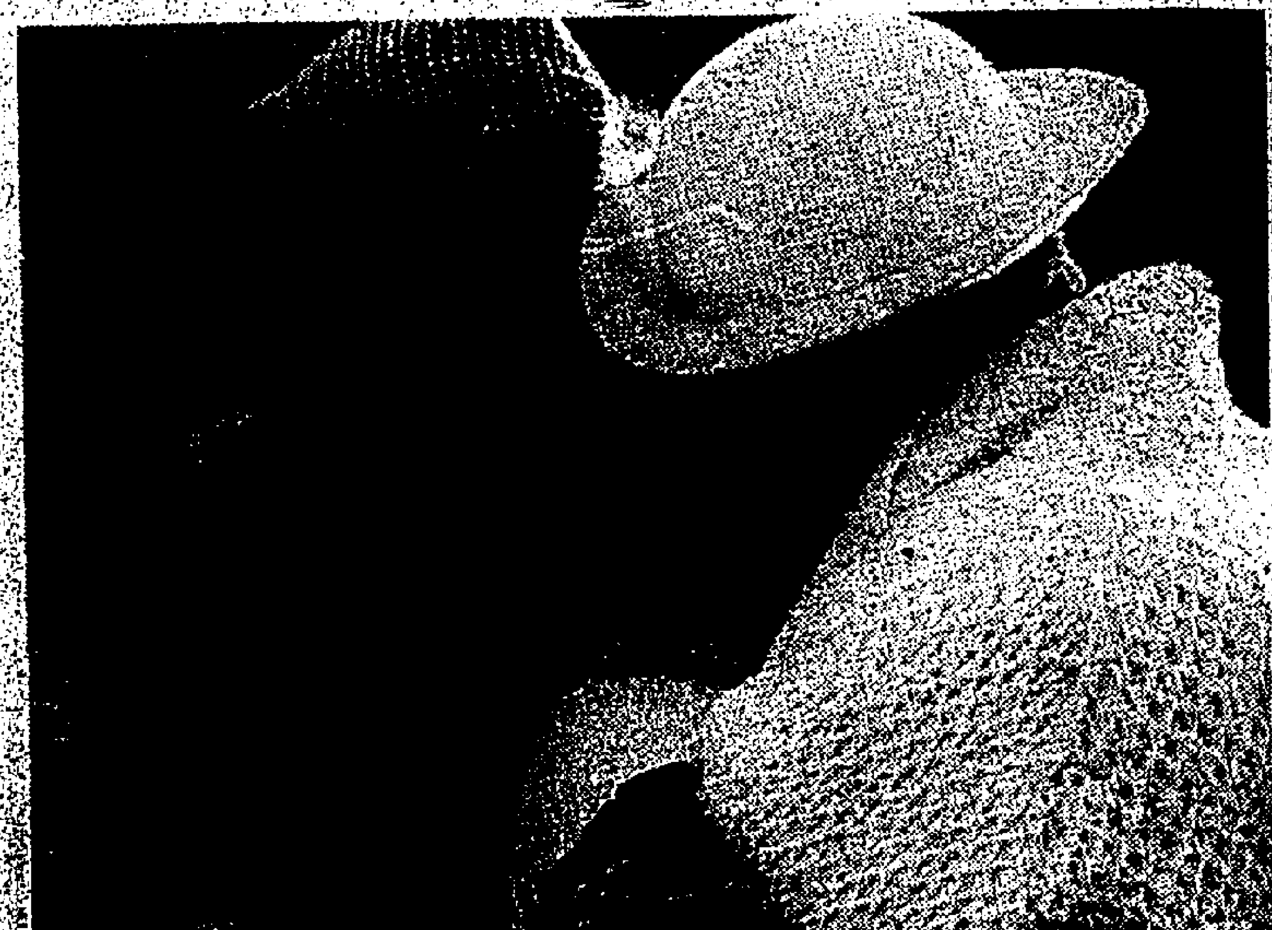
例如在美國一種稱爲（TIMBER WOlF）的野狼，由於數量日少，有絕種危險，數年前美國聯邦政府立法加以保護。近年，這種野狼的數量已漸有回增。但隨之而來，人類的生命反而又受到威脅。不久前，在明尼蘇達州岩士唐市附近就有狼患出現。三隻餓狼闖進民居範圍將一隻正在陪伴主人散步的犬隻咬死，並且將該犬隻活生生撕成片片，飽餐一頓。野狼在寒冷的冬天裏是經常會聯羣的四出覓食，由於一片冰天雪地，食物難尋，所以在以前經常到民居去侵襲家畜，甚至攻擊人類。故此，人類每每將之殺死，形成野狼日益減少。但是自從一九七三年有絕種動植物法案生效以後，殺死這種食肉的野狼就屬於犯法行爲，因爲按聯邦法例，殺死這種野狼的刑罰最高可判監一年及罰款二萬美元。目前，在該聯邦法例保護下的動物共有一百七十二種之多。受保護動物的名單是由美國內務部按各動物的現況而制定的。

一九七三年，動物學家估計這種東部森林野狼的數目在美國已降到一千頭以下，大有絕種的危險，所以內務部就將它列入受保護的動物名單內。

由於目前，法例禁止殺害野狼，而野狼反有侵襲人類的情況，不少市民已對該法例大爲不滿，許多時候只好冒犯法危險，將野狼殺死。過去兩個月來，明尼蘇達州有過幾次發現野狼的屍體被人故意放置到政府辦事處或報館之前，目的是抗議法例不准大家殺野狼。在狼屍上，有一隻被人用油漆寫上「我們已等待了很長的時間，現在我們要有所行動。」的字句。

另一方面，受保護動植物的問題亦與經濟發展有些衝突。在密西西比州，由於興建一條越州公路中有一段必須經過一處沼澤地帶，而該沼澤又是一種面臨絕種的密西西比州沙丘鶴（SANDHILL CRANE）唯一棲息之地，根據保護絕種動植物法例，法庭下令禁止工程的進行，以免該種鶴的安全地被破壞。與此同時，田納西州亦有同樣的事例，該處本來計劃興建一座價值一億二千萬美元的水壩，位置在小田納西河。但因爲一旦興建水壩，勢必會令一種三寸長，暗色的魚（SNAIL DARTER）無法生存下去，所以保護環境人仕就向法庭申請禁止政府進行水壩計劃，上月美國上訴法庭接納申請，下令田納西各地方當局停工。這種小魚是田納西州德利高水壩施工後六年後才發現的，當時是一九七三年，發現的地點是小田納西，是目前唯一所知該種小魚生長的地方。基於這個理由，在聆訊保護自然環境團體的申請時，美國法官泰勒曾經拒絕下令禁止工程進行。他認爲工程已進行了這麼久，又花了這麼多金錢，現在禁止施工是不當的。不過保護自然環境團體不服，向上訴法庭申請，終於獲上訴法庭批准禁制令。上訴法庭認爲面臨絕種動植物的安危實際上對公衆長知有極大影響，比雖是百萬計的金元還更加重要。









圖爲受到法例保護的狼、鶴與魚。

自從此案判決後，其影響力立即可見。美國陸軍部本來計劃在緬因州的上聖約翰河興建一座水力發電站，但因爲在去年夏天發現一種以爲早已經絕種的植物（FURBISH LOUSEWORT），是一種金魚草，所以陸軍部未敢放膽進行該計劃。現時經過田納西德利高水壩一案，更要將計劃擱置，因爲可以肯定這種金魚草必定會被列入受保護之列。

、另一方面，在喬治亞州和俄亥俄州，同樣有水壩計劃受阻礙的事件，原因是工程計劃可能會將某些貝殼類動物和蝸牛殺死。在加州標準煉油廠、洛杉磯機場和奧德陸軍營地附近一帶最近已計劃要列入將保護區，以便某幾種面臨絕種的蝴蝶可以自由自在的生存。

不過有時候，負責檢討動植物情況的內務部亦會將限制放寬，讓大家可以將一些危及人類的動物殺死。例如因爲有報告表示有鱷魚攻擊人類的事件，所以內務部特別將鱷魚受保護的程度降到爲「受威脅」那一級，以便大家可以必要時將之射殺。根據明尼蘇達州目前狼患的情形，內務部有可能會同樣將野狼列爲受威脅那一類。

省地實用的居室佈置

近年來，人們都喜歡研究室內設計，居室佈置，務使家庭達到舒服完美爲目的。無可否認，誰不希望自己有一間舒適美觀的居室呢？特別是當你工作了一整天，帶着疲乏的身軀回家，首先最希望的就是能夠在一塊安樂的地方躺躺，這樣整天疲勞亦會消失了一大半，而且心情亦特別舒暢。反之，如你處在一個零亂的居室中，不但心情惡劣，而且疲勞亦特別加重了。故此居室的佈置是足以影響人們情緒的好壞。

由於在香港寸金尺土的情況下，許多主婦都有這樣的感覺，認爲地方狹小，談不上什麼居室佈置，只求有地方睡覺便算，至於那些房屋設計，裝飾等諸如此類的問題也很少的注意到，這種想法實在是不對的，事實上，居室大的有大的佈置法，居室細小亦有細小的佈置，最重要的問題是在乎你懂得佈置與否。



圖爲：如居住的地方只是一個房間，那你可以作這樣的設計和佈置，它綜合了廳房的格式，有書枱、有粧枱，還有休息走動的空間，頗適合寸金尺土的居住環境。

居室的佈置，除了注重整齊清潔之外，室內的色調配合與否也是佔着重要的地位。

現今香港的屋宇大都是大廈式，而每層樓的高度有限，加上四週的大廈臨立，使光綫不能很足夠的射進去，普遍來說這種房子是較黑暗一點，假如你的居處是有廳有房的，廳房的佈置一定要以光猛爲主，所以當你粉擦房子時，最好選擇那些顏色鮮艷的顏料，這樣可使房子較爲光猛點。例如廳子可以粉擦奶白色或是湖水綠色，而房子則粉擦淺藍或粉紅色，這樣看起來使人有一種溫暖舒服的感覺。

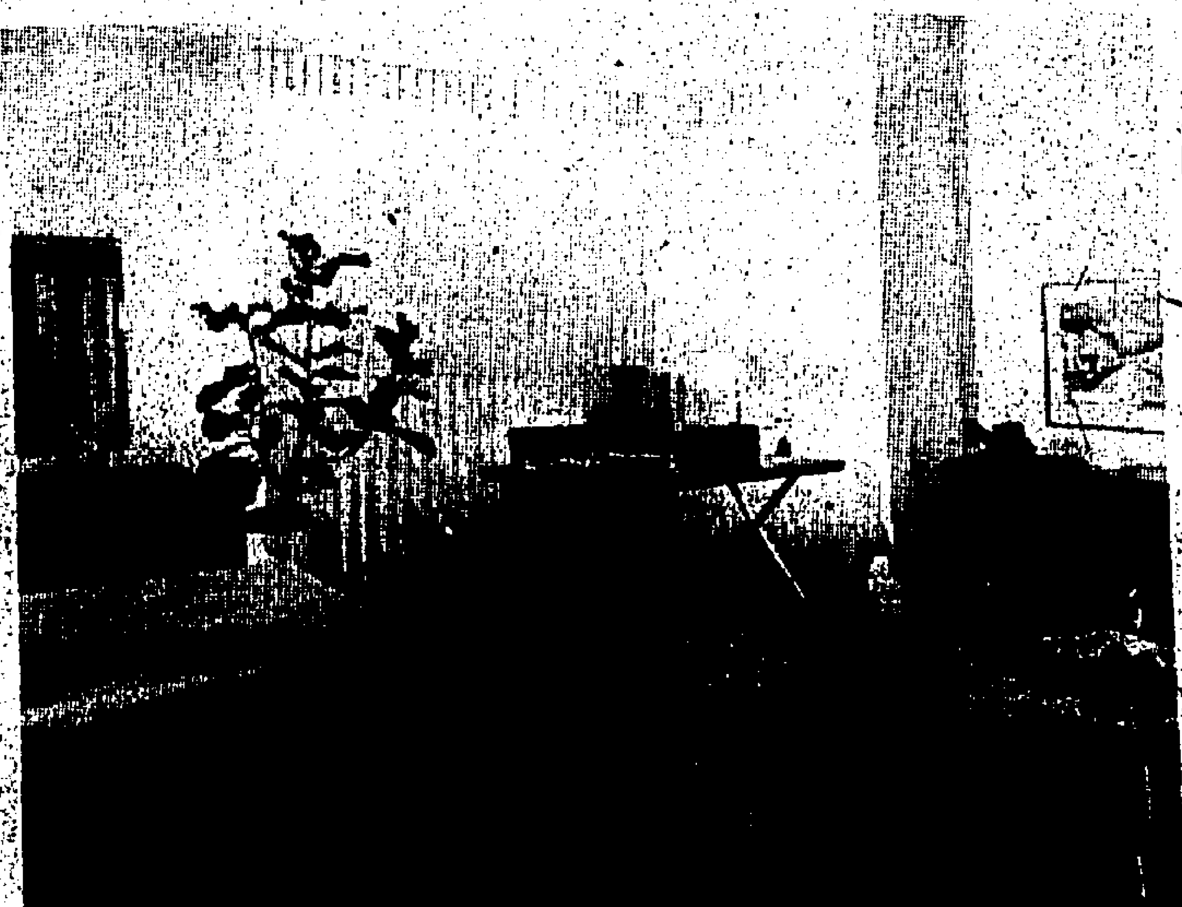
假如你只是住一個小小的房間，牆壁最好選你自己喜歡的色彩，如奶白或淺藍色，這樣你會感到房子大些和美觀點，因爲用深色的牆壁會顯得房子更小。至於傢具和天花板牆壁的顏色要相近，圖畫可以掛一兩幅在牆上，使房間充滿生氣。

一間佈置雅潔的居室裏，燈色的設計是很重要的，因爲燈的顏色是增加溫暖，情趣與最秀娟動人的裝飾品，你必須依照自己房裏牆壁所粉的顏色來選擇燈色，通常最好的是橙黃色，淺玫瑰，米黃或粉綠色，這些顏色，最能使人有美好的快感。

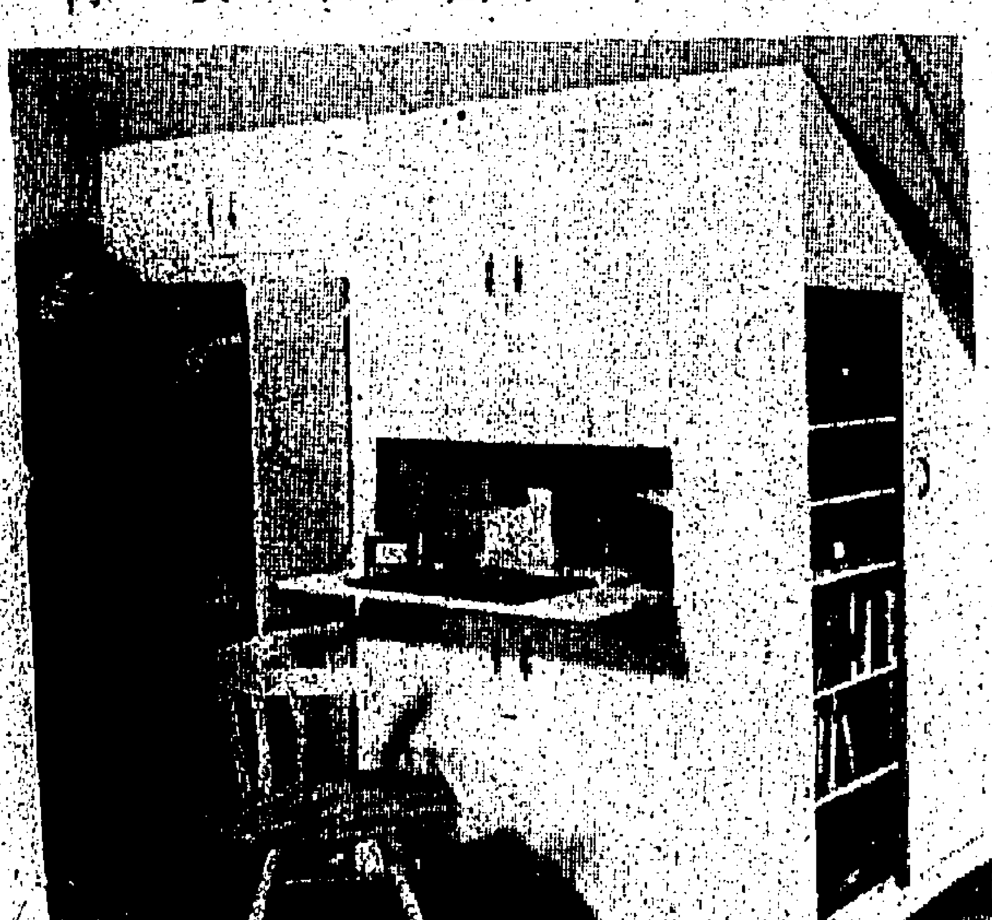
又室內設計家常主張：如住的房子不算太小，不妨每隔一段時間，把家裏的傢俬與裝飾品，作合乎季節性的重新佈置，以尋求一種清新新的氣氛，使消除久而生厭的感覺，如果房小人多，至少也可以把牆上的照片裝飾品等略加變換。

此外，如許可的話，屋外種植樹木花草，還有調節空氣的作用，沒有庭園房屋，可在窗口及門邊，放一兩盆盆景，它們除了上述的作用和裝飾，還會告訴我們有關季節的變化。

總之，房子不須要講究大小，主要你佈置的當，多費點時間，細心思考，頭腦藝術化一點，便會使你的房子變得更美觀，更舒適了。



圖爲：這間設計亦相當簡潔舒適，它包括睡房、工作間，和休息的客廳，都是省地實用而舒適的佈置。



圖爲：家庭中如有斜角的空間，不妨設計一個如圖中的組合柜，實用美觀，是懂得利用空間的聰明間格。

乘搭瑞航遊地方
身心舒暢樂難忘



閣下喜歡下列任一渡假方式，祇需在相應的方格內加"✓"號，並持此廣告到瑞航或各大旅行社查詢，即可得到滿意的解答。

- ☐ **打高爾夫球**一在歐洲一流高爾夫球勝地及著名高爾夫球場一試身手，瑞航爲閣下取得貴賓優先使用場地之方便。
- ☐ **健康旅遊**一享用歐洲礦泉療養勝地、健康中心及美容會所等各種先進設施。
- ☐ **公園觀光**一乘坐舒適旅遊專車，觀光歐洲各大著名公園。
- ☐ **水上暢遊**一乘搭豪華遊艇，單程或雙程遊覽萊茵河、羅尼河或多瑙河。
- ☐ **揚帆與滑水**一在歐洲著名渡假勝地英特拉肯的芬湖及布里恩茲湖學習駕駛帆船及滑水，寫意又刺激。
- ☐ **車上歐遊**一乘坐現代化舒適長途旅遊車，暢遊瑞士三日、四日或七日，別有一番樂趣。
- ☐ **漫長旅行**一使用"瑞士假日証"前往瑞士各大城市及旅遊勝地觀光。
- ☐ **歐陸城市遊**一到歐洲各大城市購物及觀光。



瑞士航空公司

瑞航服務　事事週到

香港德輔道中八號
新顯利大厦
電話：5-226135
5-244161

77年最新的……
內衣·泳裝

女性的身段美，除了本身有得天獨厚的曲綫外，她還須要有適當的內衣來加以襯托，不要輕視內衣對身裁的影響力，一個好的胸圍，或腰封，可以把女性底美妙身裁顯得更窈窕，更迷人，就算身裁不算理想，也可以利用它來補救體態的缺陷。

所以今天時髦的女性，不單只是留意時裝的變化，也很重視內衣物的選擇，談到內衣，它的式樣變化，也是多采多姿，有不同形狀，有不同結構。令小姐太太們大有眼花瞭亂之感。日前假日酒店有一項內衣及泳裝表演，分別展出多款不同設計的新款內衣和泳裝，圖中所介紹的是今年流行的時髦款式。

（上圖）：有型有款的內衣，採用質地名貴的法國通花喱士製造，分無墊及海棉軟墊兩種，亦有半透明設計，輕盈迷人，且質地柔軟適體，很能表現女性之身段美。

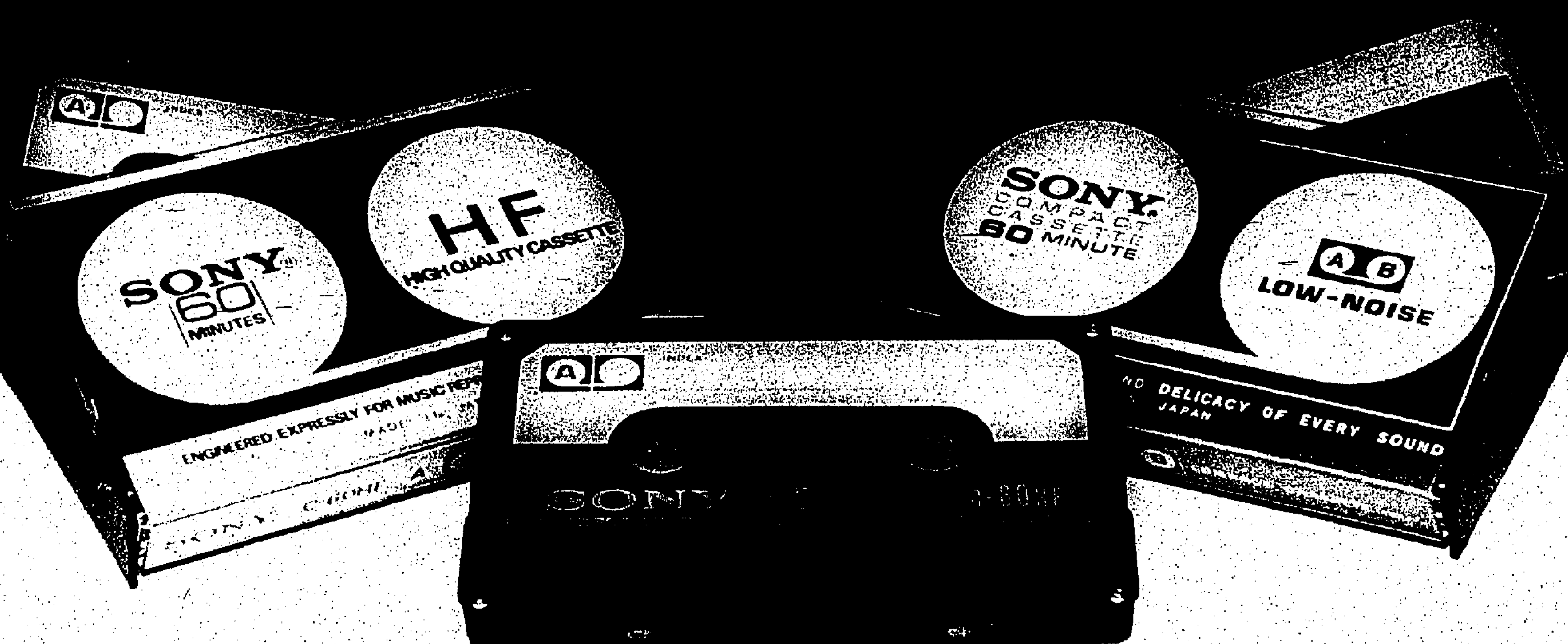
（右圖）：七七年泳裝仍以繩帶式的設計最爲時尚，相當性感野艷，泳衣圖案設計流行鮮明色素，搶眼奪目，有意展示身材的少女穿着，相信定能給人留下艷羡目光。（武）



今年最新 內衣·泳裝


MODELLBRILLEN
副眼鏡 一件藝術
施樂眼鏡

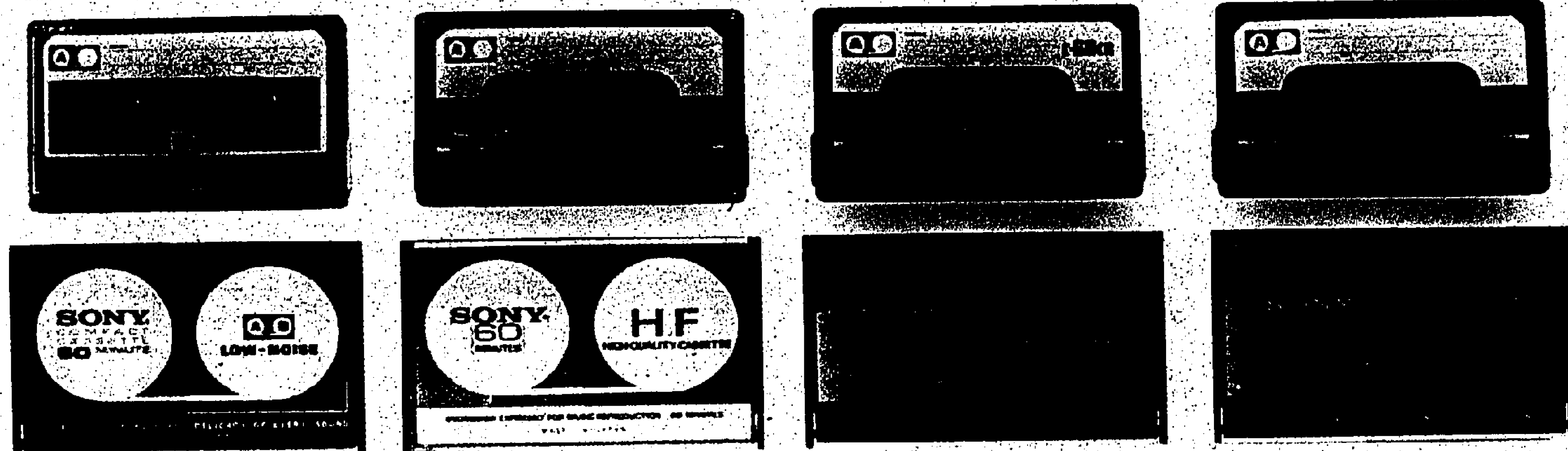
轉軸撥絃三兩聲　未成曲調先有情



美妙音樂意境

新力高級盒帶

重播無遺



總代理：福原電業有限公司

總經銷：中原電器行有限公司

香港店：中環機利文街50號　電話：5-445188

△　海運店：海運大廈上層238號　電話：3-678045

△▲旺角店：旺角彌敦道574號　電話：3-300311

△（假日照常）　▲（營業至晚上十時）

新力牌 SONY®

吳思遠影壇得意

在台灣買新樓送給女兒作生日禮物

吳思遠這幾年來眞是紅得很，他自「廉政風暴」一片獲得成功後，導演片酬直線上升，現在叫價導演每部片卅五萬港幣，另加純利分紅，製片家要請他仍得排隊輪候，而這一導演片酬是目前港台導演中最高的了，吳思遠本事兼行運，眞的是大把鈔票堆在眼前等着他要。

對於處理財產吳思遠也有一手，他不只是受僱導演，還自己投資拍戲，就靠他吳思遠三個字便可以在賣埠上取高價，因此他拍片不用請大牌明星，這亦省了一大筆，此外，他做導演是香港台灣兩邊走，收入分在兩個地方，納稅方面便輕了很多，經過吳思遠的「電腦」，樣樣都是上算之數。



吳慧思三歲生日時在台北家中慶祝，左爲吳思遠右爲棠棠，後立者是祖母。

去年吳思遠自資拍一部「南拳北腿」賺了大錢，今年他又拍出一部「南拳北腿金狐」來，該片未開鏡而先賣光了東南亞南北美洲等各外埠版權，未拍先賺錢，難怪許多人對他眼紅了，不過吳思遠在台灣拍片賺的錢也不容易調到香港來，他又不想擴大投資像大公司一樣的連開多部影片，唯恐易放難收，因此拿着那些錢便在台灣置業，他和太太棠棠又對台灣地產看好，認爲台灣經濟近年大有進展，他們買新樓將來還可以賺錢，比較在銀行中好得多。

吳思遠現在拍完「南拳北腿鬥金狐」後，立即開拍「南北雙雄」，預料兩個月後完成，便返香港來拍向華強丁珮夫婦有份的「大金庫」，他當眞是一片緊接一片，吳思遠計劃希望一年能拍五部片，但因爲他每片由編劇到配音都親力親爲，所以十分忙碌和辛苦了。

在拍片時統領三軍，精明能幹的吳思遠，却也有一個人能「收伏」他，此人便是他的心肝寶貝女兒吳慧詩，小慧詩叫他坐時他不敢站，叫他爬在地上扮牛牛他也有只有遵命如儀，不久前，吳慧詩三歲生日時還得了一件別的小女孩難有的禮物，便是位於台北郊區北投的新樓一層，屬上吳慧詩的名字，吳思遠說將來給他做嫁粧也好，教育費也好，總之他兩夫婦辛辛苦苦賺來的，將來還不都全是這個寶貝女兒的嗎？

今年暑假，吳思遠和棠棠便帶女兒返香港開學了，棠棠說：「有不少家長把子女送往台灣讀書，唯恐香港環境複雜孩子容易學壞，但我們的看法是相反的，先讓孩子習慣了香港的環境，什麼複雜的事物都見過了，將來便會變得精明啦。」（雅道）

劉志榮

生成打工命

劉志榮一直都是麗視所力捧的小生，目前，他在影圈方面的發展也相當順利。

「我是天生一條打工命，替別人演出，反應都很不錯，就以目前放映的『香港艾曼妞』吧，第一個週末午夜場就收入六萬多，實在叫我羨慕！可是我自己投資拍的那一部片，辛辛苦苦，結果也只賺回一份片酬，但所付出的精神，時間就比拍一部片多了三倍以上，即係話，拍了三部片才收到一部片的片酬，實在是虧了本！」

「劉志榮，你第一次做片星，是不是覺得十分辛苦，樣樣都不熟習？」

「是！確是如此！」

「如果再拍第二部，會不會好些？」

「當然，我已摸熟門路，再拍，我不敢說駕輕就熟，實際上是會輕鬆許多！」

「這就是了！你花了拍三部片的精神時間只收回一部片的片酬，表面似乎吃虧，但你得回這些經驗，卻是另一種代價，所以，說起來，還是有賺的！」

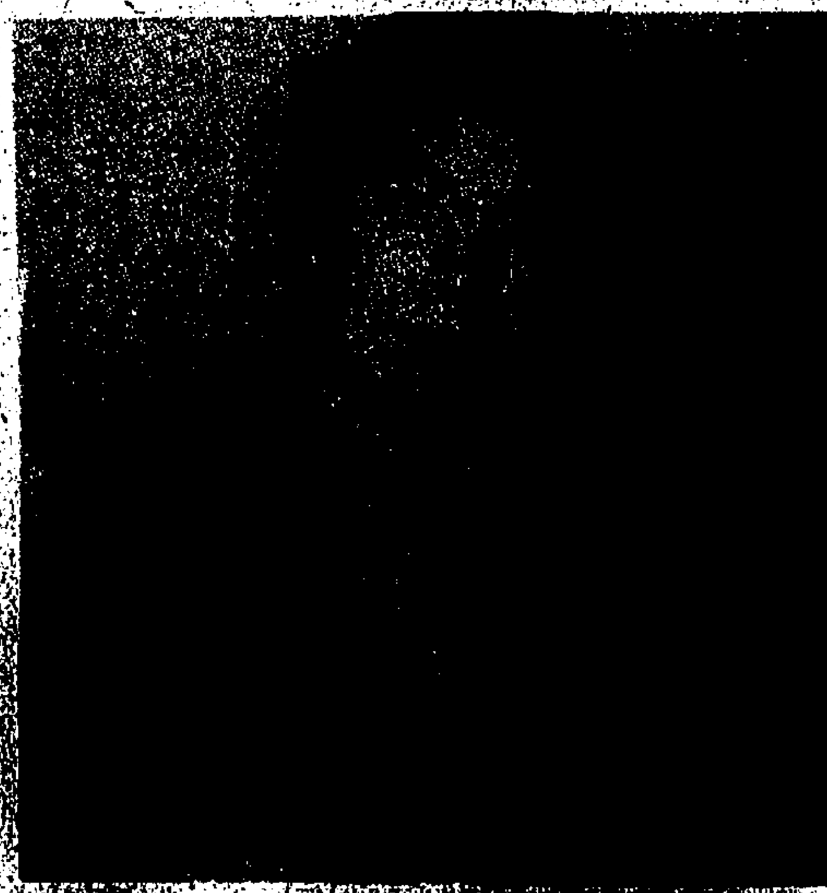
「哦，照你這樣說，也是道理！」

「我看過你同狄波拉演的『香港艾曼妞』了，你是否收一半片酬？」

「怎麼？你發覺我那裡說得不夠嗎？請多多指教！」

劉志榮突然緊張起來。告訴他，不是他演得不夠，是他與艷福無關，李道洪和狄波拉那綿纏鏡頭，眞是羨煞不少觀衆，而他，却連一點油也揩不到，不是等於減了一半片酬？

狄波拉正式作大犧牲，固使觀衆眼睛發亮，更便宜了李道洪。劉志榮笑說：「大佬，千萬不要這樣說，那不是享受，是受罪！觀衆看到的只有兩個人，當然疏肝，事實上有導演，攝影師和其他許多工作人員在場的，演起來眞是手足無措呢！要不是爲了片酬，許多人都不願意演這樣戲的。」他急於爲自己分辯。（方圓）



曾於去年獲得華僑晚報十大電視明星榮銜的劉志榮。

陳萍大讚香港第一

會在澳門結婚唔認又認

陳萍近幾個月來，沒有接拍新片，她拍的多是未完成的影片。但她對此似無怨言，更趁此幾年來少有的空檔先後去了兩次菲律賓遊覽，她說：「在香港生活得久了，總想到外地走走，特別想到自己未到過的地方去走走。」

因此，有機會她就到菲律賓遊覽去了。



陳萍終於承認自己結婚，此是她祝賀好友丹娜生辰時攝。

「我雖然稱不上富有，但旅行的費用還是拿得出來的。」陳萍謙虛地說。「每當我聽別人講述某地的風景如何美，如何好玩，我就羨慕，並且暗暗對自己說：有機會我一定也去玩玩！就這樣，我把自己想去的地方一個又一個的記下來，菲律賓是其中一個。

「我到過的地方雖然不多，但我總有一個感覺，儘管在外地看到的，聽到的有新鮮感覺，有值得留戀景物，但是，時間稍久一點，就會想起香港，覺得香港比它們都好！香港，不論在吃的，穿的，玩的，都比外地好！特別使我惦記的是香港的朋友！每當我想到朋友，就恨不得身在香港，打其幾圈了！」

陳萍還說，一上了飛機就希望立即回到香港，遠遠看到香港，心中就燃起莫名的興奮火焰，尤其晚上回來，天空下望，香港夜景的美麗，實在比世界好多地方，我的意思是我見過的地方更美！

「我想，只有離開過香港才會對香港留戀，只有看過別的地方，才會覺得香港更可愛！」

陳萍這話是在丹娜二十一歲生日誕辰時說的。她與丹娜的感情很不錯，那一晚，陳萍本來別有約會，爲了祝丹娜快樂生辰，她親自到賀，並坐了一段時間，喝過香檳，吃過蛋糕才走的，她走的時候說：「我要遲到了，但沒辦法啦，我不能不來祝賀丹娜生辰快樂！」

最近，有消息傳陳萍會在澳門與人結婚，又說陳萍爲此氣得連電話也不願接聽，找不到陳萍，問丹娜對這消息如何看法。」丹娜作回憶狀，想了一會才說：「陳萍姐似乎說過這件事，當時我因爲喝了不少酒，只是模模糊糊的，已記不清楚了。改天我見到她時，我代你問問她！」

丹娜回答得模稜兩可，不負一點責任，陳萍自己開始時是亟口否認的，但經後幾十小時考慮之後，終於還是公開承認了。做得出，就承承認，陳萍終於終於回復了自己敢作敢爲的本來面目。

這才是眞正的陳萍。（駱嘉）

劉雅英喜歡熱鬧

拍文藝片不計片酬

劉雅英對玩是非常熱心的，對熱鬧、人多的場面尤感興趣，兩次在不同朋友的生日宴會上見到她，都是她興高彩烈，她似乎比主人更爲高興，而事實上，她是令主人的宴會增添不少高興熱鬧氣氛。

但是，有時候她也會很靜，靜靜地坐在一隅跟朋友聊天，回答訪問者的問題。

她承認她演戲主要是爲了興趣與搵錢。她認爲這是一條名利雙收的捷徑，而大胆演出，又是走向名利雙收的捷徑。因此，她曾說，只要導演認爲需要，她會絕對服從的，她說：「除了我不想拍片，否則，看來我個人是無法拒絕的，再說，檢查處可以通過，觀衆又歡迎，我看，這一類影片還是會繼續拍下去的。」

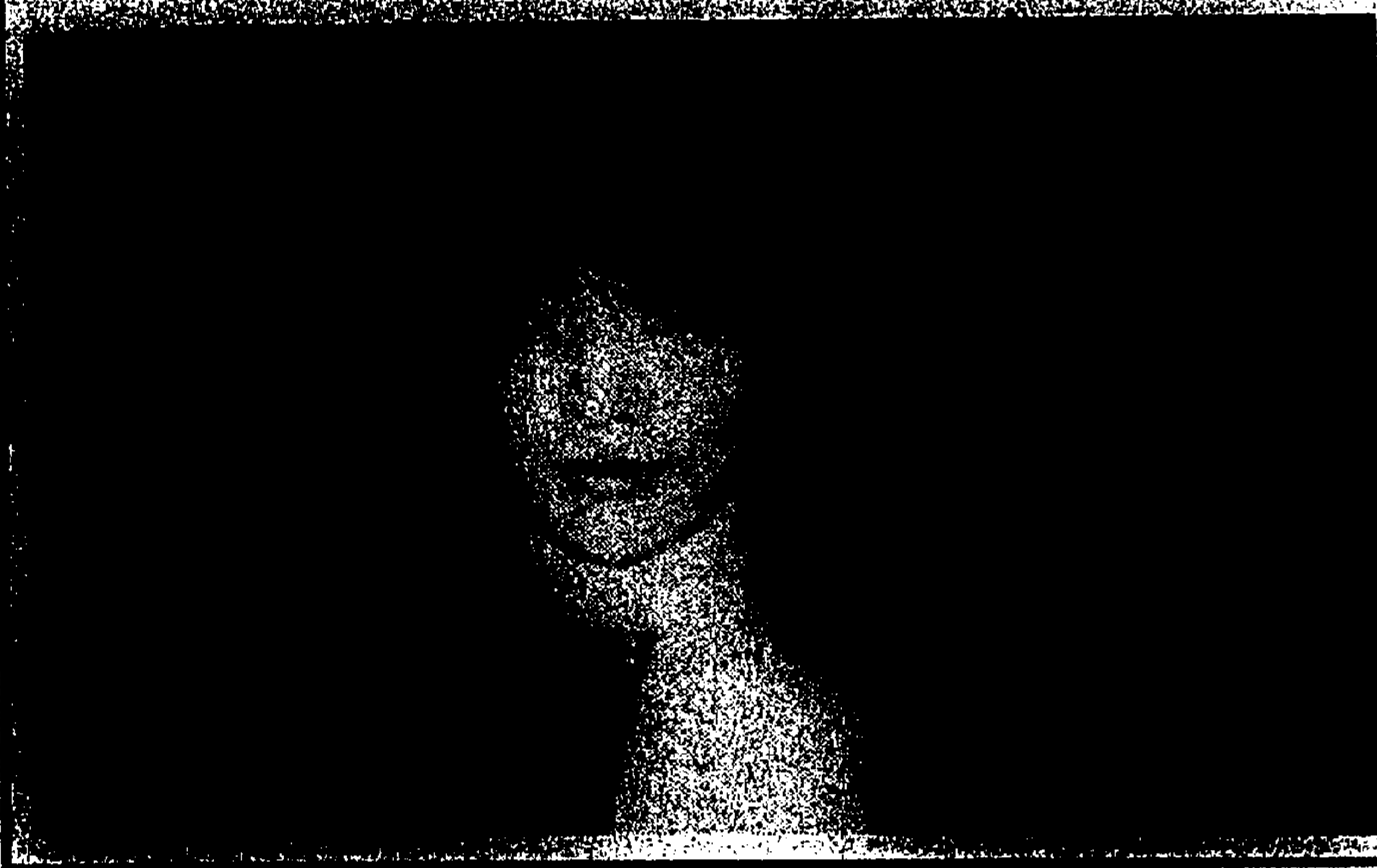
劉雅英這話雖不很正確，却是事實，她要生活，許多人都要生活，既然電檢處可以通過上映，就証明仍在限度以內，沒有理由過分苛責劉雅英的。

「我也希望有機會演演文藝片，我已經對何聖人（[illegible]）說過，他若果拍攝文藝片，要用我，[illegible]，我多少有計，片酬也有計，他已答允了。」

文藝片在今天的市場還不理想，大量拍攝文藝片的日子只怕還未到來，但劉雅英有些想法，可見她不是沒有頭腦，她也會想的，她先同何藩打招呼，是她的聰明地方，也由此可見她並非醉心脫衣，不過要名利雙收，收，想搵錢，想生活過得好些而已！

她最近上映的是「香港女學姐」和「[illegible]」，却是脫的，不宜兒童觀看，但她表示，只要有機會，她一定要演一些老少咸宜的影片。

雖然這想法短期內怕難以實現，有此想法總是值得令人高興的。（方圓）



要拍老少咸宜影片的劉雅英。

胡茵茵笑談謠傳

胡茵茵與佳視的合約於一週前期滿了，與她同時約滿沒有再續的還有陶敏明等。

胡茵茵一直以來給人的印象是比較純的，在國泰、長江以至佳視，她都是被稱為乖女的。如果誰手頭上有資料，也難找到胡茵茵跳草裙舞的紀錄。

她比較好學，也可以說是重視實際。她一直都未大紅大紫過。她不會自我宣傳，這是她的性格，但這性格却對她不利。

她長得夠高度，身材苗條，按理她是大有走紅機會的，所以未大紅，與她的性格有關。

陶敏明是狄龍的太太，恩恩愛愛，羨煞不少人。陶敏明也是一位不喜歡搞宣傳的人，她也未曾大紅過，若以她與狄龍比，那就眞沒得比了。

這是兩個待人坦誠、生活樸素的人。



圖右爲影、視、歌三棲女星胡茵茵與（左）劉雅英。

，居然被人傳說被佳視「炒魷魚」，眞使人引爲詫異的。

問胡茵茵對此如何睇法。她笑說：「我在影圈也過了十多年，更大的中傷也經過了。最初的時候，我是緊張的，哭哭嚷嚷，向人訴苦，現在不同了，說我痲木也好，大方也好，我都好少理了！他們喜歡人怎樣說就怎樣說好啦，由得他去吧！」

胡茵茵竟是如此大方，倒是少見。問她到底是怎樣的，怎麼孫郁標又說只是約滿不再續，胡茵茵、陶敏明仍有聯系，以後有適合的角色，仍會請他們演出。

胡茵茵表示，確是約滿，與炒魷魚無關，至於以後，那是誰也難說，但她與孫郁標倒沒有意見的。她又說：「早幾天我不是講過你聽，我與佳視的合約還有幾日就要期滿，你還寫了出來！」

胡茵茵表示，約滿不再續的原因許多，人也很多，和炒魷魚是無關的。她不能只演佳視，因爲在電視台，任何人都難長期有機會演出的，她過去，學了幾年唱歌，趁電視台演出少，出來唱唱歌，搵外快，一點也不出奇，正如她又抽空客串「流氓皇帝」演出，也屬平常。她希望大家能講得清楚，不要憑臆測去判斷別人！

劉雅英與胡茵茵相當要好，她們經常都有機會見面。丹娜與劉雅英常到珠城夜總會去捧胡茵茵的場。

劉雅英的新片是「香港艾曼妞」與「戇哥哥」。前者與劉志榮、狄波拉合演，後者與伊雷、鄭淑英合演。胡茵茵的「流氓皇帝」則與鄧光榮、丹娜合演。

（駱嘉）

本[illegible]型，比思域又[illegible]步

·試車報[illegible]李發·

繼轟動一時的本田思域之後，本田雅廊型（ ACCORD ）又開始進軍車壇了。它曾得到日本車迷雜誌今年的「全日本最佳汽車獎」，它亦得到美國保護環境協會的「最經濟實用汽車獎」。外型方面，雅廊型與思域非常相似，但尺碼方面則比思域大很多，線條更加明快及簡潔。車頭扁而長，尾燈面積大，配上大型防撞泵把，完全符合安全的原則。尾門的設計與福士百適完全一樣，日本汽車有今日之成就，其模仿學習精神亦可算功不可沒

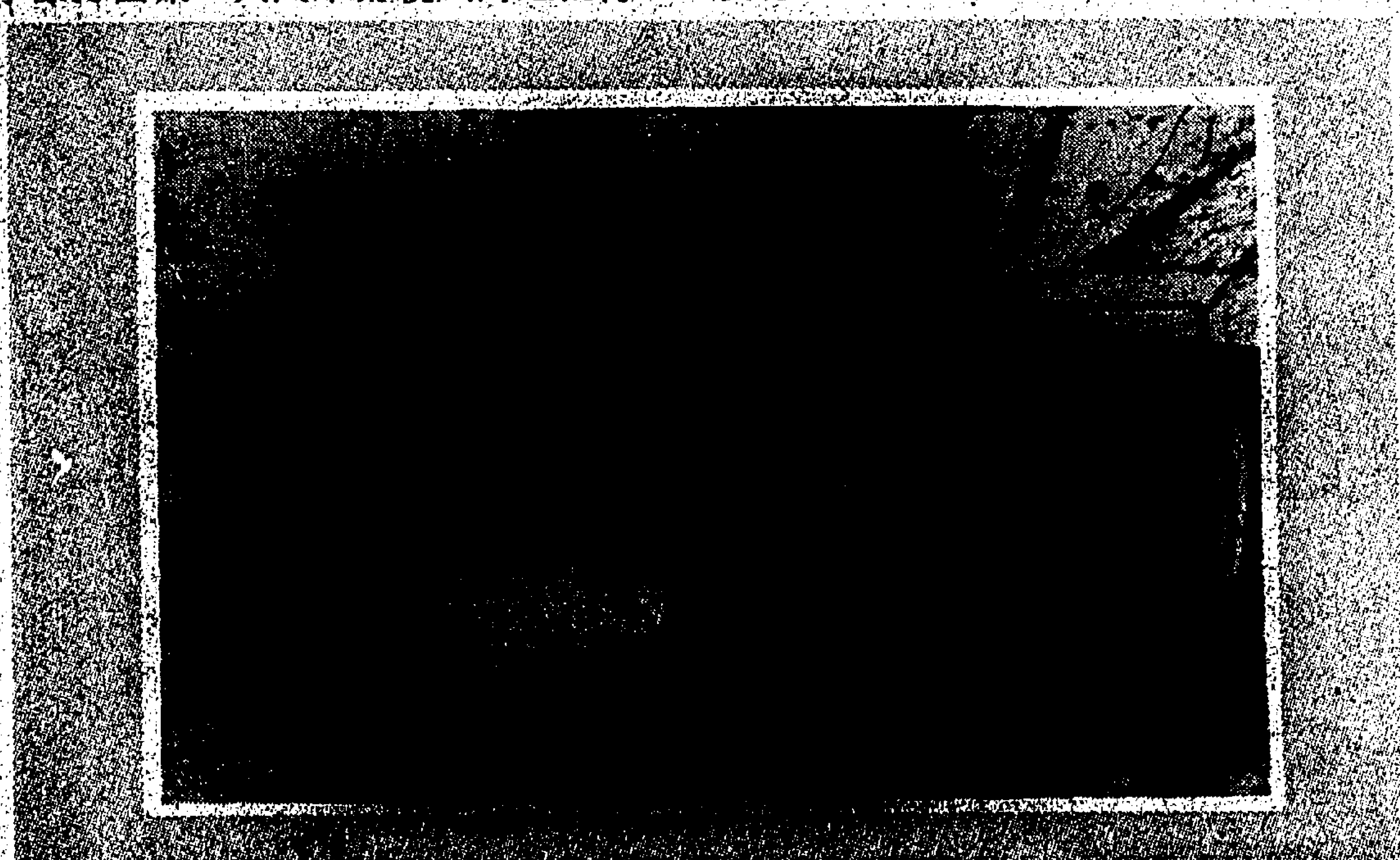
雅廊不只是一部房車，它還據有房跑車的外型及旅行車的優點。所以，雅廊得到最經濟實用的汽車獎，是大有理由的。機械結構方面，則分有五前速手動波箱及本田的HONDAMATIC 自動波箱兩款供買家選擇。

細觀雅廊獨具匠心的設計，我們不難發覺到本田是以標榜安全、經濟、實用及先進的車廂設計為大前題的。錶板所有重要的儀錶完全放在一個長方形的膠框裏，軚盤左右控桿分別管理水撥及大細燈號等工作。中央控台設有透氣（冷氣）系統及收音機。長方形框裏的主要儀錶為轉數錶及速度錶。兩個圓形大錶之間為汽油計及溫度計。汽油計及溫度計之下，便是一幅汽車的俯視圖及安全警告燈，任何一隻車門或尾門開啓時汽車俯視圖都有適當的燈號顯示出來，除了汽車俯視圖的燈號之外，安全警告燈亦有字樣打出來，與汽車俯視圖的燈號符合。這種安全警告燈號及示意圖，簡潔易明，設計先進，意識新穎。

在速度錶裏面下方有三個維修時間指示燈號，右至左為機油油隔指示燈、機油指示燈，及輪軚指示燈等。這三個燈號都是提醒駕駛人更換油隔、更換機油及調換輪軚的時間，當維修時間到達時，這幾個燈號便會由綠色變為黃色了。

錶板之上便是一行工作警告燈號，包括轉向警告燈號、油壓警告燈、充電警告燈、手掣警告燈、高燈及後備汽油警告燈等，排列整齊，非常集中。錶板有四個透氣風口，兩個置在中間，另外錶板兩端各有一個。雅廊的透氣系統，效果非常好，你甚至可以調節到中間風口出暖氣而兩端風口出新鮮空氣。三速吹風風扇增強風口的風力。尾門有發熱線，幫助消除霞霧。車頭兩邊的玻璃亦有除霞的設計，雅廊車門的前方設有與透氣系統接連的風口，暖氣或新鮮空氣可以直接吹到車門玻璃上，完成除霞的工作，此項設計，又是雅廊細膩思考的明證。軚盤左右為香煙點火器，調節氣門控掣、錶板燈光暗掣、後窗水撥控掣及電熱線按鈕等。設備齊全，操縱亦算容易。左方的雜物箱，容積普通，沒有鎖匙的設備，稍為美中不足。

前座位並非跑車式的桶型椅，頭枕為分體式，椅背可以向後完全放平，駕駛座位旁有控掣開啓尾門，是一項聰明的設計。後座位亦十分寬敞，脚位充足，後座椅背可以向前放平，行李間與後座頓成一體，平時行李間有隔板與車廂部份分開，穩閉行李間貴重的物件。行李間的空間為11.3立方呎，放低後座椅背之後，空間增大15.9立方呎。



雅廊的動力來自一台水冷式四氣缸單盤頂凸輪軸引擎，汽缸總容積為1600cc，壓縮比為 8.4比1。引擎5300轉時的最大馬力輸出為80匹，3700轉時的最大扭力為92磅呎。雅廊為一部橫置引擎前輪拖動的汽車，車廂底板因為沒有傳動軸，內部空間多，乘客的脚位亦特別舒適。車頭雖然安裝了原廠冷氣機，空間仍然十分多，維修方面，絕對不成問題。化油器為雙喉降流式的KEIHIN 型，位在廢氣喉上，可以幫助汽油霞化的作用。

四輪皆為獨立懸掛系統。前輪懸掛為麥花臣支柱，下控搖臂及防滾桿。後懸掛為策文支柱及拖曳臂等。轉向系統為小齒輪與齒棒式，極左至極右需要 3.2手軚，最小轉向直徑為32.9呎。煞掣系統為後碟後鼓式，配有真空自動輔助及雙重液壓系統。輪軚為登立SP TOURING155 S R13，乾地貼路性能不俗。

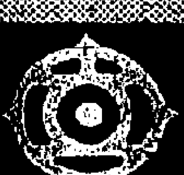
試駕的一部為自動波驅動的引擎。本田自動波箱分有P、R、N、☆及L等位置。☆及L為高低波段，T型波棍設有按掣，出入後波（ R位）都要按下按掣，其他波段則沒有這個必要。所以，操作方面，非常容易熟習。車主手册奉勸駕駛人仕不可以時速50哩以上用低波（ L位 ）行車。開車之時，筆者發覺無論用高波（ ☆位 ）或低波（ L位 ）都絕不成問題，引擎反應都是一樣暢順。引擎的怠速為九百轉，若然用低波開車，輕踏油門，轉數已升至二千至三千五百轉，三千轉過外，馬力便陸續而來，時速亦已達四十多哩，如果這時掃入高波，轉數便立刻跌回二千五百轉左右，引擎雜音低，而運轉亦覺更加暢順。若然用高波段開車，亦無不可，較低轉數（ 千五至三千轉 ）便可以達到時速三四十哩的速度，大踏油門至底，轉數錶一直停留在四千轉左右，可見若用高波行車，引擎全無吃力的感覺。拍入低波，猛力踏油門，轉數可過五千轉，但引擎噪音則十分大。自動波式的雅廊引擎反應，未見特別靈厲，但扒頭之時，左手拍入低波，右脚立即加油，轉數亦可瞬即上升，超越前車，絕無問題。平日郊外疾駛，自動波帶來的樂趣亦十分多。貼路性能，不過不失，太急之彎路上就有甩尾的傾向，就算在時速二三十哩時突然猛力煞掣，亦有擺尾的現象。

手動波箱的雅廊售價為港幣二萬六千九百元，而自動波箱的則為二萬七千九百元，配上原廠冷氣機（ HONDA AIRCON ），只需附加二千八百元。

四月十七日　日立牌彩色電視　星期日

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	[illegible]的中文	[illegible]
6.00 節目預報	8.00 蝙蝠俠	2.00 英語長片	6.55 早晨節目	11.30 [illegible]
6.05 少年行	8.40 烏龍寃家	3.30 卡通片	8.30 節目介紹	12.20 月行公佈
6.30 新聞及天氣報告	9.00 英國足球大賽	3.45 SPACE GHOST	8.35 卡通片	2.50 藝苑家庭
6.55 講得公園	10.00 卡通片	4.10 魯賓遜歷險記	9.30 小露寶	3.40 英國足球大賽
7.00 精武門（重播）	10.15 父子情深卡通	4.35 莎莉小天地	10.00 小白鯨	4.30 熊哥哥兒童節目
7.55 美國職業籃球賽	10.45 海王子	5.00 糊塗福星	10.30 萬能探險船	5.20 蠱惑金剛卡通
9.55 即日新聞精華	11.15 查根問底	5.25 FUN FACTORY	10.55 蠻荒搜秘	5.45 零標
10.00 國語長片：春曉雲開	11.45 情海波濤	5.50 人類之友	11.25 賽馬結果	6.35 香港新貌
11.30 孟麗君（重播）	12.15 民間傳奇	6.15 新聞簡報	12.00 少年行少年警訊	6.45 新聞及天氣簡報
	1.10 午間新聞	6.20 IN SESSION	12.30 新聞及天氣報導	6.50 春滿杏林
	1.25 無花果	6.45 MY BROTHE	12.45 麗的影院：招郎入舍	7.15 查理布朗卡通
	2.25 國語長片：鬼馬小淘氣	6.45 MY BROTHER'S KEEPER	2.35 萬花筒	7.45 天南地北
	4.00 深海搜秘	7.15 977 GOLDEN GLOBE AWARDS	3.05 聰明笨伯	8.40 新聞及天氣報導
	4.55 卡通片	8.45 新聞及天氣報導	3.35 瑞士家庭魯賓遜	9.00 足跡遍歐陸片集
	5.05 萬里尋親記卡通	9.15 帝國興亡史	4.25 新聞簡報 節目介紹	10.00 堪富利保加影院：THE PETRIFIED FOREST
	5.30 少年行	10.15 焦點	4.30 荔園小天地	11.20 最後新聞
	6.00 動物世界	10.45 THE BEST OF BRITISH DRAMA	5.30 外甥多似舅	11.30 午夜電影：THE BARGEE
	6.30 新聞及天氣報導	11.40 最後新聞報導	6.20 獅子山下	1.15 全日播映完畢
	7.00 新聞特寫	11.45 故夢重溫	6.50 新聞及天氣報導	5.45 ALMOST ANYTHING GOES
	7.05 並無虛言	1.15 全日播映完畢	7.00 香港動態	6.35 THIS, HONG KONG
	7.30 啱晒你同我	4.10 SWISS FAMILY ROBINSON	7.10 神鷹77	6.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER
	8.00 男人女人	4.35 THE SHARI SHOW	8.00 我的藝術生活：梁舜燕	6.50 M.A.S.H.
	8.30 世界青年排球錦標賽亞洲區選拔賽	5.00 EUROPEAN JOURNEY EAST GERMANY TO POLLAND	9.00 斬虎屠龍劍	7.15 CHARLIE BROWN
	10.30 星辰女探偵嬌娃	5.25 FUN FACTORY	9.55 新聞及天氣報導	7.45 NATIONAL GEOGRAPHIC SPECIALS "THIS BRITAIN"
	12.00 最後新聞報導	5.50 FRIENDS OF MAN	10.15 女幹探	8.40 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
	12.15 英語長片	6.15 NEWSROOM	11.05 神秘之夜	9.00 THE MIGHTY CONTINENT "THE DRUM BEGIN TO ROLL"
	1.45 全日播映完畢	6.20 IN SESSION	12.40 完播曲	10.00 HUMPHREY BOGART THEATRE "PETRIFIED FOREST"
		6.45 MY BROTHER'S KEEPER		11.20 LATE NEWS
		7.15 1977 GOLDEN GLOBE AWARDS		11.30 LATE LATE SHOW "THE BARGEE"
		8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT		
		9.15 I-CLAUDIUS		
		10.15 FOCUS		
		10.45 THE BEST OF BRITISH DRAMA: "RE-SHUFFLE"		
		11.45 LATE NEWS		
		11.50 FILM NOSTALGIA: "D. DAY 6th [illegible]"		

四月十八日



日立牌彩色電視

星期一

CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告 觀點與角度
6.55 萍踪俠影錄
8.01 傍住傍住
8.30 天眼
9.22 即日新聞精華
9.30 秘書實務 （74講）
10.00 商業會計與管理 （19講）
10.30 秘書實務 （73講重播）
11.00 國畫入門 （17講重播）
11.30 孟麗君 （重播）

TVB 翡翠

12.00 愛果情花
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：痴情
3.00 楊貴妃
4.00 粵語長片：大俠金葫蘆
5.30 飄零燕
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 翡翠劇場：狂潮
8.00 BANG！BANG！咁嘅聲
8.30 相依爲命
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 世界青年排球錦標賽亞洲區選拔賽
12.45 國語長片：大愚俠
2.15 全日播映完畢

TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 THESE ARE THE DAYS
5.30 黑箭情緣
5.55 愛浪情潮
6.45 新聞簡報
6.50 MANY WIVES OF PATRICK
7.15 瑪麗趣史
7.45 英國足總盃足球大賽
8.45 新聞及天氣報導
9.15 觀點與角度
9.20 每週名片
11.20 最後新聞報導
11.25 戴娜一小時
12.25 聯邦密探隊
1.20 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 THESE ARE THE DAYS
5.30 THE BLACK ARROW
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 MANY WIVES OF PATRICK
7.15 MARY TYLER MOORE "MARY RICHARDS FALLS IN LOVE"
7.45 FOOTBALL ASSOCIATION CUP SOCCER 4TH ROUND
8.45 NEWS TODAY AND WEATHER REPORT
9.15 HERE IN H.K.
9.20 "S-SSSSS"
11.20 LATE NEWS
11.25 DINAH
12.25 THE F.B.I. "ROPE OF GOLD"

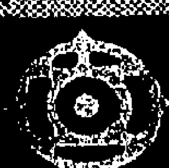
RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：掃把精
2.00 新聞、天氣 節目介紹
2.15 三一萬能俠
2.40 特警雙雄
3.30 七俠五義
4.00 下午茶
4.35 新聞簡報 節目介紹
4.35 麗的影院：再戀負心人
6.00 小黑炭
6.30 天地雙龍
7.25 觀點與角度
7.30 新聞簡報 節目介紹
7.50 AKJ
8.20 77年度亞洲歌唱比賽大會
9.20 鑄情
9.50 新聞、天氣 經濟行情報導
10.05 34屆世界乒乓球錦標賽
11.05 配音長片：百歲人魔
12.20 勝利火花
12.50 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.55 萬能探險船
6.20 生活的旋律
6.45 新聞及天氣簡報
6.50 茱莉時間
7.15 卜紐合劇集
7.45 特警雄風
8.45 新聞及天氣報導
9.10 觀點與角度
9.15 神秘之夜
10.40 香港透視
11.10 最後新聞
11.20 午夜電影：PETTICOAT PIRATE
12.45 全日播映完畢

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.55 ARK II "THE SLAVES"
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER
6.50 JULIE
7.15 BOB NEWHART SHOW "HEART BREAK KIDD"
7.45 HAWAII FIVE O "ASSAULT ON PALACE"
8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
9.10 HERE IN HONGKONG
9.15 MYSTERY TONIGHT "THE GREAT TAXI CAB STAMPEDE"
10.40 THE LAWRENCE REPORT
11.10 LATE NEWS
11.20 "PETTICOAT PIRATES"

四月十九日　 日立牌彩色電視　星期二

CTV 佳視

- 2.00 教育電視
- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣報告 觀點與角度
- 6.55 萍踪俠影錄
- 8.01 獅子山下
- 8.30 天眼
- 9.22 即日新聞精華
- 9.30 初級日語 （8講）
- 10.00 職業英語 （24講）
- 10.30 秘書實務 （重播74講）
- 11.00 商業會計與管理 （重播19講）
- 11.30 孟麗君 （重播）

TVB 翡翠

- 12.00 愛果情花
- 12.55 午間新聞
- 1.10 國語長片：香銷十二美人樓
- 3.00 楊貴妃
- 4.00 粵語長片：殭屍拜月
- 5.30 飄零燕
- 6.00 柔情萬縷
- 6.30 新聞及天氣報導
- 6.55 觀點與角度
- 7.00 翡翠劇場：狂潮
- 8.00 北斗星
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 10.40 保鏢
- 12.40 國語長片：薄命佳人
- 2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

- 4.00 芝麻街
- 5.00 卡通片
- 5.05 太空飛船
- 5.30 英語長片
- 6.45 新聞簡報
- 6.50 歡樂青春
- 7.45 無敵金剛
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.15 觀點與角度
- 9.20 神探俏嬌娃
- 10.20 CLAYHANGER
- 11.20 最後新聞報導
- 11.25 MARY HARTMAN MARY HARTMAN
- 12.20 女中豪傑
- 1.15 全日播映完畢

- 4.00 SESAME STREET
- 5.00 CARTOONS
- 5.05 LOST SAUCER
- 5.30 TUESDAY MATINEE "BROKEN LAND"
- 6.45 NEWSROOM
- 6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
- 7.45 THE SIX MILLION DOLLAR MAN
- 8.45 NEWS TODAY AND WEATHER REPORT
- 9.15 TUESDAY BRIEFING
- 9.20 CHARLE'S ANGELS
- 10.20 CLAYHANGER
- 11.20 LATE NEWS
- 11.25 MARY HARTMAN, MARY HARTMAN
- 12.25 JUSTICE "IT'S ALWAYS A GAMBLE"

RTV 麗的中文

- 6.55 早晨節目
- 8.45 粵語長片：烏龍將軍
- 2.00 節目介紹
- 2.02 六合彩
- 2.07 新聞及天氣報導
- 2.15 錦綉前程
- 2.40 星空奇遇
- 3.30 七俠五義
- 4.00 下午茶
- 4.30 新聞簡報 節目介紹
- 4.35 麗的影院：勾魂使者
- 6.00 頑童歷險記卡通
- 6.25 六合彩
- 6.30 宇宙飛龍
- 7.25 觀點與角度
- 7.30 新聞及天氣報導
- 7.50 AKJ
- 8.20 世界風情畫：死愛
- 8.50 鬼馬功夫
- 9.20 鑄情
- 9.50 新聞及天氣 經濟行情報導
- 10.05 賽馬世界
- 10.40 粵語長片：蛇女春情
- 12.00 完播曲

RTV 麗的英文

- 5.00 兒童世界
- 5.55 明日的探討
- 6.20 生活的旋律
- 6.45 新聞及天氣簡報
- 6.50 千面笑匠
- 7.20 英國欖球大賽
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.10 觀點與角度
- 9.15 飛利浦影院：AN AFFAIR TO REMEMBER
- 11.00 冒牌大班片集
- 11.50 最後新聞
- 12.00 午夜電影：CONTRABAND SPAIN
- 1.30 全日播映完畢

- 5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
- 5.55 SEARCH FOR TOMORROW
- 6.20 DAYS OF OUR LIVES
- 6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
- 6.50 DICK EMERY SHOW
- 7.20 RUGBY SPECIAL "OXFORD VS CAMBRIDGE"
- 8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
- 9.10 TUESDAY BRIEFING
- 9.15 PHILIPS THEATRE "AN AFFAIR TO REMEMBER"
- 11.00 THE HANGED MAN "RING OF RETURN"
- 11.50 LATE NEWS
- 12.00 "CONTRABAND SPAI"

四月廿一日　日立牌彩色電視　星期四

CTV 佳視
- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣報告 觀點與角度
- 6.55 萍踪俠影錄
- 8.01 女巡按
- 8.30 天眼
- 9.22 即日新聞精華
- 9.30 不碎玻璃
- 9.45 太陽能與科技
- 10.00 地震與海嘯
- 10.15 太陽的研究
- 10.30 動物的壽命
- 10.45 阿拉斯加油管
- 11.00 太陽神與友誼號
- 11.15 地心探奇
- 11.30 孟麗君

TVB 翡翠
- 8.00 卡通片
- 8.05 英語長片
- 9.30 77年奧斯卡金像獎頒獎特輯
- 12.00 愛果情花
- 12.55 午間新聞
- 1.10 偷心賊
- 3.00 楊貴妃
- 4.00 粵語長片 血染鐵魔掌
- 5.30 飄零夢
- 6.00 柔情萬縷
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 觀點與角度
- 7.05 女皇登基銀禧紀念花車巡行
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 10.45 保鏢
- 12.45 國語長片 珍珠魔鬼火

TVB 明珠
- 2.00 卡通片
- 2.30 英語長片
- 4.00 芝麻街
- 5.00 卡通片
- 5.05 小孩與象
- 5.30 英語長片
- 6.45 新聞簡報
- 6.50 歡樂青春
- 7.45 獨行幹探
- 8.45 新聞及天氣報導
- 7.15 觀點與角度
- 9.20 首映名片
- 10.50 最後新聞報導
- 10.55 紀錄片精選
- 11.55 新聞展望
- 12.10 全日播映完畢

- 2.00 CARTOONS
- 2.30 HOLIDAY FEATURES "CROOKS & CORONETS"
- 4.00 SESAME STREET
- 5.00 CARTOONS
- 5.05 ELEPHANT BOY
- 5.30 THURSDAY MATINEE "PANACHE"
- 6.45 NEWSROOM
- 6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
- 7.45 BARETTA
- 8.45 NEWS TODAY AND WEATHER REPORT
- 9.15 THIS WEEK'S CHINESE PRESS
- 9.20 WORLD PREMEIRE "THE LIVES OF JENNY DOLAN"
- 11.10 LATE NEWS
- 11.15 DOCUMENTARY "DESTINATION EASTER ISLAND"
- 12.15 [illegible]

RTV 麗的中文
- 8.45 粵語長片：小千金
- 10.20 新聞簡報 節目介紹
- 10.25 電話面世百年紀念歌舞特輯
- 12.00 假日電影：花都奇遇結良緣
- 1.30 莫斯科大馬戲團
- 2.00 新聞及天氣 節目介紹
- 2.15 飛天大英雄卡通
- 2.40 之乎者也
- 3.30 七俠五義
- 4.00 下午茶
- 4.30 新聞簡報 節目介紹
- 4.35 麗的影院：青春戀歌
- 6.00 青春學舍
- 6.30 小露寶
- 7.25 觀點與角度
- 7.30 新聞及天氣報導
- 7.50 女皇登基銀禧紀念花車遊河
- 8.20 77年度亞洲歌唱比賽大會
- 9.20 鑄情
- 9.50 新聞、天氣 經濟行情報導
- 10.05 34屆世界乒乓球錦標賽
- 11.20 辣手神探
- 11.55 紀錄片：[illegible]

RTV 麗的英文
- 5.00 兒童世界
- 5.55 明日的探討
- 6.20 生活的旋律
- 6.45 新聞及天氣簡報
- 6.50 紫金比及懷斯歌舞秀
- 7.40 實地轉播英女皇登基銀禧花車大巡遊
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.10 觀點與角度
- 9.15 搖擺樂精華
- 9.45 GIBBSVILLE
- 10.35 紀錄片特輯
- 11.25 最後新聞
- 11.35 午夜電影：THE IRON MAIDEN
- 1.10 全日播映完畢

- 5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
- 5.55 SEARCH FOR TOMORROW
- 6.20 DAYS OF OUR LIVES
- 6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
- 6.50 MORECAMBE & WISE SHOW
- 7.40 QUEEN'S SILVER JUBILEE CELEBRATION FLOAT PROCESSION
- 8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
- 9.10 WEEK'S REVIEW OF THE CHINESE PRESS
- 9.15 JOIN-IN SUPER SONIC
- 9.45 GIBBSVILLE: "SATURDAY NIGHT"
- 10.35 DOCUMENTARY: "THE YEAR SHE CAME IN"

四月廿日　日立牌彩色電視　星期三

CTV 佳視
- 2.00 教育電視
- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣報告 觀點與角度
- 6.55 萍踪俠影錄
- 8.01 鐵拐俠盜
- 8.30 天眼
- 9.22 即日新聞精華
- 9.30 秘書實務（75講）
- 10.00 商業會計與管理（20講）
- 10.30 初級日語（重播8講）
- 11.00 職業英語（重播24講）
- 11.30 孟麗君（重播）

TVB 翡翠
- 12.00 愛果情花
- 12.55 午間新聞
- 1.10 粵語長片：假妻
- 3.00 楊貴妃
- 4.00 粵語長片：封神榜
- 5.30 飄零燕
- 6.00 柔情萬縷
- 6.30 新聞及天氣報導
- 6.55 觀點與角度
- 7.00 翡翠劇場：狂潮
- 8.00 聯寶片場
- 8.30 白羊天蠍水瓶座
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 10.45 世界青年排球錦標賽亞洲區選拔賽
- 12.45 國語長片：風塵三俠
- 2.15 全日播映完畢

TVB 明珠
- 4.00 芝蔴街
- 5.00 卡通片
- 5.05 FABLES OF THE GREEN FOREST
- 5.30 THE SECRETS OF ISIS
- 5.55 愛浪情潮
- 6.45 新聞簡報
- 6.50 歡樂青春
- 7.45 罪惡剋星
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.15 觀點與角度
- 9.20 英國足球大賽
- 10.20 名片劇場
- 12.20 最後新聞報導
- 12.25 全日播映完畢

- 4.00 SESAME STREET
- 5.00 CARTOONS
- 5.05 FABLES OF THE GREEN FOREST
- 5.30 THE SECRET OF ISIS
- 5.55 ANOTHER WORLD
- 6.45 NEWSROOM
- 6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
- 7.45 THE STREETS OF SAN FRANCISCO "MONKEY IS BACK"
- 8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
- 9.15 VIEWPOINT
- 9.20 BRITISH SOCCER
- 10.20 OUR VIEWER'S CHOICE "THE TOUCH"
- 12.40 LATE NEWS

RTV 麗的中文
- 6.55 早晨節目
- 8.45 粵語長片：落霞孤鶩
- 2.00 新聞及天氣 節目介紹
- 2.15 笑咪咪
- 2.40 星期笑
- 3.30 七俠五義
- 4.00 下午茶
- 4.30 新聞簡報 節目介紹
- 4.35 麗的影院：午夜勾魂
- 6.00 蟲惑狗
- 6.30 太寶耶
- 7.25 觀點與角度
- 7.30 新聞及天氣報導
- 7.50 AKJ
- 8.20 好事成雙
- 9.20 鑄情
- 9.50 新聞、天氣 經濟行情報導
- 10.05 高傑奇案錄
- 11.00 電影發展珍貴錄
- 11.25 夜馬賽果
- 12.00 警探實錄
- 12.55 完播曲

RTV 麗的英文
- 5.00 兒童世界
- 5.55 自然界奇觀
- 6.20 生活的旋律
- 6.45 新聞及天氣簡報
- 6.50 電子差人
- 7.15 愛麗絲喜劇集
- 7.45 洛福探案
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.10 觀點與角度
- 9.15 貧與富
- 10.15 英國足球大賽
- 11.05 時事剖析
- 11.35 最後新聞
- 11.45 午夜電影：THE CRACKSMAN
- 1.35 全日播映完畢

- 5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
- 5.55 WILDLIFE CINEMA "ANIMALS IN ARMOUR"
- 6.20 DAYS OF OUR LIVES
- 6.45 NEWS AND TONIGHT' WEATHER
- 6.50 HOLMES & YOYO
- 7.15 ALICE
- 7.45 ROCKFORD FILES
- 8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
- 9.10 VIEWPOINT
- 9.15 RICH MAN, POOR MAN "CHAPTER 16"
- 10.15 STAR SOCCER
- 11.05 TOPICS
- 11.35 LATE NEWS
- 11.45 LATE LATE SHOW "THE CRACKSMAN"

四月廿二日　星期五

CTV 佳視

- 2.00 教育電視
- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣報告 觀點與角度
- 6.55 萍踪俠影錄
- 8.01 電影圈
- 8.30 天眼
- 9.22 即日新聞精華
- 9.30 警訊
- 9.45 秘書實務（76講）
- 10.15 國畫入門（18講）
- 10.45 秘書實務（75講重播）
- 11.15 商業會計與管理（重播20講）
- 11.45 孟麗君（重播）

TVB 翡翠

- 12.00 愛果情花
- 12.55 午間新聞
- 1.10 粵語長片 此子何來問句妻
- 3.00 楊貴妃
- 4.00 紅鸞星照虹霓關
- 5.30 飄零燕
- 6.00 柔情萬縷
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 廣厦千萬間
- 7.05 狂潮
- 8.00 唔駛問阿貴
- 8.30 淡入淡出
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 10.45 世青排球錦標賽
- 12.45 國語長片 黑白雙俠

TVB 明珠

- 4.00 芝麻街
- 5.00 卡通片
- 5.05 FABLES OF THE GREEN FOREST
- 5.30 死亡遊戲
- 5.55 愛恨情潮
- 6.45 新聞簡報
- 6.50 爸爸情史
- 7.15 妙芳鄰
- 7.45 智網雙雄
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.15 警訊
- 9.20 智勇雙龍
- 10.20 POLDARK
- 11.20 最後新聞報導
- 11.25 英語長片
- 12.55 全日播映完畢

- 4.00 SESAME STREET
- 5.00 CARTOONS
- 5.05 FABLES OF THE GREEN FOREST
- 5.30 THRILLSEEKERS
- 5.55 ANOTHER WORLD
- 6.45 NEWSROOM
- 6.50 FATHER DEAR FATHER "IN ALL DIRECTIONS"
- 7.15 RHODA
- 7.45 THE SWEENEY "TASTE OF FEAR"
- 8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
- 9.15 POLICE REPORT
- 9.20 SWITCH "MAGGIE'S HERO"
- 10.20 POLDARK
- 11.20 LATE NEWS
- 11.25 "MODEL SHOP"

RTV 麗的中文

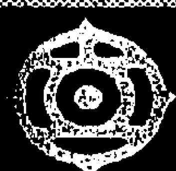
- 6.55 早晨節目
- 8.45 粵語長片：標準丈夫
- 2.00 節目介紹
- 2.02 六合彩
- 2.07 新聞及天氣報導
- 2.15 仙女下凡
- 2.40 執法如山
- 3.30 七俠五義
- 4.00 下午茶
- 4.30 新聞簡報 節目介紹
- 4.35 粵語長片：黑霸王
- 6.00 鬼馬啄木鳥
- 6.20 香港傷健協會 售旗呼籲
- 6.25 六合彩（重播）
- 6.30 差利一小時
- 7.25 廣厦千萬間
- 7.30 新聞及天氣報導
- 7.50 A K J
- 8.20 警訊
- 8.35 繽繽帶你威
- 9.05 大銀幕
- 9.20 鎖情
- 9.50 新聞、天氣 經濟行情報導
- 10.05 賽馬世界
- 10.40 英國足球大賽
- 11.25 叱咤風雲
- 12.20 完播曲

RTV 麗的英文

- 5.00 兒童世界
- 5.55 古荒歷險記卡通
- 6.20 生活的旋律
- 6.40 香港遊樂場會 傷旗籌款呼籲
- 6.45 新聞及天氣報導
- 6.50 警伯米勒
- 7.15 雙星拱照
- 7.45 德國足球大賽
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.10 警訊
- 9.15 首映名片：WHAT ARE BEST FRIENDS FOR
- 10.40 英倫畫廊漫步
- 11.05 最後新聞
- 11.15 午夜電影：IT'S NEVER TOO LATE
- 12.45 全日播影完畢

- 6.20 DAYS OF OUR LIVES
- 6.40 FLAG DAY APPEAL BY HK PHAB ASSOCIATION
- 6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
- 6.50 BARNEY MILLER
- 7.15 SYKES "SALESMAN"
- 7.45 GERMAN SOCCER
- 8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
- 9.10 POLICE REPORT
- 9.15 "WHAT ARE BEST FRIENDS FOR?"
- 10.40 NATIONAL GALLERY "THE ROAD TO MODERN ART"
- 11.05 LATE NEWS
- 11.15 "IT'S NEVER TOO LATE"

四月廿三日



日立牌彩色電視

星期六

CTV 佳視
- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣報告
- 7.00 七星俠
- 7.25 一身是膽
- 7.50 週末西片 守得雲開見月明
- 9.20 即日新聞精華
- 9:25 親情
- 10.15 週末劇場 渤海風雲
- 11.45 孟麗君（重播）

TVB 翡翠
- 12.00 Q太郎
- 12.30 卡通片
- 12.35 彩虹化身俠
- 1.00 午間新聞
- 1.15 泰山
- 2.10 隱身神探
- 3.00 網球雙鳳
- 3.30 愛犬與我
- 3.55 卡通片
- 4.10 鐵甲飛天俠
- 4.30 小狐仙
- 5.00 跳飛機
- 6.00 溫故知新
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 講得公園
- 7.05 少年十五二十時
- 7.34 K100
- 8.05 前程錦繡
- 9.00 英足總盃大賽
- 10,00 獅子山下
- 10.30 良友雙龍
- 11.30 最後新聞報導
- 11.45 世界女子排球錦標賽精選
- 1.45 配音日語長片

TVB 明珠
- 3.00 初生之犢卡通片
- 4.00 體壇俊傑
- 4.30 下午電影：THE ROSE BOWL STORY
- 5.55 星空奇遇
- 6.50 婚春大國手
- 7.15 一家親
- 8.15 賽馬結果
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.10 每週名片：特技飛行大競賽
- 11.05 勇探韋偉
- 11.55 最後新聞
- 12.05 週末電影：一家春
- 1.50 全日播映完畢

- 2.00 THE ADVENTURES OF LONE RANGERS
- 3.15 "LILI"
- 4.45 CARTOONS
- 5.00 FAT ALBERT AND CROSBY KID
- 5.25 SURVIVAL "LEE 'S STORY"
- 5.55 BIG BLUE MARBLE
- 6.25 NEWSROOM
- 6.30 GEORDIE SCENE
- 7.00 THE PRACTICE
- 7.25 ARE YOU BEING SERVED
- 7.50 WONDERFUL WORLD OF COLOUR
- 8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
- 9.15 HAPPY DAYS
- 9.45 "SERGEANT RYKER"
- 11.25 LATE NEWS
- 11.30 "THE SOUND AND THE FURY"

RTV 麗的中文
- 6.55 早晨節目
- 8.45 粵語長片：武松血戰獅子樓
- 12.02 生物奇珍
- 12.30 新聞及天氣報導
- 12.45 金龍探案
- 1.35 學以致用
- 2.00 歡喜冤家
- 2.25 卡通片
- 2.50 德國足球大賽
- 3.45 轉播四重彩賽馬
- 4.15 卡通片
- 4.30 新聞簡報 節目介紹
- 4.35 麗的影院：死亡角之夜
- 6.10 錦上添花
- 6.40 新聞及天氣報導
- 6.55 股市一週
- 7.05 講得公園
- 7.10 愛情故事
- 8.00 東芝星期六晚會
- 9.30 三兄弟
- 10.00 新聞及天氣報導
- 10.20 賽馬結果
- 11.10 金像獎影院：心聲淚影
- 1.10 忠義門
- 2.00 完播曲

RTV 麗的英文
- 2.00 THE ADVENTURE OF LONE RANGERS
- 3.15 英語長片
- 4.45 卡通片
- 5.00 FAT ALBERT & CROSBY KID
- 5.25 生物奇珍
- 5.55 小小世界
- 6.25 新聞簡報
- 6.30 勁旅新聲
- 7.00 THE PRACTICE
- 7.25 顧客至上
- 7.50 彩色世界
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.15 逍遙青春
- 9.45 週末特選西片
- 11.15 最後新聞報導
- 11.20 週末午夜場
- 12.50 全日播映完畢

- 3.00 SCOOBY DOO
- 4.00 GREATEST SPORTS LEGENDS "GAYLE SAYERS"
- 4.30 "ROSE BOWL STORY"
- 5.55 STAR TREK "THE GALILEO SEVEN"
- 6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
- 6.50 DOCTOR ON THE GO "WHEN A BODY MEETS A BODY"
- 7.15 FAMILY "THURSDAY'S CHILD"
- 8.15 RACING RESULTS
- 8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
- 9.10 MOVIE OF THE WEEK "WINGED DEVILS"
- 11.05 RYAN "A LITTLE SOMETHING SPECIAL"
- 11.55 LATE NEWS
- 12.05 "HOUSEBOAT"

的士身價步步高升

六千八百多輛的士仍然供不應求，市價每輛價值廿萬，精打細算的財政司，也預算每月開投百輛投價是每輛九萬元之巨……

・草上飛・

最近的士商人正式申請加價，業經運輸署證實收到了的士商人的申請書，但是否獲得批准？大約要等待幾個月之後才能決定。據運輸署官員說：運輸署對的士商人申請加價，必須從詳審查經營帳目，如果有充份的證據顯示非加價不可才有獲得批准機會。因爲，的士也屬公共交通之一，它們是受到專利經營保障的。

的士醞釀加價，主要理由是燃油與維修成本上漲，至於想加多少？未經正式透露，但是，根據市面盛傳的消息：的士商人希望在第一里以後，每里路程由目前之一元加到二元。

空穴來風，其源有自，如果眞的屬實，對短程乘客雖影響不大，但對長程乘客，則是每里路程由一元加到二元，佔份率是一倍，大有食人隻車之感，無怪乎，社會輿論，引起了一片反感之聲。

收工是檔箭牌

不過，目前加價未成事實，妄加批評，未免多此一舉。市民們所感到興趣的，是目前的士對乘客的「供求」問題。

經常乘搭的士之市民，都會遇到一個常見的現象，那就是的士司機揀飲擇食，他們在車廂內反鎖車門，先向乘客查問目的地，如果他們認爲路程不理想，實行以慣用口吻自稱「收工」對付乘客，其實，這是的士司機揀飲擇食的例行手法，乘客被拒，氣得吹鬚碌眼，但是仍然無可奈何。

的士司機公開營業，居然膽敢揀飲擇食，無非是的士供不應求，唔憂無生意做有以致之。的士供不應求，其實與申請大幅加價是「一脈相傳」，假如的士不是成爲天之驕子，「揀飲擇食」與「大幅加價」，恐怕沒有人膽敢提出。

的士是否供不應求？大可以從市價反映出來。目前，的士車牌連同車身的市價，有如證券交易所的股票，分分鐘價位不同，股票價位有起有跌，但的士市價則有起無跌，以最近而言，每部的士的市價約值二十萬元。

二十萬元一部的士，此業中人依然認爲有利可圖，可見得的士生意如何暢旺，價錢雖貴，仍是除笨有精。

二十萬元一部的士，其實價錢仍未到止境，只奈運輸署聲言今後預算每月發出的士牌照一百個，而且永無止境發下去，直至飽和爲止。港府決心無限制大量發出的士牌照，才使到的士牌照升勢遏止。

九萬是合理價錢

目前，一部的士之價錢，究竟多少才算是合理？記者認爲合理的價錢是九萬元——但不連車身價錢。

此一數字從何而來？記者有根有據，是合理的「推測」。

因爲，在最近的財政司的新年度財政預算中，在歲入項下，列明來自開投的士牌照中有一億一千萬之進帳，以財政司「數口之家」、「精打細算」，決不會無中生有，相信他是把每月開投的士牌照一百個列入歲入進帳目。

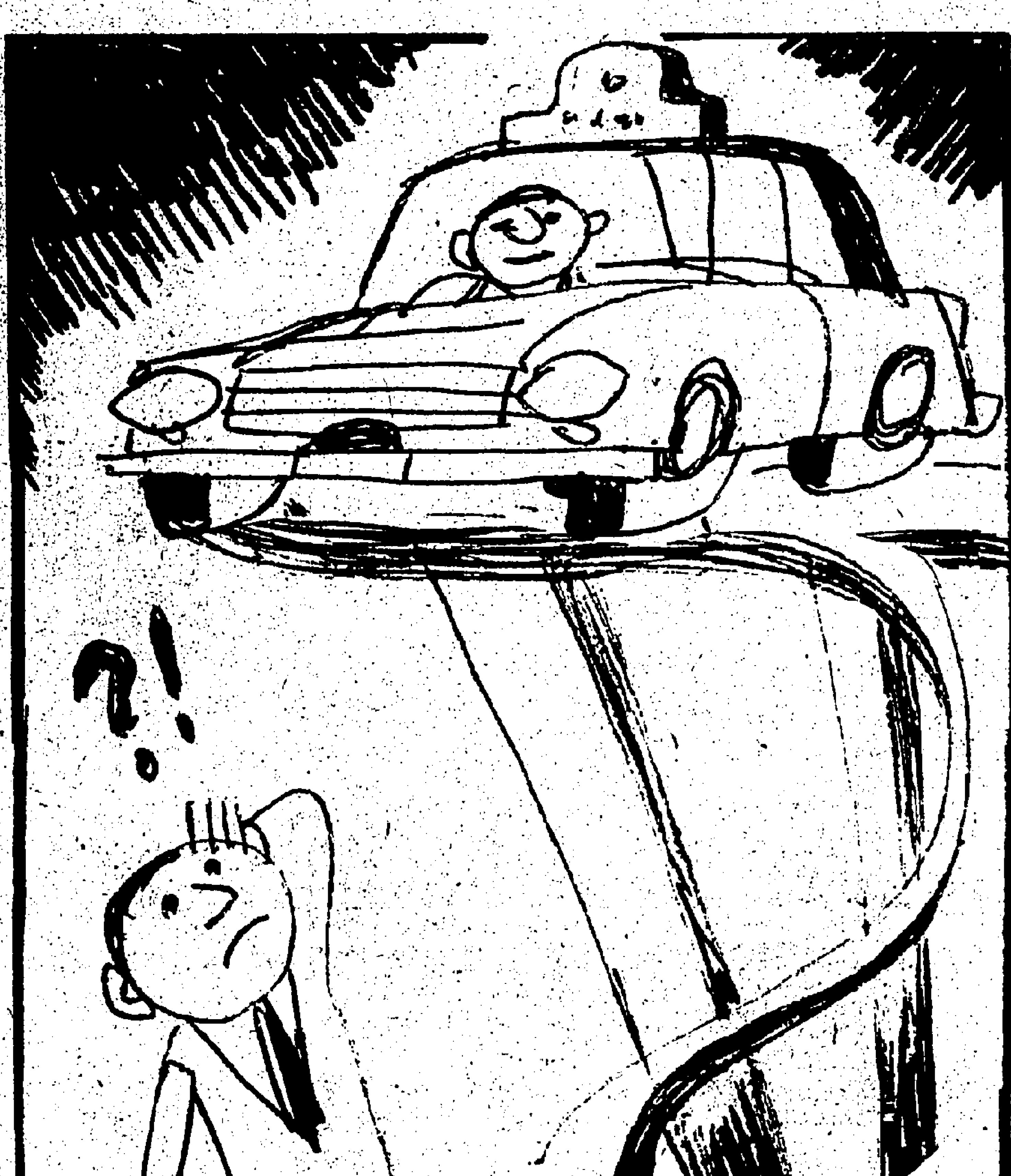
每月開投的士牌照一百個，一年是一千二百個，預算進帳一億二千萬，即是預算每部的士牌照開投價錢平均爲九萬元左右。以財政司的眼光，雖不中亦不遠矣。

目前，香港發出的士牌照計共四千七百九十四個，此處還有紅牌車一千三百個，幹着與的士相同業務，在市面接客，跟的士並沒有什麼分別，而且，這一千三百個紅牌車牌照，已獲得港府同意每輛補價七萬五千元轉爲正式的士牌照。

此外，港府最近又分三次，共發出新界的士牌照七百五十個。因此，計算下來，以現有四千七百部的士，一千三百部紅牌車及七百五十部新界的士合計，總共是六千八百輛左右。

目前情況供不應求

以現有之六千八百輛的士，面對繁忙的交通與龐大市民的需求，依然是供不應求的。原因是近年來乘搭的士之市民大量增加。



基於時間是金錢道理，上班下班，非匆匆忙忙趕時間不可，這是原因之一。近幾年來，私家汽車減少，而且有車階級又怕加車與泊車麻煩，寧願捨私家車改搭的士，是原因之二。此外，夜間治安不靖，爲了怕擔頭黨，出入非的士不可，是原因之三。造成了的士生意蓬勃一時。

一部的士，通常分兩班出動，日班夜班同樣生意滔滔，一班時間，至低限度營業所得，不會低於一百五十元，除去車租、燃油大約八、九十元之外，每班的士司機收入相當豐厚，只要肯搏命，的士生意十分好做。如果在此後每月有一百輛的士牌照公開招投，投價在十萬元以下，相信仍會是搶手貨。

PUNK ROCK 社會問題？

PUNK ROCK 的崛起僅是從去年開始，「滾石」也許是最早期的 PUNK ROCK 樂隊，但他們並沒有成功地使到PUNK ROCK 成為流行音樂一個新的潮流，一直到「滾石」走紅十多年後，PUNK ROCK 才令人感覺到它的存在，它的影響力，在今天，PUNK ROCK 成為流行音樂圈，也許不單祇是流行音樂圈，而是整個歐美社會最惹人爭辯的話題之一，那麼，PUNK ROCK 究竟是什麼呢？

這是一個不易回答的問題，PUNK ROCK 本身不祇是「搖擺樂」（ROCK）的一個分支，它更代表了今天歐美社會，特別是英國社會一種意識形態，PUNK ROCK 樂隊玩的是傾向五十年代「樂與怒」（ROCK AND ROLL）風格的音樂，他們有着「反偶像」的打扮，大部份 PUNK ROCK 樂隊穿著有如一般的工人，他們不留長髮，卻戴上深色的太陽鏡，我個人以為他們是五十年代在英國專從事破壞和暴力事件的一羣羣無賴青少年MOB 的延續。不少 PUNK ROCK 樂隊的成員都來自下層社會，他們無論對現實和社會都有著不滿的情緒，從而轉變成憤怒和破壞的衝動行為，他們鄙視一切社會傳統禮節，著名的PUNK ROCK 樂隊「性手槍」（SEX PISTOLS）在一次電視訪問中竟然大說「四字經」，又隨處吐口水，令到整個英國嘩然，鬧至滿城風雨，很多人說這是一種可怕的社會病態，但卻少有人嘗試去找出它的根由。

和六十年代的「稀皮士」剛好成一個強烈對比的是前者歌頌愛與和平，而PUNK ROCK 的狂熱者則認為這是無意義的行為，努力宣揚愛與和平並不能改變他們所討厭的今日社會，在一次訪問中，「性手槍」的隊員 JOHNNY ROTTEN 對記者說：「我不相信愛，它根本不存在！」。另一個「性手槍」隊員SID VICIOUS 則說他唯一愛上的是一面鏡子和一個啤酒杯——可以令他見到自己反映的兩樣事物，人與人之間是沒有愛存在，要愛就愛上你自己吧！他們的生命哲學是摧毀一切他們所憎厭的，不擇手段去獲取一切他們所期求的。

近月來，因為「性手槍」鬧出太多醜聞，PUNK ROCK 樂隊大受責難，即使是流行音樂雜誌亦對他們不表好感，「性手槍」更在一個月內先後為兩家唱片公司——EMI 和A&M解約，一下子，他們就成了一批神憎鬼厭，受人排斥的人物，就好像他們一手弄到今天歐美社會風氣如此敗壞，但假如我們細心研究一下，便會發覺到今天PUNK ROCK 樂隊的惹人反感行為，其實是歐美早已敗壞的社會風氣的表面化，祇因為「性手槍」是頗有名氣的流行樂隊，又因在電視訪問時鬧出新聞才引起那麼多人注意，十二三歲的兒童大說「粗口」絕不是新聞，但卻少有人關心到，單靠猛烈抨擊一隊流行樂隊最後又有什麼功效？要做的是改正我們的社會！改變教育制度！

莫札特鋼琴協奏曲
傅聰又有新唱片

「喂！傅聰又有新唱片，知嗎？」「新芽」余淑玲小姐電話，音色甜潤，有線條美。經她一唱，趕緊到唱片公司選購。

傅聰出唱片有完整計劃，先出版不大受歡迎的「序曲」，跟着出蕭邦的練習曲，現在出最熱鬧的鋼琴協奏曲。協奏曲既聽到獨奏者個人技術，又可欣賞到羣體音樂，故人人喜愛。

這張唱片，傅聰選奏莫札特作品，担任協奏的是NEW LRISH CHAMBER ORCHESTRA，指揮HUGH MAGUIRE。

第一面：F大調第十九號，K四五九。

第二面：降E大調第二十七號，K五九五。

錄音技術相當好。樂隊與鋼琴合作緊密；傅聰愈彈愈勇，將莫札特精神全部表達出來。

「傅聰演奏莫札特鋼琴協奏曲」，這樣告訴唱片公司，就會[illegible]。

聯合音樂院 李白詩組歌演唱會很成功

近月來多與龔錦霞先生聽音樂會，龔先生乃津校音樂教師，還是與學生最接近的訓育主任。龔先生聽音樂會，學以致用多過娛樂成分，她將見聞帶回學校，與教學法靈活運用。龔先生已有豐富音樂修養，並有豐富音樂經驗，但仍以學習精神，在百忙中抽時吸取新事物，精神可嘉，令人敬佩。「李白詩組歌」演唱會原本有事，不能聆聽，因龔先生一早購票（我最恨浪費音樂票），只好前往。

音樂會節目，我與龔先生同樣心情，有的好，有的不好。「李白詩組歌」很有氣氛。樂曲由王光正、楊瑞庭及屈文中三位執筆。以簡譜印刷的歌譜，當晚可以買到（一元），很多人購買。

聯合音樂院校監楊瑞庭在節目表上有段談話：

在這繁囂的都市、在街頭巷尾、公共汽車上、酒樓食肆、電器器材店、唱片公司……。大大小小的播音筒——不管你是否喜歡——向着你，播出各式各樣的音樂。

音樂生活多姿多彩，藝術創作在進行中，我們要加入行列，我們要佔據小角位置，在藝術有如商品的環境中，按照自己的意願來創作。我們認為歌曲比器樂曲較易接受。因此，寫下了「李白詩組歌」。在這詩組歌裏，選用了這位唐代傑出詩人，詠山、水、人、物的詩篇來入樂。李白的一生，充滿音樂性，在高潮時，心中充滿了歡樂，激情，覺得祖國的山河，人傑地靈，但，當人生走向低潮時，便意志消沉，醉酒當歌！所有這些，使我們覺得較易抒發情懷。「李白詩組歌」是個開端，我們希望寫以現實生活為題材的歌曲，我本人衷心地希望，詞曲家與音樂工作者携手合力，為豐富我們的文化而努力。

森信四重奏 拉維爾鋼琴三重奏
倫敦合奏團訪港有期

擁有多位名家的「倫敦合奏團」定於四月二十五及二十六日（星期一及二）晚八時在大會堂劇院演出的兩場。市政局與香港藝術中心合辦，門票分五、十、十五及二十元，已在大會堂票房發售。喜愛室內樂朋友請勿錯過。

「倫敦合奏團」成員：鋼琴大衛．栢候斯，大提琴艾蓮．歌士福，小提琴法蘭絲．美遜，法國號亞倫．施維爾。四位都是出類拔萃，身懷絕技的演奏家，其中尤以担任法國號的亞倫．施維爾，更是這樣樂器表表者。在香港很少聽到法國號重奏類型作品，這次音樂會不但有，而且有三首之多，法國號樂迷可聽個飽。

音樂會第一晚節目：

森信：四重奏。

貝多芬：大公三重奏。

布拉姆斯：法國號三重奏。

第二晚節目：

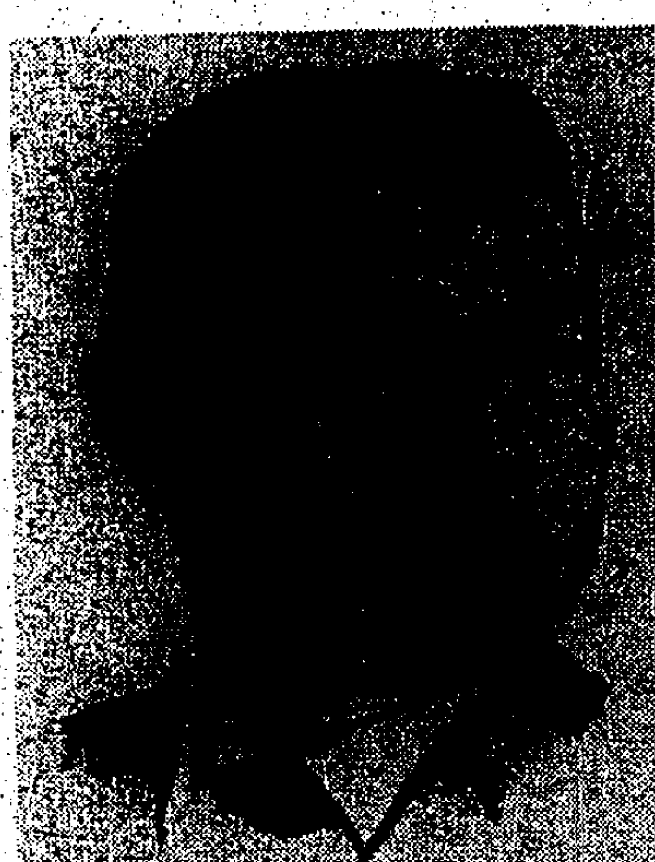
莫扎特：法國號四重奏。

拉維爾：鋼琴三重奏。

布拉姆斯：鋼琴三重奏。

聖桑、谷特、溫德法國號及鋼琴二重奏。

兩晚節目不同，我準備聽兩晚。



畫家霍慧婉筆下的斯義桂肖像

馳名國際樂壇，我國聲樂家斯義桂。此圖爲女青年畫家霍慧婉小姐繪贈。霍小姐爲「音響」雙週刊主編。



倫敦合奏團成員，由左至右：艾蓮．歌士福、大衛．栢候斯、亞倫．施維爾、法蘭絲．美遜。

新樂季新面貌
香港管弦樂團陣容擴大

香港管弦樂團一九七七至七八年樂季經已開始，第一個音樂會，四月八、九、十日三晚舉行，陣容擴大，出現新面貌。演出也相當成功，其中馬勒C大調第四交响樂，貝多芬小提琴協奏曲有超水準成績。

香港管弦協會主席麥健士宣佈，香港管弦樂團在新樂季中增添生力軍，擴大後的樂團擁有六十七位職業好手。

麥健士說，這次樂團擴充，端賴社會人仕及各大機構鼎力支持，去年音樂會聽眾高達百分之六十八，數字顯示，港人喜愛交响樂，也顯示港人愛護自己樂團。經濟方面也很樂觀，籌得之款項達五十五萬元之多。但樂團開銷也很龐大，仍需各界大力捐助，使「香港之魂」更爲茁壯，堅強。

新團員經嚴選，均爲音樂院出身，包括美國寇蒂斯音樂院，克利夫蘭音樂院，以及荷蘭阿姆斯特丹皇家音樂院。國籍方面，其中六位就地取才，八位來自美國，六位來自韓國，一位來自委內瑞拉，兩位由南非來，印度也有一位。他們分別以樂團首席，法國號，大提琴，中提琴，敲擊及小號等充實樂團內容。

新團員中，本港被錄用六位，好現象，所學有用，人才不外流，具很大鼓勵作用。

歐西古典音樂欣賞

香港電台第二台，每晚九時四十五分至十一時。韋以莊小姐策劃。

四月十八日（星期一）

新唱片介紹。韋以莊小姐即場介紹。

四月十九日（星期二）

逍遙音樂會

波爾卡舞曲　史塔溫斯基

D小調第二弦樂四重奏　約瑟夫．索克

降B大調第十小夜曲，莫札特

四月二十日（星期三）

萊茵河晚唱

內容有威利．麥狄斯，卡曼，卡雷文，約瑟夫．力士拿，都弗烈加，尼格．威士圖，許貝格等作曲家作品。

四月二十一日（星期四）

交响曲世界

A大調第三交响曲　馬利士．艾曼紐

"倫敦"交响曲　威廉斯

C小調第五交响曲選段　馬勒

四月二十二日（星期五）

音樂節演奏會

幻想曲　威廉斯

C小調第二交响曲　拉赫曼尼諾夫



林聲翕程瑞流新作

指南山之夜 微笑

經常見到林聲翕，程瑞流兩位先生，最近陳之霞獨唱會上見到程瑞流，程兄衣大型黑白方格西裝上身，黑絨褲，精神煥發，一派瀟洒。「有女朋友啦」，是日我與韋瀚章老師同行，他向我「微笑」過來。程兄一向過着詩人幻想式生活，不大理會衣飾問題，如今出現新面貌，個中肯定有乾坤。

校際音樂節優勝者表演第一晚（三月三十日），由林聲翕暨夫人主持頒獎，林先生以中英文發表談話，闡述音樂對人類之貢獻，並借孟夫子「獨樂樂不如衆樂樂」名言，說明音樂所承担「羣」的教育。

程瑞流一首「岡陵頌」，由黃友棣先生譜曲，乃歌頌韋瀚章老師者。這樂曲引起我對程兄注意。昨天接到他與林聲翕先生合作的新作，遂走到鋼琴前，單手彈出旋律，優美，抒情，令人低徊不已。現在歌句錄下，願與諸君共醉。

指南山之夜

山外斜陽，寂寞黃昏，古廟鐘聲，湖畔倩影，都在淡淡的歲月中飄去。幾度花開花落，早已記不分明。指南山上的月亮，落了又升。菩提樹下的綠草，枯了再青。怕說夢難成，更難訴說的是醒後的凄情。夜靜羣山，聽盡了木魚梵聲。我在黑暗中期待天明，雞鳴却叫走了星星。

微笑

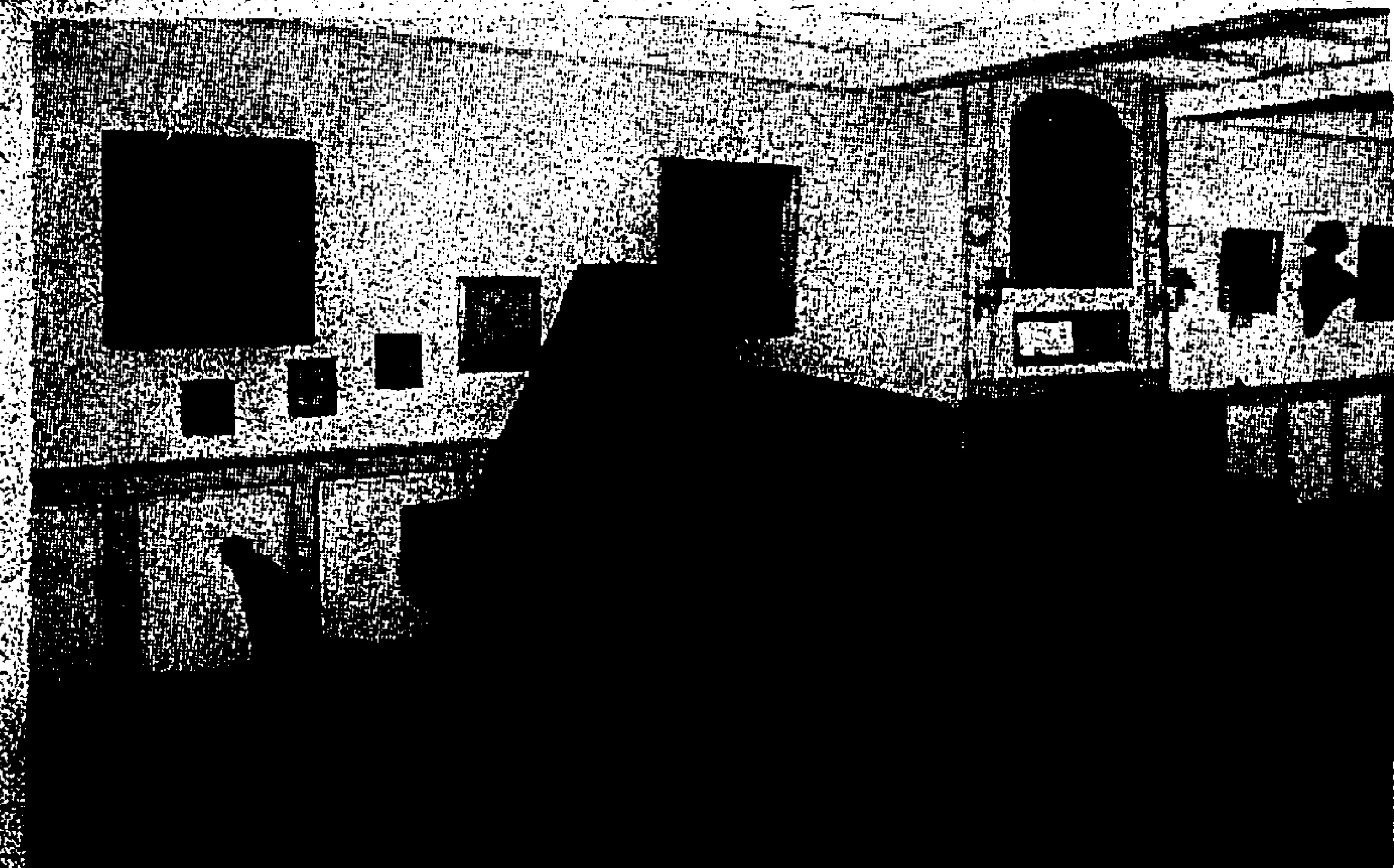
只爲了那嫣然的一笑，我心已許。縷縷輕烟，點點苦雨，但願是我，當風起烟飛的時候，我要將你的名字，寫在白雲深處，好教你我與白雲相伴，天涯携手同去。倘若你只是幻變的新霞，偶然投影在我的心湖，海闊天高，也不能把你留住，我心已碎！啊！算了，你永遠別再對我微笑。



貝多芬

逝世一百五十週年。

音樂史上巨人貝多芬，今年是他逝世的一百五十週年，不管你對音樂有沒有興趣，你總聽過他的名字。到目前爲止，西德的古典唱片，貝多芬還是高踞首位，今年可能佔總銷量百份之二十至三十。



巴托克

我現在正對着一張巴托克第三鋼琴協奏曲唱片。聽過一遍，相當好。

巴托克八歲喪父，母親撫養成人。父死後，母子二人由原居地匈牙利納森米克羅斯遷往普列斯堡。在此拜拉沙魯・艾克爾爲師。後來進布達佩斯音樂院，跟隨漢斯。凱斯勒學習作曲。一九〇七年出任該院教授。

二次大戰後，巴托克離開匈牙利，經法國前往美國。一九四一年出任哥倫比亞大學教授。

他與杜南尼及高達宣同爲西班牙音樂功臣。巴托克早期作品很受李斯特影響，但後來對西班牙音樂發生極大興趣，於是大事蒐集民謠工作。他的創作也從此踏上新境界。經常採用樸素的旋律與粗獷的節奏作創作材料，譜出新鮮而深具魅力的音樂。

巴托克音樂雖偏向於無調性，但具有一定的調性感。他大胆的不協和絃不協和音程非常突出，再加狂暴的節奏，這些手法經常受到非難。巴托克在貧困失意中逝世，但他的音樂歷經滄桑，經過歲月考驗光芒畢露。近年來更引起世人注意，競相演奏與讚揚，筆者這張唱片就是這一熱潮產品。而香港管弦樂團最近也曾選奏他的作品。藝術家死後才光彩，巴托克是典型人物。

一生創作三首鋼琴協奏曲。這首「第三」是最後作品，「越過圓熟期，奔向眞正完美境界的作品」，一位美國樂評家這樣稱讚。

自定居美國到創作這首「第三」，雖然已習慣美國生活，但生活清苦，經常鬧窮，同時染上白血球症，生活困難百上加斤。「第三」完成後，題贈給愛妻狄特・芭絲特莉，多謝她多年來細心照顧。

第一章：稍快板，奏鳴曲式。樂想寧靜溫馨，節奏輕快，有透明爽朗感受。在長笛與鋼琴唱和中結束。第二章慢板，加上弱音器的弦樂器羣奏出聖詠式曲調，鋼琴呼應。弦樂羣奏出了神秘震音，突然鋼琴尖叫起來。巴托克對這句法加以註釋：「這是臥病在床，聽到夜鳥鳴啼時記下的」，同時暗示暴風雨就要來臨。最後一章快板，廻旋曲式。這一章尚有十七小節未完成，巴托克與世長辭。後由他的學生薛爾尼補作。明快而充滿活力的樂旨，以巧妙的色彩變幻，反覆出現。樂境由輕歌曼舞進入情緒高潮，在不太激烈中結束。

為女皇加冕銀禧特製

香港有史以來最大蛋糕

訪問製餅大師傅——潘國强大師傅

在本週四（廿一日）舉行的慶賀女皇登基銀禧紀念花車大遊行中出現，這一座真材實料的蛋糕，將使市民一新眼界，而且，會有近千人品嚐到它的美味，因此，如今在調製該蛋糕的餅師稱其爲「千人大蛋糕」，並相信它在這次花車遊行中，是最受矚目的東西之一。

該本港前所未見的最巨型蛋糕，是由怡和集團特獻給女皇登基銀禧紀念者，委托怡東酒店及會議中心糕餅部烘製，此蛋糕將爲直徑六呎圓形，高五呎，毛重五百磅，蛋糕頂上飾以皇冠及薔薇花，以象徵莊嚴聖潔無瑕的白色爲主色，四週伴上廿五枝蠟燭，此蛋糕在花車遊行完畢後，便切開分贈給保良局等慈善機構，這又特具一番意義。

此重逾五百磅之大蛋糕，以每人每次下午茶吃蛋糕半磅來算，將有約一千人會嚐到它，且按普通習慣來看，我們吃糕點甚少是一次吃足半磅的，因此這個亦是香港有史以來最多人吃到的一個蛋糕了。我們特爲此訪問製造它的香港怡東酒店及會議中心糕餅部首席餅師潘國强，請他一談如何製造這大蛋糕。



潘國强表示，現在該蛋糕仍在製造中，他們是由前天（十四日）便開始着手動工，要前後工作六天，到星期三即二十日晚上才正式完成，因此目前未有這巨型的蛋糕讓讀者先睹爲快，但可以想象得到，這寬圓逾六呎像人一樣高的蛋糕，將是有若一間小屋子般的壯觀，這也是他們接得此訂單以前，所從來沒有想到者。他表示怡和集團在委托下此任務時，給予大概的雛型要求，如高度及上面飾以皇冠要白色爲主等，但實際的設計，是他們怡東酒店及會議中心的德籍首席廚師（BAUMANN）包文和他動腦筋，是以此對潘國强本人而言，亦是接受一項職業上的挑戰。

他們爲這個蛋糕而工作七天，準備工作更不只這一星期，半個月前他們便開始動手的了，此香港最大蛋糕動用的材料，潘國强列出如下，計爲：

材料	份量
麵粉	一百廿磅
鷄蛋	七百二十隻
白提子	四十磅
黑提子	四十磅
牛油	八十磅
白砂糖	八十磅
雜果	八十磅
杏仁	四十磅
杯酒	二至四瓶

上述材料中，工序處理是在半月前，便把雜果、杏仁和提子三樣浸在杯酒中，他們稱爲「發酵階段」，爲的是果粒在杯酒中浸潤約十天後，其芬芳氣味便易於散出，混在鷄蛋，牛油和麵粉拌成的蛋糕原漿中烘製時，果物的香味便能滲入蛋糕裏，使蛋糕芬芳可口。潘君說一般家庭製蛋糕，甚少經過這發酵階段，故烘焗出來多是果粒和蛋糕本身不滲和，係「脫離關係」一樣，味道更是打了折扣。

這蛋糕高逾五呎，而且是全部眞材實料，裏面又不得用支架支撐，因此他們在設計上，不能分爲太多層數，事關蛋糕的餅底和花面都不是堅實物質，如今已定分作三層，約爲底層高二呎，上面兩層各高呎半，作金字型的分佈，而他們蛋糕部的焗爐當然沒有這樣巨型，因此，這個大蛋糕要分爲二十次烘焗，每次烘廿五磅，餅底先焗，在技術上，最底層的餅底是較爲密實的，這才能承受上兩層的壓力，他們有信心造到花車遊行之後，此蛋糕是完全不變型的。

製造的則是按順序由底及頂，先在一架木車上面，結好直徑六呎餘的底層，鋪上糖霜，然後在上面結第二層，依次三層結構完成，便作修邊及打花，做花自然是他們餅師的高深技術，非有相當年數的經驗和帶有藝術頭腦，是難以製得出美麗的花樣來。

封面專題

學藝十年未必精

說到做一家大酒店首席餅師的資格，潘國强表示他在這一行已有十多年，而正式學師曾有七年之久，他認爲這一行業有時並不憑資格的，首要是吸收外來知識，因西點是外國東西，而外國的材料和製餅方法，花式等等不斷有新發展，因此他們不同於一般中式製餅師傅，起碼是要能閱讀一些外國的專業書籍。而在大酒店任餅師，隨時會接獲一些外國遊客特別的訂餅要求，這時便要有新的東西才能應付得來。

此外，製西點是技術也是藝術，平日愛好美術，有素描和塑刻的底子，起碼能夠在外國餅書中隨時做造新型餅飾，有時又要求有創作性的餅式，所以合資格的餅師在香港數量不多，約在十位左右，分處在各家大酒店的餅局服務。

潘國强又談及他的製餅生涯中，所接到的特別花式生日餅樣稱多姿多采，如有人送給提琴家的生日餅是製成一把小提琴樣子，他又製過一座鋼琴餅，及整座按送來相片製出的生日者之家鄉風景生日餅等，至於兔仔狗仔等花樣則屬普遍，而他十多年來經手做過最高的蛋糕，是去年在怡東酒店及會議中心宴客之結婚禮餅，其高十三呎半，有十二層，但上格是硬糖及金屬支架，可食的是底層的眞蛋糕一百磅，那一個也是香港有史以來最高的蛋糕，至於他動手製的最巨型蛋糕，自然便是今次這一座千人蛋糕了。他說：

「能有這樣的機會，我們餅部的仝人很高興，也有些緊張，爲了仝人和公司的名譽，希望能做得更好，聽說屆時有電視轉播，我們將坐在電視機前，興奮地看自己作品參加花車巡行的情形。只是感到可惜的，是現在沒能有這蛋糕樣子給攝影下來，希望到時大家都在電視中看得見。」 （阿杜專訪圖文）

合格餅師少得很

順手剔一剔，巨獎是眼前

彩色華僑 與 舶綵傢俬 合辦



參加辦法：

中獎辦法：

彩色華僑／舶綵傢俬 聯合主辦巨獎遊戲

(一)閣下的年齡是
- 十二歲以下 □
- 十二至十九歲 □
- 二十至卅四歲 □
- 卅五至五十歲 □
- 五十歲以上 □

(二)閣下的教育程度是
- 小學程度 □
- 中學程度 □
- 大專程度 □

(三)閣下的職業是
- 專業人仕 □
- 行政人員 □
- 商人 □
- 工人 □
- 文員 □
- 主婦 □
- 學生 □
- 其他（請註明）
____
____

(四)閣下的家庭成員
共＿＿＿人

(五)閣下如何得閱彩色華僑？
- 家庭訂購 □
- 公司訂購 □

(六)彩色華僑內容豐富，請選出閣下最喜愛的五類
- (1)封面專題 □
- (2)外國專訊 □
- (3)影視動態 □
- (4)星期掌篇 □
- (5)食經 □
- (6)星座運程 □
- (7)新車介紹 □
- (8)本港見聞 □
- (9)婦女之頁 □
- (10)兒童週刊 □
- (11)音樂專欄 □
- (12)旅遊之頁 □

(七)閣下希望本刊增加的內容請列明：
____
____

(八)舶綵傢俬是
- 入口精品傢俬 □
- 本港工場製品 □

(九)閣下曾否參觀過舶綵傢俬陳列中心
- 是 □
- 否 □

姓名 ______________ 性別 ______________ 身份証號碼 ______________

地址 ____



七彩連載　仙境奇遇（巨人國的巨人）

麗彭文　大江畫



（一）突然間，他們被一種很響的聲音驚醒了，夏合連隨看看四週，起初看見一對巨型的腳，再看上去，發現是一個巨人。



（二）「糟糕了！」夏合不禁大叫：「我們誤闖了巨人國！」「快躲起來吧！」史傑說，但已經來不及了，巨人已經發覺，並正伸手來捉他們。

（三）「原來是小矮人！」巨人一手便把他們抱了起來，聲音響得像打雷似的：「怪不得聲音小得像老鼠叫！」



（四）「放開我們！放開我們！」夏合掙扎着說：「但巨人說要他們回家去給他的妻子看！」說吧，就把他們一個個掉進他的衣袋去了。



（五）他們就在那黑暗的衣袋裡顛顛簸簸地被巨人帶了回家。巨人的妻子連忙把他們放進一個盆子內，用針頂活水給他們渴，又撒下一些麵包屑。



（六）後來，他們還聽見巨人的妻子說要在中午舉行一個茶會，把他們介紹給巨人們看。史傑忍不住說：「我們不若逃走吧，逃回樹林去找回箒掃。」



（七）可是，他們一直都沒有機會逃走，因爲巨人的妻子不時就跑來打開盒子的蓋，看看他們，有時又放下一些方糖給他們吃，或者當櫈坐。



（八）到了下午，拿了一條大毛巾，叫他們去洗澡，因爲她說：「我的客人快要到來了。」

變（下）



今天早上，天色幷不好，天空中總是被一團團的烏雲所遮蔽住，一片陰霾的樣子。雖然如今是九時的光景，但却灰暗得有如初曉。

若蓮輕輕的在門上敲了幾下，便推門走進班房裏。這時全班各同學的眼睛霎時集中在她的身上，而且正在拿着粉筆在黑板上寫字的王老師也停下了手，轉頭看他。

每個人的目光都是那麼奇異，使若蓮有點兒怯悸，不自在之感。她的臉也漲紅起來了。

「Miss Wong, Good morning.」

若蓮訥訥地以英語說。

那個一副嚴肅樣子的王老師，默默地點了點頭。於是，若蓮便匆匆返回自己的位子上坐下。而王老師又繼續在黑板上寫字了，同學們也忙着埋頭抄筆記。

和若蓮一起坐的毛子玲，悄悄的對若蓮說：「若蓮，爲何這樣遲？」

「昨晚很夜才睡，所以今天忘記了早點起床。」

「唉，若蓮，還不是跟男仔去街才弄至這麼夜嗎？」子玲吭聲說：「就快大考了，倘若妳仍如此，試問妳到時怎麼辦？」然而若蓮顯得漠然，沒有作聲。也許她已經對考試看得幷不是要緊的事了。

「若蓮，妳變了，變得令我難以置信。」子玲說，語調裏夾着婉嘆。「爲甚麼妳會這樣？」子玲問。

「……」若蓮苦笑道：「我變？是的，我變了。我變得比以前聰明了許多，頭腦比以前開明了許多「……想想以前的我，終日只管咪書應付考試測驗，到底爲了甚麼，倘若有空，又要悶在家裏，或跟媽咪逛公司看幾齣電影……初時，我雖然不滿這樣枯燥的生活，內心充滿了苦悶，但却不敢發洩出來……到後來，自從參加了一次派對後，我認識了許多朋友，他們也和我一樣，心中是感覺苦悶的。發洩這些苦悶，唯有把自己蝸化在極樂的境界裏──只有今天，沒有明天……子玲，妳說是不是？」

「若蓮，那不是發洩而是逃避現實的做法，」子玲立即糾正若蓮的看法：「妳內心的苦悶，我是理解的，而且我何嘗沒有？不過這種苦悶是由於個人的內心空虛而形成的。只要……」

「好了，好了，別在說吧？快去抄筆記！」若蓮還未等子瑤說完，就不耐煩的岔開了子玲的說話。

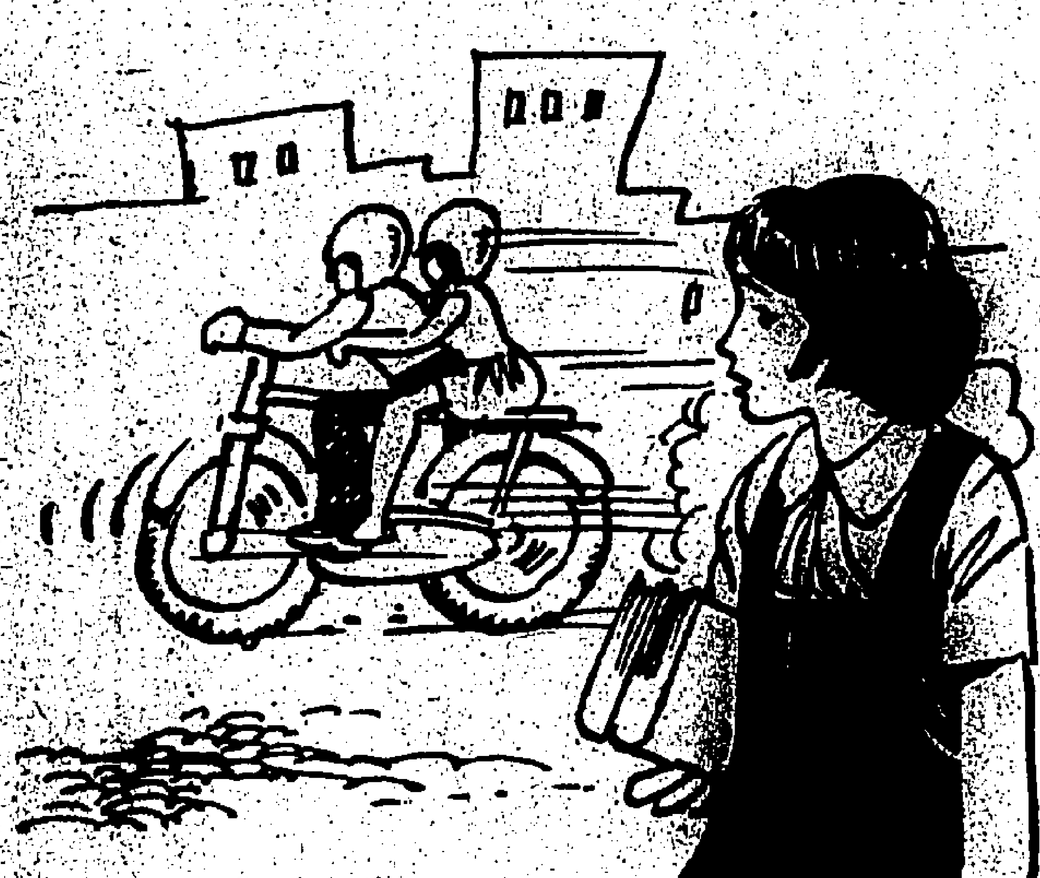
子玲看見她這樣子，也只好把唇邊想說的話咽下了。但她幷不怪若蓮，因爲她了解她的心境，她知道若蓮對於一些嚴肅而正確的說話就害怕聽，不喜歡接受。但子玲現在已下了決心要將她從迷惘裏帶進光明，她要耐心努力的說服她，解釋人生的意義，廣闊視野、認識世界和社會，進而分析事物，內心才不會被苦悶和空虛佔據。

放學鐘響過了，若蓮急不及待拿起書包跑出校門外。

「喂！若蓮，等等我吧！」子玲在若蓮後面嚷道。但若蓮彷佛沒聽見似的，依然沒頭沒腦的跑。子玲只好緊隨着。

但是，子玲却被身邊周圍的同學擠逼着，使她無法快快地追趕，她看見若蓮已離她很遠了，心想已不能趕上她了。於是子玲有點頹然的噓了口氣。當子玲再向前看她時，不知怎地，若蓮的影子已不見了。

子玲原想放學後叫若蓮一起到圖書館溫習的，但是現在若蓮已興冲冲的走了，沒了踪影，她也只有獨個兒踱步到圖書館去了。



在路上，四週都是那麼寂靜，而且車輛也很少在這裏駛過的，街上撒滿了枯黃的葉子，隨着一陣陣頗不弱不風「刷刷」地飄過每一角落。這樣光景，對於子玲來說，實在有點蕭條凄涼的感覺。正當子玲想到出神的時候，突然有陣「隆轟轟」十分刺耳的巨響從前面左方的街口處傳來，繼而看見一輛載有兩個青年男女的電單車，從街口轉出，疾馳而來，戛然的在子玲身邊衝過，把子玲嚇得幾乎昏倒了，但在此刻，子玲猛然認得車上的那女郎就是若蓮，於是她按捺着驚慌，忙回過頭望，那女郎身穿一件潔白的校服，果然是她！

× × ×

已經一年了，若蓮却一直沒有回家。也許她已失踪了。若蓮母親每一天都深切地盼望着女兒的歸來，但，每一天都是帶給她痛苦的失望。爲爲女兒的遭遇再擔心得要命──那恐怕是凶多吉少了。她食不下，睡不安，使她受盡了痛苦，整個人都變得蒼老了許多，瘦了許多。而且她又時常在哭泣，若蓮父親也整天都默默無言，憂形於色。

已經報了案子，一年了，却一直都音訊杳然。第二年、三年……仍然如此……

可是，在一個大雨的晚上，一個電話從警署搖來，叫若蓮父母立刻到警署。因爲警方在1處色情架步裏搜出好多名失踪少女，而若蓮就是那些少女中的一個。

若蓮見了父母，忙掉轉頭，慚愧得很，必想已無面目見他們了。……但父母始終是原諒子女的，縱然他們犯了大罪。……當然，這三年裏，若蓮是在殘酷非人的環境底下生活，她的生活已蒙上了一片漆黑，她以前的無知現已恍然大悟了……但願從這次幸獲新生後開始，若蓮能認眞做人……



姬絲黛和雨仙子

·妮妮·

從前，據說在那些高山上面，住着一個很可愛的女孩子——姬絲黛和她的嬸嬸。由於他們很窮的關係，所以，姬絲黛是須要很勤力的去工作來幫她嬸嬸的忙。例如，她要負責餵母鷄（她們一共有二十三隻母鷄），又要打理布洛林（她們那隻母牛），和還有一個工作就是清潔屋子裏面的所有窗子。提起抹窗子，姬絲黛是習慣每一個月後便抹窗一次，但是，有一件事情却是湊巧得不能再湊巧的，那就是當她每一次抹窗子的時候，一羣既頑皮又可愛的雨仙子便會忽然從天而降，跑到那些被她清潔了的窗子上面來嬉戲。他們是那麼準時而又從不失約，彷彿是與姬絲黛預早約定。當他們降下來後，那些細小的雨仙子們便會從窗子的頂滑到下面，就像在滑滑梯那樣，而那些大的雨仙子們亦貪玩地在玩個不停，他們都在盡情地玩，他們那沾滿了泥的靴子毫不留情地踏在窗子那潔淨的玻璃上，也就把姬絲黛的一番心機和努力完全糟蹋了。

「噢！爲什麼你們總是早不來遲不來，偏偏在我抹完了窗子才來？」好幾次姬絲黛都忍不住這樣問他們道：「爲什麼你們老是把我的窗子弄髒？爲什麼你們不在窗子髒了的時候來玩呢？」

可是，那些雨仙子只管笑，却不肯聽她的話。

「我們喜歡清潔的窗子，」他們紛紛這樣回答說：「因爲窗子髒了不好玩，尤其是在滑滑梯的時候，我們都不愛髒窗子哩！」

聽了雨仙子們的話，姬絲黛沒話好說了。她只好把窗子重新抹一次，她對於雨仙子們的搗亂是沒有一點兒生氣的。

後來有一天，當姬絲黛因事外出而回家時，她在路上遇見一個很富有的農夫，那農夫也算是她的鄰居，雖然他是住在山谷裏面的一條鄉村裏。

「早啊！」農夫因認識姬絲黛，因此便和她打個招呼了。

「早安！」姬絲黛也很有禮貌的回答，並且還學着嬸嬸的口吻向他詢問一句：「近日收成好嗎？」

「田裏的稻米本來還不錯，」農夫說：「不過已有好久沒下雨了，假如天再不下雨，稻米就一定要枯死的，這不但會影響我們的收成，就是整個山谷裏的人也恐怕不好過。」

「那不是很不好嗎？」姬絲黛想了一會兒，便這樣關心地問：「不過，假如你們是盼望下雨的話，我可有辦法！」

農夫自然不相信她有辦法叫天空下雨了。他不禁懷疑地說：「你有什麼辦法？你怎可以呼風喚雨呢？」

「我可以的，」姬絲黛認眞地說道：「因爲我認識一羣雨仙子啊！」

農夫見姬絲黛的語氣這麼肯定，終於忍不住這樣對她說：

「好吧，假如你眞是可以在明天晚上之前，叫天空下一場雨的話，我就償你一個金幣作報酬，好嗎？」

「好極了！」姬絲黛高興得叫起來：「一場雨就能讓我得到一個金子！我要工作多少天才可以賺得到呢！」

於是，姬絲黛便連隨趕回家。回到家裏她隨即便拿了一塊布和一桶水，跑到窗前去開始抹窗了。果然，她一抹，那羣可愛的雨仙子便又依約從天而降。她因爲希望能下多些雨，所以便故意抹了幾小時也沒抹完。而那羣雨仙子則一直都在滾滾而下。

當雨仙子走後，姬絲黛便跑到山谷去找農夫了。原來農夫一直都在農場門外欣賞着剛才下的那一場大雨，看見姬絲黛來到，就興奮得差點兒要把她抱起來。

「姬絲黛！你眞有辦法啊！」農夫高興地說：「你看，天眞下起雨來了，這場雨下得眞好，現在，我們不用再爲乾燥的天氣而擔憂了！來，來吧，這個金幣是你應得的，你眞是個了不起的孩子！」

就這樣，姬絲黛便從農夫的手上接過了那個金幣，匆匆又趕回家去把經過情形告訴嬸嬸了。她的嬸嬸聽了自然是開心啦，因爲一個金幣已是她好幾個月的工資，現在她看見姬絲黛這麼一下子便能把它賺回來，所以，她打算用它來給姬絲黛買一些衣服和鞋襪。

自那天以後，每當農夫希望下雨，他就會叫姬絲黛想辦法的了。當然，姬絲黛也就利用抹窗子去引那羣雨仙子，不過，每一次，雨仙子們都總是不會失約的。

如是者過了一段日子，後來，差不多所有的人都知道姬絲黛是有着可以隨時把雨仙子請來的本領。其中有一個孤寒財主（他也是一個農夫），他因爲又想下雨，又不捨得出分文去叫姬絲黛替他想想辦法，所以，他不惜千方百計的親自到姬絲黛的家裏去打聽，他希望知道她是用甚麼辦法把雨仙子請來的。

有一回，財主終於遇着一個好機會，他躲在一棵樹的背後，偷看了姬絲黛抹窗子來引雨仙子的實際情形了。他看見當姬絲黛一開始抹窗子，雨仙子就紛紛下降了。當她想他們停止的時候，她只要停止抹窗，那麼，雨仙子就會紛紛向她告辭的。

「哈哈，」財主看了不禁沾沾自喜：「這不是很簡單的嗎？」說罷，他就馬上趕回自己的家，叫他的妻子和僕人趕快給他拿一桶水和一條毛巾來，因爲他說他要他們把整間屋子的窗門重新抹一遍。

「你是不是瘋了？」財主的妻子驚奇極了：「爲什麼又要抹窗啊？你可知道那些窗子是昨天才抹乾淨的！」

「你別理我這麼多，」財主說着，就叫他們動手去做，「總之，我現在要把它們再抹一次。」

但是抹了不一會兒，財主仍然看不見有雨仙子出現啊！即使是一個也沒有。財主於是便生氣了，他憤怒地責備着他的僕人說：

「你們都沒有認眞去抹！不，你們要重新抹過，我要你們一直不停的抹，直至我叫你們停止，才准停止！」

可是，盡管財主怎樣命令他的妻子和僕人去清潔窗子，盡管他們是抹了整整一天，然而，直到晚上，雨仙子依然沒有從天而降哩。

因此，那天晚上，財主想了一晚，終於把答案想出來了。他摸着黑跑到姬絲黛的家裏，躡手躡脚的，生怕把姬絲黛和她的嬸嬸吵醒，當他爬上屋子的窗子時，他便拿起一塊布來抹那兒的窗了。他邊抹邊說：「這次，我不相信你們不來！」

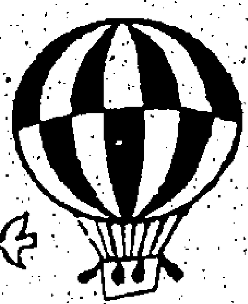
果然，這次他抹了一下窗子，雨仙子便紛紛從天而降了。可是，當他們見抹窗子的人不是姬絲黛而是財主時，他們便生氣起來，因爲他們都知道財主的歪心，所以，他們紛紛跳到他的頭上和身上，有些雨仙子還拿起一個隨身帶備的花灑來淋他，有些則在他的頭上身上不停地活動，又踢又踏，把他作弄得很是狼狽。

「看你以後還敢不敢存有歪念！」雨仙子們說。

財主自然是極力掙扎，但是奈於雨仙子人數太多，像羣蜜蜂一樣的向他侵襲，他只好急忙拔脚逃亡了。後來，他回到家裏，感到腰酸背痛，深悔自己不該自找麻煩。

可是，對於這件事情，姬絲黛是完不知情，自從姬絲黛認識雨仙子以來，她和她的嬸嬸就再也不用爲生活而擔憂了，因爲每當天氣乾燥，久而不雨，人們就會叫她去把雨仙子請來的。

（完）



兒童珍聞

漂紙省樹

先是變黃，繼而轉白——這就是一名化學師把幾頁電話簿的紙章放進一缸漂白劑去漂白的實驗過程。

這個實驗目的是証明一種黃色的漂染劑，是否能輕易地便可把印過的紙章變回原狀，像新的紙章那樣用來印刷。

這個實驗的成功，可使美國大量地重用印刷過的紙章，這樣是可以省回每年所伐下的九十五萬棵樹的，這對保護林木的人來說無疑是一個輝煌的成就。



居高臨下

可知道這圖裏的人在做甚麼？那是美國芝加哥一位工程師在一座一百一十層高大厦頂樓上的一個電視柱上工作。大家可以從圖中看見，下面那模糊的景物乃是芝加哥那繁忙的交通。要不是具有過人的胆色，那麼站在那麼高的高空，會有何感想？



醫生在檢查胸部時，爲什麼用手指在病人的胸膛上「勃勃」地敲？

·海翰·

每當檢查身體的時候，醫生常常用手指在你的胸膛上「勃勃」地邊敲邊聽。難道這麼敲，也能聽出毛病來嗎？

眞的，能夠聽出不少毛病哩。

這是爲什麼？

先說一個有趣的故事。聽了這個故事，你腦子裏的疑問，也就可以解決了。

在三百多年前的奥地利，有一家酒店，店裏的酒總是儲放在一個大木桶裏。木桶又高又深，黑頭黑洞的，什麼都看不見。

怎麼知道桶裏有沒有酒？還有多少酒呢？

這家酒店的主人，有個祖傳的妙法：只消用手在木桶外頭「勃勃」地敲幾下就行了。如果上面的一段空了，那麼會發出低而清的聲響，要是敲到下面還盛着酒的那一段，便會發出高而濁的聲音。

店主人的兒子是個醫生。有一次，他給一個病人看病，診斷了半天，也捉摸不出這病人到底生了什麼病，沒多久，這病人死掉了。店主人的兒子解剖了屍體，才算把病因找到了：病人的胸部發膿，胸腔裏積滿膿水。

病因雖然找到了，但是，病人已經死掉了。店主人的兒子非常難過，心裏想，如果下一次再碰上這樣的病人，怎麼辦呢？

面對着膿水滿胸的屍體，他突然聯想到他家裏盛酒的木桶，能不能像爸爸那樣，用手指來敲敲病人的胸膛診斷病情呢！

正如俗話所說：「亡羊補牢，未爲晚也！」店主人的兒子這次雖然沒有醫好膿胸病人，但是，他却從中得到了啓示。從此以後，他在醫病時，常常用手在病人的胸膛上「勃勃」地敲，凡是得了膿胸病的，就會發出又弱又濁的聲音。這樣，他遇上膿胸病再也不會束手無策了。

至今，這種「勃勃」地邊敲邊聽的辦法，成了醫生常用的診斷手段了。這麼敲，不只是可以聽出膿胸病來，還能聽出許多的其他的毛病呢！

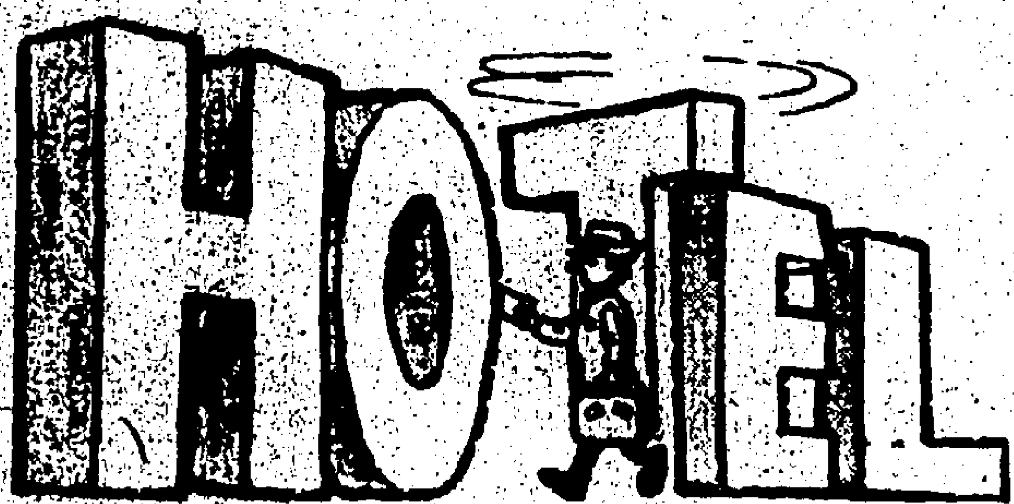
肺是胸膛裏的主角，佔了一大半地方。肺像個蜂窩似的，裏面滿是空氣。肺忙忙碌碌地工作着，時而吸氣，時而排氣。當醫生「勃勃」地敲打時，肺會發出各種各樣的叩音：正常的肺，叩音清而響，肺部積水，化膿、叩音濁而弱，很短促，有空洞的肺，叩音實而低，所以醫生根據叩音的不同，便可以聽出肺的好壞來。

安全第一

爲了安全起見，美國現日有許多酒店均採用一種新製的配上電子密碼的膠咭來代替一向慣用的門匙。這些膠咭上面的密碼是可以依據不同的客人而發出的。並當客人對退房後，房間的電子密碼可以改過，而那張用過的膠咭亦可廢棄。

當一位客人到酒店來登記時，酒店的欵接員便會把兩張空白的膠咭放進一副密碼機去讓它隨便打上一些小孔。其中一張膠咭變作客人的門匙，而其餘那張則被存在禮堂的總機上的一個有數目的長孔裏。要到房間去，客人只須把咭套進門上的孔，那麼，咭便會和存在總機的那張對照起來，如果兩張咭是符合的，房門就會自動開啓的了。

此外酒店又予每一組房間發出一張膠咭，給那兒的潔淨工人打掃房間用。但每當潔淨工人進入房間時，總機便會自動亮起一盞燈。所以，如果房間不方便，或是空是實，均可從總機那兒知道。這個制度不但可以減少失竊的事件，亦杜絕歹徒複製鑰匙，實在是值得鼓勵酒店採用的。



劉姐姐的話

清明節感言

「清明時節雨紛紛，路上行人欲斷魂。」

多麼蕭煞的景象，多麼悽惻的情懷！每讀這兩句詩時，便不覺黯然欲淚。

為什麼它感人如此之深？清明節其實已是一個不平常的日子了，一些孝子賢孫都忙着在那天去掃墓，思念先人，心情已經夠沉重了，加以灰暗的天色，還下着毛毛細雨，愁慘中更添愁慘，沉重中更增沉重。

說起來，清明節是我國專有的傳統的節日，因為我國向重孝道，孩子從小就教以孝悌之道，父母在，固然要善養其身心，父母不在，也要慎終追遠，這種思想，傳子及孫，世世代代，都是如此，誰也不能——事實是不敢例外，所以，那時候老的一代，不必為老而無靠而憂心，社會也無須有養老金和安老院之設，因為子女奉養父母是責無旁卸的，誰稍有逃避，誰就被目為大逆不道的了。

可是，時移世易，外國風氣吹到香港，一般人都逐漸認為父母養子女是天職，但子女養父母却是義務，不信嗎？試就納稅一事來說，養子女可獲免稅額，但養父母則沒有此權利！這完全由於外國人不把養父母列入必須負担的責任中，難怪處於既沒有老人福利保障，又沒有子女養父母法例的香港老人，遑遑不可終日，他們想到要是子女一旦不養他們，他們眞是投靠無門，投訴無路了。

在生既得不到子女的善養，死後又怎顧及後輩的追思，今天的老人，能不為「生不逢時」而自嘆嗎？

童年雜憶（一五八）

送姨母的生日禮物（二）

·濃園·

我父親準備把一尊玉雕觀音大士像送給我姨母作生日禮物，我問他是不是很值錢，他先是「唔」了一聲，隔了一會才說道：「俗語說；『送人須好物』，我們既然準備把一件好東西作禮物送人好了，就不應該計較它的價值高而有捨不得之意………」

「不！」我連忙辯正道：「我絕對不是這個意思，我的意思剛相反，它的價值越高，越能表示我的心意。」

「不過，」他又接着說道：「若要論價值，除了日常生活中的必需品，都經常保持着不會有太大的上下之外，如果是屬於供人玩賞的，或收藏的，或含有特種意義的物品，便沒有一定的正價了。就拿這尊玉雕觀音大士像來說罷：它不能充饑，不能解渴，不能當衣服禦禦寒，在日常生活上起不了任何作用，因此，在一般人心目中是沒有很大的價值的。如果從另一個角度看它，它的本質是屬於珍寶的一類，自有它的珍寶價值。在鑒賞家眼中，他們又是一種看法，好古董的，他們會考証它的年份，屬於那一朝那一代的出品，造型屬於那一派，一定要追查得一清二楚，結果，可能使它的價值很高。至於特種意義的，例如有專們收藏某一類物品的，像有人專收集各式花瓶的，大的小的，高的矮的，純色的，彩色的，什麼什麼朝的，什麼窰的，原窰的，仿製的，精細的，粗劣的，兼收並蓄，應有盡有。再退到這玉雕觀音大士像本身來說，它是好佛者無上尊敬的對象，有人見到就拜，有人念念不忘，記得張狀元在狠山修觀音巖時，曾經派人從全國各地尋求觀音佛像，大的小的，泥塑的，木雕的，玉琢的，石刻的，各畫家畫的，絲綉的，各種金屬鑄的，石碑上打下來的拓片，用照相機照的照片，大的大到丈六全身，小的小到用桃核雕成，都陳列在觀音巖中供人瞻仰，當時也曾有人到我們家來詢問肯不肯出讓，沒有見到這雕像便已願出四百銀元代價了，想再加點也有商量。你媽認為出賣菩薩是罪過的，所以看也沒有給來人看一眼，一口就回絕了。」

「四百銀元」。忽然我父親又在自言自語了一番，對我說道：「四百銀元，姑作是這尊雕像的價值，目前上等田價每畝不超過四十元，就算四十元一畝，四百銀元可以買十畝良田，以十畝良田的代價作一份賀禮，我認為是一份值得驕傲的厚禮了。」

「爸爸，」我截斷他的話說：「雕像是雕像，銀元是銀元，拿着銀元當 然可以買到十畝田，但你拿着雕像未必有人肯用十畝田跟你換罷，不過，我承認這一是份厚禮，而且姨母是誠心信仰觀音大士的，她接到這份禮物一定非常高興的，就這樣罷，我今天就帶回去，到了壽期你提早一天去，因為學校全體教職員代我姨母「暖壽」，我們也參加一份罷」。

球場內外

◇旁觀者◇

×月×日

今天，當我上完最後一節課，我飛跑的趕到操場去，這裏快要上演一幕精彩的籃球邀請賽，男子組，校隊對校外籃球隊。

兩隊陣容，彼此勢均力敵，他們的功勢、運球、傳球、投籃等動作，均恰到好處，而且充份地表現各隊員間的合作精神。上半場結束，校隊微微落後，但在下半場他們積極加强攻勢，力爭上游，績分節節上升，結果校隊以四十七比四十四而獲勝。

在球賽進行當中，各球員均保持體育精神，但場外的觀衆，不知是否觀看得太緊張，對於校隊每入一球，必報以熱烈的掌聲，反之，對方每入一球，便大喝倒采，這裏態度實在令人反感，而更有一小部份的同學在賽後議論紛紛的中傷批評或指責對方球員之不是，簡直失去球賽的意義。

「君子之爭，不出惡言。」一場球賽的勝負，並不足以代表其實力，「勝固然欣，敗亦可喜。」而觀衆對於某球隊擁護與否，那是個人的自由，但萬不能喝倒采，他們這樣做固然使自己的人格大打節扣，而且令對方的球員感到難堪，反過來說，當你自己正處於對方的地位，你的感受如何？

大家的日記

狂風暴雨的早上

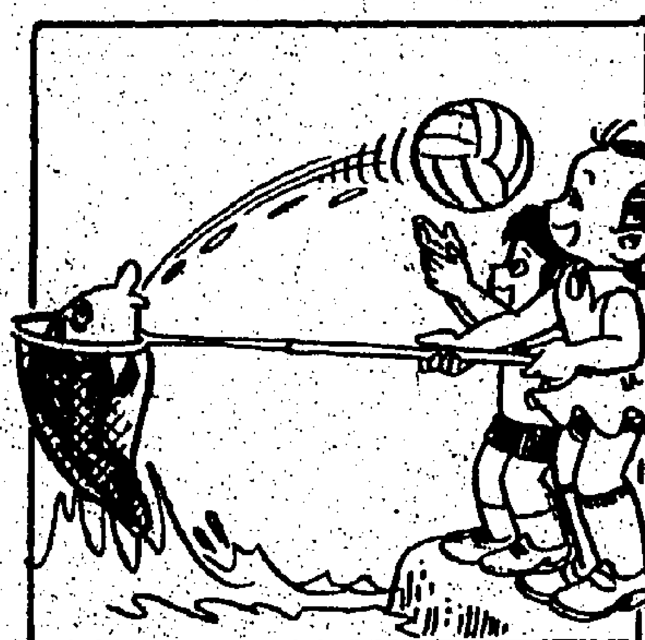
·滿露·

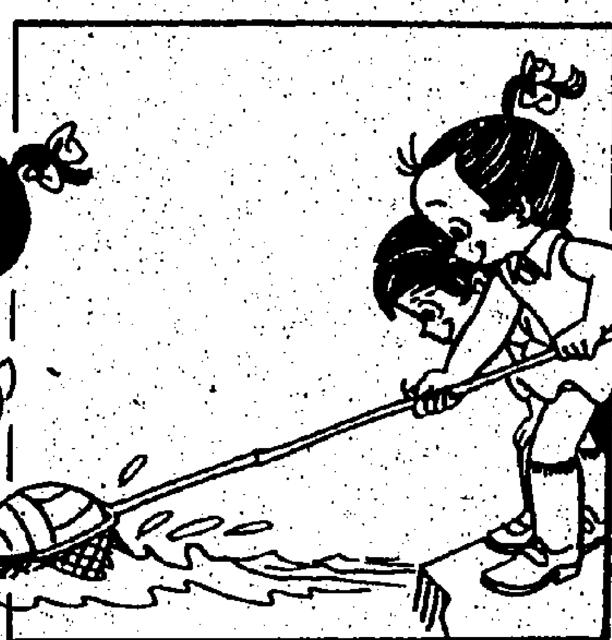
×月×日

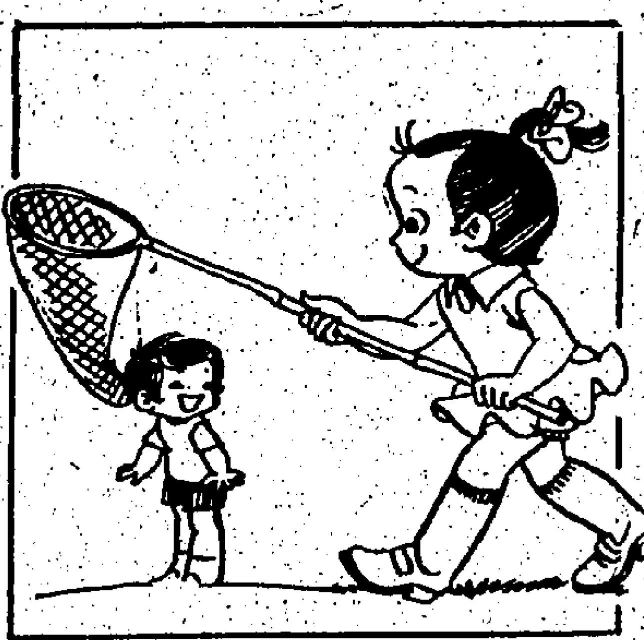
一陣陣的風雨聲，使我從溫暖的被窩裏驚醒過來。打開窗戶一看，灰黑的天際灑着滂沱大雨。昨夜風球除下，今早卻豪雨成災。抱着很不願意的心情，走到廚房去漱口，那冰冷的水抹在臉上，猶如被火灼一般的難受。吃過早點，便帶着書包和雨傘忽忽地上學去。

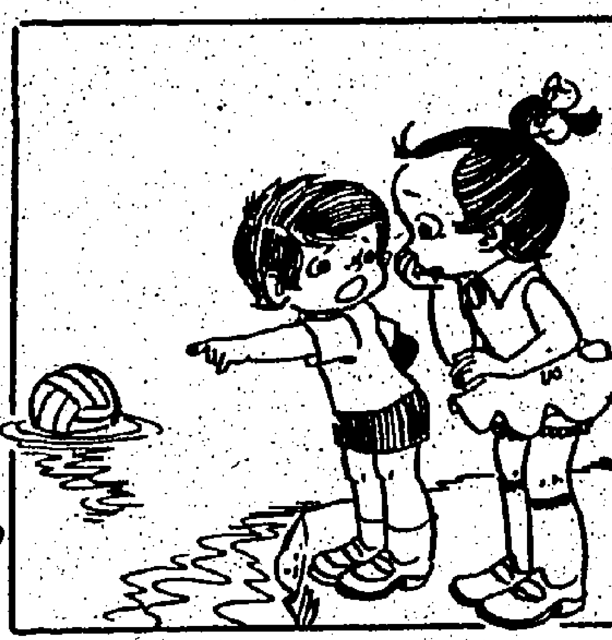
踏出家門，雨還是那樣的大，平日那條「肩摩轂擊」的大街，現在是死寂的。幾經辛苦才到達那小巴車站，正在等候搭車的人龍，相信最少也有二三十人。呆呆的站着等了差不多三十分鐘，居然連一輛小巴的踪影也沒有看到。衣衫盡濕的身軀，現在更覺得難受。突然遠處出現了一輛小巴的影子，人龍便一窩蜂的湧上去，那時還有誰會記得「守秩序」這句話呢。很僥倖的我居然能擠了上去。一路上，雨沒有停，沒有減弱，震耳欲聾的雷聲，自遠而近。片刻間車子已到了目的地，但到學校還得走過那一條小小的泥路，平日祇需要片刻間便走完的路，今天卻好像永遠也走不完似的。最後總算走完了這條艱苦的道路，而開始了一天的課程。

同學們，如果我們到學校不是眞眞正正的去讀書，那又可必走上這條艱苦的路呢！



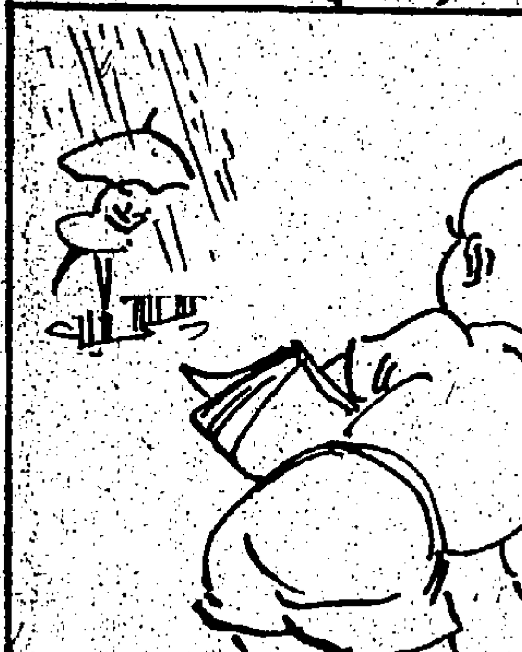
















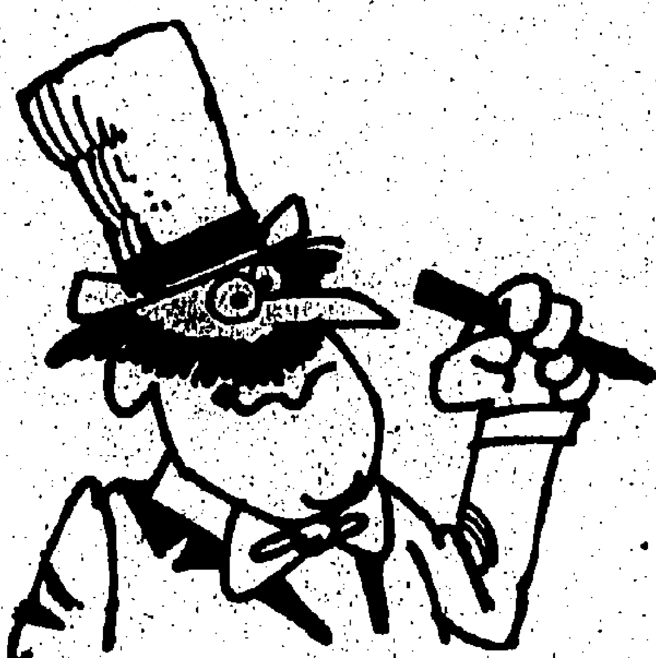
每週遊戲——迷路了

有一個小弟弟跑到樹林裏去遊玩，他的爸爸媽媽、三個哥哥和一隻狗便四處去找他了，可是，他們都迷了路，小朋友，你們能把他們找出來嗎？

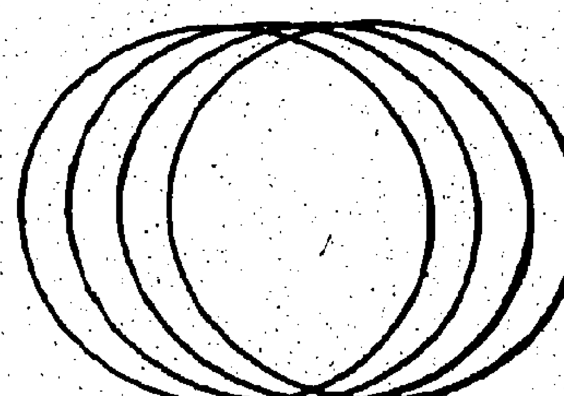


考考你的視力

圖裏有兩個圓圈，你說那一個是向左，那一個是向右呢？

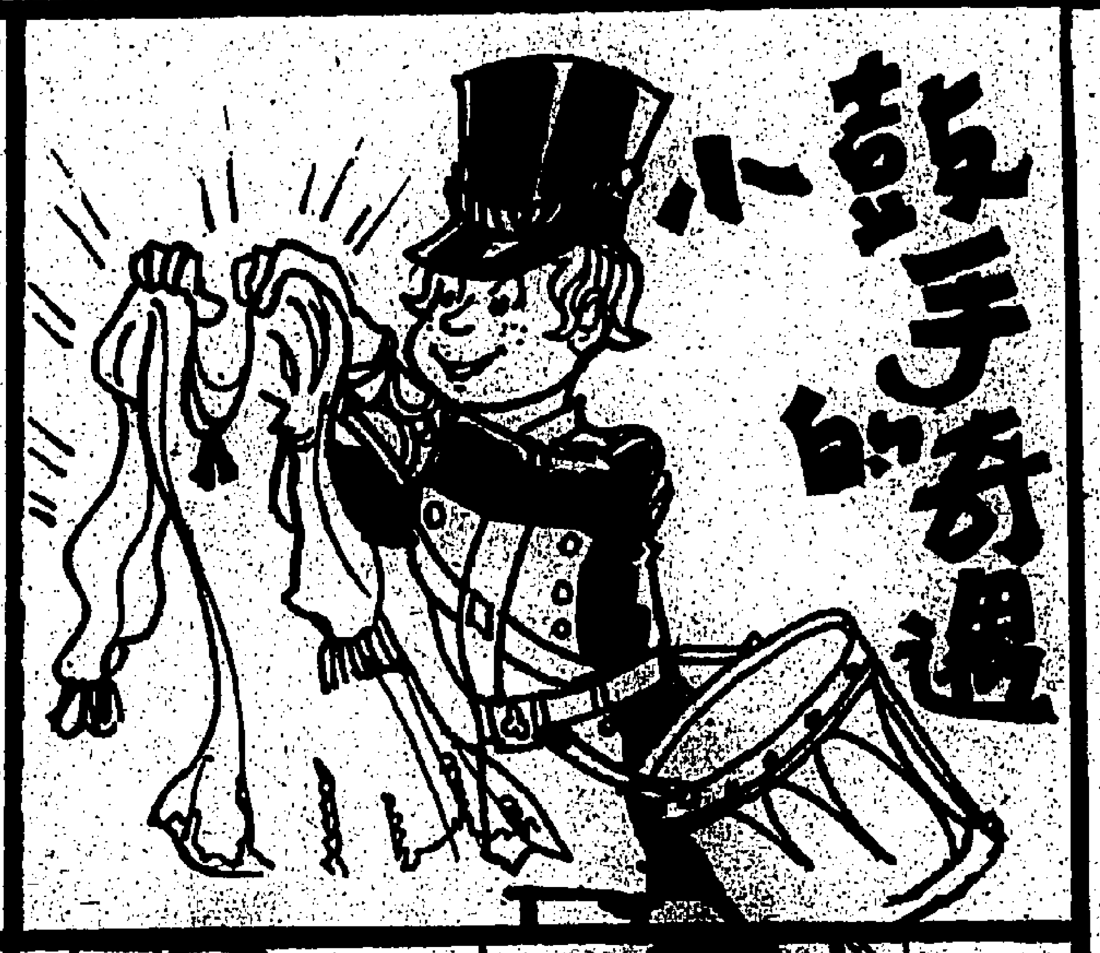






小鼓手的奇遇

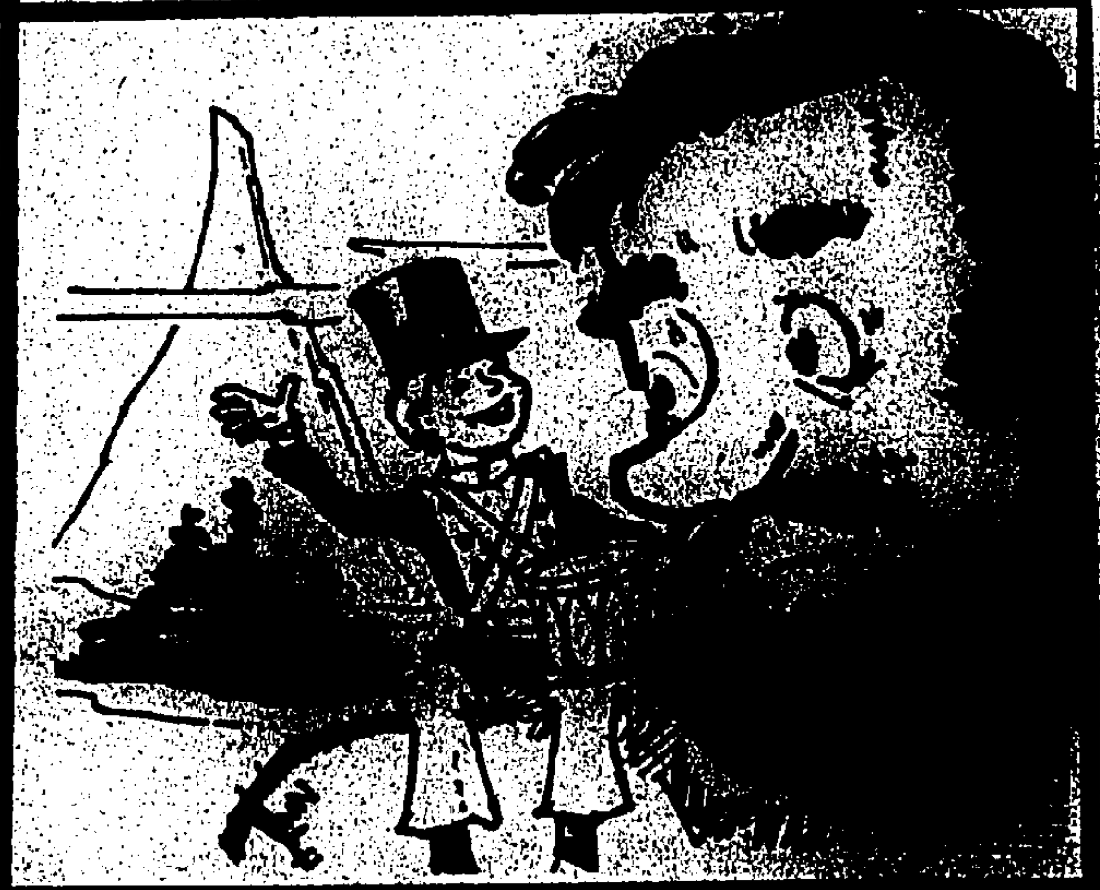
（一）一天晚上，有一個年青的小鼓手在海邊拾到一條裙子，他很想知道那是誰人留下的。



（二）晚上，小鼓手正準備休息，忽然看見有一個女孩子來向他索取裙子。女孩子還告訴他說玻璃山上有一[illegible]女巫。



（三）第二天，小鼓手便起程前去玻璃山。但在中途，他遇見一個巨人，他嚇唬巨人，要巨人把他送到玻璃山的山脚。



（四）後來，巨人果然把他送到那座山的山脚，但由於山太滑了，他只好另想辦法來登山。



（五）忽然，這時天空飛來一個魔術的馬鞍，小鼓手於是便騎着它，飛上山頂去找女巫了。



（六）當他假意向女巫借宿的時候，女巫便要他先辦妥兩件事，否則她便不肯答應。



（七）女巫要他把湖塘裏的水全部汲光和把樹林裏的樹全部砍下來，他正感到束手無策時，幸好女孩子飛來幫忙他。



（八）原來女孩子有着一個魔術指環，所以不一會兒，小鼓手已經把事情做好了。後來小鼓手和女孩子還合力把女巫推進火堆去，消滅了她哩。



星期掌篇

石獅子

圖：馮子成

文：火　子

古董店來了個女客。

她是個很漂亮的少婦。走進古董店，她說：「老伯，我想買一對石獅子。」

古董店的老先生「嗯」應了一聲，在櫃枱裏，拿出一雙獅子。

獅子很精緻，油色是淺藍的。她接過欣賞了一番。「有別一種顏色的嗎？」

古董店的老先生說：「有，呢！金黃色的，白色的。」他從櫃架上拿出兩對來放在枱上。

她拿起來把玩了一下，然後眼睛望着櫃枱的架上。

「你喜歡那一對？」

「唔，我想要的是通花的。」

「通花？」

老先生搖搖頭，只說了一聲沒有。

「是從來沒有，還是沒有現貨？」

老先生抬頭打量她一眼，說：「那有什麼關係，你只想買石獅子，我沒有通花的，管它從前還是現在。」

「在我來說是如果從前有過，我便可以找下去。」她說。

「從前是有過的。」老伯說：「不過，除了燒瓷廠，恐怕你在古董店也找不到的。」

「燒瓷廠？」

「那就是燒製石獅子的地方。」

「老伯，我是從南美洲來的。老伯，可以告訴我你說的燒瓷廠麼？」她堆着笑說：「我可以給你錢，一百元還是要更多一些？」

「不用給我錢！」老伯說。

「我是有很緊要的事。」她說。

「是為了買一對通花的石獅子？」老伯說。

「我是要我那間工廠。」她說。

「好吧！阿達，你願帶她去麼？」老伯對一個剛走進店舖來的青年說。

「去什麼地方？」叫阿達的青年說。

老伯重新說了一番。「我有要緊的事。」她說。

「你貴姓？」阿達說。「我叫祝雲。」她說。

「現在就去？」阿達說。「如果你認為時間許可的話。」她說。

車子在駛往郊區途中，祝雲心中懷着一份熾熱的感情，她多希望到達那個燒瓷工廠後，便見着親人。

阿達問她說：「祝小姐，你是否為了買通花石獅子，是為了什麼？」

「你這麼熱心的幫我，讓我告訴你吧！」她說：「那是我小時候懷的熱念。事情的經過是這樣，那時我是五歲左右吧！我不知怎的，找到兩隻通花的石獅子來玩，小孩子不懂事，將一隻打碎了。

「我媽走來一看，瞪大了眼怒說：『你怎可以打碎了一隻！』她責了我一頓，打我的掌心，我哭了。但我記得媽說這對石獅子是我爸爸造的。那是他親手造了第一對，那時正好是戰亂時間。我與媽先走一步，離開了M市。到了此地，以後我爸爸沒有消息了。媽與我等了他三年，最後去南美洲，依了我的外公。就這樣一幌過了二十多年，我一直保留了那一隻通花的石獅子。」

「那你的到來是找尋令尊了？」阿達說。



「是的！」她說。

「你怎知道他來了這裏？」阿達說。

「因為我查問過，這裏有通花的石獅子賣。所以，我才來的。」

「那是多年前的事了。」阿達說。

一時多的旅程過後，阿達帶她走進一條村落，經過一個漁塘，菜畦，狗在吠叫，鄉下人以奇異的目光看着他們。

來到砌石的廠房前，阿達說：「這是製瓷廠了。你的爸爸叫什麼名字？」

「他叫祝昌玉。」

阿達代他走進廠裏問人。

「沒有。」被問的人連想也沒有想。

站在一旁的祝雲聽到，非常失望。她並不甘心，上前說：「那麼，你們這裏有姓祝的嗎？」

被問的人答：「我不知道了，你問賬房。」

「誰是賬房先生？」

「佳叔！這裏有沒有姓祝的喎！」他說過走開了。

在廠房的一角，有人張望出來。

「誰找人？」

「我！」

她的心又重新激動起來。

「老伯，我，我想找一個叫祝昌玉的人。」

「沒有叫祝昌玉，他有第二個名字麼？」

「這是說有姓祝的了？」

「有，是個老頭。」

「也許他改了名字。」

「那你去看看！」賬房的老陳說：「你來，我帶你去看看他。」

祝雲的心又喜又怕，喜的是已有姓祝的人，并且是個老頭，怕的是他并非自己的父親。

離開廠房。在距離燒窰不遠處，有一間石屋。

三人走到石屋前，老陳說：「祝公，有人找你，你看看認得他是誰麼？」

瘦削的六十多歲老人，抬頭望到屋外。

「你是祝昌玉麼？」她說。

「是，我是祝昌玉。你？」老人說。

「爸爸，我是你的女兒啊！」她激動得流出眼淚。

老人也怔着，瞪大了眼，嘴唇微抖說：「你，你是小雲麼？」

「是啊！」她說：「爸爸！爸爸！」

她撲進他的懷裏。

阿達、佳叔都在分享這份喜樂的情景。

「你媽媽呢？」祝昌玉說。「她不在了！」祝雲仍然噙着滿眶淚水，又潺潺落下來。

父女倆走進屋裏。阿達說：

「祝小姐，那我走了。」

「好！我明天才去謝你。」

「老伯，恭喜你。再見。」

佳叔呢，堆着笑也走開了。

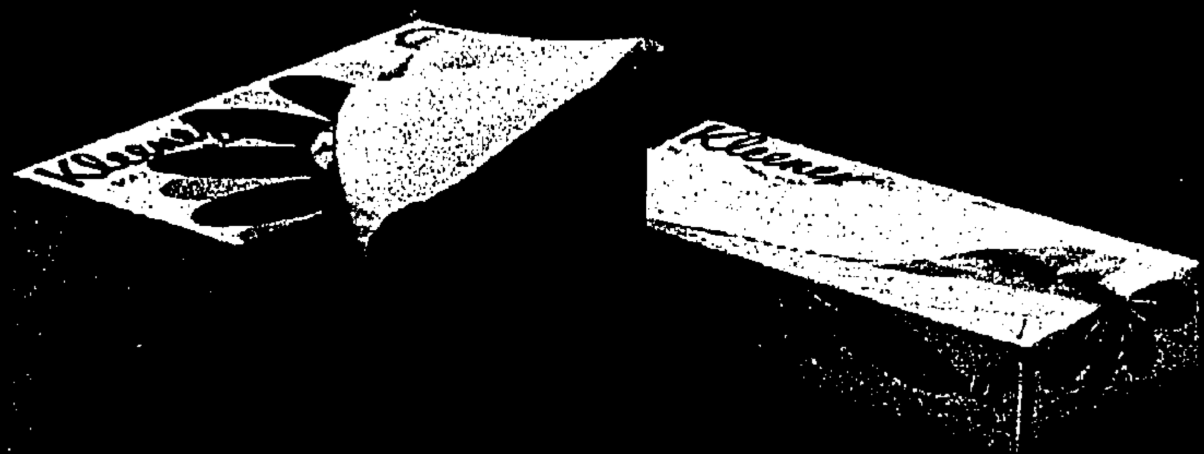
他與阿達並肩循村路走，並送他到村口。

他告訴阿達。十多年前祝昌玉來建起製瓷廠房，艱苦經營起來，直到他退休，便孤苦伶丁地住在石屋中。

眞的是誰也沒有想到，這垂垂之年的老人，今天竟能與女兒團圓，那是一件樂事。

阿達走到村，回頭看了一眼那座特別觸目的燒瓷窰以及旁邊的石屋。

然後他才跳上小巴。



上升星座與立命的關係（中）

亨利貞

第一，先從西方人的個人行星位置圖，和我國的手掌定會圖，兩方面的比較說起：如所周初，個人行星位置圖，又簡稱爲個人星位圖。那是一個圓形的圖表，圓面由水平線分爲上下兩半部，每隔三十度 再分爲十二次切圓，由左邊水平線下，沿反時針方向逆數 其第一分格，即是個人誕生時的星位，又稱爲個人出生時刻的上升星座。

至於我國的手掌定會圖，可以從每年的「通勝」中看到。所以稱爲手掌定會圖，就是因爲可以在手掌運算的道理。我們試伸開左手，屈起大拇指不用。餘下的四隻手指，第一隻是食指，第二隻是中指，第三隻是無名指，最後一隻是尾指，我們立刻發覺，每隻手指，從基部起，都有三處節線。我們再假設，在手指的尖端，作上一線看待，這時，我們就會發覺，每隻手指，都有三間四線，若省去指間不用，四隻手指，總共是十二線。

現在，我們再把十二地支、子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥、分配到這十二線上。先從無名指底部起子宮，順時針方向，在左邊的中指底部，配上丑字；食指的底部，配上寅字；食指第二線，配上卯字，如此類推，直至尾指的底部，最後配上亥字，手續就算完畢。

此時，我們若把這手掌定會圖，作成圓圖觀想，我們馬上會發覺，它和西方的個人星位圖，可謂不謀而合。

更有趣的，我國推命宮法，先由手掌定會圖子位起正月，反時針方向，經亥字逆數至所生之月爲止；再次所生的時辰，加於生月所在的字位，改用順時針方向，以次順數，至食指第二線卯字爲止。那末，這卯字所在的地支，即是立命所在的宮限。而這卯字所在的地方，即是食指的第二線。如作圓圖觀想，也恰好在左邊水平線下第一分格，和西洋星位圖，個人誕生時的星位，也完全一致。

十二星座本週運程推算

白羊座
3月21日—4月20日

周內大利計劃工作進度，舉行會議，及親自接見別人。周內因決定性較大，故宜首先處理棘手問題。十九號財政會出現混亂狀況，應避免購買無關重要的物品。二十及廿一號宜短途旅行，和睦芳鄰及改善公關。

金牛座
4月21日—5月21日

周末大利沉思，宜放下工作，在林泉之間蕩滌胸襟。十八號因受新月影响，心目中難題會趨於明朗化，且瞭如指掌。十九號宜約束經濟，不可浪費精力，及購買便宜物件。二十號財政吉日，有出乎意想的利益。

雙子座
5月22日—6月21日

周末宜於戶外活動，及正常社交。十八號新月影响，會改變目標。由於通過內心活動，導致嶄新的內省能力。十九號事態會出現低潮。對別人所犯過失要保留餘地。二十號黃昏及廿一號處理私事尤覺得心應手

巨蟹座
6月22日—7月23日

周末對聯合性業務有利；娛樂亦佳。十八號新月，對未來事業起決定性作用；尤其對照顧年長的人，及受約束的人作出決定，益形有利。但對會議不宜提相反意見。至於克服個人限制，及糾正錯誤宜及早進行。

獅子座
7月24日—8月23日

周末會於有神祇之處，及增長知識場合獲益良多。所見所聞，亦足以極視聽之娛。十八號新月，會使你對學校及外國商業有所聯系；建築工程獲得支持。之後，工作會有阻滯，要付出最大努力及容忍才可完成。

處女座
8月24日—9月23日

周末大利財源及補救性工作；要與利益相關者保持聯繫。周初宜避免捲入與人有關錢銀瓜葛。有革面洗心念頭出現。對於體力及精神活動均感有利，亦可與人通力合作。廿一號後與外間通訊及交往，更形頻密。

天秤座
9月24日—10月23日

周末會出現新伴侶；對和解及合股事情頗覺順境。周初因新月影响，會充滿挑釁，對婚姻，交際及公關問題，宜顯露個性，及不假外求態度。一件帶冒險性的合夥行爲，會使你興奮。對旅行及遠方接觸俱佳。

天蠍座
10月24日—11月22日

周末由於某項服務，會得親切回報。大利購買。十八號因新月影响，有無所適從之感。對工作安排，宜採取有效措施及保障。十九號爲合夥及公關吉日。如無充足理由，切勿使性，否則有損。廿一號大利收債。

人馬座
11月23日—12月21日

本周大利賭博、求偶及找尋工作。與孩子遊戲活動亦佳。但對精神活動卻顯得起伏不定。十八號後會轉換新環境，對寫字樓工作，服務及購物，連續數周，尤須小心。此外，宜運用多樣化方式以應付當前工作。

山羊座
12月22日—1月20日

周末家中平添不少生氣，會出現迷人訪客，甚至有開派對衝動。十八號新月會使你進入較好的年度，尤其在追尋歡樂和滿足方面會得實益；但羅曼史卻閃縮不定。宜籌備春假活動。大利找尋工作及接受邀請。

水瓶座
1月21日—2月19日

周末社交場合得意，社交活動有利。除非有意孤立自己，否則宜與有魅力人物接觸。孩子亦顯得活潑愉快。周初注意力會分散到影响家庭，及當地人士或民情上。宜進行建設工作，搬廠及建屋俱佳。大利旅行。

雙魚座
2月20日—3月20日

周末爲購買吉日，能得理想物件。十八號因新月影响，心理活動處於纜峯狀態。對謀利宜作最後重點安排。由於充滿幹勁，即使有缺點亦可自行糾正。二十號後宜以家事爲重，找尋理想環境，及進行地產交易。

到露華濃之家
學習美容護膚要訣



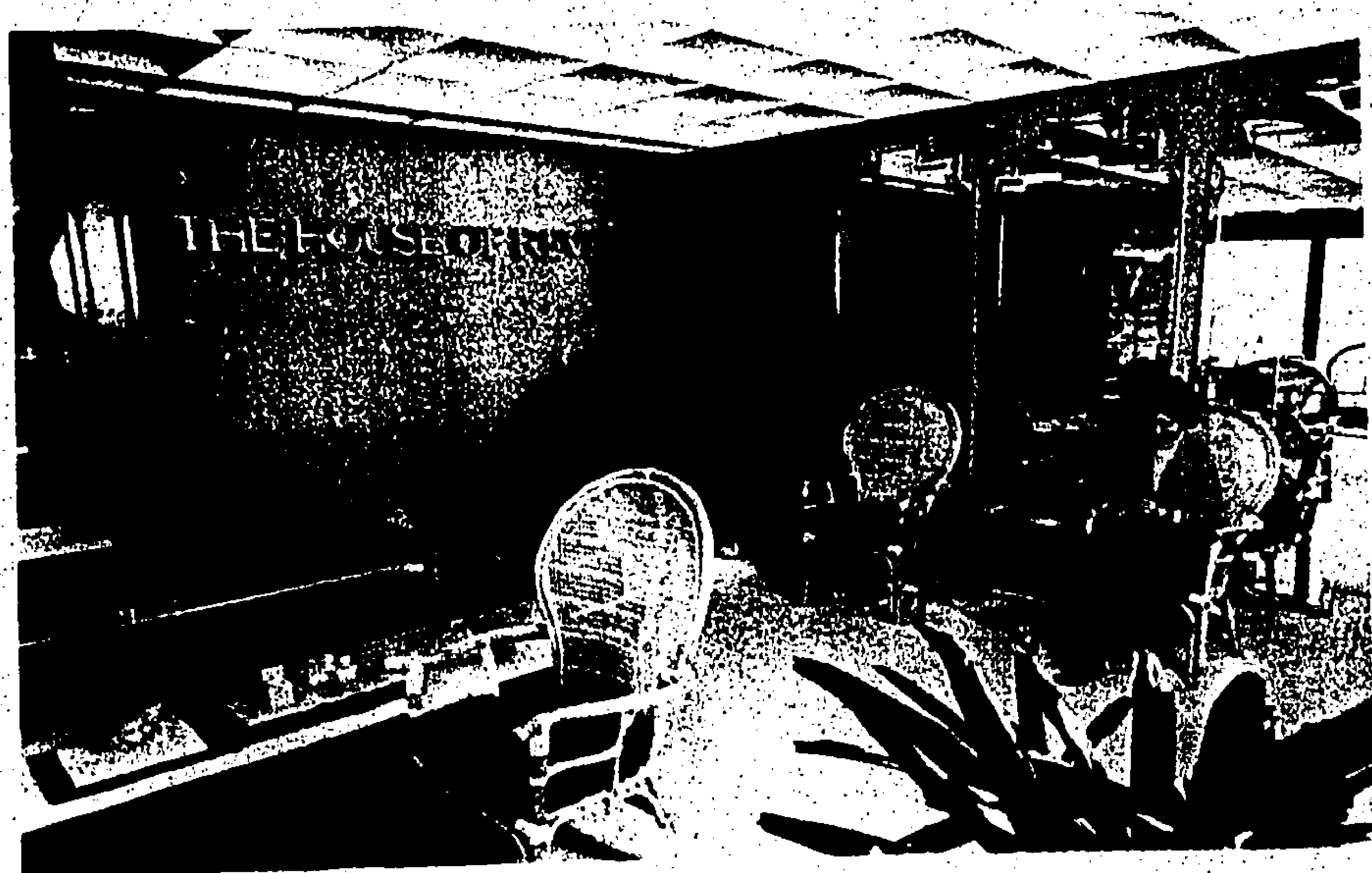
參加露華濃美容講座班，學習美容化粧，學費 HK$20.

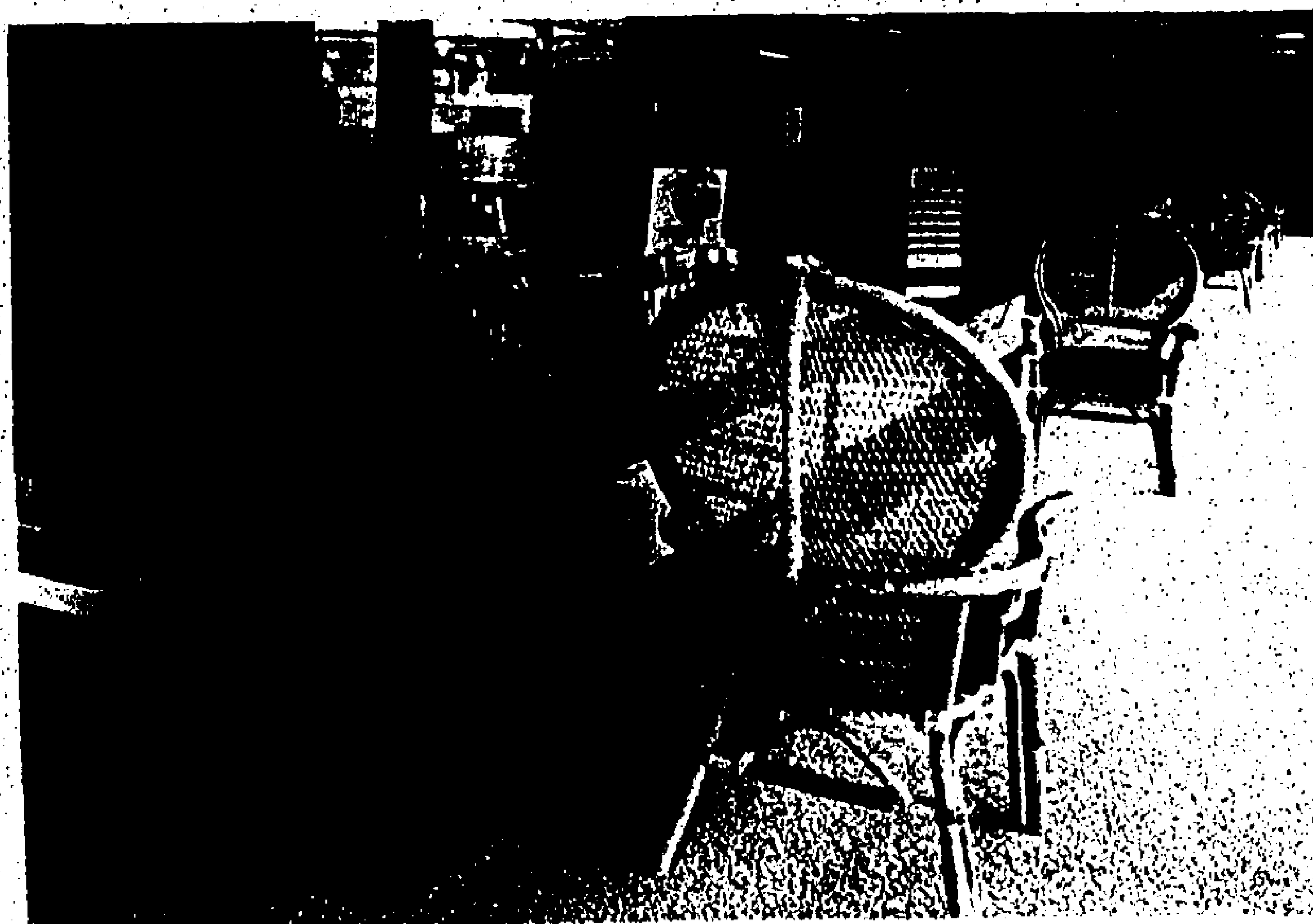
三分姿色，七分打扮，這句說話妳一定知道的。所以，祇要妳懂得美容及化粧的要訣，就可以表現出自己更美麗的一面。

露華濃之家內設有美容講座班，採用最新教授方法，指導學員最新美容術及護理皮膚要訣，以及徹底明瞭化粧品、潮流趨勢、以及個人性格的微妙關係。全部課程祇收$20，分五日講授，星期一至星期五，並有三種時間任擇：

- 上午十時半至正午十二時
- 下午二時半至下午四時
- 下午六時至下午七時半

歡迎隨時來電報名參加。





THE HOUSE OF REVLON 露華濃之家

香港中區金門大厦地下商場，電話：5-257109, 5-257100